

GREMIOS RESPALDAN CAMPAÑA CONTRA LA ESPECULACION

El presidente de la Agrupación Nacional de Empleados (ANEF), don Clotario Blest, ofreció ayer al Ministro del Interior el más decidido concurso de los empleados públicos para el mejor éxito de su campaña contra la especulación. Se nos informó que la JUNECH y la CEPCH, se reunirán la próxima semana para adoptar acuerdos en el mismo sentido.

El señor Blest visitó especialmente al señor Alfonso para expresarle que la ANEF, institución representativa de los servidores del Estado, no puede sino aplaudir toda iniciativa que tienda a castigar a los especuladores, porque todo lo que se haga en ese sentido redundará en beneficio directo de los empleados que viven de un sueldo.

El presidente de la ANEF ofreció al Ministro del Inter-

rior su colaboración para nombrar Inspectores de Precios ad-honores, asegurándole que serán muchos los funcionarios fiscales que estarán dispuestos a prestar esa forma de cooperación a la campaña en favor del abaratamiento del costo de la vida.

El señor Alfonso nos declaró, por su parte, que el martes de la próxima semana estará en condiciones de hacer

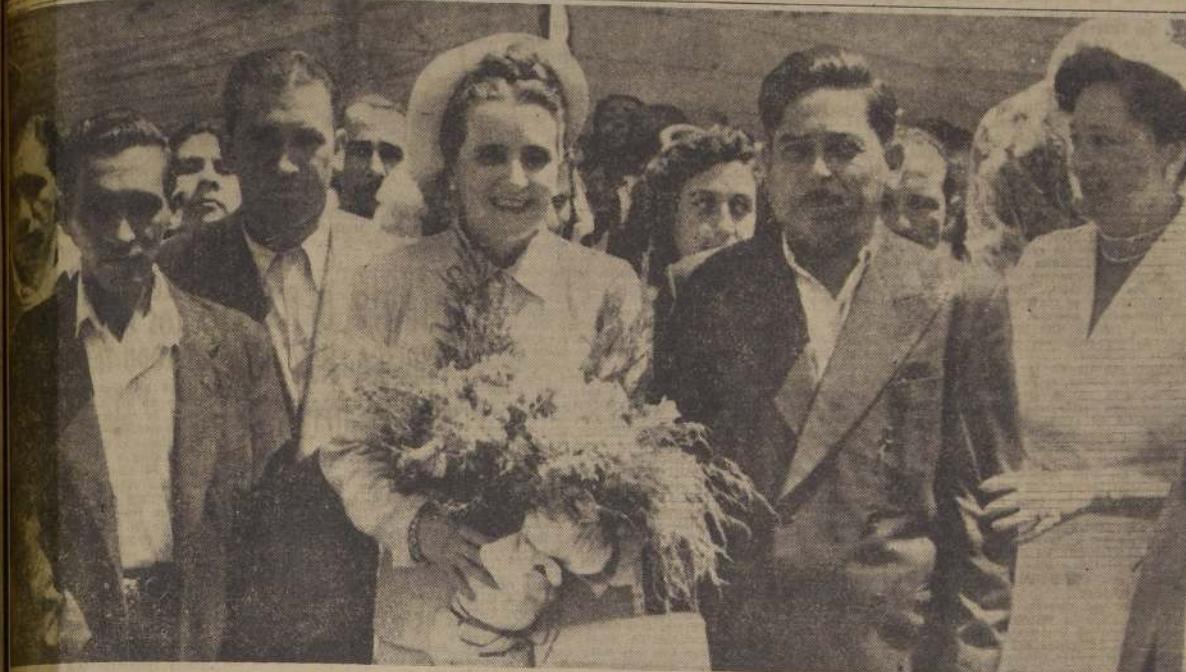
declaraciones acerca de cuáles serán las medidas que se pondrán en práctica durante la campaña.

La Asociación Nacional de Dueñas de Casa, organismo que agrupa 9 mil mujeres que realizan una activa campaña en contra de los especuladores, se apresta también para incorporarse a la ofensiva del Gobierno en defensa del consumidor.

TIEMPO PARA SANTIAGO
HOY: BUENO
EDICION DE 22 PAGINAS

LA NACION

ROJOS INICIAN OFENSIVA SOBRE SEUL



MENSAJE DEL PUEBLO.— Los obreros Manuel Santander, Segundo Abarzúa, José Aravena y Julio Carranza, posan junto a la señora Rosa Markmann de González Videla, después de entregarle un hermoso bouquet de flores, como reconocimiento de gratitud a la labor desempeñada en favor de las clases desvalidas.

HERNAN SANTA
CRUZ VIENE AL
PAIS EN ENERO

MINISTRO DE GRECIA
LLEGO A SANTIAGO

Desde ayer se encuentra en Santiago el Ministro Plenipotenciario de Grecia en Chile, Excelentísimo señor Constantino Vatikoty.

El distinguido diplomático visitó en la tarde al Jefe del Protocolo, don Fernando Orrego Vilcufa, y el próximo martes hará su visita preliminar de cortesía al Canciller, don Horacio Walker.

El señor Santa Cruz viene con motivo de asistir en Santiago a los detalles de la reunión

S. E. HABLA AL PAIS
MAÑANA POR RADIO

El Presidente de la República, Excelente señor Gabriel González Videla, dirigirá mañana un mensaje al país, con motivo del término de Coquimbo a San Juan, República Argentina.

Asimismo, dió curso a los decretos por los cuales se aprueba la construcción de puentes sobre el Río Limari y de Los Maquis, en el estero del mismo nombre, ubicado en el camino de San Fernando a Pichilemu.

CONSTRUCCION DE UN
CAMINO INTERNACIONAL

El Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, señor Merino Segura, firmó ayer el decreto que aprueba el proyecto y bases para la construcción del camino internacional de Coquimbo a San Juan, República Argentina.

Asimismo, dió curso a los decretos por los cuales se aprueba la construcción de puentes sobre el Río Limari y de Los Maquis, en el estero del mismo nombre, ubicado en el camino de San Fernando a Pichilemu.

NO HAY CIERRE
BANCARIO HOY

Las instituciones bancarias y la Caja Nacional de Ahorros funcionara hoy como de costumbre, según informó oficialmente el Superintendente de Bancos, don Eugenio Puga Fisher.

En efecto, formuló ayer la siguiente declaración:

"Como en algunos organismos de la prensa de hoy se ha publicado la noticia de que hoy sábado 30 de diciembre en curso, permanecerán cerrados los Bancos y la Caja Nacional de Ahorros, con motivo del balance de fin de año, me permito rogar a usted tenga a bien hacer desmentir dicha información en su edición de hoy sábado."

Creo necesario expresar públicamente que no se ha dictado ninguna ley que autorice este cierre, de manera que las empresas bancarias deberán funcionar como es de costumbre el día sábado, de 9 a 12 horas.

Ruego a usted se sirva publicar en su importante diario este desmentido."

EMBAJADOR URREJOA
REGRESA A LIMA, HOY

El Embajador de Chile en Lima, don José Francisco Urrejola pasó en la mañana de ayer a despedirse de S. E. el Presidente de la República.

El distinguido diplomático partió hoy de regreso al Perú, después de algunos días de permanencia en el país, con motivo de la visita del Canciller peruano.

Ultra

- Rápido
- Exacto
- Puntual

Informativo
a las horas
tradicionales

8.30
13.30
20.30
22.30

desde el lunes
de Enero en

RADIO SOCIEDAD
NACIONAL
DE AGRICULTURA

Ocuparon Munsan en
primeros encuentros

LIGERO REPLIEQUE DE LAS LINEAS DE NACIONES UNIDAS

TOKIO, sábado 30.— (U. P.) (Por Ernest Oberrecht). Unidades avanzadas de 250 000 soldados comunistas que esperan la orden para emprender una ofensiva decisiva contra Seul, penetraron en la zona de Munsan, estratégico centro ferroviario y caminero a 35 kilómetros al noreste de la capital de Corea meridional.

Los invasores comunistas de Corea del sur avanzaron 16 kilómetros más allá del paralelo 38 por ambas alas de la línea de defensa de las Naciones Unidas. En los encuentros ocurridos a lo largo del frente de 224 kilómetros parecen ser el preludio de la ofensiva prevista hace tiempo por el Cuartel General de Mac Arthur.

La fuerte embestida contra el flanco oriental de la línea de 40 a cincuenta kilómetros de la costa del Mar del Japón, obligó a una de las unidades defensoras a repliegarse hasta un punto situado a 16 kilómetros de la antigua frontera entre Corea del sur y Corea del norte.

El Cuartel General de Mac Arthur informó que entre 400 y 500 mil comunistas se han concentrado en la zona de Munsan, 16 kilómetros al sur del paralelo 38 y 3 kilómetros más allá del río Imjin, donde se apoya la línea de las Naciones Unidas para la defensa de Seul.

Vienticuatro kilómetros al noroeste del flanco de Seul una división china completa y por lo menos dos regimientos norteamericanos, fueron identificados oficialmente en Kaesong y al sur de dicha ciudad, que es el primer centro importante auditable que ha caído en manos de los invasores.

El viernes en la noche Kaesong era un verdadero infierno de llamaradas, según dijeron los aviadores norteamericanos que sometieron a un terrible bombardeo a ese centro de concentración de fuerzas rojas.

Un portavoz del Octavo Ejército dijo que el viernes en la noche no tenían noticias de un contraataque por las tropas de las Naciones Unidas en el flanco oeste de la línea aliada donde los comunistas obligaron a una de las unidades de las Naciones Unidas a repliegarse 16 kilómetros.

Una fuerte norteamericana de Seul informó que la línea aliada no había sido rotta en el flanco oriental, ni el ataque comunista había sido intenso. Adiós que la situación allí no es crítica".

TOKIO, sábado 30.— (U.P.) (Por Ernest Oberrecht).— Las tropas comunistas chinas concentradas sobre el paralelo 38 de Corea, iniciaron ayer un movimiento de retroceso hacia el oeste, poco después de recibir noticias de que las fuerzas de las Naciones Unidas habían sido obligadas a repliegarse trece kilómetros cerca de la costa oriental.

Despachos del frente dicen que el movimiento de tropas chinas hacia el este tiene las mismas características que el que precedió a la gran ofensiva china en Corea septentrional, ofensiva que obligó al Octavo Ejército a repliegarse 320 kilómetros.

La maniobra china se ha producido después de días de ataques y contraataques que fueron rechazados en todo el frente de 224 kilómetros de las Naciones Unidas, excepto en una zona distante 65 a 80 kilómetros de la costa oriental.

El portavoz del Octavo Ejército dijo ayer que las tropas sudcoreanas a lo largo de ese tramo del frente, se vieron obligadas

EL GENERAL DWIGHT EISENHOWER, Comandante Supremo de las fuerzas de las naciones del Pacto del Atlántico, quien ha establecido en París la sede de su Cuartel General.

MODERNA PLANTA DE RAYOS X INSTALARAN EN CONCEPCION

Chile contará desde marzo con el más moderno Laboratorio de Rayos X, único en su género en América del Sur, y que funciona en Concepción. Así lo reveló ayer a LA NACION el profesor auxiliar de Física de la Universidad pionera, don Francisco Guido Canepa, después de una entrevista que sostuvo ayer con los funcionarios del Ministerio de Economía y Comercio.

Rayos X—nos dice el profesor Canepa—han permitido do el desarrollo de las industrias metalúrgicas modernas, de los plásticos, caucho, investigaciones analíticas de las fibras que se usan en la industria textil y también ha tenido destacada participación en el cuerpo de la Bioquímica".

CONTRAESPIONAJE Y LO CRIMINAL

"Los Rayos X se pueden utilizar como un medio de servicio de contrapionaje logrando determinar la naturaleza química y composición de pequeñas partículas que ciertas potencias quieren conocer y adueñarse", fue la sensacional revelación que nos formuló ayer el profesor Canepa, agregando que "este moderno sistema tiene vital importancia en los juicios criminales, civiles e industriales que permite demostrar en forma completa los textos primitivos, como asimismo minuscúlas muestras de sangre".

Para realizar análisis químicos por Rayos X se requieren muestras de un orden de un milígramo y que no son destruidas por la acción de los rayos.

REGALO DEL GOBIERNO

"Los elementos de laboratorio fueron donados por la Universidad de Londres, Birkbeck College, por la Casa Oficial de Cambridge y una parte adquirido por la Universidad de Concepción". En marzo se inaugurarán este Laboratorio de Rayos X, a cuyos actos serán invitados el Embajador de Gran Bretaña en Chile, y otras personalidades. Nos agregó el profesor Canepa que gracias a la intervención del Ministro del Interior, señor Pedro Enrique Alfonso, Gerente de la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo en Londres, logró perfeccionar sus conocimientos en esta ciencia, logrando matricularse en breves un nuevo período. Otro chileno se especializó en Francia, el señor Nahuel Joel.

El profesor Luciano Caballé, Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Concepción—nose dice—ha instalado uno de los laboratorios de Física Aplicada a la industria, más moderno y completo de Chile y Sudamérica".

Visite el
**CASINO del
CERRO SAN CRISTOBAL**
AÑO NUEVO!
Encárguese el arreglo de su mesa al
TELEFONO 38601
ORQUESTAS DECORACIONES REGALOS
—ESPLÉNDIDA COCINA—
SOLICITENOS SU PRESUPUESTO



Don FRANCISCO GUIDO
CANEPA

■

SOLICITE
UN CREDITO
GRANDES FACILIDADES
DE PAGO
LIBRERIA Y EDITORIAL
PAX
HUERFANOS 770
CASILLA 1499-FONO:30307

Espera el
año nuevo
EN LA TÍPICA
Talbera CAPRI
VALOR DEL CUBIERTO \$ 300.—
Y EN EL RESTAURANTE "CAPRI"
AMENIZADO POR LA FAMOSA ORQUESTA
STEFAN TERTZ
VALOR DEL CUBIERTO \$ 350.—
Siempre ambos al servicio de su distinguida clientela en
SAN ANTONIO 537
CENA DE AÑO NUEVO
Aperitivo
Jalea de centollas
Consomé Canciller
Congrio Arlequín
Pollo Papillón
Canastilla "Capri"
Café Moka
RESERVE SU MESA AL FONO 31131

LA NACION

**AGRADECEN APOYO
DE "LA NACION"
EE. PARTICULARES**

Un afectuoso saludo de Año Nuevo envió a LA NACION la Junta Ejecutiva de la Federación Nacional de los Empleados Particulares de la Industria y el Comercio, agradeciendo el apoyo de este diario a su campaña en defensa de sus reclamaciones sociales y económicas.

Reiteran en esta comunicación que continuarán luchando por los siguientes puntos: cobertura prevision integral, autonomía de la Caja de Previsión sindicalización obligatoria, reformas de la ley 6881 sobre gratificaciones, reformas a la Ley 7290, que fija sueldos vitales.

**EMPLEADOS Y OBREROS
VISITARON A S. E., AYER**

S. E. el Presidente de la República concedió ayer tarde dos audiencias: a la directiva de la JUNEXCO, la que conversó sobre algunos problemas de interés general para los empleados fiscales y semifiscales, re-

**COMPRAN NUMEROS A
SU PERSONAL PARA
LA RIFA DEL CHALET**

El entusiasmo despertado este año por la próxima rifa del chalet de La Castillo, a beneficio del Comité Nacional de Navidad, ha sobre pasado todas las expectativas.

En efecto, prestigiosos establecimientos comerciales e industriales han adquirido números para sus empleados y obreros, proporcionándoles así una oportunidad única para adquirir, sin costo alguno, una hermosa casa propia, encuadrada en un paraje de incomparable belleza. Entre estas firmas cabe destacar Los Gobelinos, Casa García, Costa, Gutiérrez y Chaves y, recientemente, Serafín Awad que, en este resto, ofreció las firmas posteriores, entre las que el espíritu social que las animó y su sincera contribución a la magna obra que realiza el Comité de Navidad.

Los empleados y obreros, que acogieron con todo interés,

Esta población es obra de redención social, dijo esposa de S.

**HABLO AL RECIBIR
267 CASAS DE LA
"ISABEL RIQUELME"**

Ayer, al recibir de la firma constructora las 267 casas de la "Isabel Riquelme", que construyó en Rufina, la Fundación de Viviendas de Emergencia, que preside la señora Rosa González Videla, la señora María Fernández Comas, al enterarse, declaró como "un jalón más en nuestro afán decidido de acudir en ayuda del desheredado; de proporcionar a él y a los suyos, un techo y la atmósfera propia para su readaptación moral, espiritual y social".

TEXTO DEL DISCURSO

Dijo textualmente la distinguida dama:

"Señoras señoras:

Nada puede ser más grato para mí que recibir en este instante la Población "Isabel Riquelme". Resultado de interminables horas de trabajo angustioso, es una población que significa una nueva etapa en los propósitos y anhelos de la Fundación de Viviendas de Emergencia. Es un jalon más en nuestro afán decidido de acudir en ayuda del desheredado; de proporcionar a él y a los suyos, un techo y la atmósfera propia para su readaptación moral, espiritual y social.

También lo es nuestro ferviente anhelo de ir cumpliendo esta nuestra humilde obra y de ayudar, con todas nuestras fuerzas, a pillar el problema angustioso que aqueja a tantos desheredados, ciliando la existencia de numerosos mestizos al margen de una vida digna de llevar este nombre.

Para ello, hemos hecho nuestras las concepciones de esta época en cuanto a la reintegración en la sociedad del hombre, la mujer, el niño, quienes en la adversidad de la vida colocaron en una situación de inferioridad en relación con el resto de la comunidad.

Pero hay algo más que surge de ello para entrar en lo que respecta a los jóvenes venideros de nuestra patria. Eso es la preservación de los valores morales y espirituales del individuo y de la familia. Preservando el valor eterno del ser humano, al mismo tiempo que le ayudamos a sus necesidades físicas defendemos y preservamos los valores igualmente eternos, de nuestra patria.

Mas esto no puede conseguirse totalmente mientras en una localidad existan seres perdidos para ella. Y digo que están perdidos a menos que les tendamos nuestras manos abiertas y fraternalmente.

AYUDA, CONVENIENCIA Y FRATERNIDAD

Ahora más que nunca, en las horas difíciles que vivimos todos y cada uno, tenemos el inquietante deber de recordar, recordar y emocionarnos— el principio fundamento de la ayuda, la convivencia y la fraternidad humanas.

Estos claros edificios que nos rodean son nuestras manos— las vueltas y las vueltas— acogedoras y abiertas para aquél que viene de ellas para incorporarse, para restar a los embates de la vida.

Hemos querido que estos pabellones sean la anteaña del noble espíritu chileno. Son ellos la construcción de esos propósitos y de esos anhelos de que habló, tan

S. E. el Presidente de la República, inauguró ayer oficialmente la población "Isabel Riquelme", obra de la Fundación de Viviendas de Emergencia que su presidente, la señora Rosa Markmann de González Videla, calificó como "un jalón más en nuestro afán decidido de acudir en ayuda del desheredado; de proporcionar a él y a los suyos, un techo y la atmósfera propia para su readaptación moral, espiritual y social". La ceremonia inaugural, celebrada en medio de las hermosas casas de la población, contó con la presencia de los Ministros del Interior y Defensa Nacional; el Director de Carabineros, general don Humberto Meneses Madrid; el general del aire don Eric Riesie, numerosos parlamentarios, los directores de la Fundación y numeroso público. La población se compone, como lo hemos dicho, de 267 casas, de las cuales 197 son de un piso, y 70 de dos pisos, todas con cimientos de concreto y terminadas en forma que es un agrado el visitarlas. En ellas viven ya instaladas familias que pertenecían a la primera población de emergen-

cia "Gabriel González" y otras sacadas directamente de las poblaciones "callampas", en un encantador esfuerzo por domiciliar a los menesterosos, a los humildes. El representante de la firma constructora, don Anselmo Fernández Comas, al entregársela, dejó constancia del esfuerzo extraordinario de los obreros que la construyeron, durante un invierno que pude calificarse de lluvioso, levantando una casa cada 5 horas 10 minutos.

La señora Rosa Aran obsequió a la esposa de S. E. con un hermoso ramo de flores al término de su discurso, y un grupo numeroso de pobladores, dirigidos por la señora Elba Urrea de Espinoza cantó una canción de Navidad, con acompañamiento del Orfeón de Carabineros, que tocó la Canción Nacional al llegar y al retirarse el Jefe del Estado. Todos los asistentes felicitaron efusivamente a la señora de González Videla, y a la directora secretaria de la Fundación, señora Adriana Daroch de Vergara Keller, cuyo esfuerzo común se debe la magnífica obra.

MODESTA MORAGA GONZALEZ, 58 años, ganadora de la Lotería "Abra, podré viajar a Europa, siempre lo he soñado".

**DIARIO OFICIAL
PÚBLICA HOY LEY
DE PRESUPUESTOS**

ESTA DIARIO OFICIAL de hoy publica el texto completo de la ley de Presupuestos de la nación para el año 1951, y también el decreto del Ministerio del Interior que reglamenta el funcionamiento del Casino de Viña del Mar.

una patria que veía por su futuro.

EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA

Señores y amigos: Estamos en el comienzo de una tarea de innumerables proyecciones para nuestra patria. Hemos tomado anualmente con la construcción de casas y con la entrega de esas poblaciones. Nuestra misión es fundamentalmente en una dirección social, es decir, la familia desarmada, desorganizada que se recupera para la formación del hogar. Ella se proyecta con la educación moral de la familia con la construcción de locales apropiados para guarderías infantiles, con la formación de hábitos de higiene y de economía en las casas de ese tipo, en la alfabetización del adulto y la cultura contra el desempleo, la enfermedad, la vagancia y la tuberculosis, dando, para empezar, su propio lecho a cada niño.

SUPERACION HUMANA

Queremos no solamente dominar la técnica de la vivienda para que sea digna, sino que pretendemos crear en los sentimientos de superación humana que son tan indispensables como la vida misma.

Queremos que la misión de la Población "Isabel Riquelme" proseguya su labor que nos hemos impuesto, ya comenzada con optimo resultado en la Población "Gabriel González Videla" y que nos permita extender a otras poblaciones tanto en Santiago como en provincias. Esta labor ha sido perfectamente con las experiencias recogidas y ejecutadas en el tiempo atrás. No cabe duda que es susceptible de mayor perfeccionamiento y a ello nos dedicamos con todo alimento.

No ha sido ésta acaso en que dio el nombre que hemos dado a esta población: "Isabel Riquelme". Quienquiera que repase la historia de la nostra patria tendrá en cuenta el nombre de esa población de que era difícil la misión de la mujer, supo cumplir la suya formando el alma y el carácter de su hijo para hacer de él un servidor de la causa de todos los chilenos.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Hemos querido que el nombre de Isabel Riquelme sea la sombra cariñosa que acompaña, hoy en adelante a todas las madres que habitan en esta población. Queremos que en su inmenso sacrificio se inspiren en las horas de afección que el destino pueda traerles. Queremos que su infinito amor de madre las guíe en la formación de sus hijos para hacer ciudadanos dignos de su país.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Hemos querido que el nombre de Isabel Riquelme sea la sombra cariñosa que acompaña, hoy en adelante a todas las madres que habitan en esta población. Queremos que en su inmenso sacrificio se inspiren en las horas de afección que el destino pueda traerles. Queremos que su infinito amor de madre las guíe en la formación de sus hijos para hacer ciudadanos dignos de su país.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

Fué Isabel Riquelme quien acudió a sus brazos, mojado con su sangre, y con su estómago lleno del hígado máximo de independencia, de aquél a quien el destino confió la alta misión de darnos patria.

36 comerciantes sorprendidos especulando

OPINION PUBLICA
CLAUDE CAMPAÑA
DEL S. GOBIERNO

Una energética campaña contra la especulación, el personal del Comisariado de Estadísticas y Precios sorprendió a 36 infractores en las últimas 48 horas, por cobro de más en los precios y falta de calidad en los artículos. Las inspecciones que arrojaron este resultado fueron realizadas en todos los mercados, continuaron ayer en el lago de todos los días de Santiago y en el Nuevo, en estricta fiscalización reprimiendo así drásticamente los desenfrenados abusos de los comerciantes.

Los respectivos expedientes de sanción serán tramitados con la mayor celeridad para aplicar las sanciones de rigor, que sin duda constituirán todo un escarmiento para los comerciantes irresponsables. Esta intensa campaña, en la cual participan los reporteros de LA NACION, controlando la cantidad y calidad de los productos y su culminación la próxima semana, al disponerse las permanentes de inspección que vigilarán estrechamente las diferentes tiendas y puestos que se expanden artículos de primera necesidad.

APOYO POREAR

Esta campaña de bien público ha provocado por parte del Gobierno una gran respuesta, encabezada el ministro francólogo en todos los sectores, especialmente en las clases obreras, que dijeron sin reticencias su elogio anónimo y plausible acción. En una rápida y relámpago realizada por nuestros reporteros, reflejaron las siguientes opiniones:



ESPECULAN EN LAS CARNICERIAS.— Un elevado porcentaje de las carnicerías no respetan los precios oficiales, aun cuando las pizarras indicadoras los exhiben en cada negocio. Son múltiples las artimañas de que se valen los especuladores para burlar las disposiciones sobre precio y peso. La ofensiva que ha resuelto lanzar el Gobierno, penetrará hasta lo más intrincado de esta complicada medida que aumenta el proceso inflacionista y que anula el poder adquisitivo de la moneda.

CONVENIO COMERCIAL CON CUBA PRORROGAN HOY POR SEIS MESES

El lunes vence el plazo de vigencia del convenio de comercio chileno-cubano.

Mientras se estudia un nuevo convenio con algunas modificaciones de importancia al actual,

al mediodía, se efectuará en la Cancillería un cambio de notas prorrogándolo por seis meses.

Por Chile firmará el Canciller don Horacio Walker, y por

Cuba, su Embajador, don Horacio Hernández Portela.

MARTA TOLEDO GUTIERREZ, dueña de casa, Población La Franco: "Excelente la campaña, hacia falta que la autoridad se preocupe del problema de la especulación, que es peor de lo que Chile".

JOAQUÍN GAJARDO MARTINEZ, zapatero, Santa Victoria: "Todos los especuladores deberían ser condenados a muerte; son forzados; son peores que los ladrones".

JUAN ALFARO LOPEZ, sastre, Gaspar de la Rosa 1825: "Todo especulador debe sufrir una exemplar sanción. Solo así comprenderán lo que significa el delito. La campaña me parece excelente. Tendrá el apoyo de todos los chilenos".

MARGARITA GONZALEZ ZORNILLO, dueña de casa: "No podemos seguir así. Cada día los comerciantes nos cobran

SUPERIOR DE COMERCIO TERMINO ACTIVIDADES

Con la entrega de los certificados a los alumnos, se puso término ayer a la jornada escolar de 1950, de los Cursos Verapitinos del Instituto Superior de Comercio, que dirige don Enrique Maldonado.

En esta oportunidad, los alumnos más aventajados del último curso, tomaron la representación de sus compañeros y agradecieron en elocuentes frases, la labor llena de entusiasmo y abnegación cumplida siempre por el director del cuerpo de profesores del establecimiento.

Acto seguido, el director señor Enrique Maldonado, en breves palabras felicitó a todos los alumnos promovidos y los instó a la unión y vinculación con el colegio", con el objeto —dijo— de que prestan su ayuda, su colaboración y, sobre todo, sus experiencias recogidas en la práctica, a las generaciones venideras, que tendrán que emprender idéntico camino de esfuerzo, de superación y de capacitación profesional.

El decreto se encuentra en la Contraloría desde el medio día de ayer.

CINCO MILLONES PARA BONIFICAR LA MOVILIZACION

El Ministerio del Interior dio

orden ayer a un decreto por el

cual se destina la cantidad de

cinco millones de pesos a bonificar el servicio de la movilización

colectiva de Santiago, destinados a mejorar las remuneraciones del personal de choferes y cobradores.

Esa cantidad será distribuida

por igualdad entre integrada por

el Intendente de la provincia

don Alfonso Quintana; el Di-

rector de Transporte y Tránsito

Público, coronel don Jorge Con-

treras; el presidente del Sindi-

cato de Dueños de Autobuses

don Oscar Palma; y el presi-

dente del Sindicato de Choferes

y Cobradores, don Carlos

Iñáez King.

El decreto se encuentra en la

Contraloría desde el medio día

de ayer.

SERVICIO DE LOS BONOS DE LA DEUDA EXTERNA DE CHILE

La Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública, conforme a los términos de la Ley N° 8.962, de 20 de julio de 1948, que regulariza sobre nuevas bases el servicio de los bonos de la Deuda Externa del país, declara que a los tenedores de las obligaciones en dólares, libras esterlinas y francos suizos derivadas de la Deuda Exterior Directa e Indirecta del Estado y de las Municipalidades a que se refiere la Ley N° 5.580, y que se han acogido a la conversión autorizada por la Ley N° 8.962, se les pagó en 1950 el interés fijado para ese año de dos por ciento (2%) sobre el valor nominal de los bonos.

Con cargo a la suma de US\$ 2.531.000 consultada en la Ley y destinada a amortizaciones durante el año 1950, se efectuaron los siguientes rescates de bonos: £ 690.961,—, US\$ 4.756.000,— y Frs. Ss. 4.425.100, valores nominales; los que fueron retirados de la circulación.

Después de ejecutadas estas amortizaciones, los saldos de bonos de la Deuda Externa son los siguientes: £ 21.735.521, US\$ 114.791.000 y Frs. Ss. \$3.297.000, valores nominales.

La Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública, de acuerdo con lo establecido en el Art. 3º de la Ley N° 8.962, declara también que a los tenedores de bonos de la Deuda Externa que se acogieron al plan de la antigua Ley N° 5.580 y que no han aceptado aún o no aceptan la conversión autorizada por la Ley N° 8.962, les corresponderá recibir por el año 1950 el interés de uno y trescientos treinta y tres milésimos por ciento (1,33%) sobre el valor nominal de sus bonos, como consecuencia de la aplicación del cincuenta por ciento (50%) de las siguientes rentas afectas al servicio de tales obligaciones:

Participación en las utilidades de la Corporación de Ventas del Salitre y Yodo de Chile US\$ 5.138.714.00

Cuota sobre los impuestos a la renta de 4.a categoría y adicional de las Empresas Cupríferas US\$ 12.958.65

Cuota sobre los derechos al petróleo internado para la Industria Salitrera y las Empresas Cupríferas (Art. 7.o de la Ley N° 6.155, de 6 de enero de 1938) US\$ 134.862.19

US\$ 5.286.334.54

La Ley N° 8.962 establece en su Art. 5.o, inciso segundo, que estas entradas fiscales, que la antigua Ley N° 5.580 y sus modificaciones posteriores destinan al pago de las obligaciones externas, continuarán afectas al mismo fin y seguirán siendo percibidas por la Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública durante un período transitorio que cesará el 30 de junio de 1951 o antes de esa fecha, cuando se hubieren acogido a la conversión el 66 2/3% de los bonos en dólares, el 66 2/3% de los bonos en libras esterlinas y el 66 2/3% de los bonos en francos suizos.

Las condiciones contempladas en la Ley N° 8.962 para dar por terminado este período transitorio se cumplieron, en exceso, al clavar de las operaciones del 30 de junio del presente año, con motivo de que a esa fecha se habían acogido ya al nuevo plan el 82% de los bonos en dólares, el 94% de los bonos en libras esterlinas y el 77% de los bonos en francos suizos.

En esta virtud, las entradas fiscales a que se refieren la antigua Ley N° 5.580 y sus modificaciones posteriores deberán ingresar a Rentas Generales de la Nación correspondiendo al Fisco, por lo tanto, aportar anualmente a la Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública, a contar desde el próximo año, la cantidad total de fondos en moneda extranjera que sea necesaria para atender el servicio de las obligaciones que estableció la mencionada Ley N° 8.962.

Santiago, 30 de diciembre de 1950.

CAJA AUTONOMA DE AMORTIZACION DE LA DEUDA PUBLICA

AUGUSTO MERINO S.
Gerente General

PEDRO CASTELLANCO A.
Presidente

NUEVOS OFICIALES FUERON RECIBIDOS POR CLUB MILITAR

Un cordial acto de camaradería profesional se realizó en el Club Militar con motivo de la recepción que ofrecía esta institución a los nuevos oficiales del Ejército, egresados de la Escuela Militar.

Este acto se vivió prestigiado con la asistencia del Presidente de la República, Excmo. señor González Videla; del Ministro de Defensa Nacional, General señor Guillermo Barrios Tirado; del Comandante en Jefe del Ejército, General señor Rafael Fernández; del Comandante en Jefe de la Armada, Vicealmirante señor Carlos Torres Hevia, y de altos jefes del Ejército.

En esta oportunidad se hizo entrega de una medalla, donada por el Club Militar, al alférez señor Fernando Amengual del Campo, por haber obtenido la primera antigüedad del curso.

El estímulo lo fue entregado al alférez Amengual, quien agradeció la amable

acogida que le dispensaba el hogar social de los militares de Chile.

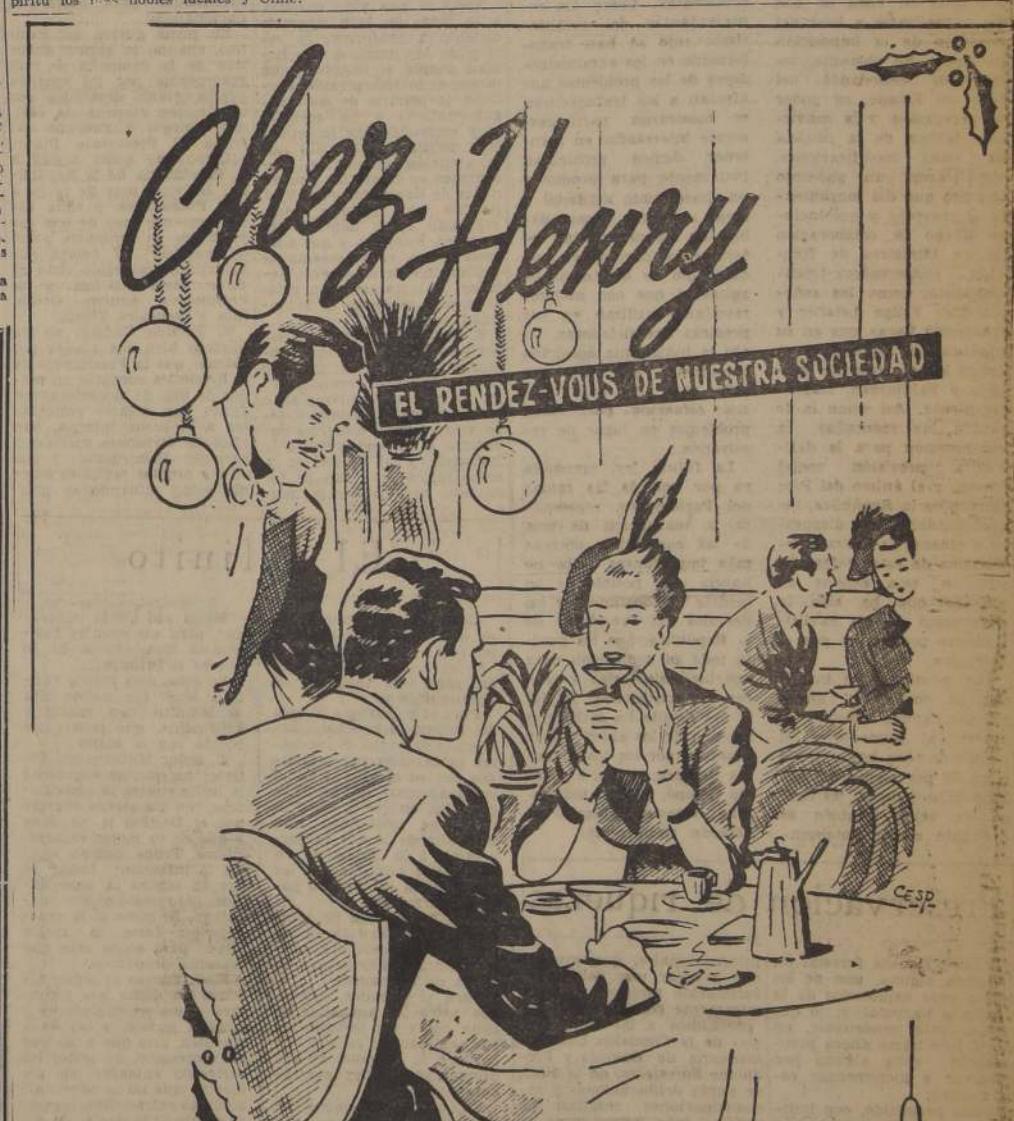
servir al país con la más amplia lealtad, honradez y abnegación.

La vida del soldado, es una vida dedicada al deber y ofrecida a lo más grande y noble que el hombre conoce sobre la tierra: su hogar y su patria, y en el transcurso de vuestra vida, permanecerás siempre, jóvenes Alfareros leales y fieles al honor, el deber, la justicia y la verdad.

Ruego a mis hermanos que me acompañan a brindar por el buen éxito profesional de los Alfareros, porque se realicen todas sus hermosas y fecundas aspiraciones de soldados-caballeros y brindemos, porque en el nuevo año, cuadriga que sea el puesto que ocupemos en la jerarquía militar, los soldados de Chile formemos una cadena indestructible y marchemos detrás de nuestro Generalísimo, el Presidente de la República, colaborando con lealtad, decisión y optimismo en su patriótica y prevision labor de forjar el progreso y bienestar de Chile y vivir así, en cada soldado, una particular eterna y constructiva de nuestra raza".

Tened siempre presente, señores Alfareros, que la carrera militar es una carrera de honor; es para hombres de almas sencillas. No es para hacer fortuna y acumular riquezas materiales, sino para servir a la patria, cultivando en nuestro espíritu los más nobles ideales y

El presidente del Club Militar, general señor Teófilo Gómez Verrone pronuncia su discurso de bienvenida a los nuevos oficiales. Alférez Amengual, quien agradeció la amable acogida que le dispensaba el hogar social de los militares de Chile.



Pase en este conocido establecimiento, con su familia o amigos,

SU TRADICIONAL DINNER DANSANT DE AÑO NUEVO

¡Será un recuerdo inolvidable!

Amenizarán esta fiesta las ORQUESTAS DE JAZZ DE TINO ORTIZ, con sus HAPPY BOYS, y la típica de HUGO BUSTAMANTE y ROBERTO ROBERTS. En el programa de variedades actuarán el DUO INTERNACIONAL y el CONJUNTO CRIOLLO DE MARTA PIZARRO.

Las orquestas actuarán, además, los días 30 de diciembre y 1.o de enero.

RESERVE SU MESA CON TIEMPO

PORTAL FERNANDEZ CONCHA N° 962

COMIDA DE AÑO NUEVO

1/2 Langosta Mayonnaise americaine

Medallón de filet a la parisienne

1/2 Poulet roti pommes dorées

Salade de saison

Bisquit glacé praliné

Café Moka

CUBIERTO \$ 350.—

4—Sábado 30 de diciembre 1950

LA NACION

AÑO XXXIV
N.º 12.078

Empresa Periodística "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1917.—
Presidente del Consejo y Director: RAMON CORTEZ GONZALEZ. Gerente: ALFREDO FERREIRA MEDINA. Cencillera: CARLOS VASSALLO. BOLIVAR: GUILLERMO EDUARDO GARCIA. Jefe de Información: WARING ESPINOZA; Jefe de Propaganda: CARLOS ALFONSIN.
Representante para EE. UU. y Canadá: THE N. DE FILIPPIES Co. ASL.—
Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATION.— Servicio Fotográfico Extranjero: ACME.— Agencia de Correspondentes en todas las ciudades y pueblos de Chile.

SUSCRIPCIONES: Un año, \$ 1.084.—; seis meses, \$ 545.—; tres meses, \$ 280.—
Valor del ejemplar del día: los domingos, lunes y festivos, \$ 4.—; los demás días de la semana: \$ 2.— Ejemplares atrasados: \$ 8 y \$ 6, respectivamente.

Santiago de Chile, sábado 30 de diciembre de 1950

REFORMA DE LA LEY 4.054

La Cámara de Diputados ha aprobado el proyecto de ley que modifica el seguro social obrero. Desde hace once años las leyes 4.054 y 4.055 estaban en trámite de ser modificadas. Las primeras iniciativas para perfeccionar esa legislación se remontan a más de dos lustros, pero hasta ahora no se había tenido éxito en dar curso a la tramitación. Dormían en los archivos, y ha sido necesaria la infatigable y personal intervención del Presidente de la República para lograr su aprobación por una de las ramas del Poder Legislativo. No era cosa sencilla aunar las voluntades en torno a reformas que significan un positivo mejoramiento de la seguridad social obrera, sobre todo en vista de que iba a realizarse a base del aumento de la imposición patronal. No obstante, los esfuerzos denodados del Jefe del Estado, su poder de persuasión y la convicción íntima de la justicia de estas modificaciones, significaron un poderoso impulso que dió movimiento al proyecto y que incluso allegó la colaboración de ex Ministros de Filiación conservadora-tradicionalista, como los señores Luis Felipe Letelier y Guillermo Varas, que en su oportunidad tuvieron a su cargo las carteras de Trabajo y Salubridad, respectivamente. Así como la fe mueve las montañas, la comprensión para la deficiente previsión social obrera, y el ánimo del Presidente de la República, inquebrantablemente dispuesto a obtener la sanción legislativa de estas reformas, hicieron esta especie de milagro que ha sido la aprobación de las modificaciones propuestas por el Ejecutivo.

Las pensiones de invalidez se convierten ahora en una ayuda efectiva al obrero, al aumentarse el monto de ellas hasta un 50 o un 70 por ciento del salario base mensual. El riesgo de vejez también es atendido convenientemente, siendo la pensión correspondiente, así como la de invalidez, fijadas en un nivel no inferior a mil pesos mensuales. En caso de muerte, las viudas recibirán el 40 por ciento del salario base mensual durante el primer año, lo que será vitalicio para las mayores de 65 años. También se legisla sobre las ventas de casas a los imponentes por medio de la Caja de la Habitación.

La enumeración aún incompleta de algunos aspectos de estas importantísimas reformas, son suficientemente elocuentes para formarse una idea cabal de su trascendencia. El beneficio para los obreros es de tal magnitud, que realmente clama al cielo la actitud asumida por los comunistas. Como los representantes del totalitarismo rojo se han transformado en los administradores de los problemas que afectan a los trabajadores, se mostraron particularmente interesados en mantener dichos problemas, justamente para promover un descontento artificial y crear un clima desagradable. De obtenerse estas reformas, los comunistas perdían uno de los temas de agitación que con mejores resultados utilizan en sus predicas desquiciadoras. Da la indignante oposición comunista, que una vez más dejó de manifestar sus esfuerzos por crear problemas en lugar de solucionarlos.

La futura ley, aprobada ya por una de las ramas del Parlamento, representa la realización de una de las conquistas obreras más importantes. Ella no habría sido posible de no mediar la constancia y los desvelos del Presidente de la República, que ha puesto toda su dedicación para apartar resistencias y vencer las oposiciones. El Jefe del Estado ha satisfecho así uno de los anhelos más deseados por los trabajadores chilenos, y que, al mismo tiempo, parecía más lejano. Nuestros obreros así deberán reconocerlo.

Preservación de riquezas

Nuestra riqueza forestal es, sin duda alguna, uno de los rubros por explotados de la economía nacional, y, lo que es aún más condonable, no ha existido hasta ahora preocupación seria alguna por preservar e incrementar estos valores.

Hemos permitido, con indiferencia culpable, los roces a fuego de bosques en todo el territorio; no hemos creado una policía forestal, capaz de sofocar los incendios accidentales e imprevisibles en los que se producen por causas de quienes transitan o hacen paseos en los sitios forestales. Plagas diversas destruyen nuestros árboles, sin que se combatan en modo alguno, a pesar de que es fácil encontrar remedios adecuados para estas epidemias.

En materia de reforestación sólo se han hecho timidos ensayos, sin orden ni coordinación, generalmente de árboles a iniciativas particulares que realizan negocios privados y que, por lo tanto, no consideran como primordial el interés del país. El Consorcio de Explotaciones Agrícolas fué disuelto a pesar de que pudo constituir el núcleo más eficiente para iniciar una política amplia de repoblación forestal del país.

Vemos así como hay especies arbóreas que se han agotado y otras que tienden a desaparecer, a pesar de las bondades de su madera y de la necesidad urgente que se tiene de ellas para consumo nacional o para colocarlas en condiciones muy ventajosas en el extranjero.

El Gobierno ha comprendido la necesidad de rectificar todos estos errores y de enmendar los desaciertos que en esta materia se han cometido desde hace siglos, y es por ello que ha participado con interés en todos aquellos trabajos nacionales o

internacionales, que proponen a crear una política de forestación racional y económicamente conveniente.

Asistimos a las Conferencias de la Comisión Latinoamericana de Bosques y Productos Forestales, de la FAO, de cuyas deliberaciones y recomendaciones resultan las normas más importantes de una política a seguir en este sentido. Fruto de estas reuniones es el envío a los países señalarios, de misiones especializadas, una de las cuales vendrá a nuestro país, invitada por el Gobierno a la Inauguración del Ministerio de Tierras y Colonización.

Chile necesita arborizarse para defender las tierras de las dunas y avances de desiertos, para combatir la erosión y para aprovechar terrenos que, de otro modo, son susceptibles sólo de explotaciones de muy escaso rendimiento. Un plan de esta especie forma parte del conjunto de un programa general de reforestación, que puede realizarse con muy pequeña inversión fiscal y un aporte de mucho interés de los particulares, que, sin duda, contribuirían a una política de este tipo orientada por organismos estatales.

Incrementar esta disponibilidad de materias primas de esta naturaleza. El árbol, o su madera, no constituyen sólo un material de construcción y para otros usos semielaborados: son una fuente de materias primas de incalculable variedad, que cada día se amplía más, debido a los progresos de la química, que describe nuevos empleos, tanto del conjunto del árbol como de los recortes que resultan de la elaboración de las maderas sobrantes que hoy, en general, se desperdician.

Incrementar esta disponibilidad de materias primas de

tanto interés, es un deber imperativo que el Gobierno ha valorizado en todos sus alcances y que está resuelto a encarar con toda la decisión de una obra que representa, para el futuro la certeza de utilidades de enorme magnitud.

JOSE FERNANDEZ.

DE DOMINGO ARTURO GARFÍAS.—

EL AÑO POLITICO

1950 comenzó con un racismo más elevados que hirieron a los hasta entonces conocidos. No sabemos de otro Ministro en nuestra historia político a quien se haya comparado con tanto ensañamiento y virulencia. A nuestro juicio, que, seguramente, cometió el error de agudizar el proceso inflacionista, mediante aumentos parciales de remuneraciones, sin adoptar, en cambio, ninguna medida tendiente a refrenarlo. Pero puso de manifiesto virtudes económicas: una valentía nunca vista en los últimos años, para enfrentarse a los círculos ensoñercidos de esa saudita aristocracia castellano-vasca; y una limpia, todavía que, aunque se le persiguió como fiero, nadie le arrojó manchas de loco.

Se derrumbó así el Gobierno llamado "Concentración Nacional", que había estado en funciones alrededor de dos años, integrado por los partidos Liberal, Conservador-Tradicionalista, Democrática y Socialista de Chile, y al que había correspondido iniciar y llevar adelante una ruda campaña de defensa contra el comunismo, convertido ya en avanzada de una política hegemonista mundial de la Rusia Soviética.

Los premios impusieron sus puntos de vista, y el Presidente de la República, ante un clamor que invadía la calle y aparecía respaldado por un gran sector de la opinión no pudo demostrar sordera, porque ello habría significado peligro inmediato para la estabilidad del régimen, institucional. No se debió olvidar, además, que el sistema pre-

sidencial no permitía que el presidente de la Constitución de 25, descansara en el constante apoyo al Ejecutivo, de los núcleos mayoritarios de la opinión pública.

Todo lo que vino después, a lo largo de 1950, apareció dirigido a conformar la acción de los partidos que habían subido al Gobierno con el interés gremial a petición del presidente, les ofrecía su oportunidad. Si se mira lo que significa para un ser humano gobernar este país, en que cada ciudadano abriga la convicción de que el Presidente de la República debe llevarle todos los días el chocolate a la cama, se torna difícil comprender que haya tantos patriotas dispuestos a sacrificarse para salvar la nacionalidad.

En plena guerra del Pacífico, cuando la acción directiva de la campaña se veía entorpecida por los apetitos presidenciales desatados por la elección cercana de 1881, don Eulogio Altamirano escribió al Presidente Pinto: "¿Cómo hay quien aspira a la Presidencia de la República? He visto muy de cerca a tres Presidentes, y cada día me convenzo más de que ese puesto es un verdadero potro de martirio". Y conste que Altamirano no había visto de cerca, como nosotros, a los Presidentes Aguirre, Cerdá, Ríos y González Videla.

El Partido Radical no ha iniciado bien sus afanes por obtener que la Presidencia de la República continúe en manos de uno de sus militantes Junto con alzarse candidatos a la lucha interna, han aflorado divisiones suicidas y pasiones desbordadas, y son así los propios radicales quienes están minando su pres-

titución ante la opinión nacional. Si así continúa la lucha, podrá haber un candidato radical, o dos, pero no un Presidente radical.

Asomó también en 1950 la candidatura del señor Carlos Ibáñez del Campo, por encima de los partidos políticos

y contra la opinión del propio partido que lo llevó al Senado, según lo ha dejado en claro el presidente del Agraciolabismo, señor Larraín García Moreno. Ha expresado el señor Ibáñez en su autopropagación: "No comprometeré mi independencia al precio de ninguna adhesión y permaneceré ajeno a las intrigas y combinaciones de partidos". Pretender triunfar en una elección política sin tomar en cuenta a los partidos, es como proponerse ganar una batalla sin soldados. La idea es original, sin duda, pero muy poco fructífera.

De aquí en adelante, toda la vida nacional girará alrededor de la elección de 1952, aunque el mundo amenace hundirse y el país perez. Es ésta una desgracia chilena.

Apunta Encina, en el tomo XVI de su Historia, aludiendo a la interferencia de la política en la conducción de la guerra con Perú y Bolivia: "Es necesario recordar, en descargo de los políticos y de los partidos de 1879, que la supeditación de los asuntos internacionales, aun en plena guerra, por los intereses políticos es en Chile tan antigua como su vida de nación libre. En 1879 ya no se asesinaba, como en 1837; pero lo mismo que en 1886, las ambiciones presidenciales y el predominio político se anteponean, sin razón de conciencia, a los altos intereses del país, y aún a sus destinos, no por falta de civismo, sino por apasionamiento y por dureza cerebral, por incapacidad de ver nada más allá del teje y manejo de la política interna".

En plena guerra del Pacífico, cuando la acción directiva de la campaña se veía entorpecida por los apetitos presidenciales desatados por la elección cercana de 1881, don Eulogio Altamirano escribió al Presidente Pinto:

"¿Cómo hay quien aspira a la Presidencia de la República? He visto muy de cerca a tres Presidentes, y cada día me convenzo más de que ese puesto es un verdadero potro de martirio". Y conste que Altamirano no había visto de cerca, como nosotros, a los Presidentes Aguirre, Cerdá, Ríos y González Videla.

El Partido Radical no ha iniciado bien sus afanes por obtener que la Presidencia de la

República continúe en manos de uno de sus militantes Junto con alzarse candidatos a la lucha interna, han aflorado divisiones suicidas y pasiones desbordadas, y son así los propios radicales quienes están minando su pres-

titución ante la opinión nacional. Si así continúa la lucha, podrá haber un candidato radical, o dos, pero no un Presidente radical.

Asomó también en 1950 la candidatura del señor Carlos Ibáñez del Campo, por encima de los partidos políticos

y contra la opinión del propio partido que lo llevó al Senado, según lo ha dejado en claro el presidente del Agraciolabismo, señor Larraín García Moreno. Ha expresado el señor Ibáñez en su autopropagación: "No comprometeré mi independencia al precio de ninguna adhesión y permaneceré ajeno a las intrigas y combinaciones de partidos". Pretender triunfar en una elección política sin tomar en cuenta a los partidos, es como proponerse ganar una batalla sin soldados. La idea es original, sin duda, pero muy poco fructífera.

De aquí en adelante, toda la vida nacional girará alrededor de la elección de 1952, aunque el mundo amenace hundirse y el país perez. Es ésta una desgracia chilena.

Apunta Encina, en el tomo XVI de su Historia, aludiendo a la interferencia de la política en la conducción de la guerra con Perú y Bolivia: "Es necesario recordar, en descargo de los políticos y de los partidos de 1879, que la supeditación de los asuntos internacionales, aun en plena guerra, por los intereses políticos es en Chile tan antigua como su vida de nación libre. En 1879 ya no se asesinaba, como en 1837; pero lo mismo que en 1886, las ambiciones presidenciales y el predominio político se anteponean, sin razón de conciencia, a los altos intereses del país, y aún a sus destinos, no por falta de civismo, sino por apasionamiento y por dureza cerebral, por incapacidad de ver nada más allá del teje y manejo de la política interna".

En plena guerra del Pacífico, cuando la acción directiva de la campaña se veía entorpecida por los apetitos presidenciales desatados por la elección cercana de 1881, don Eulogio Altamirano escribió al Presidente Pinto:

"¿Cómo hay quien aspira a la Presidencia de la República? He visto muy de cerca a tres Presidentes, y cada día me convenzo más de que ese puesto es un verdadero potro de martirio". Y conste que Altamirano no había visto de cerca, como nosotros, a los Presidentes Aguirre, Cerdá, Ríos y González Videla.

El Partido Radical no ha iniciado bien sus afanes por obtener que la Presidencia de la

República continúe en manos de uno de sus militantes Junto con alzarse candidatos a la lucha interna, han aflorado divisiones suicidas y pasiones desbordadas, y son así los propios radicales quienes están minando su pres-

titución ante la opinión nacional. Si así continúa la lucha, podrá haber un candidato radical, o dos, pero no un Presidente radical.

Asomó también en 1950 la candidatura del señor Carlos Ibáñez del Campo, por encima de los partidos políticos

y contra la opinión del propio partido que lo llevó al Senado, según lo ha dejado en claro el presidente del Agraciolabismo, señor Larraín García Moreno. Ha expresado el señor Ibáñez en su autopropagación: "No comprometeré mi independencia al precio de ninguna adhesión y permaneceré ajeno a las intrigas y combinaciones de partidos". Pretender triunfar en una elección política sin tomar en cuenta a los partidos, es como proponerse ganar una batalla sin soldados. La idea es original, sin duda, pero muy poco fructífera.

De aquí en adelante, toda la vida nacional girará alrededor de la elección de 1952, aunque el mundo amenace hundirse y el país perez. Es ésta una desgracia chilena.

Apunta Encina, en el tomo XVI de su Historia, aludiendo a la interferencia de la política en la conducción de la guerra con Perú y Bolivia: "Es necesario recordar, en descargo de los políticos y de los partidos de 1879, que la supeditación de los asuntos internacionales, aun en plena guerra, por los intereses políticos es en Chile tan antigua como su vida de nación libre. En 1879 ya no se asesinaba, como en 1837; pero lo mismo que en 1886, las ambiciones presidenciales y el predominio político se anteponean, sin razón de conciencia, a los altos intereses del país, y aún a sus destinos, no por falta de civismo, sino por apasionamiento y por dureza cerebral, por incapacidad de ver nada más allá del teje y manejo de la política interna".

En plena guerra del Pacífico, cuando la acción directiva de la campaña se veía entorpecida por los apetitos presidenciales desatados por la elección cercana de 1881, don Eulogio Altamirano escribió al Presidente Pinto:

"¿Cómo hay quien aspira a la Presidencia de la República? He visto muy de cerca a tres Presidentes, y cada día me convenzo más de que ese puesto es un verdadero potro de martirio". Y conste que Altamirano no había visto de cerca, como nosotros, a los Presidentes Aguirre, Cerdá, Ríos y González Videla.

El Partido Radical no ha iniciado bien sus afanes por obtener que la Presidencia de la

República continúe en manos de uno de sus militantes Junto con alzarse candidatos a la lucha interna, han aflorado divisiones suicidas y pasiones desbordadas, y son así los propios radicales quienes están minando su pres-

titución ante la opinión nacional. Si así continúa la lucha, podrá haber un candidato radical, o dos, pero no un Presidente radical.

Asomó también en 1950 la candidatura del señor Carlos Ibáñez del Campo, por encima de los partidos políticos

y contra la opinión del propio partido que lo llevó al Senado, según lo ha dejado en claro el presidente del Agraciolabismo, señor Larraín García Moreno. Ha expresado el señor Ibáñez en su autopropagación: "No comprometeré mi independencia al precio de ninguna adhesión y permaneceré ajeno a las intrigas y combinaciones de partidos". Pretender triunfar en una elección política sin tomar en cuenta a los partidos, es como proponerse ganar una batalla sin soldados. La idea es original, sin duda, pero muy poco fructífera.

De aquí en adelante, toda la vida nacional girará alrededor de la elección de 1952, aunque el mundo amenace hundirse y el país perez. Es ésta una desgracia chilena.

Apunta Encina, en el tomo XVI de su Historia, aludiendo a la interferencia de la política en la conducción de la guerra con Perú y Bolivia: "Es necesario recordar, en descargo de los políticos y de los partidos de 1879, que la supeditación de los asuntos internacionales, aun en plena guerra, por los intereses políticos es en Chile tan antigua como su vida de nación libre. En 1879 ya no se asesinaba, como en 1837; pero lo mismo que en 1886, las ambiciones presidenciales y el predominio político se anteponean, sin razón de conciencia, a los altos intereses del país, y aún a sus destinos, no por falta de civismo, sino por apasionamiento y por dureza cerebral, por incapacidad de ver nada más allá del teje y manejo de la política interna".

En plena guerra del Pacífico, cuando la acción directiva de la campaña se veía entorpecida por los apetitos presidenciales desatados por la elección cercana de 1881, don Eulogio Altamirano escribió al Presidente Pinto:

"¿Cómo hay quien aspira a la Presidencia de la República? He visto muy de cerca a tres Presidentes, y cada día me convenzo más de que ese puesto es un verdadero potro de martirio". Y conste que Altamirano no había visto de cerca, como nosotros, a los Presidentes Aguirre, Cerdá, Ríos y González Videla.

El Partido Radical no ha iniciado bien sus afanes por obtener que la Presidencia de la

República continúe en manos de uno de sus militantes Junto con alzarse candidatos a la lucha interna, han aflorado divisiones

FUNCION DE MARIONETAS EN EL PARQUE FORESTAL

KERMESSE HABRA HOY EN SPORTIVO SUIZO

En el club Deportivo Suizo, calle Dublé Almeyda N° 2191, se llevará a efecto esta noche una gran kermesse organizada por el Frente Unido de la Juventud Chilena de Ascendencia Árabe, a fin de reunir fondos para el Primer Congreso Panamericano de Juventudes de Ascendencia Árabe que se inaugura en este capital en marzo próximo.

La fiesta será amenizada por la orquesta que dirige el maestro Franklin Ojeda, y en una Boite regional instalada, tomarán parte conocidos artistas nacionales presentando sus variedades.

Las entradas para este festejo pueden solicitarse en el Club Sirio, calle Santo Domingo 566, 2^o piso, o en la puerta del Sportivo Suizo. Mayores detalles se proporcionan llamando al teléfono 33888.

varias piezas de fuegos artificiales, con figuras alusivas al Año Nuevo.

En ambas oportunidades, al final de la fiesta, se quemará

Con un nutrido programa inicia su labor el miércoles Escuela de Verano

ACTO INAUGURAL SE LLEVARA A Efecto EL MIERCOLES TRES

El miércoles próximo se inaugurarán las clases de la Escuela de Verano 1951, jornada que se ajustará al siguiente programa:

MARTES 2 DE ENERO.—Reunión de profesores en la Sala del Consejo Universitario, a las 11.30 horas.

Acto inaugural de la XVI Escuela de Verano de Santiago, en el Salón de Honor, a las 18.45 horas.

MIERCOLES 3 DE ENERO.—Iniciación de los cursos según horario, en el Instituto Pedagógico Avenida José Pedro Alessandri 1774 (ex-Macul), desde las 8.20 horas.

Las entradas para este festejo

se obtendrán en la actuación del conjunto folklórico de Mariana Loyola, siendo de animación el tony Zozote.

Martes a las 18 horas se hará

una nueva representación del

espectáculo de marionetas, dedicado especialmente a los ni-

ños.

En ambas oportunidades, al

final de la fiesta, se quemará

TRANQUE EN LAS LEJIAS: TIL - TIL

En el plan de futuras obras de riego por la Dirección General de Obras Públicas, se encuentra consultada la ejecución de los estudios definitivos para la construcción de un tranque en Las Lejas, cerca de Caleu, Co-

muna de Til-Til.

El anteproyecto que hará el Departamento de Riego, de la mencionada Dirección General,

determinará el alcance técnico y económico de la obra en refe-

rencia, según comunicó ese

organismo al Alcalde de Til-Til

ante la petición formulada en es-

te sentido por ese jefe comunal.

Con las firmas del Presidente de la República y del Ministro de Hacienda, señor Yrrázabal, fué promulgado ayer el decreto que dispone la fijación de nuevos tipos de moneda. El decreto en cuestión establece que en adelante habrá dos tipos de monedas cuproníquel: una de diez pesos y otra de cinco pesos.

La primera equivaldrá a un cóndor y la segunda a medio cóndor. Igualmente

habrá dos tipos de monedas de cobre: de un peso y veinte centavos.

El decreto dispone que la Superintendencia de la Casa de Monedas y Especies Valora procederá a acuñar las monedas de cuproníquel y de cobre, a requestivo del Banco Central de Chile. Y

debe también la diferencia entre el valor intrínseco y

nominal de las monedas a que se refiere esta ley, ya

aprobada por el Congreso Nacional, bajo el N° 8356.

Se destinará en primer término a la amortización de los anticipos a que se refle-

ja en sus artículos, y el resto deducidos a 12 millones de pesos, como aporte fiscal

a la Caja de la Habitación Popular para urbanización de huertos y jardines obreros o familiares, y a la Fun-

daración de Viviendas de Emer-

gencias.

De acuerdo con estas informa-

ciones, el monto antedicho

quedará definitivamente fijado.

La Comisión Provincial dispuso

ayer hacer las publicaciones le-

gales.

Respecto de la asignación fa-

miliar, que la Caja de Previ-

sión de Empleados Particulares

acuerda anualmente, en confor-

midad al sueldo vital, será tam-

bien determinada antes del 15

de enero.

COMISARIO LINZMAYER

AGRADECIO A LA PRENSA

A las diecinueve horas de ayer, en que nuestras oficinas de la calle Santo Domingo 1299, el Coronel de Intendencia y Comisario General de Subsistencias y Precios, don Oscar Linzmayer Gordon, reunió a los altos jefes de dicha repartición y a repre-

sentantes de la prensa, a todos

los cuales en un breve discurso

agradeció su cooperación preste-

da durante el año.

Hizo notar que, unida a la la-

bor del Comisariado, que cuenta

soloamente con sesenta funcionarios para todo el país, y a la labor de difusión realizada por emisoras y diarios, debía unirse

para hacer más efectivas las

finalidades del Comisariado, una

educación del público acerca de

su verdadero desempeño.

Finalmente, y luego de mos-

trar las dependencias de la re-

ciente instalación del Comisariado

se ofreció a jefes y visitantes

un cóctel.

LA NACION.—Sábado 30 de diciembre 1950—5

SERIA RETIRADA LA RECLAMACION CONTRA EL VITAL

La Comisión Central Mixta de Sueldos celebrará su primera sesión de 1951 en el curso de la próxima semana, para abocarse al conocimiento de la resolución de la Comisión Provincial, que fija el sueldo vital para Santiago en \$ 4.670.

Tenemos conocimiento de que la delegación patronal recibió instrucciones de las organizaciones a las cuales representan, en el sentido de no hacer efectiva la reclamación, ante la seguridad de que se habría obtenido del Gobierno en orden de enviar un proyecto de ley para reformar sustancialmente la ley 7.295 y el reglamento 8, que adolecen de omisiones que impiden un cálculo exacto y justo del sueldo base.

Do acuerdo con estas informaciones, el monto antedicho quedará definitivamente fijado. La Comisión Provincial dispuso ayer hacer las publicaciones legales.

Respecto de la asignación fa-

miliar, que la Caja de Previ-

sión de Empleados Particulares

acuerda anualmente, en confor-

midad al sueldo vital, será tam-

bien determinada antes del 15

de enero.

Hizo notar que, unida a la la-

bor del Comisariado, que cuenta

soloamente con sesenta funcio-

narios para todo el país, y a la

labor de difusión realizada por

emisoras y diarios, debía unir-

se para hacer más efectivas las

finalidades del Comisariado, una

educación del público acerca de

su verdadero desempeño.

Finalmente, y luego de mos-

trar las dependencias de la re-

ciente instalación del Comisariado

se ofreció a jefes y visitantes

un cóctel.



\$ 50.000.—
AL CONTADO

Saldo amplias facilidades. Casitas independientes, 3 piezas,
cocina, patio, servicios en calle Esperanza

BANDERA 72 — OFICINA 204

TIPO CORRIENTE

Crístales verdes, diseñados en forma elegante y ovalada, ajustan bien a la cara, enchapados, para caballeros y señoritas:

Con estuche: ANTES \$ 350.—
AHORA \$ 300.—

IRROMPIBLES

Enchapados, atornillados, terminación de primera, para caballeros, y tipo especial para damas.

Con estuche: ANTES \$ 450.—

AHORA \$ 400.—

CASA FIONA

UNION CENTRAL 1063 (COSTADO T. METRO)

A nuestros clientes y amigos...
un Feliz y Próspero Año Nuevo

ALFA

COSE, BORDA, ZURCE, ACOLCHA,
RIBETEA, FRUNCE, DOBLADILLA,
ETC.

"SUAVE
SEGURA
RAPIDA
MODERNA".

CONDICIONES DE PAGO,
DE ACUERDO CON EL
CLIENTE

ENRIQUE PALMA & CIA.

AV. B. D'HIGGINS 2981 · FONO 92661 STGO



D ESPUES del abrazo
de medianoche, llega

el momento de brin-

dar... y, entonces, para desejar

a sus amigos y familia un Fe-

liz y Próspero Año Nuevo, to-

dos alzan sus copas y beben...

Sidra
DOÑA FRANCISQUITA

FRIGORIFICO E INDUSTRIAS DE FRUTAS S.A.

Distribuidor General: Raúl Ortiz Vélez. Agustinas, 975. Teléfono 32245.

Continúa intensa investigación en torno al tráfico de drogas

Once detenidos, cuarenta allanamientos y la requisición de 2 mil 700 gramos de cocaína, es el balance policial al cabo de los siete primeros días de investigaciones en torno al tráfico de estupefacientes en la capital. La sensacional batida contra el vicio alcanzó ayer la madrugada, cuando los detectives registraron siete locales de consumo, treinta y ocho boites y diez viviendas, en las cuales se negar hasta verdaderos centros del vicio, en los cuales la cocaína se expanda con la misma naturalidad con la cual se vende harina en un almacén. "Yacuense tiene a sus ordenes, a varones y mujeres que regentaban los departamentos de Merced y San Martín, que no tienen otra actividad que enviarlos desde Bolivia a Perú", declaró uno de los investigadores, quien agregó que en Valparaíso y en el sur del país se buscaba a otros cuatro extranjeros que, junto con Yacuense, son los cabecillas del tráfico internacional de drogas.

Las revelaciones hechas por el argentino Bonifacio Yacuense, el más importante de los detenidos, han permitido a los investigado-

los detenidos hay hasta el momento; allanan ocho boites

Mientras la policía continuaba anoche sus investigaciones, realizando otros allanamientos, el Juez del Segundo Juzgado del Crimen interrogó nuevamente a los dos detenidos de boites y al garzón Luis Alfredo Orellana, que se encuentra incomunicado en la Cárcel Pública.

En investigaciones están arrestados e incomunicados el ya citado a Yacuense y otras seis personas cuyos nombres no han sido revelados. En los allanamientos practicados en los departamentos de Merced y San Martín, la policía arrestó también a María Galaz Díaz, Rebeca Codocedo y a Carmen Patricia Fernández, las cuales fueron puestas en libertad condicional, pero quedó establecido que su labor se limitaba a regentar los departamentos que servían a Yacuense como centro de distribución de la cocaína.

ALZAS TARIFAS SERVICIOS DOMICILIARIOS DE FF. CC. DEL E.

A partir del 1.º de enero de 1951, las tarifas por reparación y recolección domiciliaria en las ciudades de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar, serán alzadas.

También serán alzados los adicionales por despachos de encomiendas y equipajes desde la Oficina Villalobos —Reemellos — Santiago, de Mac Iver 437.

LA EMPRESA DE LOS FF. CC. DEL E.

ESCUELA DE VERANO DE SANTIAGO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

El 3 DE ENERO se iniciaran los cursos de la Escuela de Verano, en el local del INSTITUTO PEDAGOGICO, Av. MACUL 774.

FUNCIONARAN LAS SIGUIENTES SECCIONES:

- 1.—FILOSOFIA Y CIENCIAS DE LA EDUCACION
- 2.—FILOLOGIA.
- 3.—CIENCIAS SOCIALES Y ECONOMICAS.
- 4.—MATEMATICAS, CIENCIAS PURAS Y APLICADAS.
- 5.—PERIODISMO Y PUBLICIDAD.
- 6.—CHILE: SU EVOLUCION HISTORICA, CANTOS Y DANZAS, ETC.
- 7.—ARTES PURAS Y APLICADAS.
- 8.—EDUCACION FISICA, DEPORTES Y DANZAS
- 9.—ALIMENTACION, TECNICAS Y PEQUEÑAS INDUSTRIAS.

INFORMACIONES: Casa Central de la Universidad de Chile, 2.º piso, Of. 1, de 9 a 13 horas, y de 15 a 21 horas.

CASA COSTOYA

LA MAS SURTIDA EN ARTICULOS

PARA REGALOS DE AÑO NUEVO

SOTELLA velador, cristal Yungay, tallado moderno, a \$ 145.—	JUEGO para vino, 7 piezas, pie color, a \$ 70.—	JUEGO de especies para cocina, en fierro enlazado, colores, surtidos, 12 piezas, a \$ 395.—	JUEGO de mantel bordado, con 6 servilletas en su caja, a \$ 189.—
FLOREO decorado surtido Yungay, a \$ 65.—	PONCHERAS de semicristal Yungay, mango color, enteramente talladas, 13 piezas, a \$ 850.—	CENICERO cerámica, decorado, a \$ 10.—	CARPETAS finas, preciosas, estampadas, a \$ 182.—
VASO para Whisky, cristal Yungay, tallado moderno, a \$ 38.—	JUEGO de compota, 7 piezas, enteramente labradas, a \$ 145.—	PINAS cerámica para centro mesa, diferentes colores, a \$ 24.—	JUEGOS para niños, bordados, para catedre, baranda, con su caja, a \$ 290.—
JUEGO sopas semicristal pie color, tallado moderno, 62 piezas, a \$ 1.480.—	JUEGO de cuchillería, importado, compuesto de 84 piezas, con su estuche, a \$ 1.150.—	FLOREOS cerámica surtidos en colores, desde \$ 19.—	JUEGO para cama, bordado, en su caja, para 1 1/2 plaza, a \$ 530.—
JUEGO para refrescos, cristal Yungay, pie color, tallado, 7 piezas, a \$ 220.—	CANDELARIO de 2 luces cristal importado, a \$ 150.—	CORTAPLUMAS importadas, finas, desde \$ 65.—	PAÑUELOS para cabañeros, gran surtido, importados, desde \$ 42.—
JUEGO para té, loza Carrascal, diferentes colores, 10 piezas, a \$ 450.—	LICORERA semicristal Yungay, pie color, tallada, 7 piezas, a \$ 210.—	CENICERO de fino cobre, modernos, a \$ 22.—	DELANTALES para señoritas, corte moderno, desde \$ 105.—
TAZAS para regalos, grandes, decorados espejados, a \$ 75.—	JUEGO cuchillería inglesa inoxidable, compuesta de 84 piezas, a \$ 6.000.—	JUEGO para mesa loza Carrascal, 78 piezas, con filete color, a \$ 2.300.—	TOALLAS finas para regalo, gruesas, colores fuertes modernos. Interior, desde \$ 140.—
POLVERAS cristal Yungay, talladas, a \$ 70.—	SABADO ABIERTO TODO EL DIA	SABADO ABIERTO TODO EL DIA	SABADO ABIERTO TODO EL DIA

PUENTE 640 al 646
DESPACHAMOS A PROVINCIAS CONTRA REEMBOLSO
CASILLA 464 - FONO 81482

REGLAMENTO DEL CASINO REGIRA DESDE EL LUNES

Diez nuevos Oficiales de Estado Mayor egresaron ayer de la Academia de Guerras

OBTUVO PRIMEROS PREMIOS CAPITAN DON JAIME FERRER

Presidida por el Ministro de Defensa Nacional, general señor Guillermo Barrios Tirado, se efectuó en la tarde de ayer en su funcionamiento el Casino Municipal de Viña del Mar, la graduación de los nuevos oficiales de Estado Mayor egresados de la Academia de Guerra, y la entrega de títulos de profesores militares a un grupo de oficiales del Ejército. El acto comenzó poco después de las 19 horas, con un discurso del Director de la Academia de Guerra, coronel señor René Alfonso Martínez, quien invitó al Ministro de Defensa Nacional a entregar los diplomas correspondientes a los nuevos oficiales de Estado Mayor; al general don Teófilo Gómez Vera, para que les prendiera la medalla con que se distingue a los nuevos profesionales, y a las esposas de los agraciados, para que hicieran entrega de los cordones trenzados, símbolo de la especialidad.

Luego se procedió a la distribución de premios a los oficiales distinguidos. El capitán don Jaime Ferrer Fouge, alumno del curso que egresa, obtuvo los siguientes distinciones: Premio "Ejército de Chile", Premio "Ministro de Defensa Nacional" y Premio "Escuela Superior de Guerra del Ejército Argentino". Además, obtuvo los premios "Comandante en Jefe del Ejército", "Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea", "Estado Mayor de las Fuerzas Armadas", "Dirección de los Servicios", "Instituto Geográfico Militar" y "Academia Politécnica Militar".

El capitán Ferrer fue objeto de una calurosa y emocionada ovación al recibir sus estímulos.

También recibieron premios el coronel don Mario Delgado Leyton, que ocupó el segundo lugar del curso; el primer alumno del primer año, capitán don Alfonso Canales; el primer alumno del segundo año, capitán don Gustavo Dupuis, y el mejor compañero de la promoción, capitán señor Francisco Gorigot.

Los nuevos oficiales de Estado Mayor son los siguientes:

Mayores Rafael Martínez Ramírez, Oscar Madrid Pizarro y Félix Guerrero Salcedo; capitanes Miguel Caicedo Llanillos, Rafael González Novoa, Alvaro Guerrero Barberán, Francisco Gómez Vera, Jaime Ferrer Fouge y Mario Delgado Leyton, y capitán de banda Osvaldo Jerez Valdivieso.

Y recibieron sus títulos de profesores militares:

En Tácticas: mayores Antonio Encina de la Torre y Fernando Soto-Aguilar Gordon, y capitanes René Schneider Chereau y Jorge Rodríguez Anguita.

En Servicio de Estado Mayor: mayor Alfredo Carvajal Wilson y capitanes Carlos Prats González y Alfonso Granada Ostolaza.

En Estrategia: mayor Renato Leiva Opazo.

En Geografía Militar: mayor Luis Miquel Cardell y capitán Fernando Lezaeta Castillo.

En Servicio de Ingenieros: mayores Omar Blanchard Muñoz y Roberto Proust Jiménez, y capitán Enrique Favero Moroni.

En Organización Militar: mayor Juan Forch Petit.

Una anciana ciega para quitarle unas monedas que le había dejado a raíz de una panne sufrida por la máquina, que no pudo seguir. Como la anciana le entregó un boleto equivocado y ya le había hecho entrega del que presentaba, el conductor pretendió recoger a costa de dineros, dejando a la anciana.



A la izquierda, el capitán don Jaime Ferrer Fouge, que obtuvo el primer lugar, es condecorado por el Jefe del Curso, Sr. Rafael Martínez. El capitán Ferrer fue distinguido con la Cruz de Mayo.

SOLUCION A CONFLICTOS EN GAS Y EN TELEFONOS

Dirigentes sindicales de la Compañía de Teléfonos de Chile y de la Compañía de Gas de Santiago solicitaron ayer del Ministro del Interior la pronta solución de los conflictos que mantienen con sus respectivas empresas. En Teléfono la Compañía se niega a recibir a 15 obreros porque, según la gerencia, faltaron a su trabajo durante 48 horas, sin aviso previo. Los obreros sostienen que no alcanzaron a faltar 48 horas y que deben ser reincorporados tal como lo fueron los otros que también participaron en el mismo movimiento. En Gas ocurre algo similar con cuatro obreros que ahora se ha probado por la Justicia que no tuvieron participación alguna en los actos de sabotaje del mes de noviembre, y que la Compañía se niega a recibir.

El señor Alfonso Gómez Vera, director del Departamento de Trabajo, ofreció una comisión al personal del establecimiento con motivo de discutir la situación.

Esta fiesta, a la que asistieron los empleados de la Compañía Americana, se realizó en el Teatro Municipal de Santiago, con la participación de la Banda de Música de la Armada, orquestas de Harry Moore y Wili Gamboa, y diversas actuaciones artísticas en que tomaron parte miembros del personal.

de noviembre, y que la Compañía se niega a recibir.

El señor Alfonso Gómez Vera, director del Departamento de Trabajo, ofreció una comisión al personal del establecimiento con motivo de discutir la situación.

Esta fiesta, a la que asistieron los empleados de la Compañía Americana, se realizó en el Teatro Municipal de Santiago, con la participación de la Banda de Música de la Armada, orquestas de Harry Moore y Wili Gamboa, y diversas actuaciones artísticas en que tomaron parte miembros del personal.

de noviembre, y que la Compañía se niega a recibir.

El señor Alfonso Gómez Vera, director del Departamento de Trabajo, ofreció una comisión al personal del establecimiento con motivo de discutir la situación.

Esta fiesta, a la que asistieron los empleados de la Compañía Americana, se realizó en el Teatro Municipal de Santiago, con la participación de la Banda de Música de la Armada, orquestas de Harry Moore y Wili Gamboa, y diversas actuaciones artísticas en que tomaron parte miembros del personal.

de noviembre, y que la Compañía se niega a recibir.

El señor Alfonso Gómez Vera, director del Departamento de Trabajo, ofreció una comisión al personal del establecimiento con motivo de discutir la situación.

Esta fiesta, a la que asistieron los empleados de la Compañía Americana, se realizó en el Teatro Municipal de Santiago, con la participación de la Banda de Música de la Armada, orquestas de Harry Moore y Wili Gamboa, y diversas actuaciones artísticas en que tomaron parte miembros del personal.

de noviembre, y que la Compañía se niega a recibir.

El señor Alfonso Gómez Vera, director del Departamento de Trabajo, ofreció una comisión al personal del establecimiento con motivo de discutir la situación.

Esta fiesta, a la que asistieron los empleados de la Compañía Americana, se realizó en el Teatro Municipal de Santiago, con la participación de la Banda de Música de la Armada, orquestas de Harry Moore y Wili Gamboa, y diversas actuaciones artísticas en que tomaron parte miembros del personal.

de noviembre, y que la Compañía se niega a recibir.

El señor Alfonso Gómez Vera, director del Departamento de Trabajo, ofreció una comisión al personal del establecimiento con motivo de discutir la situación.

Esta fiesta, a la que asistieron los empleados de la Compañía Americana, se realizó en el Teatro Municipal de Santiago, con la participación de la Banda de Música de la Armada, orquestas de Harry Moore y Wili Gamboa, y diversas actuaciones artísticas en que tomaron parte miembros del personal.

de noviembre, y que la Compañía se niega a recibir.

El señor Alfonso Gómez Vera, director del Departamento de Trabajo, ofreció una comisión al personal del establecimiento con motivo de discutir la situación.

Esta fiesta, a la que asistieron los empleados de la Compañía Americana, se realizó en el Teatro Municipal de Santiago, con la participación de la Banda de Música de la Armada, orquestas de Harry Moore y Wili Gamboa, y diversas actuaciones artísticas en que tomaron parte miembros del personal.

de noviembre, y que la Compañía se niega a recibir.

El señor Alfonso Gómez Vera, director del Departamento de Trabajo, ofreció una comisión al personal del establecimiento con motivo de discutir la situación.

Esta fiesta, a la que asistieron los empleados de la Compañía Americana, se realizó en el Teatro Municipal de Santiago, con la participación de la Banda de Música de la Armada, orquestas de Harry Moore y Wili Gamboa, y diversas actuaciones artísticas en que tomaron parte miembros del personal.

de noviembre, y que la Compañía se niega a recibir.

El señor Alfonso Gómez Vera, director del Departamento de Trabajo, ofreció una comisión al personal del establecimiento con motivo de discutir la situación.

Esta fiesta, a la que asistieron los empleados de la Compañía Americana, se realizó en el Teatro Municipal de Santiago, con la participación de la Banda de Música de la Armada, orquestas de Harry Moore y Wili Gamboa, y diversas actuaciones artísticas en que tomaron parte miembros del personal.

de noviembre, y que la Compañía se niega a recibir.

El señor Alfonso Gómez Vera, director del Departamento de Trabajo, ofreció una comisión al personal del establecimiento con motivo de discutir la situación.

Esta fiesta, a la que asistieron los empleados de la Compañía Americana, se realizó en el Teatro Municipal de Santiago, con la participación de la Banda de Música de la Armada, orquestas de Harry Moore y Wili Gamboa, y diversas actuaciones artísticas en que tomaron parte miembros del personal.

de noviembre, y que la Compañía se niega a recibir.

El señor Alfonso Gómez Vera, director del Departamento de Trabajo, ofreció una comisión al personal del establecimiento con motivo de discutir la situación.

Esta fiesta, a la que asistieron los empleados de la Compañía Americana, se realizó en el Teatro Municipal de Santiago, con la participación de la Banda de Música de la Armada, orquestas de Harry Moore y Wili Gamboa, y diversas actuaciones artísticas en que tomaron parte miembros del personal.

de noviembre, y que la Compañía se niega a recibir.

El señor Alfonso Gómez Vera, director del Departamento de Trabajo, ofreció una comisión al personal del establecimiento con motivo de discutir la situación.

Esta fiesta, a la que asistieron los empleados de la Compañía Americana, se realizó en el Teatro Municipal de Santiago, con la participación de la Banda de Música de la Armada, orquestas de Harry Moore y Wili Gamboa, y diversas actuaciones artísticas en que tomaron parte miembros del personal.

de noviembre, y que la Compañía se niega a recibir.

El señor Alfonso Gómez Vera, director del Departamento de Trabajo, ofreció una comisión al personal del establecimiento con motivo de discutir la situación.

Esta fiesta, a la que asistieron los empleados de la Compañía Americana, se realizó en el Teatro Municipal de Santiago, con

GRAN RECEPCION DEMOCRATICA A SERAFIN SOTO R.

"CONFIAMOS EN SU RECTITUD", DICEN LOS ASAMBLEISTAS

El texto del voto aprobado por la Asamblea Radical de Primera Comuna, respecto de la conducta del presidente del Partido Radical, senador don Angel Faivovich, es el siguiente:

"Ante los propósitos manifestados al presidente de la Asamblea por el nuevo presidente del Partido, honorable senador don Angel Faivovich, en orden a que su actuación se inspiraría exclusivamente en superar la situación actual del radicalismo, y se diera respeto al sentimiento de las Asambleas, de prescindencia en la lucha interna para designar candidato radical a la Presidencia de la República, de garantizar la corriente doctrinaria en la preparación y en la celebración de la próxima Convención Nacional, y de constancia en la reconstitución del Partido, de modo que su dirección superior sea fiel expresión de la democracia radical, la Asamblea Radical "Pedro Aguirre Cerda". El desempeño en el organismo donde concurre a las órdenes de la Asamblea de las Damas Toristas activan campaña"

El Comité Femenino de la Asamblea Presidencial del senador Faivovich, recibió en su sede el martes 26, la visita de las guerrilleras que forman parte de los comités toristas de provincias, contando con la presencia de la señora María Pedrosa de Vergara, y que vino especialmente de su local de Huetorano 628. Se ruega encarecidamente la asistencia.

Casa VERINA
MONJITAS 737
3.er PISO — FONO 38028
PARA DAMAS
Chaqueteros 3/4; Trajes
Sastre; Vestidos de tarde
y noche.
Extenso surtidor en Soleras
PARA CABALLEROS
Trajes sobre medida y
hechos. Camisas.
CREDITOS A SOLA FIRMA
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

RELOJERIA Y JOYERIA ROSSE
AMPLIOS CREDITOS
Relojes suizos Omega, Tissot, Marvin,
Certina, Etc. etc.
Anillos valiosos — Garantia — Berlidad
PIDA VENDEDOR DE MUESTRARIO SIN
COMPROBATO ALGUNO, AL FONO
95465
CASA IMPORTADORA DE RELOJES
"ROSSE" — BASCUÑAN 67
PRECIOS SIN COMPETENCIA

KAZ
LA PRIMERA SASTRERIA DE AHUMADA

LIQUIDACION

Palm Beach
\$ 2.980.-

PALM BEACH	tropical... \$ 2.220.-
AMBOS DE	galardon... \$ 2.280.-
AMBOS DE CASIMIR	primado... \$ 2.780.-
VESTONES SPORT	Tina Calidad... \$ 1.420.-
TODOS NUESTROS ARTICULOS SON CONFECCIONADOS POR NUESTROS TALLERES	

Ahumada 16

Asamblea "Pedro Aguirre Cerda" ofreció cooperación a Faivovich

"Su conducta es una nueva línea", dijo Alberto Serrano P.

Con extraordinaria concurrencia de diferentes Asambleas, sesionó el jueves último, la Asamblea Radical "Pedro Aguirre Cerda", presidida por don Alberto Serrano P., sobre los temas tratados, se entregó la siguiente voluntad:

"Citado por la Asamblea, el señor diputado don Isidoro Muñoz usó de la palabra para responder a los cargos que se le habían formulado, por algunos conceptos respecto de esta Asamblea, vertidos en un discurso pronunciado últimamente en la Asamblea de San Miguel Oídas autorizaciones y de los señores Oscar Eugenio y Carlos Clapés, ex presidente de la Asamblea "Pedro Aguirre Cerda", se dio término a este debate en que quedó establecido por el diputado señor Muñoz, que no había hecho un trámite en su propósito, informar un trámite a la Asamblea, la que fuese parte grande su ingreso al Partido Radical.

"Dijo cuánto el presidente, de sus reuniones a que había sido invitado por el presidente del Partido, honorable senador señor Angel Faivovich — la última, con los principales dirigentes del Primer Distrito — expuso que el señor Serrano Félix manifestó que el nuevo presidente del Partido había sido designado sin intervención alguna del movimiento doctrinario que se encuadra en la Asamblea "Pedro Aguirre Cerda". Que el presidente, señor Faivovich, había manifestado en una reunión a que había sido invitado por el presidente del Partido, honorable senador señor Angel Faivovich — la última, con los principales dirigentes del Primer Distrito — expuso que el señor Serrano Félix manifestó que el nuevo presidente del Partido había sido designado sin intervención alguna del movimiento doctrinario que se encuadra en la Asamblea "Pedro Aguirre Cerda".

"Reiterar su inquebrantable decisión de seguir luchando por la recuperación doctrinaria del Partido Radical".

EL CONGRESO TENDRA RECESO UNA SEMANA

La Cámara y el Senado, por acuerdo adoptado por ambas Corporaciones, no tendrán sesiones durante los días martes y miércoles de la semana próxima, debiendo, en consecuencia celebrarse sesiones de ambas corporaciones el martes 9 de enero.

Senorita
Por \$ 950
a su elección, gusto y medida en 48 horas, tendrá usted lindos trajes, confeccionados en finas telas floreadas y lisas.
SE RECIBEN HECHURAS
LUISA FARAY
PROFESORA DE MODAS — CREDITOS
MONEDA 1061 — DEPTO. 3 — FONO 65564

CASAS BARATAS
\$ 55.000.—, \$ 65.000.—, \$ 80.000.—, \$ 110.000.—, y \$ 150.000.—
Vendemos en diversos barrios de la ciudad. Parte al contado y saldo hasta dos años plazo.
BANDERA 72 — OFICINA 204

TRECE MIL OBREROS EN OBRAS PUBLICAS

13.609 obreros se encuentran en trabajo hasta el 31 del presente en construcciones y reparaciones de caminos y puentes a través del país.

El mayor número de obreros en trabajo en obras públicas corresponde a las provincias de Valdivia y Cautín, con 1.800 en primera, y con 1.576 en segunda.

Por su parte, en la capital de la República, en la carretera Panamericana, entre Santiago y La Serena, se encuentran en plena faena 1.586 obreros.

PRORROGADO EL PAGO DE IMPUESTOS HASTA DICIEMBRE DE 1951

El Tribunal Calificador de Elecciones emitió ayer su fallo, sobre las elecciones senatoriales realizadas el 26 de noviembre pasado, en las que triunfó el candidato liberal don Arturo Matte Larraín. El fallo proclama definitivamente electo al senador Arturo Matte Larraín, entre Santiago y La Serena, se encuentran en plena faena 1.586 obreros.

ta, y el que grava los beneficios excesivos.

También fueron prorrogadas

las vigencias de los impuestos

que se aplican a las diversas categorías de impuestos a la ren-

LA NACION.—Sábado 30 de diciembre 1950—7

FALLO EL TRIBUNAL: MATTE ES SENADOR

PELIGRA PARALIZARSE LA MOVILIZACION POR FALTA DE NEUMATICOS

Debido a que la Fábrica Insa no tiene la suficiente capacidad para producir los neumáticos necesarios para abastecer la movilización de la capital, ésta se halla ante el grave problema de tener que paralizar sus máquinas toda vez que la Fábrica no tiene materia prima y el Consorcio de Comercio Exterior no autoriza la importación de estos artículos. El Jefe de Abastecimiento de la Fábrica, señor Duilio de Autobuses, señor Rodolfo Menanteaux, ha sostenido varias entrevistas con el Consuario General de Subsistencias y Precios, señor Lynsmayer, quien habría tomado las medidas pertinentes a fin de racionar los neumáticos. Del mismo modo, don Oscar Gajardo, presidente de la Insa, ha prometido todo su apoyo al señor Menanteaux, a fin de solucionar en parte esta grave situación que amenaza paralizar la movilización.

EN DEFENSA DE LA LEY DEL CIRCUITO

El Sindicato de Químico-Farmacéuticos Propietarios de Farmacias, con miembros a través de todo el país, llama la atención de la opinión pública y de sus asociados ante el peligro que significa las frecuentes autorizaciones que se estarían dando para la instalación y el traslado de farmacias a locales cercanos de otras ya establecidas, provocándose así la competencia desleal y faltándose al espíritu de la ley que fija normas muy estrictas para estas instalaciones y traslados.

Farmacéuticos propietarios de Farmacias, alerta!
CARMEN OPAZO DE RADRIGAN,
Secretaria Sindicato.
LUIS ALBERTO JORQUERA V.,
Presidente Sindicato.

PHILIPS

LUZ

en NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Jas Ampolletas que hicieron el Milagro de transformar el Centro de Santiago en un Sitio Deslumbrador

son PHILIPS

GRAN AFLUENCIA DE VERANEANTES

SAN ANTONIO, 29.—La temporada veraniega en esta región promete alcanzar una extra ordinaria concurrencia de público, pues ya se nota una enorme afluencia de personas de Santiago y otras pueblas de las zonas central y norte del país. Por tal motivo se hace necesario que las autoridades extremen las medidas de control para evitar que comerciantes e inservicios se aprovechen de la situación y sometan a los veraneantes a su afán especulativo. En el ramo de hoteles y restaurantes es donde mejor debe ejercerse una estricta fiscalización, ya que, como todos los años, no hay uniformidad en los tarifados y en algunos establecimientos los precios son realmente excesivos, muy superiores a los de anteriores temporadas.

Creemos que la directiva de la Asociación Hotelera de la Costa puede cooperar eficazmente con las autoridades en este sentido, demostrando a sus asociados y al público, que es un organismo cautelador de su prestigio y de sus intereses. No debe olvidarse que por poco que sea la utilidad por cliente, al ajustarse a modicos tarifados ello quede compensado con el mayor volumen de venta diaria, derivado del gran número de veraneantes que ya han comenzado a poblar las playas de Viñedo, Cartagena, Algarrobo, El Tabo, etc.

Como primera medida, numerosas personas nos han instado la conveniencia de que se exija a los hoteles y restaurantes tener bases de precios a la vista del público y visarlas por autoridad competente. — (ENVIADO ESPECIAL).

NATACHA MENDEZ JUEGA MAÑANA EN S. ANTONIO

LLOLLOE, 29.—Mucho entusiasmo han despertado en los círculos deportivos de nuestro país las noticias de que el próximo domingo se jugará en el Estadio Espartano el popular basquetbolista Natacha Méndez, que viene actuando por la selección femenina de basquetbol de la capital.

Natascha Méndez, jugadora que viene de cumplir muy buena performance en el campeonato nacional, serán las encargadas de enfrentar al poderoso cuadro metropolitano.

Campeón de basquetbol por la "Copa Javer".—Desde ayer los equipos piden que esté jugando en el Estadio Espartano de San Antonio, el Campeonato de Clausura del presente año, entre los equipos que forman la Asociación de Basquetbol de nuestro puerto, y que son: el Gobernación Hospital, Deportivo Municipal, Esparta y San Antonio Atlético.

Estos equipos juegan en disputa de la Copa Javer y figuran como favoritos los teams del Gobernación y Esparta, campeones de 49 y 50, respectivamente.

El Dragón F. C., otra área de directiva. En su secretaría inaugurada hace poco el Dragón F. C. de Llolleo, eligió su directiva que quedó formada de la siguiente manera: presidente, señor Efrén Milán A.; secretario, señor Carlos Eusebio R.; tesorero, señor Gustavo Peralta.

El domingo 24, la primera del Dragón jugó en Cuncumén, frente a los viejos cracks de esa localidad, empatando a 2.

Cabe hacer notar que estos viejos cracks del Dragón, aun siendo veteranos en su actividad, han demostrado que donde fogueo ha habido, continúan quedan digno ejemplo para los jóvenes ilolenses. — (J. GONZALEZ M., correspondiente).

Eiffel R.
LA MEJOR BICICLETA
CREDITOS
UNICOS DISTRIBUIDORES
"CASA MANDEL"
ARTURO PRAT 740
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

RELOJES SUIZOS
ENTREGAMOS INMEDIATAMENTE
con solo \$ 400.- de pie
SALDO PAGADERO EN PEQUEÑAS CUOTAS MENSUALES
LOS SERENOS 475
QUINTO PISO - OF. 503 - FONO 69628
POR CATEDRAL ENTRE MORANTE Y TEATINOS

ALGODONES
Lienzo Yarur, mt. \$ 28 Escocés camiseta, mt. 43
Francia cruda, mt. 32 Popeline estampada, mt. \$ 42
Molton floreado, mt. 58 Alsaciana floreada, mt. 54
Cefiro a cuadros, mt. 32 Tropical lino, mt. 79

LOS SIETE PILARES
ALAMEDA 3031
DESPACHOS A PROVINCIAS CONTRA REEMBOLSO

GRANDES CREDITOS



SANTO DOMINGO 987 - OF. 15.

UN CLUB HACE EL BIEN EN SECRETO

SALAMANCA, 29.—Acaba de conocerse la existencia de una sociedad secreta, cuyos miembros se reúnen con el mayor misterio, entre gallos y medianoche. Se desconoce su nombre y la razón específica que los llevó a organizar.

Sesionan en distintos lugares dos veces por semana. Este correspondiente, después de algunas obstinadas indagaciones, ha logrado individualizar algunos de sus miembros. Se dan como integrantes de la sociedad a los señores José Rocco, Jefe de Estación; René Millán, Jefe de Aduana; doctor Pedro Valenzuela; Jorge Figueira, Director de la Escuela de Hombres; Manuel Hinojosa, Tesorero Comunal; Guillermo Pinto, distinguido minero; Antonio López agricultor, y otras personas.

Ha establecido también este correspondiente, que la institución mencionada se preocupa de realizar una serie de tareas altruistas en la forma más económica, manteniendo en reserva los nombres de los socios que intervienen en las obras.

De este modo, muchos vecinos reciben oportuna ayuda en momentos difíciles para ellos, sin que sepan quiénes son sus benefactores. — (El correspondiente).

ESTA NOTICIA

RIQUEZAS MINERAS DE SALAMANCA EXPLOTARAN

Optimos resultados
arrojaron estudios

SALAMANCA, 29.— Una serie de estudios técnicos han probado la existencia de grandes riquezas mineras. Se han interesado en la explotación de las mismas. Se han iniciado los primeros sonidos para establecer el verdadero valor de los yacimientos.

Los interesados están garantizando el traspaso de los derechos señalados, como riquezas minerales.

Todas estas noticias causan como es natural imaginación en todo la población.

Se presume que las nuevas actividades permitirán a Salamanca desenvolverse

acestadamente su progreso.

—FIUEROA, correspondiente.

Gobernador de Taltal confirmado en cargo

TALTAL, 29.— Hoy felicitado ha sido el gobernador de este Departamento, don Luis Flores Arriola, con motivo de haber recibido una prueba de confianza del Presidente de la República al firmarlo por un nuevo período en su cargo. Esas congratulaciones también se han recibido de la pampa y pueblos vecinos.

Obreros y empleados de las oficinas salitreras "Alemania" y "O'Higgins" de la Compañía Salitrera Iquique, han recibido participaciones de utilidades y gratificaciones de fin de año.

—Con motivo de Navidad, 200 niños de ambos sexos, recibieron juguetes, golosinas y otros obsequios, tales como calcetines y ropa, los más necesitados.

Por su parte, el Centro Femenino Radical, "Javier de la Carrera" de Taltal, por su presidente, señora Elena Jara de Iglesias, ofreció un chocolate para 300 niños de radicales. Esta señora dio palabras de elogio para la esposa del Presidente de la República, señora Rosa Markmann de González Videla; y por su carácter de presidente del comité de Navidad de Niños Pobres y por ser nacida en Taltal.

—JORGE MELLA TOLEDO, correspondiente.

TRADICIONAL FIESTA EFECTUO EL ROTARY

RANCAGUA, 29.— El Rotary Club efectuó una importante reunión social a la cual asistieron todos los componentes de la institución y sus familiares.

Durante la comida tradicional, siguió un animado baile. — (CARDENAS, correspondiente).



Equipo juvenil del Club Deportivo "Iberia", que el domingo ppdo., en celebración del quinto aniversario de su fundación, protagonizó un magnífico match de fútbol contra el Club Huracán, de Lilleo.

Aparecen en la foto los siguientes jugadores: Jorge Godoy, Enrique Pérez, Oscar Hidalgo, el popular "Pitiflo"; Jorge Bruna, Mario Montero, Hernán Sánchez, José Hernández, Carlos Armijo, Francisco Pizarro, Hugo Fajardo, Enrique Acea, Hugo Albarraín, Flaventino Hernández y la mascota del equipo, niña Adriana Castro.

EL ALCALDE DE BUIN DIO CORDIAL AGAPE

CHAÑARAL: ALZARON CLUB JUAN MIRANDA
TARIFA ELECTRICA
ELIGIO DIRECTORIO

BUIN, 29.— En la tarde de ayer, el Alcalde de Buin, don Gerardo Arriaga Koster, en su Hacienda Las Pataguas, ofreció un almuerzo para el Parque, a las autoridades y altos funcionarios de la Administración Pública y comunal. Y que consistió en unas once-comida. Fueron atendidos por el Alcalde y señora de Artega, quienes, con la gentileza que le es reconocida, hicieron que la tarde pasara en la más alegre de camaraderías.

En la noche, el señor Alcalde vendió desde 1928 al Gobierno Comunal de Chañaral la energía eléctrica suficiente para el alumbrado público a razón de cuarenta centavos el kilowatt. Este lo reenvió a los particulares a \$ 1.20 obteniendo así una utilidad de un 300 por ciento. El resultado de precios que eleva el valor unitario a \$ 2.00, aumentará sus ganancias en 400 por ciento.

El acuerdo edificio ha sido duramente criticado en todos los sectores, expresándose que es inaudito que una entidad pública se beneficie de la utilidad de los contribuyentes y que deba, por lo tanto, velar por sus intereses, resguardándolos en toda ocasión en que estos sean amenazados, abusar en la forma que queda expuesta. — (RAFAEL PALMA, Correspondiente).

UN SINGULAR OBSEQUIO RECIBIERON BOMBEROS

PENCO, 29.— El más extraordinario regalo de Pascua lo recibió el Cuerpo de Bomberos de este pueblo. En efecto, el Alcalde, señor Juan Pérez Flores,

regaló a la institución una sirena de alarma, de imprescindible necesidad. Su costo fue de 35.000 pesos. — (EL CORRESPONSAL).

RANCAGUA, 29.— El Ro-

tar Club efectuó una im-

portante reunión social a la cual

asistieron todos los compo-

nentes de la institución y sus

familias.

Durante la comida tra-

dicional, siguió un animado baile. — (CARDENAS, correspondiente).

QUINTA NORMAL, 29.— El Club Deportivo "Juan Miranda" ha elegido la siguiente mesa directiva, que regirá sus destinos durante el año 1951: presidente, señor Alfredo Tapia; vicepresidente, señor José Lagos; secretario, señor Eduardo Arriaga; presidente, señor Alberto Monreal; tesorero, señor Edilio Millán; protegido, señor Roberto Jaime; directores, señores Jorge Alarcón y Rosalinda Figueras y Manuel Crisóstomo.

Se designaron, además, a los si-

guientes socios para los cargos

que se indican: directores de la

rama infantil, señores Luis Pérez

y Arturo Madrid; directores de los

cuadros de adultos, señor Raúl

Navarrete; director de la rama de pímpón, señor Manuel Jaime; de-

legados de la rama de adultos, se-

ñores Octavio Lineros y Bené Le-

tter.

Los cuadros de jugadores fue-

ron elegidos como sigue: capitán

Luis Müller y Eduardo Artigas;

capitanes del segundo cuadro, se-

ñores Alberto Morales y Hernán

Imberta; capitanes del tercer cuad-

ro, señores Jorge Alarcón y Héctor

Ibacache. — (IBÁÑEZ VICEN-

CIO, correspondiente).

EL MARTES SE REUNE LA ASAMBLEA RADICAL

RANCAGUA, 29.— El martes

próximo celebrará reunión de

la Asamblea Radical Pedro Aguirre

Cerdeña. Se hará un análisis de

la situación política del país. —

(CARDENAS, correspondiente).

LA NACION

RECONSIDERACION DE MEDIDA PIDEN A S. E.

SAN BERNARDO, 29.— Los miembros de la Sociedad Cooperativa de Jardines Familiares "Pedro Aguirre Cerda" sometieron los siguientes acuerdos: Solicitar audiencia al Presidente de la República, para pedirle se deje sin efecto la cancelación de la Personalidad Jurídica de la Institución; Comunicarle al Consejo de la Caja de Habilidades que desconocen toda autoridad a los señores Carlos Pfau David y Carlos Silva Bastidas, que fueron acusados por la Junta, por incumplimiento de sus funciones; Reiterar la confianza a la directiva, y solicitar al Consejo de la Caja la devolución de documentos y libretas de la Caja de Ahorros, que fueron quitados a la Cooperativa.

Se hizo un balance del trabajo realizado y se dieron instrucciones sobre el trabajo que debe desarrollarse. — (CARDENAS, correspondiente).

SANIDAD PLANIFICO EL TRABAJO DEL 51

RANCAGUA, 29.— El jefe sanitario provincial, Dr. Juan Chorrini reunió en su oficina a todo el personal sanitario con el objeto de planificar la labor que debe realizarse.

Se hizo un balance del trabajo

realizado y se dieron instruc-

ciones sobre el trabajo que debe

desarrollarse. — (CARDENAS, correspondiente).

RELIQUIAS HISTORICAS RESTAURAN EN VALDIVIA

VALDIVIA, 28.— Bajo la dirección del señor Anfruns, se está realizando los trabajos de restauración de las reliquias históricas en las obras sociales, y de desarrollo local, expresar público reconociimiento al Alcalde y Regidor, por la colaboración que han prestado a la Cooperativa.

Los trabajos se realizan en las localidades citadas están colaborando a esta iniciativa, a fin de que pronto queden los trabajos terapéuticos habilitados

LA NACION.—Sábado 30 de diciembre 1950—9

Gran labor de Junta de Auxilio Escolar

LA CISTERNA, 29.— La Junta de Auxilio Escolar de la comuna de La Cisterna celebró su última sesión del presente año, bajo la presidencia del Alcalde subrogante, señor Sergio Ceppi. Actuó de secretaria la señora Guillermina Dubois de Barrientos, y asistieron los señores Hilarion Ruiz, Inspector Escolar, y don Pablo de Goyeneche.

Se dio cuenta de la labor desarrollada en beneficio de los escolares de esa comuna, que ascienden a más de cinco mil alumnos.

Se hizo un balance del trabajo que se ha hecho y se dieron instrucciones sobre el trabajo que debe desarrollarse.

La contribución municipal, a esta obra, ascendió a \$20.574 pesos; el Fisco aportó 73.00 pesos, y los particulares, \$48.304 pesos.

El Servicio Dental que mantiene la Dirección de la Protección a la Infancia atendió 1.189 escolares, y el Servicio Médico examinó a 546 niños.

Esta vasta labor será intensificada el próximo año, mediante un mayor aporte municipal y solicitando la cooperación más amplia posible de los particulares en favor de los niños de la comuna. — (EL CORRESPONSAL).

VALDIVIA, 28.— Bajo la dirección del señor Anfruns, se está realizando los trabajos de restauración de las reliquias históricas en las obras sociales, y de desarrollo local, expresar público reconociimiento al Alcalde y Regidor, por la colaboración que han prestado a la Cooperativa.

Los trabajos se realizan en las localidades citadas están colaborando a esta iniciativa, a fin de que pronto queden los trabajos terapéuticos habilitados

para montar los cañones, que de

mismo que los turistas tengan un reflejo fiel de la Con-

questa y del largo periodo colonial. — (EL CORRESPONSAL).

SITIOS CON SOLO \$4.200 AL CONTADO SALDO 40 MENSUALIDADES DE \$ 1.495.

CON FRENTES A LAS PRINCIPALES AVENIDAS

OFRESCO 60 NUEVOS SITIOS HABIENDO VENDIDO 1.100,

A 15 MINUTOS DEL CENTRO

Ubicación excepcional de gran valorización.

Los sitios se entregan con urbanización completa.

HOY Y MAÑANA se atiende en el terreno de

3 a 8 P. M.

Micross Viacura-Cerrillos a la puerta

CARLOS OSSANDON G.
NUEVA YORK 25

SECCION PROPIEDADES - PRIMER PISO

Creación 1950

Es muy difícil saber anticipadamente los nuevos diseños para la moda de cada estación, pero en materia de radio la nota predominante ya ha sido creada y establecida por PHILIPS.

Los nuevos radios PHILIPS revelan un aspecto enteramente moderno en materia de diseño pero son suficientemente tradicionales para verse bien en cualquier tipo de ambiente. Además, estos receptores continuarán proporcionándole agrado, tanto para la vista como para el oído por muchos años. Están diseñados para formar parte de nuestras vidas.

En lo que se refiere a su rendimiento hay muy poco que decir a excepción de que estos son receptores PHILIPS. Así en calidad de recepción rango de sintonía y prestigio de la marca no hay quien los iguale. Véalos y escuchelos en las Salas de exhibición de nuestros Distribuidores.



MODELO 497.—Este modelo está presentado en elegante gabinete de madera en dos colores. Tiene 5 tubos RIMLOCK con 4 bandas, una para onda larga y 3 para onda corta; con ensanchos de banda y uno "especial" en 25 a 31 metros. Está provisto de parlante TICONAL de 7", su circuito es superheterodino, además su dial es de iluminación interior, lleva conexión para pick-up.



SI ES **PHILIPS** ES MEJOR

PORTUGUES
BASCUNAN 54 CREDITOS



S. M. ROSA I (señorita Rosa Contreras Contardo), Reina del Deportivo "FAVEE" de la Fábrica Militar de Vestuario y Equipo. La coronación se llevará a efecto hoy sábado 30 de diciembre, a las 22 horas, en la cancha de básquetbol de la Fábrica, calle San Domingo 3317.—A continuación se llevará a efecto un gran baile de maestrada.

Partes de matrimonio.

Circula el siguiente parte:

—Arturo Riquelme Sánchez y Fca. Ayora de Riquelme participan a Ud. el matrimonio de su hijo Angel Fernando con la señorita Edecia Schmidt Torealba, y tienen el agrado de invitarlo a la ceremonia religiosa que se efectuará el sábado 6 de enero, a las 18 horas, en la Parroquia de San Lázaro, Ejército 405. Santiago, diciembre de 1950.

—Leontina Torresbalde de Schmidt participa a Ud. el matrimonio de su hija Edecia con el señor Angel Fernando Prácte Ayora, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de San Lázaro, el sábado 6 de enero, a las 18 horas. — Santiago, diciembre de 1950.

—Gustavo Merino Merino, y Emma Herrera D. de Merino, peticionan a Ud. y su fiesta el matrimonio de su hija María Angélica, hija del doctor Alberto Trautmann T. y de la señora Lucía Muñoz F. de Trautmann. Servirán de padres el señor Germán Muñoz Diaz y señora Luisa T. de Trautmann.



SEÑORITA ANA MONTALVA SALINAS, Reina de las Fiestas Primaverales de la Universidad Pedro Aguirre Cerda.



SEÑORITA JULIA MORENO GARRIDO, cuyo matrimonio con el señor Carlos Guajardo O'Ryan se efectuará hoy a las 16 horas, en la Parroquia de San Lázaro



SEÑORITA JULIA ROMERO YANEZ, cuyo matrimonio con el señor Saturio Sacristán Gutiérrez se efectuará hoy a las 16 horas en el Templo Los Sacramentinos

Año Nuevo en el Carrera.

Un especial interés han despertado en nuestro mundo social las festividades con que la nueva dirección del Hotel Carrera celebrará el advenimiento del Año Nuevo. La cena de gala será servida en el Roof Garden, y adquirirá contornos de gran brillo con motivo de la inauguración de su anexo, la piscina de El Florida.

Hasta el momento están inscritos entre los asistentes: Arturo Cousiño Lyon, señor Subercaseaux de Cousiño y su hijo; Gabriel Vial Palma y señora Lucy Vial de Vial, Luis Jiménez T. y señora Adriana Vargas de Jiménez, Della Izquierdo de Reyes, Elena Pérez Igíñez, Luis Jiménez Vargas, Elena Bulnes de Jiménez, Adrián Jiménez Vargas, Mario Ibáñez, Adriana Jiménez de Ibáñez, Héctor Ovalle Barros, María Luz Vergara Silva, Pedro Schroeder Maillard, Rebeca Errázuriz Barros, Dario Ro-

dríguez y señora Elvira de Rodríguez. Y las mesas de los señores Jorge Weinstein, Samuel Piña, Alberto Vargas, Embajador de Colombia, señor Joaquín Estrada, Enrique Ortega, E. Steiner, Héctor Lizana, Valentín Fuentes, Domingo Said, Elvira de García, Jorge Tumani, Jorge Corona, Víctor Moletto, Alfonso Gajardo Vera, Juan Sheizer, Francisco Kastner, Gunther Heilbrun, D. H. Thomas, Schwemberg Orrego, señor Castagnoli, Ricardo Guevara, Alfredo Burgemann, José Martínez, Francisco Javier Alvarez Romero y señora Yolanda Marquesová de Alvarez, A. Tavanizis, Enrique Schongut, Erwin Markus, Carlos Villamitjana, Emilio Hollermann, señor Larsen, David Zalls, señor Brusoto, señor E. Pariat.

Un nuevo servicio que será recibido con gran agrado por el público es el de "Cena permanente", en el cual se encontrará durante toda la noche hasta las seis de la mañana, una esmerada atención de servicio de bufet frío y caliente.

Con motivo de que la reserva de mesas está por agotarse, se ruega a los interesados inscribir sus nombres en la secretaría del Hotel, hasta las 20 horas de hoy.

RESULTADO DE LA RIFA DEL CENTRO CRISTIANO. En la rifa efectuada ayer, del Centro Cristiano Femenino, resultaron los siguientes agraciados:

Con el primer obsequio, servicio de porcelana francesa para 12 personas. El número 001592, de la serie Q, pertenece a don Enrique Escobar domiciliado en Colina.

Con el segundo obsequio,

una máquina de aplanchar; el N.º 000624 de la serie N pertenece al señor Costa Zarrou, fono 41909.

Con el tercer obsequio, una máquina de lavar; el número 000017 de la serie I, pertenece a don S. Cobo domiciliado en Salvador 1822, fono 493407.

Con el cuarto obsequio, un cajón con 12 botellas whisky escocés; el N.º 002191 de la serie G pertenece a don Pepe Sepúlveda, domiciliado en Castro 556, casa 1, fono 61475.

Con el quinto obsequio, una máquina de coser de pie "Alfa"; el N.º 000432 de la serie S, pertenece a doña María Ramírez T., domiciliada en Compañía 1513, fono 89466.

Con su NUEVO SABOR

se impone como la mejor!

UN FESTEJO, ACEPTADO
con mucho gusto!!



Antes de destapar conviene identificar la botella y la etiqueta de la bebida legítima: PAPAYA BEER de la Compañía Cervecerías Unidas.



MATRIMONIO.—Don Humberto von Fuerstenberg León, contrae matrimonio con la señora Catalina Arvay Simo. Asistentes a la fiesta en la Reina Pedaque.

MATRIMONIO.—El próximo domingo, en la Iglesia de Nuestra Señora de Fátima contraerán matrimonio el señor Juan Márquez M., con la señora María Coler y la señora Teresa Taraza M.

de Coler.

EL AÑO NUEVO



Comienza
con un
ABRAZO...
y la
CENA

"LA BAHIA"

Donde Ud. encontrará espléndida atención, una amplia Pista de Baile, y toda la gracia del folklore español, a través de las magníficas interpretaciones de

"Los Ruiseñores de España"

Cena de Año Nuevo

Cocktail.

1/2 langosta c. mayonesa, salsa tártara, salsa americana.

Consumé Royal

1/2 pollo Archiduquesa.

Bomba "Praliné".

Champagne.

Café.

CUBIERTO \$ 400.—

RESERVE SU MESA CON ANTICIPACION

La BAHIA

RESTAURANTE LA BAHIA

Monjitas 826 al 846 • Teléfonos 32121-22-23

PUROS HABANOS

EN ENVASES DE FANTASIA PARA REGALOS

gonella
cuchilleria

Reembolsos: CASILLA 9352 — SAN ANTONIO 488



EN HONOR DEL SECRETARIO DE LA EMBAJADA DE GUATEMALA Y SEÑORA DE RECINOS. — En el Club de la Unión se llevó a efecto la comida que un grupo de sus relaciones sociales ofreció en honor del Secretario de la Embajada de Guatemala, señor Manuel Lizandro Recinos, y señora Marta Cruz de Recinos, con motivo de haber sido designado con igual cargo en la Embajada de su país en la República Argentina. A esta manifestación adhirieron las siguientes personas: Embajador de Guatemala, Excmo. señor Adolfo García Montenegro, y señora Sofía Castañeda de Cruz; Cónsul de Guatemala, señor Eduardo Solís, e hija; Adm. Militar de la Embajada de Guatemala, Coronel Juan Francisco Oliva, y señora; Economista de la CEPAL, señor Valentín Solórzano; Dr. Roberto Schiffré, y señora; Henry Helfant, señora e hija; Francisco Aquino y señora; Eduardo Casanova y señora; de LA NACION, señora Yolanda Ross Bravo; de La Epoca, señora Olga Pizarro de Astorquiza; señora Sofía Fernández de Castañeda; María de los Angeles, Mazzini Villacorta, Italo Arévalo, Jorge Bravo Zuañábar y señora; Elias Salgado, María Cristina García Sánchez; Coronel Carlos Valdes Benavides y señora, y otras.

NOTAS RELIGIOSAS.

Santa en el Templo Votivo Nacional. — El domingo 31, a las 21.30 horas, se predicará la solemne Hora Santa para terminar el año, a las 0.30 hora, se oficiará la primera misa del año de Comunión General y bendición con el Santísimo.

Primeras Misa. — En el Templo Votivo Nacional el R. P. Arnaldo Molina Watt, sacerdote chileno, cantará su

DIPLOMATICAS.

Con motivo del Año Nuevo, el Excelentísimo señor H. Grandin de l'Eprevier, Embajador de Francia, en Chile, recibirá los miembros de la Colonia Francesa en la Embajada, Aviación V. Mackenna 37, el día 1.º de enero, de 12 a 13 horas.

MATRIMONIOS CONCERTADOS.

— Ha quedado concertado el matrimonio de la señora Cecilia Baschunán Letellier con el señor José Miguel González Carrera.

Hizo la visita de estilo don Juan Vicente González Mira y la señora Mercedes Carrera de González.

Se ha concertado el matrimonio de la señora Aida León Barreda con el señor Gustavo A. Bonilla Rojas.

Hizo la visita de estilo el señor Gustavo Rojas Rojas.

— Ha quedado concertado el matrimonio de la señora Sylvia Romero Román con el señor Gastón González Magaña.

Hicieron la visita de estilo el señor Gregorio González y la señora Bertina Magnan.

— Hoy quedará concertado en Placilla, el matrimonio de la señora Elba Fernández Paz, con el señor Claudio Cruz Ramírez.

Hizo la visita de estilo la señora Amelia Ramírez Vida de Cruz.

AL EXTRANJERO. — Ayer se dirigieron a Estados Unidos el señor Guillermo Carey y señora Annie Tagle de Carey.

MANIFESTACIONES.

— El próximo jueves 4 de enero, se llevará a efecto la manifestación que le ofrecen sus amigos, al señor Eraldo González.

Las adhesiones se reciben en Joyería Meyer, Huérfanos 935; Establecimientos Montes, Puente 616, y en la Cédula, Agustinas 1343, señor Pedro Reynaud.

Señorita MYRIAM BUSCH HERRERA, cuyo matrimonio con el oficial de Aviación, señor Eduardo Sir Le-Fort, será bendecido hoy, a las 18.30 horas, en la Parroquia del Sagrado Corazón. Serán padrinos, por parte del novio, don Roberto Le-Fort Levison y la señora Manuela Herrera de Busch. Actuarán de testigos en el matrimonio religioso por parte de la novia, los señores Alfonso Montal, Claudio Herrera, Alejandro Herrera, Eduardo Díaz y Jorge Herrera; por parte del novio, los señores Eduardo Le-Fort, José Sir, Carlos Le-Fort, Sergio Figueroa y Ellana Sir. En el matrimonio civil serán testigos por parte de la novia los señores Rolando Herrera, Luisa Herrera de Montal, Alberto Herrera Prieto, Juvenal Hernández Jaque y Daniel Barazarte; por parte del novio, los señores Roberto Sir, Octavio Le-Fort, Marta Le-Fort, Carlos Le-Fort y Eduardo Montero. Bendecirá la boda monseñor Teodoro Eugenio, Obispo Castrense.

Noches de Gala en el "Waldorf".

La elegante boîte de la calle Ahumada continua manteniendo su jerarquía en cuanto a espectáculos y reuniones sociales se refiere.

En estas últimas noches de finales de año, se vestirá de gala para ofrecer a sus habitués las posteriores actuaciones de "Mademoiselle de Paris" Catharine Jean, figura artística de gran renombre en las principales capitales de Europa.

Los compases bailables seguirán a cargo de la orquesta "Los Hawaianos Soneraderos", pudiendo el público disfrutar además, de los ritmos de Alberto Méndez y Pepe Carrera, y de las fantasías del Trío Clásico de Jaime Chernik.

CLUB DE LA UNION

GRAN CENA Y BAILE DE AÑO NUEVO

La noche del 31 del presente se efectuará en la Terraza del Club esta festividad, amenizada por orquestas dirigidas por Isidro Benítez.

Las inscripciones para los señores socios y sus familias, están abiertas en la Caja del Club.

EL DIRECTORIO

CENAS DE AÑO NUEVO

COCKTAIL — REGALOS — ORQUESTA toda la noche en los jardines y salones del DANUBIO AZUL y CHATHAM CLUB

CHUPANA COCTEL — LANGOSTA MADELON — ESPIRAGOS SALSA MOUSSELINE — FATO CHATHAM O FILETE SAN SILVESTRE — TORTA HELADA CHATHAM CLUB

\$ 350.—

RESTAURANT
Danubio Azul
Merced 560 Fono 33988

Regalos de Año Nuevo de Casa

VEA ALGUNAS OFERTAS	
CAMISAS sport, lindas novedades	\$ 149.—
CAMISAS sport, americanas, de panamá	\$ 235.—
CAMISAS listadas o un color, cuero semisuelto	\$ 140.—
CAMISAS, lindos diseños, popeline importada	\$ 242.—
PANTALONES DE BASO tipo olímpico	\$ 110.—
FANTALON DE BAÑO, seda, modelo olímpico	\$ 175.—
NO OLVIDE PARA SUS REGALOS	
SLIPS, punto inglés,	\$ 58.80
CALZONCILLOS, muy durables, desde	\$ 45.80
CORBATAS, los más lindos diseños, desde	\$ 39.80
SOQUETES mercerizados.	\$ 19.80
SUSPENSORES en el mejor elástico	\$ 59.00
PANUELOS, dibujos y calidades, en grandes novedades, desde	\$ 19.80
CINTUROES, novedades de verano,	\$ 45.80

SAN PABLO 1042
ENTRE PUENTE Y BANDERA (NO CONFUNDA ESTA DIRECCION)

¿QUE UTILIDAD LE QUEDA
si compra
EN LA
FABRICA
Bilbao

Famosos por su estilo

Santa Rosa 858

NO DESPACHAMOS REEMBOLSOS

CUADRAGESIMOCUARTO SORTEO Jabón Rococó

Nómina de las personas que salieron premiadas en el CUADRAGESIMOCUARTO SORTEO mensual de los envoltores del Jabón Rococó, efectuado el 20 de Diciembre, con asistencia de los representantes de la Compañía Industrial S. A. Ch., Cia. Distribuidora Nacional, Duncan Fox y Cia., Ltda. y Oficina de Publicidad C. A. Boillif:

PRIMER PREMIO: Un juego de loza belga, para té, compuesto de 31 piezas y valor de \$ 3.500. Faja N.º 955739. Señor JOSÉ AGUAYO ULLOA. Casilla 599, CONCEPCIÓN.

SEGUNDO PREMIO: dos frazadas de lana de valor de \$ 620 cada una. Faja N.º 260760. Señor CARLOS AGUIRRE M. Los Leones 92, SANTIAGO.

TERCER PREMIO: una docena de toallas de valor de \$ 1.068. Faja N.º 373403. Cartel N.º 2661485, CORREO, MAIPÚ.

CUARTO PREMIO: una plancha eléctrica inglesa de valor de \$ 1.000. Faja N.º 61926. Señorita MARIETTA VIGNOLI. Casilla 7-D VINA DEL MAR.

QUINTO PREMIO: una máquina de coser portátil de 15 piezas de valor de \$ 670. Faja N.º 360049. Señorita ELSA MONTOYO. Colina 1070, CONCEPCIÓN.

SEXTO PREMIO: una chaqueta de lana escocesa de valor de \$ 500. Faja N.º 17810. Señor LUIS GREENHILL H. Casilla 118, VICTORIA.

SEPTIMO PREMIO: una caja con seis productos de perfumería, para señora. Faja N.º 22607. Señorita INES SMITH Av. Playa Ancha 763, VALPARAISO.

163 PREMIOS RESTANTES CONSISTENTES EN UN KILO DE JABONELA MILAGRO PARA CADA UNO FAJA N.º

467634—JUAN MEDINA. Casilla 103, CONCEPCIÓN.
565416—MARTA ESCUDERO. F. Vivaceta 292, SANTIAGO.
10937—HERTA HEITZER WEISS. Casilla 42. SAN JOSE DE LA MARQUINA.
1067678—MARIA MUÑOZ H. Cerro Barón. Vega 296. VALPARAISO.
475112—MARTA JOFRE. San Isidro 471, SANTIAGO.
670181—GUILLERMO AGUIRRE CARCAMO. Calle Orellana 451 C. 5. ANTOFAGASTA.
633314—AGUSTINA INOSTROZA. Santa María 247, CONCEPCIÓN.
1056136—ESTEBAN MADRIDIC GUIN. María Gómez 345. SANTIAGO.
514269—LUIS ALBERTO RODRIGUEZ. Capitán Suárez 58. Cerro Mariposa. VALPARAISO.
303629—RAQUEL TARRAGO VILLEGAS. Dto. Ostebral 434. SANTIAGO.
535621—TERESA DE GRAILIMUS. Casilla 508. CONTULMO.
284262—MARIA AMAR. Irazábal 53 M. SANTIAGO.
261629—LUIS CASTANEDA ORELLANA. Av. Progreso 626. LA CISTERNA, STGO.
71866—ISAAC BARAZZA MORENO. Vicuña Mackenna 683. TEMUCO.
524200—LYDIA M. DE URZUA. Guayaquil 34 P. 4 C. SANTIAGO.
1311196—JORGE JORQUERA C. Planta Salazur. RANCAGUA.
220870—SONJA BECKER E.—Casilla 249. VALDIVIA.
599590—ROSA APABLAZ RIQUELME. Almirante Pasteur 46. SANTIAGO.
483399—LEONTINA GUZMAN CONCHA. Casilla 3255. VALPARAISO.
926216—Carmen 260145. CORREO MAIPÚ.
573979—ROSA DIAZ. Crescencia Errázuriz 1840. Rufos. SANTIAGO.
14056—ALIDA C. DE PALACIOS. Souther 478. VINA DEL MAR.
110589—VICTOR ARAVENA. Letore 507. LA CALERA.
274435—BERTA ALARCÓN C. Maule 353. CONCEPCIÓN.
209628—DILISI FRASER. P. 8. Casilla 1057. ANTOFAGASTA.
351593—VICENTE OJEDA HUGHES. Casilla 929. SANTIAGO.
45669—EMMA G. DE CACERES. Casilla 46. MULCHEN.
674170—SEBASTIAN ARANCIBIA ULLOA. Premio Nobel 3254. Rufos. STGO.
763667—ROSA GONZALEZ DE M. Los Estanques 1893. SANTIAGO.
167018—ELISABETH SCHLAG. L. Cochrane 997. SANTIAGO.
466126—SERGIO ROJAS N. Calle Recova N.º 320. VALLENA.
597798—ZUNILDA ALLENDE. Calle Ancha 1788. VINA DEL MAR.
807588—LURIA BAEZA. Arauco 1499. VALDIVIA.
572002—SILVIA MOYA SAEZ. Pobl. Arauco. Pasaje Pinar 1770. c. E. SANTIAGO.
205761—JOSE E. LAGOS M. León Gallo 856. TEMUCO.
612029—RINA H. DE FELIU. Pasaje Cillerio 26-B. RANCAGUA.
188178—CARLOS R. ESCOBAR W. Pudeto 28. SAN ANTONIO.
190275—VIRGINIA DE GOMEZ. Av. Brasil 610. SANTIAGO.
376701—NANCY BORROWMAN Z. Republica 72. SANTIAGO.
1454148—JUAN 2. ALVAREZ GARIN. Bellavista, Estación N.º 40. IQUIQUE.
142000—JUANITA G. SANCHEZ. Pobl. Bellavista. P. 10. IQUIQUE.
292633—VIRGINIA DE SANCHEZ. Casilla 3358. SANTIAGO.
714210—MANUEL AHUMADA. Alameda 761. RANCAGUA.
500133—ALICIA FIGUEROA A. Campos 821. RANCAGUA.
227224—SAMUEL CUEVAS REYES Y. 1065. CHUQUICAMATA.
1200340—HERIBERTO VERA H. Casilla 2825. SANTIAGO.
816683—ANA DE GONZALEZ. Dieciocho N.º 627. QUILLOTA.
1691077—ROSA RODRIGUEZ S. Casilla 2. LA CRUZ.
684668—OSCAR ESPINOZA S. Rodríguez 333. COPIAPO.
67096—CARMIN PEREZ B. Casilla 2. LA CRUZ.
300625—C. RETAMAL ZUNIGA Quinta 166. VINA DEL MAR.
301078—JUANA DE LA C. DIAZ MONROY. Artau Méndez 748. CONCEPCIÓN.
278369—ASTRID MARIA REYES SILVA. Alcalde Barrios 108. Playa Ancha, VALPESO.
664360—MARIA LUZ SANCHEZ MUTIS. Hamburg 925. Rufos. SANTIAGO.
313093—CARMEN PAVEZ. Lautaro 1476. Barrancas. SAN ANTONIO.
158892—GERMAN SOTOMAYOR. Galleguillos Lorca 350. ANTOFAGASTA.
257725—RAUL EL GUMAN LOYOLA. Av. Dieciocho de Septiembre 403. PAINE.
1200340—BERTA G. SANCHEZ. Eduardo Hytche 586. SANTIAGO.
1016458—BERTA G. DE GONZALEZ. Venecia 140. IQUIQUE.
211764—MARIA D. HICHLLOS. Casilla 2098. TOCOPILLA.
1546552—RUBEN BENITEZ C. Holanda 2616. Rufos. SANTIAGO.
156240—MARIA CARMEN VESPERINAS D. Casilla 716. OSORNO.
746141—MARIA BLANKMAN. Miraflores 255. TEMUCO.
86465—HUGO ESQUIVEL. Eduardo Orchard 757. ANTOFAGASTA.
948218—MOISES ACEVEDO. Los Angeles 2471. SANTIAGO.
947813—ROBERTO CONTRERAS. Santos Dumont 761. SANTIAGO.
568368—SERGIO NUÑEZ TOLEDO. Esmeralda 532. ANTOFAGASTA.
603792—JUAN VOULIEME B. Blanco 669. VALPARAISO.
114073—MANUEL CERDA. Unión Obrera 550. RANCAGUA.
1248037—MARINA SUAZO. Siglo XX 290. SANTIAGO.
366363—PEDRO LARRAIN TORRES. Casilla 5108. SANTIAGO.
513190—ODOBETO ALTO BOLIVAR V. Arturo Prat 401. CAPITAN PASTENE.
543440—CENTRO NACIONAL FRANCISCANO. LA GRANJA.
341031—LUIS CARRASCO Z. Sereno 478. TALTAL.
806732—ADA DIAZ. Puchuncavi 100. SANTIAGO.
309523—MAXIMILIANO LIMA RADIC. Galleguillos Lorca 158. ANTOFAGASTA.
686646—DUPRY PAVEZ WEBBER. Paseo Costanero. Monjitas 843. Local 41. STGO.
740912—INES MOZO R. Carrera 120. CURICO.
826554—ELIANA MOLINA C. Nueva Renfro 576-B. SANTIAGO.
5737675—PEDRO SEGUIN Correo QUITRUE.
877820—MARIA EUGENIA MURRAY. Viver 1075. IQUIQUE.
457140—ANTONIETA DE COSTA. Caupolicán 585. CONCEPCIÓN.
454273—ARMANDO DEL POZO. Prat 211. CURICO.
458620—YOLANDA PICON DE PRIETO. Catedral 4935. SANTIAGO.
460186—OSCAR CARRASCO ACUNA. Uriola 580. VALPARAISO.
69332—LILY DE LOS P. Salas 967. CONCEPCIÓN.
642607—GUILLERMO BELLAS. Los Rieles N.º 1. Cavancha. IQUIQUE.
255790—LEYLA ATUS S. GUTIERREZ TILTIL.
103065—JAIME MARTICORENA. Casilla 72. NACIMIENTO.
303665—HECTOR ZAMORANO T. Tercera 1825. SANTIAGO.
183906—MARIA CRISTINA T. DE SANCHEZ. Juan Daniel Rula 32. TOCOPILLA.
165484—HERNAN VEGA BUSTAMANTE. Casilla 13. Doctor D. Putaendo. PUTAENDO.
1215113—JOSE LUIS SILVA RUIZ. Caracoles 191. ANTOFAGASTA.
579973—ELBA INOSTROZA J. Freire 264. Depto. 5. CONCEPCIÓN.
672930—BLANCA BUSTOS V. Carmel 171. SANTIAGO.
579475—CLARA BERRIOS S. Pobl. Chile. calle 3 N.º 2806. SANTIAGO.
808438—EDITH MONSALVE CAMPOS. Maipú 233. A.RICA.
1296680—WILMAR R. DE BOZZO. Quillay 2350. Los Leguas. SANTIAGO.
207452—OSCAR SAMUEL ROJAS S. Reyes 119. ANTOFAGASTA.
68622—YOLANDA CESPEDES. Casilla 802. SANTIAGO.
68622—GERMAN R. RODRIGUEZ. Casilla 1201. SANTIAGO.
856588—ALBERTINA RODRIGUEZ. Atacama 191. COPIAPO.
425713—PIILAR MORALES. Pueyríos 1827. SANTIAGO.
528053—M. SALOME ANGUITA DE V. V. Larra 101. CONCEPCIÓN.
1021020—JORGE FARDO G. Nueva de Matte 1632. SANTIAGO.
718171—MARIA TERESA LEON. Casilla 117. ALDIVIA.
75610—TERESA DE CHAVEZ. San Martin 4. CONCEPCIÓN.
428214—CARLOS HIMSALAM. Rosas 1201. SANTIAGO.
428244—HIDA DIAZ VALENZUELA. Casilla 28-V. VALPARAISO.
391120—A. EUGENIO BOLEDA G. Minas Schwager CORONEL.
147823—MARIA MERCEDES GONZALEZ. Av. Irazábal 441. CONCEPCIÓN.
32240—LA CRISTI. Tocopilla 91. OVALLE.
205467—ROSA PEREZ DE TOLEDO. O'Higgins 25. COPIAPO.
322608—LAURA OLIVARES. Hosp. Llaima. LAUTARO.
1888568—CARLOS R. SANCHEZ CH. Casilla 101. CONCEPCIÓN.
13420—NICOLAS CHACON. Tomás Ramos 566. VALPARAISO.
278228—CENTRO MISIONAL FRANCISCANO. LA GRANJA.
22167—DORA YAREZ A. Casilla 274. PUNTA ARENAS.
68931—SILVIA CODELLA W. Huemul 822. SANTIAGO.
651379—HECTOR SEPULVEDA RIOBO. Carmen 695. Cerro Placeres. VALPESO.
675214—PATRICIO MUÑOZ. Lira 1406. SANTIAGO.
1527472—ROSA YAREZ VERA. Montes 833. VALPARAISO.
628951—IGNACIA DE PACHECO. 5 de Abriu. SAN FELIPE.
63564—ROSALBA MOLINA R. Santa Ross 7665. La Granja. SANTIAGO.
92765—JUAN DE LA C. TORRES. Alejandro Fierros 4405. Q. Normal. SANTIAGO.
675580—BLANCA DE FOURNET. Naturalista Pavón 372. SANTIAGO.
73151—ALBERTO PINO M. 5 Oriente 435. VINA DEL MAR.
817886—AURORA R. DE CACERES. Recinto 196. TALCAHUANO.
544196—SILVIA VEGA C. Carrascal 5594. SANTIAGO.
721464—ALICIA BARRERA M. Calle Larga 4087. LOS ANDES.
522672—ANTONIA KAMEID ORTIZ. Caracoles 1883. LA CRUZ.
203665—ELIANA FRUTOS BARRIOS. Serrano 1579. IQUIQUE.
301376—JUAN RAMIREZ RAMIREZ. Pobl. Huachipato N.º 18. p. D. TALCAHUANO.
626916—NORA MONTES MORAGA. 11 Oriente 1771. TALCA.
1720492—BERTA DE CASTILLO. Casilla 1922. TOCOPILLA.
370279—CARMEN CHACON. Huérfanos 1451. SANTIAGO.

Seguridad colectiva defendió Foster Du

Llamado a robustecer la NU formuló T. Lie

LAKE SUCCESS (Nueva York). 29.—(UPI).—Trygve Lie, Secretario General de las Naciones Unidas, pidió a estas últimas, en un mensaje de Año Nuevo, que continúen trabajando "en forma posible" para llegar a una solución pacífica de la crisis del Lejano Oriente.

En el mensaje, entregado por sus oficinas en esta localidad, Lie advirtió, sin embargo, que las Naciones Unidas jamás deben dejar de adoptar una acción colectiva en contra de la agresión armada.

Trygve Lie se halla actualmente en Oslo, Noruega, pasando las vacaciones de fines de año en su hogar.

Dice en su mensaje: "Este nuevo año debe ser el año de las resoluciones para todos: resolución para mantener en forma decidida la fe en las Naciones Unidas. Los principales artículos de esa fe son:

"Primero: Continuar trabajando en toda forma posible para llegar a una solución pacífica de todas las disputas internacionales, especialmente aquellas que hoy están creando el más grave peligro de otra guerra;

"Segundo: Actuar colectivamente en contra de la agresión armada en todas las circunstancias, incluso recurrir al empleo de las fuerzas armadas cuando sea necesario para una defensa colectiva de las Naciones Unidas;

"Tercero: Realizar un creciente esfuerzo para preservar por los medios pacíficos la liberación del temor y la pobreza de los tres tercios de la población mundial, y en el proceso de mejorar las condiciones de vida para todos los países".

Trygve Lie expresó que ese proyecto, que costaría 104 millones de dólares, contempla la construcción de refugios en los acantilados y pronostica que se podrían construir en la costa de Corea y en las islas Ryukyu.

Los refugios servirán como protecciones contra los ataques aéreos y también como proyectos que podrían después convertirse en viviendas para los soldados y las familias de los militares.

Los comités de la Cámara y el Senado aprobaron ayer la construcción de refugios en Nueva York y otras ciudades.

Los refugios, que, en algunas tendencias cercanas de tres y medio kilómetros de largo, estarían divididos en compartimentos de 15 metros de largo.

Completarían los arreglos internos de los refugios, sistemas de combustibles, instalaciones telefónicas, sistemas de alarma, luces fluorescentes.

Regresan a EE. UU. familias de los oficiales norteamericanos, Austria

VIENA (Austria). 29.—(UPI).—Por lo menos 35 oficiales del Ejército de Estados Unidos, incluso la mitad de los destinados a la única unidad de "línea" o "combate" de esa capital, han enviado a sus familias a Estados Unidos desde hace un mes.

Otra veintena de ellos las han enviado a lugares en la montaña, próximos a la frontera sur, a 320 kilómetros de distancia de donde se encuentra el sur de Rusia.

Aunque ha habido cierto nerviosismo entre los norteamericanos aquí desde el principio de la actual guerra de Corea, la migración empezo a darse al siguiente año de la indicación del Presidente Truman, de que Estados Unidos considera activamente "el uso de la bomba atómica" en Corea.

Muchos marcharon porque estaban convencidos de que no tenían seguridad aquí, 150 kilómetros dentro de la zona soviética, si establecía la guerra civil norteamericana.

Huracan en pueblo de Hayre, en Perú

LIMA. 29.—(UPI).—En el pueblo de Hayre, Departamento de Junin, se produjo un violento huracán que a su colega norteamericano Geoffrey Keyes, cuando el delegado soviético en Corea, tomó avión a un aeropuerto de Nueva York y otras ciudades.

Los refugiados, que, en algunas tendencias cercanas de tres y medio kilómetros de largo, estarían divididos en compartimentos de 15 metros de largo.

Los refugiados se dirigen a la capital de Corea, que es la única que no tiene acuerdo de paz con Corea.

El curioso fenómeno estuvo acompañado de una espesa niebla, la que oscureció el cielo, sin que se registraran víctimas.

Hayre está situado a 20 kilómetros de la ciudad de Junin y a 4.115 metros sobre el nivel del mar.

Los expertos no hacen predicciones firmes pero están preocupados por las semillas de disputa que han surgido en las semanas recientes.

Bienes norteamericanos por 200 millones requisó Gobierno comunista chino

HONG KONG. 29. (UPI).—Fueron oficiales norteamericanos que calcularon hoy los bienes norteamericanos que el Gobierno comunista tomó de los Estados Unidos en sucesos de la guerra civil de Corea.

Los funcionarios policiales dijeron que las interrogaciones hechas a los detenidos no revelaron existencia de actividades subversivas entre los 77 hombres libres.

Los funcionarios policiales dijeron que las interrogaciones hechas a los detenidos no revelaron existencia de actividades subversivas entre los 77 hombres libres.

Los funcionarios policiales dijeron que las interrogaciones hechas a los detenidos no revelaron existencia de actividades subversivas entre los 77 hombres libres.

Los funcionarios policiales dijeron que las interrogaciones hechas a los detenidos no revelaron existencia de actividades subversivas entre los 77 hombres libres.

Los funcionarios policiales dijeron que las interrogaciones hechas a los detenidos no revelaron existencia de actividades subversivas entre los 77 hombres libres.

Los funcionarios policiales dijeron que las interrogaciones hechas a los detenidos no revelaron existencia de actividades subversivas entre los 77 hombres libres.

Los funcionarios policiales dijeron que las interrogaciones hechas a los detenidos no revelaron existencia de actividades subversivas entre los 77 hombres libres.

Los funcionarios policiales dijeron que las interrogaciones hechas a los detenidos no revelaron existencia de actividades subversivas

BREVES DEL CABLE

BRUSELAS, 29 (UPI).—Bélgica nombrará pronto un embajador ante el Gobierno español, según fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores.

WASHINGTON, 29 (UPI).—Por primera vez en la historia, Venezuela y Turquía establecieron relaciones diplomáticas.

Washington, 29 (UPI).—Se realizó en la Embajada de Venezuela entre el Embajador de Venezuela y Ministro Conde, Aureliano Oláez.

WASHINGTON, 29 (UPI).—Se ha citado para el 23 de enero una audiencia relativa a la reclamación de la "West Coast Lines" por el monopolio naviero chileno-norteamericano que amenaza perjudicar sus intereses. La audiencia se celebrará en el inspector del Consejo Marítimo Federal.

LONDRES, 29 (UPI).—Cinco criaturas de dos a doce años fueron reducidas a cenizas en un incendio, mientras los bomberos luchaban frenéticamente contra las llamas sin tener agua, pues las mangueras estaban congeladas.

WASHINGTON, 29 (UPI).—El Gobierno anunció un estricto régimen de racionalización del estrategia cobalco y las autoridades dijeron que ésto hará que se reduzca la producción de radiotransmisores receptores de televisión y otros equipos de uso doméstico.

NUEVA YORK, 29 (UPI).—La Associated Press anunció que

el avión de su oficina en Caracas, Robert Berrelle, recibió órdenes de salir de Venezuela.

EE. UU. pidió fecha para Conferencia de Cancilleres de países americanos

Propuso el día 19 de marzo del año próximo

WASHINGTON, 29 (UPI).—Estados Unidos propuso que la reunión de consulta de los cancilleres de los países americanos debiera deliberar sobre la situación internacional sea convocada para el 23 de marzo.

En el Departamento de Estado informaron que la fecha en marzo fue sugerida por el representante de Estados Unidos en el comité organizador de la reunión, de la Organización de Estados Americanos, durante la sesión de esta tarde.

El representante norteamericano, Edward John C. Deser, también propuso que el programa de la reunión de consulta incluya los siguientes asuntos:

1. "Cooperación política y militar para la defensa de las Américas en apoyo de los esfuerzos del mundo libre para impedir y rechazar la agresión".

2. "Cooperación para robustecer la seguridad interna de las Repúblicas americanas".

3. "Cooperación económica de emergencia: A) producción y distribución para la defensa; B) requerimientos básicos de las economías civiles en lo que se refiere a los productos escasos".

El Departamento de Estado anadió que Deser sugirió el 10 de marzo, no sólo para que se disponga de tiempo suficiente para preparar la reunión, sino también debido a varios acontecimientos importantes que ocurrían en la América Latina en febrero y a principios de marzo.

Esas fechas, entre el 31 de enero y el 15 de marzo, coincidieron con la asunción del mando los nuevos Presidentes Getúlio Vargas, del Brasil; Andrés Martínez Truque, de Uruguay, y teniente coronel Jacobo Arbenz Guzmán, de Guatemala.

El comité organizador fue nombrado por el presidente del Comité de la OEA. Hildebrando Acuña, para que determinara si se acordaría acordar los reglamentos de la reunión de consulta y fijara la fecha. El Consejo de la OEA y los 21 Gobiernos americanos deben aprobar ahora estos arreglos.

Con anterioridad, el Consejo había convenido en que los Cancilleres se reunieran en Washington.

El comité organizador está formado además de Estados Unidos, por Argentina, Chile, Costa Rica, Cuba, México y Venezuela.

El comité sesionó a puertas cerradas como de costumbre, pero un portavoz dijo que algunos de sus miembros manifestaron que se introducirían algunas modificaciones menores a los puntos uno y tres propuestos por Estados Unidos. No obstante, el comité acordó poner la propuesta norteamericana en poder de los representantes de los países americanos para que puedan informar a sus Gobiernos.

Marinos chilenos fueron festejados en Bs. Aires

BUENOS AIRES, 29 (UPI).—El Comandante del Transporte de la Armada "Magallanes", Capitán de Navío Radí Arancibia y la Oficialidad de la nave fueron agasajados con un almuerzo en la Embajada de Chile.

Concurrieron al acto, especialmente invitados, el Contralmirante y Prefecto General Marítimo de Argentina, Carlos Aumain y el Jefe de Informaciones Navales, Capitán de Navío Néstor Gabriel.

El Comandante Arancibia, en retribución, ofreció una recepción para el Comandante del Magallanes el sábado en la tarde y hará extensivo el agasajo a los miembros de la Representación Diplomática y autoridades consulares chilenas y autoridades argentinas.

El transporte Magallanes condujo un cargamento de acero y mármol para el mercado argentino.

MÉXICO NO REANUDARA RELACIONES CON ESPAÑA

CIUDAD DE MÉXICO, 29 (UPI).—Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores declaró que México no tiene el propósito de establecer acuerdos con respecto a la España de Franco.

Expresó que la Cancillería mexicana no ha emitido declaración alguna respecto a los pasos dados por Estados Unidos tendientes a enviar un embajador a España, porque México se propone seguir sin relaciones diplomáticas con dicho país.

México no tiene representantes en Madrid, ni oficial, ni extraterritorialmente.

La decisión de Estados Unidos de enviar un Embajador causó gran debate en los círculos diplomáticos españoles de este país, el que cuenta con la mayor colonia de refugiados políticos españoles, que ninguna otra nación.

José Giral, ex jefe del Gobierno en exilio, declaró que los republicanos españoles están "francamente sentidos" por el reconocimiento de Francia por parte de Estados Unidos.

Giral, que actualmente es profesor del Instituto Politécnico, declaró que la guerra civil española dio tiempo a los países aliados para que se prepararan contra la agresión nazi-fascista. Los españoles republicanos lucharon por la causa democrática en Noruega, África y otros lugares. Ahora no agradecen yéndose con Franco.

ANAFES PRIMUS

M. R. Y SUS REPUESTOS LEGITIMOS, EN CASA PRIMUS

SAN DIEGO 59

ARMERIA SAN DIEGO

CREDITOS PASCUAL SASTRE SANDIEGO 928

Hoy ABIERTO TODO EL DIA

GATH & CHAVES PARA TODOS GATH & CHAVES

Acusó Yugoslavia a Rusia y a China de amenazar paz

BELGRADO, 29 (U. P.)—El Ministro de Relaciones Exteriores de Yugoslavia, Edward Kardelj, lanzó la acusación de que Rusia y China Comunista son "agresoras" que amenazan la paz del mundo, pero dijo, "no cederemos".

En un discurso en el Parlamento yugoslavo, Kardelj calificó al Gobierno soviético de "un sistema antidemocrático, burocrático y despotico, que trata de "hacer felices" a otros pueblos mediante la imposición forzosa de su sistema político y su hegemonía.

En medio de una clamorosa ovación, con los asistentes puestos de pie en la sesión mixta del "Skupstina" (Parlamento), el Ministro de Relaciones Exteriores dijo: "Al defender nuestra independencia no cederemos ante nadie ni permitiremos ninguna amenaza de agresión".

Agregó que la situación mundial ha llegado a una "tan aburrida situación" que "no se trata de una cuestión de guerra sino más bien de la cuestión de proteger la paz, que se excusa para iniciar la guerra, como ocurrió en el caso de Corea".

Kardelj manifestó que los rusos han creado "el lema fascista de hacerse la guerra por la paz", y que los chinos usan el mismo argumento. Advertió, sin embargo, a los diputados yugoslavos, que "no debemos dejarlos engañar por el pensamiento de que si no queremos la guerra no podemos ser atacados".

No debemos permitir que el desarrollo de la situación internacional nos coja por sorpresa. El presente poderío defensivo de nuestro Ejército es un factor en la preservación de la paz y de nuestra independencia".

Al esbozar la política exterior yugoslava, Kardelj recordó también la ayuda recibida de Estados Unidos y otros países occidentales. Dijo: "La decisión del Gobierno de Estados Unidos de ayudar a los pueblos yugoslavos fué acogida con gran alegría".

En su análisis de sesenta páginas de la política exterior, expresó también las siguientes conclusiones:

1.-Oposición a "toda guerra agresiva", tal como la que ahora hacen la Unión Soviética y la China comunista en Corea.

2.-Oposición a la dirección del mundo en esferas de influencia y cualquier forma de injerencia en los asuntos internos de otros países.

3.-Estrechamiento de las relaciones con todos los países "sin tener en cuenta lo que sus Gobiernos opinen de nosotros".

Dijo que el nuevo pacto económico con Italia y la normalización de las relaciones diplomáticas con Grecia "fortalecerán la paz en esta parte del mundo".

4.-Puesta de tratados de paz con Austria y Alemania occidental, "puesto que no vemos qué haya ya motivo para un estado de guerra".

5.-Solución de todas las disputas mediante las Naciones Unidas.

6.-Apoyo a todas las naciones que luchan por una "verdadera independencia", tales como Estados coloniales.

SASTRERIA
Medios finos materiales de punto
SURTIDO EN CASIMIRES.

ROCHELLE
AMBOS, CHAQUETAS SPORT, PALM-BEACH
Confecciones

CREDITOS
A 20 MESES.

CREDITOS
SIMPRE 3 FACILIDADES UNA PARA
CADA BOLSILLO.

SAN ANTONIO 665
CONSULTORES SEGURO QUE UNO DE
NUESTROS SISTEMAS LE CONVENIRÁ.
ATENCIÓN FF 9 41 Y FE 4 48 PM.

BLUSAS
DE SEDA BORDADAS DE
GRAN LUJO

LIQUIDO

de gran urgencia, a \$ 15 cada una.

MODISTA EXTRANJERA
NAMUR 74 - Depto. 403

Frente al San Borja,
Alameda la cuadra.

Liquidación Total

Por transformación del local, liquidamos todo el

CALZADO FINO

ELEGANTE, de sport y ortopédico, para pies deformes o delicados.

Precios rebajados hasta 50%.

Aprovechen nuestra liquidación, caballeros, señoras y niños.

MONJITAS 795

GORROS

DE FANTASIA,

SERPENTINAS,

CORNETAS Y

CHAYA

LA CASA DEL CARNAVAL

ALDUNATE 445 - TEL. 60750

Entre Lecuna y Eyzaguirre

Abierto todo el día hasta las

3 de la madrugada y festivos

100 DIVISIONES DEFIENDEN FRONTERA RUMANA

100 DIVISIONES DEFIENDEN FRON

Aviones, micros y trenes utilizarán los parciales de Everton para el encuentro con Unión Española

Mañana, en forma definitiva, sabrá Unión Española si se clasificará campeón absoluto del torneo profesional de fútbol de 1950. Cumplirá en el Estadio Nacional, a las 17.30 horas, su penúltimo encuentro, donde tendrá como adversario al conjunto superior del Everton, que lo sigue a dos puntos como de casos y de ejemplos posible, y citando cuanta experiencia pueda tener ser útil.

Es si que existe una pequeña observación. No parece que esta época no es la más conveniente para desarrollar un trabajo de tanta envergadura. El campeonato oficial está por terminar, los valores obligan a la gente y al periodista a arrancar la idea de la capital, y los clubes tienen que formar un núcleo realmente importante, ya han finalizado su periodo de clasificación y están en sus casas o viviendo. Es nos ocurre que estas chuzas sobre fútbol debieran hacerse a comienzos de temporadas, para que incluso se siganera a través de todo el año. O sea, que sirviera como una especie de diccionario, al cual se podría consultar en cualquier momento.

También hay otra cosa de indiscutible importancia sobre este mismo tema. Una charla o una conferencia queda grabada, y no siempre en su totalidad, nada más que entre quienes la escuchan; pero hay centenares, quizás miles de personas, que por uno u otro motivo, han podido llegar hasta el lugar en que se dice. Entonces, lo inteligente, se nos ocurre, es darle el máximo de publicidad posible. El organismo patrocinante de los estudios técnicos debe tener un personal de transcripciones lo suficientemente numeroso como para tomar copia fija de lo que exprese el orador, y de los diálogos o discusiones que surjan de la misma charla. En seguida, y nuestra es sólo una intuición— habría que buscar la manera de publicar en toda la prensa de Santiago y de provincias estos trabajos, que se convertirían así en artículos de fondo y, a la vez, de indudable enseñanza para la enorme legión de futbolistas y de deportistas que hoy en Arica a Magallanes. O sea, y en resumen, se trataría de arrancar, de sacar, de transmitir como el mejor medio de divulgación del fútbol técnico y experimental. Y nadie podrá dudar que el mejor vehículo de esta divulgación es la prensa y la radio.

Esperamos, pues, la iniciativa de la División de Honor al auspiciar este movimiento de difusión del más popular de los deportes, y, a la vez, informar a otros caminos por medio de los cuales el que se persigue podrán ser más completo.

BYE.

Los vifiamarinos serán dignos y grandes rivales del team de colonia. Su conseguirá un tren especial, aparte de taxis aéreos con capacidad para 20 personas cada uno.

Unión Española sabe de la responsabilidad de este compromiso y anuncia a los jugadores una prima suculenta en el caso del triunfo, que le significará la obtención del título de campeón de 1950.

La natación chilena puede contar desde hoy con dos nuevos e importantes records

Interesante torneo en la piscina Los Leones

La caída de dos nuevos records puede producirse esta tarde, en el torneo organizado por la Asociación Universitaria de Natación en la piscina de Avenida Los Leones. Uno de ellos puede ser el de los 200 metros libres en que Guillermo Villalobos, quien pasa por un buen período debe hacer frente con buen éxito al tiempo que detiene Eduardo Pantoja con 2 minutos 21 segundos, desde hace más de 12 años.

Otra de las pruebas en que puede caer el record es el de la posta de los 4 por 100 metros, en que actuará un team formado por Villalobos, Pinochet, Avilés y Morales. Además conllevará especial interés el programa el ballet dirigido por Blanca Fredes.

El programa completo es el siguiente:

- 200 metros libres, hombres, todo competidor.
- 100 metros libres, hombres, 2a y 3a categoría.
- 200 metros pecho, hombres, todo competidor.
- 100 metros espalda, hombres, todo competidor.
- 100 metros libres, hombres juveniles.
- 50 metros libres, hombres juveniles.
- 50 metros espalda, hombres juveniles.
- 50 metros libres, infantiles.
- 50 metros espalda, infantiles.
- Posta 4x100 metros, hombres, todo competidor.
- 100 metros libres, damas, todo competidora.
- 100 metros pecho, damas, toda competidora.
- 100 metros espalda, damas, todo competidora.
- 50 metros libres, damas, juveniles e infantiles.
- 50 metros espalda, damas, juveniles e infantiles.
- Posta 4x50 metros, damas, todo competidora.

El día 2 se efectuará la sesión de Consejo, para tratar la siguiente tabla:

a) Lectura de la memoria anual; b) Balance de tesorería.

c) Nombramiento de comisión de receso y clasificación de jugadores, y d) Elección del directorio para 1951.

Por acuerdo del Consejo, las clasificaciones e inscripciones de

Presentación ballet acuático, por Blanca Fredes.

EL JURADO

Árbitro general: Hernán Muñoz S., presidente de la Federación Chilena de Natación.

Árbitro general ayudante: Isaac Proimovich, presidente Asociación Universitaria; secretario general, Hernán Lafay Despott, secretario Asociación Universitaria; comisario general, Eduardo Monardes V., tesorero Federación de Natación; Juez de partida: Alberto González, Juventud Caudillo, vicepresidente de la Federación; Jefe Hernández secretario de la Federación Vinalpicio Frigerio, director de la Federación; Hernán Tellez, Luis Escobar, Rodolfo González, Raúl Ahumada, Augusto Herrera y Manuel Durán.

SELECCION PARA EL CICLISMO NACIONAL

El 7 y 8 de enero próximo, se efectuará en el Estadio Nacional el primer torneo de selección que ha dimensionado la Federación Ciclista de Chile para designar a los integrantes del conjunto que tendrá su representación en los Juegos Panamericanos de Buenos Aires, en febrero y marzo de 1951.

Tanto la preparación de los pedaleros como su actuación en los certámenes de selección, será controlada por Raúl Torres O., entrenador oficial de la Federación.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes pruebas: 1.000 metros contra reloj; 1.000 metros scratch; 4.000 metros persecución individual; australiana; 4.000 metros persecución por equipos y 25.000 metros individuales, con 5 llegadas parciales.

El programa agrupará las siguientes

Tres equipos chilenos y uno argentino inician hoy Torneo Cuadrangular de Polo

Quilapán enfrenta a la Universidad Católica y San Jorge a Gorila, en el internacional

:VIENE RACING?

Magallanes ha entrado en conversaciones con Santiago Morón para organizar una temporada internacional de fútbol, luego de aquella que gestionan Colo Colo y Wanderers para enero próximo.

Aunque aún no se han hecho proposiciones a ningún team extranjero, es muy probable que esas dos instituciones lo hagan.

Así, para la segunda quincena de febrero, a un cuadro argentino, que bien podría ser Racing, el flamante campeón transandino. Se reunirían con su visita las interrumpidas relaciones del balompié chileno y argentino, que han sufrido una triste injustificada en su larga amistad.

Bicicletas BH



BICICLETA DE MEDIA CARRERA. Cuadro normal de 55 cm. de altura a ruedas, elaborado con tubos de acero especial, estriado en frío. Dos frenos a cable, modernos, con funda de acero. Guardabarros reforzados. Llantas de acero laminado tipo "Extralight", calidad extra. Cazoleta pedalier de cemento especial y rectificado. Eje pedalier de acero cromo-niquel, cementado y rectificado. Piñón libre de 18 dientes y piñón fijo. Sillín de cuero, tipo carrera, de muy buena calidad. Bomba con su rueda con succión soldada al cuadro. Cartera provista de llaves desmontables. Frenos metálicos en color negro, bonitos y elegantes.

FACILIDADES DE PAGO.
ARTURO FRIEDEMANN H.
MONEDA 1019

LIBROS PARA REGALO DE AÑO NUEVO

Libros para Premios. Libros de Cuentos para Niños, el más intenso y precioso surtido desde los precios más bajos. Libros de amena e interesante lectura para señoritas. Libros de Arte y valiosos para regalos de Año Nuevo. Libros Religiosos. Misales con los principios de Chile, para sacerdotes y para los fieles de Lefebvre, Ascáranta y Misal chileno, cuatro, con preciosos caracteres, a \$ 170.— Libros de Derecho, Historia, Medicina, Agricultura, etc. Grandioso y bellísimo surtido de tarjetas para saludos de Año Nuevo, a los precios más bajos de plaza. Libros de Genealogía con artísticos Escudos de Armas en colores, el mejor y más estimado y perdurable regalo. Acaba de aparecer el 2.º volumen de Cuadra, Fantasías Chilenas, \$ 250.— Los paquetes se entregan envueltos en preciosos papeles y atados con cintas de cedón, de color, sin costo.

OOO
LIBRERIA ZAMORANO
Y CAPERAN
COMPANIA 1015 — TELEFONO 80726 - 80727 - 80728
— SANTIAGO —

Champagne VALDIVIESO

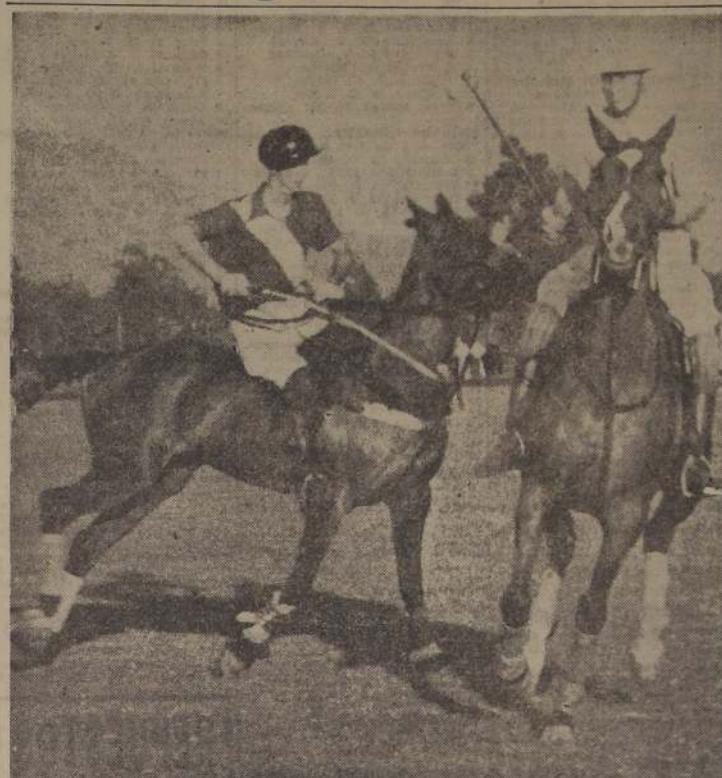
Para Pascua y Año Nuevo el obsequio de supreme elegancia.

y sin embargo está a su alcance)

Para Pascua y Año Nuevo el obsequio de supreme elegancia.

CAJA DE LUJO en tipos Rosé, Brut, Extra-Dry. En todo establecimiento de categoría.

CHAMPAGNE Alberto Valdivieso ROSÉ Santa Elena CHILE



NUEVA COMPETENCIA DE POLO. — Otra competencia de polo se inicia esta tarde en la cancha del San Cristóbal, en la que intervendrán jugadores chilenos y argentinos. En el grabado aparece una escena de juego, donde intervienen Jorge Lyon, back de Quilapán, y E. Irrazaval. Admás de Quilapán, actuarán U. Católica, Gorila y los argentinos del San Jorge.

CUATRO CHILENOS IRAN AL MUNDIAL DE PIMPON

Tal como lo informó LA NACION con bastante tangan mejor actuación en el próximo Torneo anterioridad, Chile se hará representar por cuatro jugadores en el próximo Campeonato Mundial de Pimpón, que se celebrará en Viena, Austria, que tendrá, además, la misión de contratar cracks de fama mundial para que realicen diversas presentaciones en nuestro país.

CRACKS PORTENOS AL SELECCIONADO DE BASQUETBOL

Sólo tres jugadores portenos formarán en el Selecionado de Básquetbol que irá a los Juegos Panamericanos. Los restantes han excusado, por no contar con los permisos necesarios, y Mariano Fernández con Manuel Ledesma, elementos de muchas condiciones, fueron simplemente eliminados sin mayores explicaciones.

En consecuencia, Eric Mahn, Eduardo Contreras y Horacio Raffo serán los únicos llamados a las prácticas.

BAILE ORGANIZO EL BALMACEDA JUNIORS

Hoy a las 22 horas, en el local de Av. Recreo N° 403, se efectuará el baile organizado por el Club Deportivo Balmaceda Juniors, acto en el cual procederá a proclamar reina de la simpatía de la institución a Inés I.

Por su parte, los equipos juvenil y divisional especial del club darán presentarse mañana a las 9:45 horas, en cancha del Cementerio Católico, frente al Libertad y el de tercera infantil, a las 10 horas, en el Estadio Nacional.

EL PRIMER GRAN ACONTECIMIENTO DEL AÑO 1951

LIQUIDACION

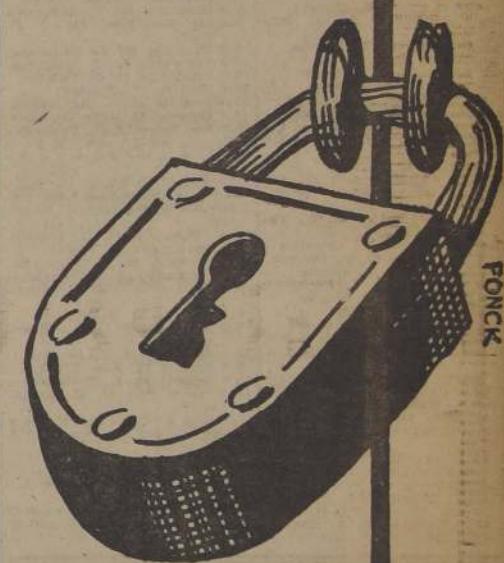
DE VERANO
de Casa Garcia

ALAMEDA esq AVENIDA ESPAÑA. Reembolso: Casilla 3224

ESPERE!
Economizará dinero

el día 2 comienza
ESTE MAGNO ACONTECIMIENTO!

EN 2 DIAS
MAS, TODAS
LAS PUERTAS
SE LE
ABRIRAN



12 MILLONES
POLLA
1º de ENERO
ENTERO A SOLO \$ 1.000.-
VIGESIMO A SOLO \$ 50.-

EN COMBINACION CON EL CLASICO
"AÑO NUEVO" DEL HIP. CHILE

ULTIMAS PERFORMANCES EN EL HIPODROMO CHILE

Domingo 24 de diciembre de 1950
(PISTA LIVIANA)
PRIMERA CARRERA.—1.200 metros.—Séptima serie.—Handicap

1.º GOLONDRIOS 57. J. Guajardo.
2.º Bonanza 40. L. A. Correa
3.º Condor 53. R. Silva
4.º Chetina 50. S. Quezada
5.º Tabernera 49. V. Valenzuela

6.º Embuidera 46.3. J. Garcia
7.º Envigado 46. C. Farmer
8.º Sonido 86. Ed. Soto
9.º El Chamal 42. O. Jata
10.º Estatua 53. V. Ordóñez
11.º Condor 53. R. Silva
12.º Yanacocha 55.2. J. Adams
13.º Aguánate 47. R. Morris
14.º Limonera 49. E. Muñoz
15.º Obscurita 51. C. Cordova
16.º Rucanil 47.5. J. Leiva
17.º Pinguino 48.2. L. G. Con-

CINCO CONSEJOS
AL HABITUE DEL
HIPODROMO CHILE

1.º Cofejes muy recomendables los de RUNNING SHOES.
2.º Un ganador con muchas posibilidades: AVENTURA.
3.º Una dobleña a ganador: BANNAR-MARCIANO.
4.º Una tripleta a plazos: MOONLIGHT - SENORITO-ADVERSARIO.
5.º Para desquitarse: HINDU SMOKE.

Ganada por 1 1/4 cpo.; el 3.º a 1 cpo.; el 4.º a 1/2 pesc.; el 5.º a 1 1/2 cpo.

Tiempo: 1:13.35.

SEGUNDA CARRERA.—1.400 metros.—Sexta serie.—Handicap

1.º LAGARTO 50. V. Ordóñez

2.º León 56. M. Querada

3.º Navegante 53. Jn. García

4.º Tony Boy ex Pettichite 55. J. E. Bravo

5.º Camporro 55. H. Vergara

6.º Held 56. L. Pérez

7.º Sinfonia 56. E. Muñoz

8.º Fender 56. M. Araneda

9.º Locusto 53. S. Quezada

10.º Flora 54. V. Valenzuela

11.º Pinguino 54.2. L. G. Con-

terra

Ganada por 1 1/4 cpo.; el 3.º a 1 cpo.; el 4.º a 3 cpos.; el 5.º a 1 cpo.

Tiempo: 1:27.85.

TERCERA CARRERA.—1.400 metros.—Serie A.—Condicionado

1.º CALAMARO 50. V. Madrid

2.º Insolito 55. Julio González

3.º Medioval 51. C. Giraldas

4.º Seron 51. L. Pérez

5.º Irineo 49. L. Contreras

6.º Hindú Smoke 53. J. E. Bravo

7.º Tapita 47. S. Quezada

8.º Finista 49. L. Vergara

9.º Dina 54. B. Sandoval

10.º Totorón 52. Jn. González

11.º Flora 54. V. Valenzuela

Ganada por 1 cpo.; el 3.º a 1 cpo.; el 4.º a 3 cpos.; el 5.º a 1 cpo.

Tiempo: 1:27.85.

CUARTA CARRERA.—1.400 metros.—Serie B.—Handicap

1.º MOROCHA 53. R. Madrid

2.º Fandanguito 55. L. Espinoza

3.º Vanidad 54. A. Silva

4.º Don FG 52. B. Parodi

5.º Cambriço 53. R. Cornejo

6.º Crema 53. O. Valenzuela

7.º Mitiquero 55. G. Sepulveda

8.º Fidel 50. L. G. Contreras

9.º Tapita 52. S. Quezada

10.º Utopia 53. Jn. González

11.º Guerica 47.7. V. Madrid

Ganada por 1 1/2 cab.; el 3.º a 1 1/2 cab.; el 4.º a 1 cpo.; el 5.º a 1 cpo.

Tiempo: 1:26.45.

CUARTA CARRERA.—1.400 metros.—Primer serie.—Handicap

1.º TRISTEZA 53. J. Marchant

2.º Cornelia 53.7. E. Bravo

3.º Sotilegio 51.5. R. Madrid

4.º Tristeza 53. J. Marchant

5.º Fidel 50. L. G. Contreras

6.º Tapita 52. S. Quezada

7.º Rosita 53. R. Parodi

8.º Sotilegio 51.5. R. Madrid

9.º Tapita 52. S. Quezada

10.º Rosita 53. R. Parodi

11.º Sotilegio 51.5. R. Madrid

12.º Rosita 53. R. Parodi

13.º Tapita 52. S. Quezada

14.º Rosita 53. R. Parodi

15.º Tapita 52. S. Quezada

16.º Rosita 53. R. Parodi

17.º Tapita 52. S. Quezada

18.º Rosita 53. R. Parodi

19.º Tapita 52. S. Quezada

20.º Rosita 53. R. Parodi

21.º Tapita 52. S. Quezada

22.º Rosita 53. R. Parodi

23.º Tapita 52. S. Quezada

24.º Rosita 53. R. Parodi

25.º Tapita 52. S. Quezada

26.º Rosita 53. R. Parodi

27.º Tapita 52. S. Quezada

28.º Rosita 53. R. Parodi

29.º Tapita 52. S. Quezada

30.º Rosita 53. R. Parodi

31.º Tapita 52. S. Quezada

32.º Rosita 53. R. Parodi

33.º Tapita 52. S. Quezada

34.º Rosita 53. R. Parodi

35.º Tapita 52. S. Quezada

36.º Rosita 53. R. Parodi

37.º Tapita 52. S. Quezada

38.º Rosita 53. R. Parodi

39.º Tapita 52. S. Quezada

40.º Rosita 53. R. Parodi

41.º Tapita 52. S. Quezada

42.º Rosita 53. R. Parodi

43.º Tapita 52. S. Quezada

44.º Rosita 53. R. Parodi

45.º Tapita 52. S. Quezada

46.º Rosita 53. R. Parodi

47.º Tapita 52. S. Quezada

48.º Rosita 53. R. Parodi

49.º Tapita 52. S. Quezada

50.º Rosita 53. R. Parodi

51.º Tapita 52. S. Quezada

52.º Rosita 53. R. Parodi

53.º Tapita 52. S. Quezada

54.º Rosita 53. R. Parodi

55.º Tapita 52. S. Quezada

56.º Rosita 53. R. Parodi

57.º Tapita 52. S. Quezada

58.º Rosita 53. R. Parodi

59.º Tapita 52. S. Quezada

60.º Rosita 53. R. Parodi

61.º Tapita 52. S. Quezada

62.º Rosita 53. R. Parodi

63.º Tapita 52. S. Quezada

64.º Rosita 53. R. Parodi

65.º Tapita 52. S. Quezada

66.º Rosita 53. R. Parodi

67.º Tapita 52. S. Quezada

68.º Rosita 53. R. Parodi

69.º Tapita 52. S. Quezada

70.º Rosita 53. R. Parodi

71.º Tapita 52. S. Quezada

72.º Rosita 53. R. Parodi

73.º Tapita 52. S. Quezada

74.º Rosita 53. R. Parodi

75.º Tapita 52. S. Quezada

76.º Rosita 53. R. Parodi

77.º Tapita 52. S. Quezada

78.º Rosita 53. R. Parodi

79.º Tapita 52. S. Quezada

80.º Rosita 53. R. Parodi

81.º Tapita 52. S. Quezada

82.º Rosita 53. R. Parodi

83.º Tapita 52. S. Quezada

84.º Rosita 53. R. Parodi

85.º Tapita 52. S. Quezada

86.º Rosita 53. R. Parodi

87.º Tapita 52. S. Quezada

88.º Rosita 53. R. Parodi

89.º Tapita 52. S. Quezada

90.º Rosita 53. R. Parodi

91.º Tapita 52. S. Quezada

92.º Rosita 53. R. Parodi

93.º Tapita 52. S. Quezada

94.º Rosita 53. R. Parodi

Mundo extraño" en
selva amazónica



Dos mujeres se pelean a Chevalier en "El Rey"

En todas sus películas Maurice Chevalier aparece haciéndole el amor a varias mujeres. Es uno de los aspectos que han cuidado los argumentistas, de acuerdo a la personalidad traviesa y festiva del genial chansonnier.

En "El Rey", que Leo Film estrenará en el Cine Bandera la próxima semana, Chevalier encarna a un soberano europeo conquistado por las dos más seductoras mujeres de París. El escándalo en la corte y en los círculos oficiales de Francia es grande, porque el rey fue en visto oficial, y una de las conquistas del galante soberano tiene dueño y media menos que un diputado. Un fino humor y paisajes ingeniosos rubrican la película.

TRES FUNCIONES HOY EN EL CIRCO DUMBAR

Tres funciones ofrece hoy al mundo infantil y familiar el famoso circo "Dumbar", que está actuando con éxito en la pista del teatro Caupolicán. En funciones de matinée, a las 2.40; especial, a las 6.20, y noche, a las 9.40, actuarán nuevamente todos los artistas del elenco, destacándose los números especiales preparados para los niños por el Profesor Rinard y su compañías de perros sabios; los caballitos encanos y los muñecos vivientes Zeno y Zena.

"Que el cielo la juzgue", el lunes en Cine Real

Un nuevo estreno subirá el lunes a la pantalla del cine Santiago y aterrizó de "Marihuana". La historia de "Que el cielo la juzgue" fue realizada en las sierras del Colorado, y sus escenas han captado en todo la belleza de esos panoramas, los que se ven realizados por el sistema del tecnicolor.

Este argumento está animado por la actriz Gene Tierney, Vincent Price y Cornel Wilde.

La historia de "Que el cielo la juzgue" fue realizada en las sierras del Colorado, y sus escenas han captado en todo la belleza de esos panoramas, los que se ven realizados por el sistema del tecnicolor.

E argumento de "Marihuana" ofrece la particularidad de que cerca los malos que consumen las drogas hermanos.

CIRCO DUMBAR TEATRO CAUPOLICAN

HOY - Tres funciones - HOY

Matinée infantil a las 2.40 — Especial familiar a las 6.20 — Noche a las 9.40.

CAMBIO COMPLETO DE PROGRAMA

Con nuevas atracciones internacionales y actuación de todo el elenco de estrellas.

FASTUOSA PRESENTACION Y HOMENAJE A LAS AMERICAS

Niños, precios rebajados.

GALERIA GENERAL

S 10 —

FONO 85912

"EL LADRON DE BAGDAD" VA AL TEATRO VICTORIA

EL MIERCOLES 3 DE ENERO ESTRENAN "MALHECHOR"

AUDIE MURPHY SE DESTACA EN ESTE FILM



"Mare Nostrum" nueva cinta de María Félix

El novelista español Vicente Blasco Ibáñez es el autor de la novela "Mare Nostrum", llevada a la pantalla con la actriz mexicana María Félix, y que el cine Rex estrenará próximamente.

"Mare Nostrum", complementando el prestigio del autor de la novela, presenta además a la exquisita María Félix y muestra la técnica de la cinematografía española.

Jane Russell actúa en
film "El cara pálida"

Una de las artistas más conocidas en los Estados Unidos es Jane Russell. Sus atractivos físicos causaron sensación desde su primera película, "El prescrito". Ahora vuelve a ser la mujer cuya figura tiene sugestiva pruebas con la adición de una fuerza sin límites, en la nueva comedia de la Paramount, filmada en tecnicolor, "El cara pálida", que se estrenará el jueves en el Rex.

"La hechizada" dará
Cine Club de Señoras

En el Teatro Club de Señoras se exhibirá, desde el lunes, la cinta chilena dirigida por Alejo Alvarez y producida por Soprocine, de Viña del Mar, titulada "La hechizada", en la que actúan prestigiosos intérpretes chilenos. La más chilena de las películas rodadas en nuestros estudios fue dirigida por Alejo Alvarez, según una obra del escritor nacional Fernando Santibáñez. En su reparto destacan Manolo González, Júlia Pou, Lautaro Murúa y Alberto Mery

SE VENDE GRAN EMPORIO

SAN ANTONIO

Pleno centro comercial. Abarrotes, frutos del país y licores.

Facilidades de pago.

TRATAR: CASILLA 138.

TELEFONO 29

EN SAN ANTONIO

Nunca un actor cinematográfico al iniciarse en su carrera, había tenido tan rápida consagración como AUDIE MURPHY, el intérprete de "MALHECHOR" (BAD BOY) que "Allied Artists", por intermedio de la Distribuidora Filmes Chilena, estrena el miércoles próximo, 3 de enero de 1951, en el Teatro Florida.

Su desempeño en este film, encarnando a Danny Lester, le valió los más altos elogios de prestigiosas revistas especializadas de los Estados Unidos.

Honor de raza' irá en ecrén del Continental

"Honor de raza" se estrenará próximamente en el Teatro Continental. En esta película, Robert Young tiene oportunidad de demostrar todas las fases de su talento. Es un hombre de acción y un hombre enamorado. Sustiene combates con más de un indio, llama especialmente la atención un duelo con un indio en el robo.

"Honor de raza" fue producida en tecnicolor por Leonard Goldstein y dirigida por George Sherman. Encabezan el reparto, además de Macdonald Carey, la bella Maureen O'Hara, Will Geer y Charles Drake.



La Semana de exhibiciones de la producción Warner Bros. por VIRGINIA MAYO y BURT LANCASTER, en "EL HALCON Y LA FLECHA" (Menores)

REAL . SANTIAGO

FONO 63555
3, 6.30 y 9.45 P. M.
20th Century Fox presenta a Betty Draper y Mark Stevens, en

LA COMEDIA DE LA VIDA (Menores)

LA MARCA DE ORO (Mayores)

VICTORIA

ROTATIVO 1.15 - 3.15 - 5.15 - 7.15 - 9.30 P. M.
20th CENTURY FOX presenta su estreno, por DE
LIA PAGET y JAMES STEWART, en
LA FLECHA ROTTA (Menores)

Realismo hay en
"Lecho de rosas"

"Lecho de rosas" es la historia de una mujer que, para alcanzar los fines de lujo y opulencia que se propone, haciendo daño a su paso, hace uso de su belleza y crea interesantes conflictos romántico-dramáticos sociales.

Su presentación se hará, en la primera quincena de enero, por la RKO Radio Pictures, en una de las principales salas del centro de Santiago.

Escolares tendrán rebaja
en espectáculo de Fassman

La dirección del Teatro Opera, con el objeto de que todos los estudiantes puedan conocer su espectáculo, ha decidido hacer una rebaja de un 60% en las entradas generales. Mientras tanto, Fassman se ha constituido en un espectáculo interesante en la temporada. La crítica de la mayoría de los diarios de Santiago lo ha calificado como un maestro dentro de los límites de sus recursos.

En "El gran calavera" se luce Fernando Soler

Fernando Soler logra un triunfo en la película "El gran calavera", producción del "Pel. Mex.", que servirá para iniciar su temporada de estrenos de 1951. Junto a él brillan también con su propia encantadora Chariot Granados, Andrés Soler, Maruja Grifell, a quien con justicia se le da un muy buen papel en este film, los hermanos Gustavo y Rubén Rojo y Antonio Bravo, que completa el reparto de esta comedia.

LA NACION.—Sábado 30 de diciembre 1950—19

"PRONTUARIO", ES PROXIMO ESTRENO EN EL MUNICIPAL

El estreno de la pieza de Sidney Kingsley, autor norteamericano, "Prontuario", elegida para el debut de la Compañía del Teatro "Máscara", en el Municipal, el día 6 de enero, ha logrado crear en nuestro medio un ambiente de inmediatez expectativa. Los antecedentes de esta obra anticipan que será de una pieza novedosa y atractiva; más, que una comedia es una página de vida de la gran metrópolis neoyorkina, cuya acción sucede en un departamento de policía, y por su crudo verismo ha sido calificada como no recomendable para menores.

Emociona el argumento
de la cinta "Decepción"

Dirigida y producida por Robert Rossen para Columbia Pictures, "Decepción" fue bien recibida con el Oscar de la Academia de Hollywood como la mejor película del año. Robert Rossen obtuvo menciones como el mejor director del año; Broderick Crawford, su protagonista, lleva el galardón como el mejor actor del año, y otra intérprete del film, Mercedes Mac Cambridge, ostenta el de la mejor actriz secundaria del año.

Columbia Pictures la ha seleccionado para iniciar su temporada de 1951, presentándola desde el próximo martes en el Teatro Central.

Un buen elenco servirá la comedia que comentamos que tiene como figura principal a la joven y hermosa actriz argentina María Rosa Gallo, una de las intérpretes más interesantes de la escena rioplatense.

Maurice Chevalier
en

EL REY

Pronto BANDERA

Martes CENTRAL

GANO EL OSCAR

COMO LA "MEJOR PELICULA DEL AÑO"

PRODUCCION ROBERT ROSEN

DECEPCION

(ALL THE KING'S MEN)

Basada en la novela ladrada con el Premio literario Pulitzer,

con Robert PEER MARSHALL, Broderick CRAWFORD, Jeanne CRAMER, John BERNE, Mercedes McCAMBRIDGE — Escrita y dirigida por ROBERT ROSEN

LUNES • BAQUEDANO

SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE!

JOHN WAYNE-SUSAN HAYWARD en

"ROMANCE DE LOS SIETE MARES"

con DENNIS O'KEEFE

! DOS TRIUNFOS MAGISTRALES!

EL ÁFRICA SELVÁTICA EN SUS VIVOS COLORES!

ESPLendor SALVaje

Color Technicolor

HOY

Salón de TE y BOITE

Violín GITANO

HUERFANOS 757 FONO 30500

GRAN EXITO de Manolo

ALVAREZ MERA

La VOZ LIRICA de AMERICA

ULTIMOS 2 DIAS

ALBA MERY

VOZ y BELLEZA de la TELEVISION

ANIMADOR Alejandro LIRA

Violín GITANO

desea a su distinguido y

amable público un mejor

y próspero año nuevo y

los invita a sus fiestas de

gala en su acogedor e íntimo salón.

Zona "D.O.C."



SANTOS DE HOY
SANTIAGO, SABINO Y LIBORIOSANTOS DE MAÑANA
SILVESTRE Y MELANIABOLETIN DEL TIEMPO
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

(Redactado a las 20 horas del día 29 de diciembre de 1950)
 Buen tiempo se ha observado a través de todo el país. Nublados localizados y parciales se registraron en las zonas norte, central y sur. La perturbación que ha comenzado a desarrollarse una nueva perturbación en la región de los canales.

PEREGRINACION GENERAL
 Seguirá bueno el tiempo en las zonas norte, central y sur. La perturbación que viene del sur austral tiende a intensificarse.

ARICA A COQUIMBO—Bueno. Nublados locales y parciales. Vientos del este y sureste.

ACONCAGUA A MAULE—Bueno. Vientos del sur y sureste de cierta intensidad en el litoral.

COQUIMBO A VALPARAISO—Bueno.

MUÑOZ A CHILECITO—Bueno. Nublados parciales y locales. Vientos del suroeste.

GUAYA A ECUADOR—Lluvias y vientos fuertes del norte y noreste.

PUNTA ARENAS—Nuboso.

INFORMACIONES DE SANTIAGO
 TERMOMETRICO DEL ALTIPLANO (Día 29) — Máxima 30 grados C a las 15.30 horas. Minima 11 grados C a las 8.30 horas.

HUMEDAD RELATIVA DEL ALTIPLANO (Día 29) — Máxima 82 por ciento a las 7 horas. — Minima 21 por ciento a las 16 horas.

SOL (Día 29) — Salio a las 5.35 horas. — Puesta a las 19.30 horas.

LUNA (Día 29) — Salio a las 21.05 horas. — Puesta a las 12.15 horas.

Fase Cuarto menguante el 1 de enero de 1951.

Oficina Meteorologica de Chile
Sección Previsión del Tiempo
Fono: 9973

TURNO DE BOTICAS

(SEMANA DEL 30 DE DICIEMBRE DE 1950 AL 6 DE ENERO DE 1951)

FARMACIAS: EDUCACION:

Guzman... San Antonio 581
Jaque... Mapocho 3090
Popular... San Pablo 3090
Avila... San Pedro 202
Profesional... San Pablo 2303
Porcileas... Av. Portales-Maipu
Rios... San Pedro 202
Tucapel... San Alfonso 1000
Suiza... San Diego 861
Guzman... Av. O'Higgins 489
Papal... San Pedro 2077
Portugal... Madrid 1208
Moraz... Vergara Montt 1888
Canario... Edm. Valderrama 3120

NOTA: De acuerdo con el Art. 61 del Reglamento de Farmacias, el turno nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos. No se atenderá, después de las 21 horas, por la sección correspondiente.

FORMACION DE TURNO PERMANENTE HASTA LA UNA DE LA MADRUGADA
Andrade
DELICIOS 2902 FONO 923-40

1.—ALHAJAS, JOYAS.

COMPRAVAMOS ORO, joyas, brillantes, piedras, monedas antiguas, pesos cuajadores, ofertas etc. 5 J-51

COMPRAVAMOS: joyas, brillantes, cuajadores, objetos arte, marfil, cristales. Pagamos los mejores precios. Superamos ofertas. Anupama 82, esquina Yungay y Víctor Larco.

ANUPAMA 82, esquina Yungay y Víctor Larco.

FRANCISCO PONS, Joyería, Rectora, Moneda 1168. Compramos joyas brillantes, oro. Compostura de relojes. Garantía. Series. Rapides. Atendido por dueño profesor. Teléfono 1803. H.A.

PRENDEDORES, anillos, aretes, pulseras, etc. 5 J-51

COMPRAMOS: Oro, joyas, brillantes, cuajadores, objetos arte, marfil, cristales. Pagamos los mejores precios. Superamos ofertas. Anupama 82, esquina Yungay y Víctor Larco.

NOTA: No compramos relojes, cuajadores, medallas, arcos; prendedores venta de piedras, por decoraciones, pelucas, etc. Ofertas de colores para joyas, excepto comerciales. Vendidas por mayor y menor. Se devuelven reembolsos. Grandes descuentos a mayores. Santiago H.A.

ALHAJAS: Esta clase fabricamos. Comunicarnos precios especiales.

Artes para novias. Casa Rivadavia 1200. H.A.

INNOVIOS: para argollas. Fabrica Sotina Nueva York N° 68

COMPRO oro y plata, pago hasta mi mercancía. Alameda 846. 2 E.

1.—ANTANTAS!!! Surrido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. Casa de fantasía "Ignacio". 14 E.

NO CONFUNDA la dirección Rosas 1184, esquina Morandé. Casa de fantasía "Ignacio". 14 E.

1.—ANTANTAS!!! Consulte antes nuestros precios. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PERLAS, collares, \$ 88 cada una!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—SEÑORAS!!! No bote su prendero. La Casa de Fantasia "Ignacio" es lo mejor de calidad. Casas de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PRENDEDORES!!! Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—CORONAS para reina!!! Modelos distinguidos!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PIEDRAS para fantasias en todos colores y tamaños. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 15 E.

1.—NO PIERDAS esta ocasión. Si por casualidad te pierdes artículos de fantasía, consulta antes a Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PRENDEDORES!!! Surrido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—CORONAS para reinas!!! Modelos distinguidos!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PIEDRAS para fantasias en todos colores y tamaños. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 15 E.

1.—NO PIERDAS!!! Casas de fantasías en todos los colores y tamaños. Consulta antes a Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PRENDEDORES!!! Surrido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—CORONAS para reinas!!! Modelos distinguidos!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PIEDRAS para fantasias en todos colores y tamaños. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 15 E.

1.—NO PIERDAS!!! Casas de fantasías en todos los colores y tamaños. Consulta antes a Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PRENDEDORES!!! Surrido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—CORONAS para reinas!!! Modelos distinguidos!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PIEDRAS para fantasias en todos colores y tamaños. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 15 E.

1.—NO PIERDAS!!! Casas de fantasías en todos los colores y tamaños. Consulta antes a Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PRENDEDORES!!! Surrido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—CORONAS para reinas!!! Modelos distinguidos!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PIEDRAS para fantasias en todos colores y tamaños. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 15 E.

1.—NO PIERDAS!!! Casas de fantasías en todos los colores y tamaños. Consulta antes a Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PRENDEDORES!!! Surrido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—CORONAS para reinas!!! Modelos distinguidos!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PIEDRAS para fantasias en todos colores y tamaños. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 15 E.

1.—NO PIERDAS!!! Casas de fantasías en todos los colores y tamaños. Consulta antes a Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PRENDEDORES!!! Surrido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—CORONAS para reinas!!! Modelos distinguidos!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PIEDRAS para fantasias en todos colores y tamaños. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 15 E.

1.—NO PIERDAS!!! Casas de fantasías en todos los colores y tamaños. Consulta antes a Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PRENDEDORES!!! Surrido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—CORONAS para reinas!!! Modelos distinguidos!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PIEDRAS para fantasias en todos colores y tamaños. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 15 E.

1.—NO PIERDAS!!! Casas de fantasías en todos los colores y tamaños. Consulta antes a Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PRENDEDORES!!! Surrido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—CORONAS para reinas!!! Modelos distinguidos!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PIEDRAS para fantasias en todos colores y tamaños. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 15 E.

1.—NO PIERDAS!!! Casas de fantasías en todos los colores y tamaños. Consulta antes a Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PRENDEDORES!!! Surrido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—CORONAS para reinas!!! Modelos distinguidos!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PIEDRAS para fantasias en todos colores y tamaños. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 15 E.

1.—NO PIERDAS!!! Casas de fantasías en todos los colores y tamaños. Consulta antes a Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PRENDEDORES!!! Surrido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—CORONAS para reinas!!! Modelos distinguidos!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PIEDRAS para fantasias en todos colores y tamaños. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 15 E.

1.—NO PIERDAS!!! Casas de fantasías en todos los colores y tamaños. Consulta antes a Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PRENDEDORES!!! Surrido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—CORONAS para reinas!!! Modelos distinguidos!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PIEDRAS para fantasias en todos colores y tamaños. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 15 E.

1.—NO PIERDAS!!! Casas de fantasías en todos los colores y tamaños. Consulta antes a Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PRENDEDORES!!! Surrido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—CORONAS para reinas!!! Modelos distinguidos!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PIEDRAS para fantasias en todos colores y tamaños. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 15 E.

1.—NO PIERDAS!!! Casas de fantasías en todos los colores y tamaños. Consulta antes a Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PRENDEDORES!!! Surrido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—CORONAS para reinas!!! Modelos distinguidos!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PIEDRAS para fantasias en todos colores y tamaños. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 15 E.

1.—NO PIERDAS!!! Casas de fantasías en todos los colores y tamaños. Consulta antes a Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PRENDEDORES!!! Surrido completo. Precios sin competencia. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—CORONAS para reinas!!! Modelos distinguidos!!! Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

1.—PIEDRAS para fantasias en todos colores y tamaños. Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 15 E.

1.—NO PIERDAS!!! Casas de fantasías en todos los colores y tamaños. Consulta antes a Casa de fantasía "Ignacio". Rosas 1184, esquina Morandé. 14 E.

29.—MODAS Y CONFECCIONES.

MÁQUINAS, molinos, picadoras, etc. Reparaciones de todo tipo. Dayman, Av. General Bustamante 73. Plaza Bulnes. Fono 51-373. H.A.

30.—MUEBLES Y MENAJES

MUEBLERIA "Victoria", muebles, catres, somieres, radios lámparas, Grandes facilidades, precios convenientes. San Diego 1221. H.A.

ROPEROS dos cueros \$ 1.200; roperos tres cueros desarmables \$ 1.700. Nataniel 657. H.A.

ENJUNDOS Sillas. Ordenes a Dínamo. Eduardo Mate 1674. Teléfono 8825. 17 Mr-51

DE OCASIÓN: vendo toda clase muebles precios botados, verdaderas rangan. Nataniel 657. H.A.

—MAQUINAS DE COSER.

ISENORAI: compra cañes. Precio que sean de bronce legitimo. 2.000 pesos; directamente en la fábrica "Piso" de Albermarle Contreras. San Pablo 612. Fono 6512. H.A.

—MAQUINAS DE ESCRIBIR.

REPARACIONES de máquinas escribir. Sistemas calculadoras. Bandera 55479. 31-Ju-51

MAQUINA Retiro trámites. Fono 88258. 12-E-51

COMPRO contado. Máquina Escribir. Calculadora. Bola 7-E-512-P.

—MUSICA.

MIAMI ELHO, vende, compra, can-
composturas. Rosas 512.

—MUSICA

ARMONIA de pianos, in-
terior, exterior, freno. Basili-
ano. Los mejores marcas alema-
nas. Garantia. Amplios cré-
ditos. Merced 675. H.A.

REGALO a mitad de su valor:
mármol a \$ 200, sillas a \$ 100,
colchones lana a \$ 900, mesa comedor
a \$ 200, sofás a \$ 180, mesitas
a \$ 100. Nataniel 657. H.A.

SENSACIONAL, muebles,
comedor 8 piezas \$ 3.700;

dormitorio \$ 3.900; living
a \$ 2.500; mesa comedor
a \$ 1.200. Precios
sin competencia. Visite-
nos! Muebleria "Central".
Solas 1777. H.A.

LIVING REINA Ana con cojines;
comedor 8 piezas \$ 3.700;

dormitorio \$ 3.900; living
a \$ 2.500; mesa comedor
a \$ 1.200. Precios
sin competencia. Visite-
nos! Muebleria "Central".
Solas 1777. H.A.

OPORTUNIDAD única, comedor
completo, bufet, catre, vitrina, linda
mesa y seis sillones tapizados en
piel, vitrina, licencia, barra, por
solo \$ 1.200. Nataniel 657. H.A.

OCASION! Vendo ambolados,
dormitorios, comedor, hall, mu-
bles sultos. Delicias 2456. H.A.

OCASION BUFFET CON vitrina
central, mesa, seis sillones y tapiza-
dos \$ 3.500. Nataniel 657. H.A.

REGIO CATER DE bronce, regalo
\$ 1.600. Nataniel 657. H.A.

MAGNIFICO comedor estilo Nor-
mundo, con vitrina, mesa y
sillones, todo artística-
mente tallado, re-
galo mesa. También con cubierta
de 12 pulgadas, seis sillones tapi-
zados en raso. \$ 9.800. Mitad de
su valor real. Nataniel 657. H.A.

ANTES DE COMPRAS: sin muebles
visita "El Principe". Servicio com-
pleto en dormitorios, living, comedor-
es, piezas sultos, catres bron-
cos, somieres, colchones. Precios
siempre sumamente bajos. Am-
plias facilidades. San Diego 1497.
H.A.

MUEBLERIA "La Ideal", San Die-
go 872-878. Muebles de calidad en
todos los precios y estilos. Catres,
Somieres. Colchones, lana y al-
godón. Muebles sultos. Grandes
facilidades de pago, sin recargo.
H.A.

REPORTE doble, 8 bajos, para
vender. Vendo en \$ 3.500. Goy-
tia 1074. 10-Dom-51

CAJINEROS Oveja Tomá-
so. Busto surtido a precios
ajustados. Depósito Santo
Domingo 6725. 10-Dom-51

LA CONFECIONAR tra-
je, el fono 62388, entrega en 48
días. Precios modicos. 12-E.

—MODAS Y CONFECCIONES.

REPARACIONES damas, novias, madri-
nas y amigas. Los más bellas tra-
jes en Casa Util. San Isidro 618.

—MUEBLES someros, pieles, coro-
tas. 26-F-51

—CAMISETAS Oveja Tomá-
so. Busto surtido a precios
ajustados. Depósito Santo
Domingo 6725. 10-Dom-51

LA CONFECIONAR tra-
je, el fono 62388, entrega en 48
días. Precios modicos. 12-E.

FONDO CON VIÑA
O VIÑA SOLA

COMPRO CUALQUIERA
EXTENSION HASTA

\$ 40.000.000.—

J. J. GOMEZ G.

TENDERINI 139

SANTIAGO

PARA TODOS
NUEVOS
GRANDES Y
CIRQUITOS
"CAMISAS
PEPITO"

TA ESTAN EN VENTA EN

ARTURO PRAT 70

COBRANZAS
JUDICIALES

Letras y cheques a comer-
ciantes, industriales y par-
ticular sin costo para el
cliente, a porcentaje.

ORGANIZACION
JURIDICA

OFICINA 419

AHMUMADA 312

TELEFONO 84382 —

SANDIEGO 1642

RESTAURANT
"GERTRUD"

AGUSTINAS 654 — ALTOS

— FONO 31563 —

Ofrece: almuñer abundante
sano.

\$ 36.—

COMIDA A LA CARTA

Vianadas a domicilio. Rebajas
mensuales

MEDIAS NYLON

Laban, sin costura \$ 99.—

Malta 51, 30 Denier \$ 120.—

15 Denier \$ 100.—

30 Denier costura \$ 120.—

15 Denier de pelo \$ 130.—

Malta 54-20 Denier \$ 130.—

20 Den. cost. obertura \$ 140.—

Talón y pie negro \$ 150.—

15 Den. cost. obertura \$ 150.—

"Sultana" 10 Denier \$ 180.—

Piel, talón sombra \$ 180.—

Tipo Nylon Dupont \$ 52.—

Despachos rápidos a provincias
desde tres pares, contra
reembolso.

H. MARCUSON

SAN DIEGO 87

DICK TRACY



Por Brent and Wells

43.—PROPIEDADES VENDEN.

VENDO propiedad de renta, compuesta: Casa moderna y dos departamentos. Renta mensual 7 mil pesos. San Joaquin 1417. 31 D.

INO PAGUE arriendo. Sea propietario de un bungalow nuevo en Sector Independencia. Se convierte en suyo al pagar 60 cuotas, como lo dice. Huérfanos 757. 3 E-51

INDEPENDENCIA 4501 3000-6000. Saldo 60 meses, sitio totalmente urbanizado, entrega inmediata. Tratar mismo terreno o Huérfanos 1012. (con su dueño). 31 D.

LO ESPEJO! vendo sitio. Fono 131-J. Maipú. 10 E

\$ 375.000 PROPIEDAD de venta, 18 x 38, barrio Alamedas, sector Central. Tratar directamente con su dueño. En Alameda Bernardo O'Higgins 2785-A. Teléfono 20242. 2 N

\$ 230.000. VENDO casa ocasión 10. (Estación Central). Teléfono 03128. H.A.

QUIERE Usted comer muy bien? Estaré en Alfredo. Club Radi- cal. Décima Comuna. Chiloé 1950. (Atención esmerada!) H.A.

47.—RESIDENCIALES, PENSIONES.

CONSUMA la supercalga Nacional. Industria Casera. Compras a su propio distribuidor. Carlos Aravena NIÑO.

PIEZAS. Pensión mesa. Vandas. Recibo pasajeros. Huérfanos 125. 12 E-19-1

RESIDENCIAL Avenida. Compa- ñía 1969-1939. Piezas amoldadas con pensión, días meses. 31 D.

RESIDENCIAL Ejército 129. Ofre- cientes casas, muebles buenas cu- mida, matrimonios, familias, estu- diantes, sociedad. Fono 68331. 30 A.

ESTUDIANTES centralina mis- za, pensión. San Francisco 11. 3 E.

47 a.—RESTAURANTES

RESTAURANTE CHIQUITO, eclo- nica francesa. Platos exquisitos. Ex- posición 10. (Estación Central). Teléfono 03128. H.A.

QUIERE Usted comer muy bien? Estaré en Alfredo. Club Radi- cal. Décima Comuna. Chiloé 1950. (Atención esmerada!) H.A.

18.—RELOJERIAS

RELOJES suizos, Despertadores, relojes. Facilidades. Casa Aqueve- que. Independencia 453. 5 E.

45.—RADIOS.

RADIO REPARACIONES domesti- cares. 478 Fono 66239. 12-E-51

SU RADIO anticuada puede mo- dernizarse y darle mejor aparen- cia y sonido. Precio bajo. Tratar por Radio "Star" en donde se venden. Un precio muy co- veniente, ejecutandole un tra- bajo perfecto, garantido. Merced 233. H.A.

MAS AVISOS ECONOMICOS EN LA ULTIMA PAGINA

30.—MUEBLES Y MENAJES.

FABRICA de colchones y somieres "La Popular". Colchones, lana y algodón. Somieres reforzados e inmunes. Sobrecamas. Frazadas. Ca- rnes. Lanas para colchones. Mu- bles sultos. San Diego 841-843. Fono 63342. H.A.

30.—MUEBLES Y MENAJES.

LIVING Normando con colchones y almohadas. En fin brocados. \$ 4.000. Nataniel 657. H.A.

30.—MUEBLES Y MENAJES.

REPARACIONES Y CITACIONES.

SINDICATO Profesional de Co-
merciales Ambulantes y del Ro-
bado. En Santiago, a 27 de diciem-
bre de 1959, se reunió en asam-
blada general este Sindicato, bajo
la presidencia del Inspector de
Trabajo, señor Leopoldo Lira
eligiendo el Directorio definitivo
de acuerdo con el Decreto de Per-
sonalidad Jurídica N.O. 3.227, que
dame formado de la siguiente
forma: Presidente: H.A.

30.—MUEBLES Y MENAJES.

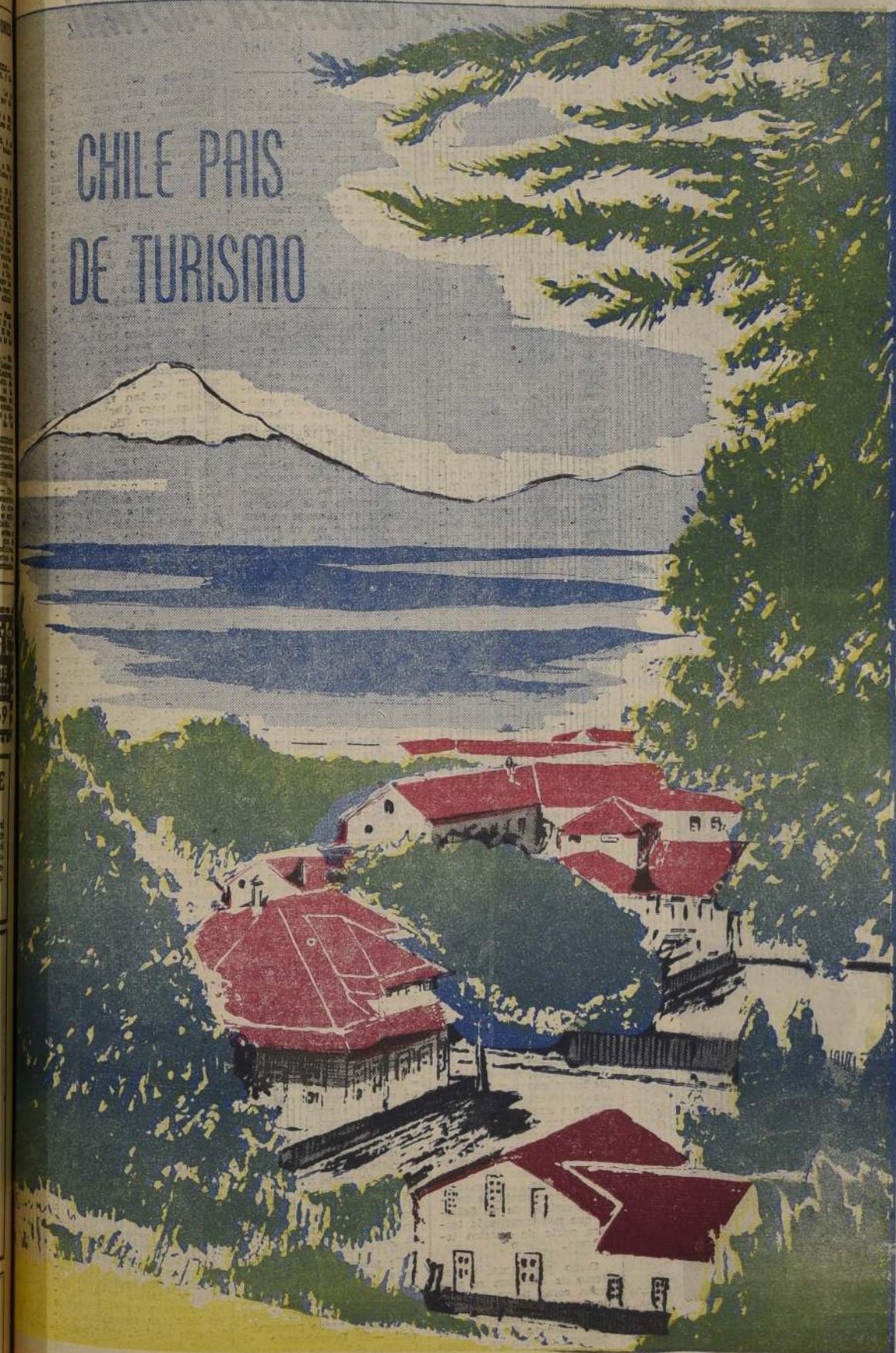
REPARACIONES Y CITACIONES.

PLEMENTO DE
TURISMO

LA NACION

SABADO 30 DE
DICIEMBRE DE 1950

CHILE PAIS
DE TURISMO







EN LA TIERRA

por GABRIELA MISTRAL

"En la partición del continente de los gigantes, en el geográfico pantagruelismo de la conquista, mucho fué dejado a la Capitanía General de Chile —570 mil kilómetros cuadrados que dejaron colgar como una superflua boria del rico Perú.

Precisamente porque el país era pequeño, se organizó a sí mismo antes que los de mayores dimensiones, y con una determinación surgida de un deseo nacido de la energía en días penosos, llevó adelante su propio desenvolvimiento en forma más intensa que los otros.

Si el continente nos ha dado un escabel en lugar de una silla, el mar nos ha ofrecido todas las oportunidades a lo largo de una costa de 2.600 millas de largo. Se encuentra cuando más a una jornada de seis horas, aún de ciudades o aldeas, enciavadas en el corazón de la cordillera. Tenemos tales accesos hacia el mar que, aunque vivamos en montañosas barrancas, se puede decir que el aire de mar ha fortalecido los pulmones de todos nuestros niños. Mar del norte con el radiante calor y la soñolienta vida de los trópicos, mar blaquizco y azulado en la alegre playa de Constitución, mar livido y gris hacia el sur, padre de las grandes tempestades que emulan las hazañas de los marineros de la clásica edad.

Después del mar omnipo-tente, la montaña nos da su tónico y nos imprime carácter, como dice un teólogo. No se puede pensar en ningún lugar de Chile sin que ellas se yergan como dramático telón de fondo de ciudades y comarcas. La tierra entera constituye uno de los lugares más favorecidos para la vida humana.

Doquiera se descubra un cielo despejado, pueden avizorarse las moles del Tungüngat, del Tres Cruces o el Osorno, cimas señeras que dominan los valles con su presencia.

El gran Pedro de Valdavia quiso que la capital del país fuera dominada por esta geológica jerarquía para recordar al pueblo que no olvidara su roquena maternidad.

El desierto, que detuvo a los incas con sus pedregosas reverberaciones se extiende a través de tres provincias tan grandes con relación al territorio de Chile, que habría sido una maldición si a poco andar no nos hubiera entregado sus riquezas. Habríamos tenido que afrontar la franca calamidad de un Sáhara que nos comería la tercera parte de nuestro territorio.

Como panorama, el desierto de Atacama se presenta como tierra prohibida para los que sólo tienen ojos para los paisajes amenos. Visto en fracciones, el desierto chileno es plebeyo con sus agrestes e implacables roquedales y su des-

A raíz de la visita del Presidente González Viedela a los Estados Unidos de Norte América, la revista "United Nations World" publicó una sección especial dedicada a Chile, con abundante referencia sobre nuestras principales actividades. Entre su material de lectura venía un artículo de Gabriela Mistral, el que insertamos en seguida en una traducción de nuestro redactor Guillermo Valenzuela.

el valle del Ródano; bendición del planeta", generoso obsequio de provincias, un leal ofrecimiento para agraciar empresas; así el hombre no necesita quebrantar su espalda bajo la pesadumbre de una labor excesiva, ni acometer malignos proyectos.

Donde los verdegueramente
viñedos son bruscamente
interrumpidos por el Bio
Bio, comienza otra exquisita
ordinaria región de nuestro
territorio. Este es el tronco
de frío, la maravilla de los
geógrafos y naturalistas.

El verdadero trópico deslumbra la vista con sus matices diónicos que extan, laceran y terminan por agotar el sentido. Esta trópico es tan vasto como el otro, pero disciplinado, casi austero. Un círculo estrecho opriime cuando visto en julio, parece que nunca ha perdido su parcialidad de nubes, y masas de matorrales parece que han asido las colinas por mil y haberlas cargado sobre sus hombros. O si se navega cuando se avista la maligna bruma, se avista una isla, no de rocas volcánicas, sino una enorme fuente silvestre sin un borde de arenoso, con piedras y cipreses que parecen nacerse y emergirse en el verdader mar.

En esta región de sumo vigor pueden encontrarse innumerables y nobles especies de pinos y helechos.

Después del rudo desierto existe una zona de transición que semeja un campo de batalla entre lo árido y lo fértil, tal como ocurre en Marruecos y Palestina.

Esta región produce hijos tan hermosos como los de Sicilia; uvas largamente engordadas, mejores que las de Grecia; una papaya menor que las aceitonas de la zona tropical, fragantes y de ascendido sabor; y un aguardiente que se distingue por ser uno de los menos perjudiciales para el

organismo humano. Veranos perfectos son esos que rinden una aristocracia de frutos dignos de una mesa de Oriente. Pomona, diosa de los frutos, más bien que Ceres, madre de los granos y de los pastos abundosos, ha viajado con oriental pie a través de este pequeño cuenecito de tierra.

da por mano fuerte.

Un placentero y apacible valle ondulado a trechos con colinas sembradas de trigo e interrumpido por dos o tres volcanes, tiende su vasta y verde prodigalidad.—El Descabezado, el Chillán, el Llaima y el Osorno. Sin geología exageración, puede llamarla como

zada de los raptanes de la vegetación. Después de vivir dos meses encogiendo en la humedad, permanece incorruptible cuando llega el verano y con él la críaza de insectos en su franco, que no deján en sus fiales ni perforaciones. Así se defiende a sí mismo como un héroe de Troya, lejos de ser obstinado, entrega cardando y cedollando una lana muy fina.

Y por fin, como ya todo esto no fuera suficiente, generoso y prolífico, a semejanza de las maderas llamadas preciosas y del raro

Algo así como una similitud del planeta se enciende en la geografía de Chile. Se inicia en el desierto, que es como si comenzara con la esterilidad que no avanza al hombre. Se humaniza para los seres vivientes en la amplia, y fertil agricultura; adquiere una grandeza y salvajeza una granza y salvajeza bellísima al fin del continente, como para terminar con dignidad, y finalmente, en el menor, más vida y vitalidad muerte, en el que se balancean entre las bendiciones del agua y las bendiciones de tierra.

5.894 kilómetros de red aérea cubren hoy los aviones de "LAN"

Una de las más antiguas empresas aerocomerciales de Sud América

Personal seleccionado

Datos estadísticos

Las principales ciudades en la red de sus servicios

La Línea Aérea Nacional representa en Chile la primera Compañía de aeronavegación comercial, al mismo tiempo que es una de las más antiguas de Sudamérica.

Fundada el 5 de marzo de 1938 se inició con un servicio a una norte y progresivamente se fue extendiendo su red hasta completar, sumados los recorridos, los 5.894 kilómetros que hoy cubre.

En su largo trayecto longitudinal desde Arica a Punta Arenas los aviones de la LAN sobrevuelan zonas de las más diversas características geográficas: el norte subtropical, la pampa desértica, el suave clima del valle central, la lluviosa zona sur y las heladas tierras magallánicas en el límite con el Polo Sur.

AGENCIAS COMERCIALES

Para la atención del público, la Empresa mantiene agencias comerciales en la mayoría de



Aeropuerto de Los Cerrillos, de Santiago. El primer campo aéreo del país, dista escasos 10 kilómetros del centro, por una magnífica carretera. Sus instalaciones permiten la operación normal de cualquiera de los aviones de transporte que hacen viaje a Sud América. Servicios de restaurante, peluquería, venta de periódicos e informaciones, aseguran la atención de los pasajeros en tránsito, y del público que espera la llegada de los aviones. Este aeródromo, además de ser el más próximo a la capital, presenta el más pintoresco espectáculo de la Cordillera de los Andes, que puede admirarse desde el hall de espera o a través de los amplios ventanales del restaurante. El aumento creciente de aviones ha llevado a las autoridades a efectuar algunas transformaciones destinadas a dar mayor amplitud a la parte de atención de pasajeros, especialmente aduana, policía y sanidad. Dentro del edificio funcionan algunos servicios de LAN, relacionados directamente con el movimiento aéreo, como meteorología, control del vuelo, tripulaciones, estación aérea, despacho comercial, radio-comunicaciones, etc. Dentro del campo funciona el Club Aéreo, ocupando para sus aterrizajes una franja separada de la pista que usan los transportes comerciales.

Tal Tal, Chañaral, Copiapo, Valparaíso, Ovalle, Illapel, Valparaíso, por el elevado factor de seguridad de sus operaciones de vuelo, lo que la han hecho acreedora

a varios premios de seguridad mundiales.

Un eficiente personal técnico y administrativo, distribuido a lo largo del país, y respaldado por una perfecta organización hace posible mantener la preferente ubicación de este servicio, del que podemos sentirnos orgullosos.

El personal de pilotos recibe una extensa instrucción, y es sometido periódicamente a controles y reentrenamientos en el Centro de Instrucción Técnica, que se mantiene para tal objeto.

CIFRAS HALAGADORAS

Algunos datos estadísticos, correspondientes al primer semestre de 1950, dan una idea del movimiento de la Empresa. Desde el 1 de enero al 30 de junio, sus aviones han recorrido 1.968.286 kilómetros y transportado 19.808.789 pasajeros-kilómetro, 1.988 toneladas-kilómetro y 23.953 kilos de correspondencia. El aumento de los servicios y el incremento de la flota de aviones en los últimos meses permiten augurar un notable aumento en el resto del año.

Cabe destacar que, del total de pasajeros que mueven las cuatro compañías aerocomerciales que operan en la ruta Santiago-Buenos Aires, la Línea Aérea Nacional ha transportado el 35 por ciento.

Tanto en la Agencia Internacional LAN de Santiago (Moreno esquina de Agustinas), como en la que mantiene en pleno centro de Buenos Aires (Córdoba 550, Galería del Pacífico)

el personal atiende en forma eficiente y cordial al numeroso público que solicita información o la reserva de pasajes.

"UNA RUTA CHILENA PARA AMERICA", es el lema de que puede enorgullecerse esta progresista organización nacional, que a través de sus 21 años de existencia ha logrado consolidarse una sólida posición de prestigio, no solo en el país sino también en el extranjero.

MODERNO AVION AMBULANCIA

Una importante innovación y un positivo progreso en los servicios de la LAN, este año, ha sido la inauguración de un avión ambulancia Dove De Havilland, capaz de transportar hasta cuatro enfermos, médico enfermera y acompañante. Sus instalaciones han sido cuidadosamente estudiadas y aseguran el transporte de enfermos graves desde cualquier lugar en que su aterrizaje sea posible, en las mejores condiciones.

Entre los servicios prestados por este avión, se cuenta el traslado del Veterano del '79, D. Wenceslao Vargas, desde La Serena a Valparaíso; del Teniente de Carabineros, D. Guillermo Bustos, desde Osorno a la capital; del Teniente de la FACH D. Rosamel Pereira, de Antofagasta a Santiago, y muchos otros que confiaron su restablecimiento a la velocidad de este avión, cuyo humanitario servicio enaltece a esta Empresa.

Tres de los Martin 2-0-2, frente al hangar de marquesina de la LAN

en

las

ciudades del país (Arica,

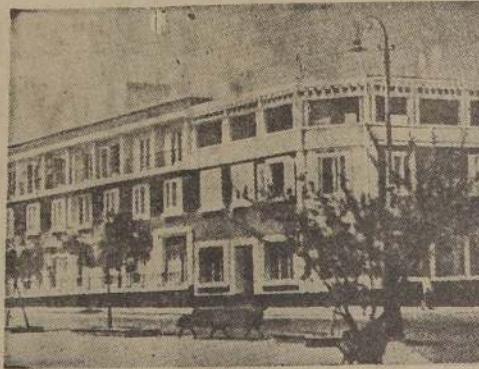
que

es

Tocopilla, Antofagasta,

que

es



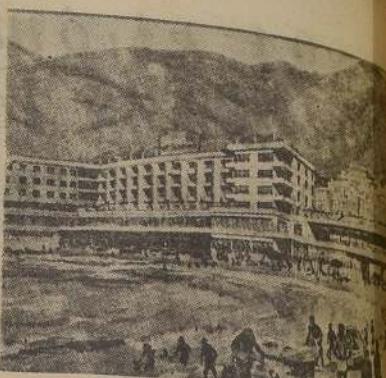
IQUIQUE.— Hotel de Turismo "Prat"

en el cultivo de productos de apreciado valor; en la costa se levantan balnearios de aguas templadas, y en la región cordillerana ofrecen su milagroso poder curativo algunas pintorescas fuentes termales. Aparte de lo anterior, una buena parte de esta región tiene el atractivo de las antiguas ciudades y villorrios del desierto, que guardan ruinas de la era precolombina y vetustas construcciones del período colonial.

CIUDADES PRINCIPALES

La ya mencionada ciudad de Arica (cuyo nombre, de origen aimara, significa "Puerta Nueva"), tiene una historia antiquísima, que se remonta al año 1250. Los españoles llegaron a establecerse en ella en 1536, y posteriormente, en 1570, el Rey Felipe II le confirió el título de ciudad.

Parte de la importancia que ostenta Arica en la historia pa-



ANTOFAGASTA.— Gran Hotel de Turismo

El Norte Grande ostenta señalada importancia industrial y turística

Chile está erizado de obstáculos terrestres, que durante mucho tiempo dificultaron sus medios de comunicación. La cordillera de los Andes, cadena montañosa poblada de volcanes, lo separa de Bolivia y Argentina, y un desierto enorme pone una distancia ardiente y desolada al llegar al límite con el Perú. Sin embargo, a manera de compensación, la naturaleza lo dotó de una amplia fachada marítima de 4.200 kilómetros en línea recta, cifra que se eleva a 10.000 kilómetros, teniendo en consideración los contornos de las innumerables islas que surgen en la región austral.

Como portada de esta ruta trazada en el océano, se ergue en el comienzo el puerto de Arica, aunque, si bien es cierto, no constituye precisamente este punto el límite con el Perú, ya que éste fijado desde 1929 por

RITOS PAGANOS EN VALLE DE MATILLA

A 136 kilómetros de Iquique, en dirección a la cordillera de los Andes, existe la quebrada de Matilla, lugar en que está asentado el pueblecito del mismo nombre. Tiene más o menos, 600 habitantes. Sus casas son de caña y barro. Tiene calles dispares y angostas, que forman verdaderos callejones. En cada casa se divisa un huerto. En el centro del poblado hay una iglesia, construida en tiempos de la Colonia. Esta iglesia se abre una vez al año, para San Antonio, patrono del pueblo.

A las fiestas acuden gentes de todas partes. Compartidas vestidas con trajes multicolores, algunos con máscaras. Las comparsas vestidas de pieles rojas, de diablos y de gigantes, danzan día y noche, matizando los bailes con abundantes libaciones. El jefe de cada comparsa se llama afféres y sus ordenes son cumplidas sin ser discutidas.

Es una típica ceremonia pagana en pleno siglo XX.

El resto del año, los matillanos se dedican a cultivar sus 45 hectáreas de tierras regadas. Sus huertos producen uva, naranjas, limones, higos, membrillos, mangos, guayabas, granadas y especialmente pasto, alfalfa, de la cual se hacen siete cortes al año.



El famoso Morro de Arica, cerca del cual se levanta el Hotel Pacifico

la Línea de Concordia, que dis- tria, por haber sido el escena- nados a la pesca de "alta mar",

de diez kilómetros al norte del ferrocarril de Arica a La Paz.

Es allí donde tiene su punto de partida la región denominada Norte Grande, que comprende las provincias de Tarapacá y Antofagasta, y cuya importancia se debe principalmente al hecho de haber sido un magnífico emporio de riquezas para el país, debido a la existencia de inagotables yacimientos salitreros y cupríferos, amen de otros recursos venideros de la industria extractiva.

La historia del Norte Grande es opulenta en episodios que han contribuido a la formación de una raza fuerte y homogénea. La hostería de la naturaleza fué un poderoso aliciente para señalar a sus pobladores una vida de intenso trabajo, que con el correr de los años ha fructificado en magníficas empresas de creación humana.

A pesar de la inclemencia arida de la mayor parte del Norte Grande, hay en él no pocos factores que determinan un gran poder de atracción para los viajeros que se adentran en sus dominios. En Arica se presenta el incentivo de los valles tropicales, cuyas tierras son pródigas en paisajes seductores, y

este puerto constituye un excepcional sitio de atracción, ya que en él abundan la albocora y otras especies muy apreciadas.

En las cercanías de la ciudad se encuentran los valles de Azapa y Lluta, cuyas tierras entregan abundante y exquisita producción frutícola.

Iquique, la capital de Tarapacá, tiene también una noble tradición cívica, y es un puerto eminentemente salitrero. Como lugares de atracción cuenta con varias hermosas y extensas playas, entre ellas la de Cavancha, que atrae a un gran número de turistas.

A 127 kilómetros por buen camino se hallan las famosas Termas de Mamnia, y un poco más distante el Valle de Pica, donde se cultivan grandes extensiones de vinedos y frutales.

En el trayecto a las Termas se pasa cerca de varias oficinas salitreras de importancia, y más hacia la cordillera se atraviesa la Pampa del Tamarugal.

ANTOFAGASTA

El primer centro poblado de esta provincia es Tocopilla, por donde se embarca la mayor parte del salitre que se produce en la actualidad. Para los aficionados a la pesca de "alta mar",

esta puerta constituye un excepcional sitio de atracción, ya que en el abunden la albocora y otras especies muy apreciadas.

A poco más de 190 kilómetros del anterior, se encuentra el puerto y ciudad de Antofagasta, que es la capital de la provincia y que recibe también la

denominación de "Cerro Salitrero". Su existencia data más o menos 80 años, y habarse descubierto el mineral de Caracoles. La cultura de esta metrópolis es de tipo moderno, y entre sus principales lugares figura el barco de los minerales de Chuquicamata. Departen dos vías internacionales: a La Paz, en Bolivia, y a Salta, en la República Argentina.

Además de un clima seco y uniforme, existen condic平niones favorables para el viajero, cercanas que van siendo conocidas para el viajero de sus amplios jardines y playas. A 18 kilómetros al norte de la ciudad, en medio del desierto, se levanta "La Portada", espectacular formación de rocas que es una gran atracción, y de allí esta el nombre. Cerro Moreno, que es el punto de enlace de las líneas que parten a Argentina y Bolivia.

A una mayor distancia de los centros poblados que ofrecen marcado sabor boliviano como Chu-Chu, San Pedro de Atacama y Purmamarca, la ciudad de San Pedro de Atacama y, según datos históricos, se atribuye al período de la expedición de la corona chilena.

OBRAS DE RIEGO HARÁN TARAPACÁ NUEVA CALIFORNIA

En una entrevista concedida hace poco a un redactor de LA NACION, el Intendente de Tarapacá, señor Justo Pastor Rivera, expresó que Tarapacá se convertirá en una nueva California cuando las obras de riego que se realizan estén totalmente terminadas. Desde luego, ya se podrá establecer definitivamente que existen las napas de aguas subterráneas. Un sondaje efectuado en una estación a sesenta y cinco ki-

lómetros de Iquique, más o menos, dio un chorro de agua de 70 litros por segundo y en otro de 50 litros por

Cuando los sectores Pampa del Tamarugal han sido la producción agrícola es posible contar con una importante producción agrícola que solucionaría el problema de subsistencia en el Norte Grande, agregó el señor Pastor.

LÍNEA AÉREA NACIONAL

Itinerarios del servicio en el norte del país

SANTIAGO — ARICA Y ARICA — SANTIAGO — Iquique — Santiago. Sale de Santiago a las 8.30 y desce. Arica a las 11.00 horas. Vallenar, Antofagasta, Tocopilla y Iquique.

SANTIAGO — ANTOFAGASTA — SANTIAGO — Iquique. Sale de Santiago a las 7 y regresa de Antofagasta a las 11.00 horas. (Escala en Iquique, Ovalle, La Serena, Vicuña, Copiapó, Huasco y Taltal).

SANTIAGO — LA SERENA — SANTIAGO — Iquique. Sale de Santiago a las 8 y 14; regresa desde La Serena a las 10.25 y 16.35 (Escala en Iquique y Ovalle).

SERVICIO REGIONAL "NORTE GRANDE". — Este avión realiza vuelos regulares entre Santiago y Antofagasta.

GASTA — ARICA — ANTOFAGASTA — Este avión realiza vuelos regulares entre Santiago y Antofagasta, a las 11.00 horas. Durante la semana sale de Antofagasta a las 11.00 horas. Arica; desde Arica vuelve a las 15.40 rumbo a Antofagasta. Los vuelos (este avión) se prolongan hasta Santiago.

ITINERARIO DE TRENS DEL NORTE

ANTOFAGASTA: Jueves y viernes a las 7.30 horas; llega a Mapocho, sábado a las 12.50 y domingo a las 11.00 horas.
LA SERENA: Miércoles, viernes y sábado, a las 16.20 horas, llegan a Mapocho, jueves, sábados y domingos, a las 11.00 horas.
Jueves, 18.15; llega a Mapocho, viernes a las 11.03 horas.
Domingo, a las 21.35 horas; llega a Mapocho, jueves a las 18.34 horas.
Martes y viernes, sale automotor a las 8 horas, llega a Mapocho a las 21.10 horas.
Domingo, sale a las 7 horas, expreso; llega a Mapocho a las 23.42 horas.

LLEGAN A:

ANTOFAGASTA:
20.20 Lunes, ordinario, de Mapocho.
0.35 Miércoles, directo, de Mapocho.

LA SERENA:
21.00 Jueves y domingo, automotor de Calera (Comb. de Puerto y Mapocho).
24.00 Viernes, expreso, de Calera (Comb. de Puerto y Mapocho).
5.30 Miércoles, ordinario, de Calera (Comb. de Puerto y Mapocho).
10.33 Domingo, ordinario, de Calera (Comb. de Puerto y Mapocho).
10.40 Miércoles, directo, de Calera (Comb. de Puerto y Mapocho).
15.00 Domingo, directo, de Calera (Comb. de Puerto y Mapocho).
16.37 Viernes, ordinario, de Calera (Comb. de Puerto y Mapocho).

ACTUACION PREPONDERANTE EN EL DESARROLLO DEL TURISMO HA TENIDO LA EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

La labor positiva de los Ferrocarriles ha permitido el desarrollo de esta industria, que está destinada a convertirse en una de las mayores fuentes de entradas del país

In la actualidad el turismo es, en Chile, una industria de importancia proyectada y cuyo desarrollo está adquiriendo, día a día, un volumen mayor. Sin embargo, solamente algunos años —menos de veinte— la actividad turística era precaria. Tras los resultados que ahora se observan, una serie de esfuerzos que, en general, se desconoce, parte considerable de los cuales corresponden indiscutiblemente a los ferrocarriles del Estado.

Puede decirse que el turismo profesional nació simultáneamente con la implantación por Ferrocarriles de los boletos y abonos para el turismo, que despertaron el interés colectivo por las excursiones a diversas partes del país, ofreciendo las facilidades demandadas por medio de dichos boletos. Una campaña de propaganda y de divulgación general permitió que un número cada vez más considerable de personas se decidieran a abandonar, en los períodos de vacaciones, sus sitios de residencia habitual, para ir en busca de mejores climas, nuevas pioneras, otras costumbres.

Conjuntamente la iniciativa privada empezó a actuar con la construcción de nuevos y confortables hoteles, refugios, cuartos de esparcimiento, etc. También en este sentido la política de Ferrocarriles ha sido amplia y dirigida hacia el futuro. La difusión de los grandes hoteles de turismo de Pucon y Puerto Varas, realizada con capitales de la Empresa, señala el camino a inversiones mixtas de gran envergadura, como la Hostería de Pichuelo, en cuyo financiamiento ha participado la Empresa con fuertes capitales. Del mismo modo ha contribuido Ferrocarriles en la construcción del Hotel de Turismo de Valdivia, ya a punto de terminarse, y los establecimientos del Condominio Hotelero, del Hotel de Puerto, etc.

Esta política de inversiones turísticas de Ferrocarriles ha logrado aparejada con una constante labor de propaganda en el turismo, tanto dentro del país como en el extranjero, por medio de publicaciones permanentes, como la revista "En Vuelo", y "Guía del Veraneante", folletos en diversos idiomas, flyers, folders, etc.

Mínima actividad relacionada con el turismo ha sido olvidada por los Ferrocarriles del Estado y su acción puede advertirse en la conservación y mejoramiento de las rutas de acceso a los parajes más interesantes del país y en inversiones hechas por la Empresa en medios de transportes terrestre, marítimo y lacustre que han dado vida a muchas localidades que ahora son centros de afluencia de visitantes.

En estos momentos en que se plantea seriamente en la dictadura de una ley que venga a dar forma definitiva al turismo, considerado como una de las industrias básicas del país, es justo no olvidar que los Ferrocarriles del Estado han tenido una actuación preponderante en su desarrollo y que ninguna otra entidad tiene mejores títulos para reclamar la tutición de esta actividad.

Ha demostrado la Empresa su capacidad para manejar el turismo como lo prueban sus Oficinas de Informaciones ubicadas a través de gran parte del territorio. Dispone de un personal altamente diseminado en todos los puntos del país, dispuesto para llevar a cabo una labor que ninguna otra organización podría realizar sin dispendiosos gastos. Tiene instalaciones tan indiscutibles para la propaganda turística como sus grandes talleres gráficos.

La opinión pública del país, expresada por medio de la prensa, ha manifestado totalmen-



Angelmó, el maravilloso rincón característico de Puerto Montt, terminal de la vía férrea central al sur y punto de partida de la línea marítima de los Ferrocarriles del Estado que sirve el archipiélago de Chiloé y el litoral austral hasta Punta Arenas



LO PRIMERO QUE HACE UD
AL LEVANTARSE ES AFEITARSE

Melchers 49

Y QUEAGRADABLE
RESULTA HACERLO CON



Japon RICHMOND
QUE ES SUAVE, ESPUMOSO Y ECONOMICO



Tradición DE LAS TERMAS DE CHILE

Su conocimiento data de la época de nuestros aborigenes. — El dios "Meulen", Señor de las Aguas Minerales. — Intervención de las órdenes religiosas. — Próceres de la Patria buscaron alivio a sus trágicas en estos sitios de recreo y salud.

De diversos antecedentes que tenemos a la vista, se desprende que el conocimiento de las aguas minerales y de su acción benéfica sobre los males que aquejan al organismo humano, data entre nosotros de épocas anteriores al descubrimiento y conquista de Chile. En efecto, las viejas tradiciones y leyendas afirman que en tiempos de los incas, cuando su poderoso imperio se extendía hasta regiones que hoy cubren Chile y Argentina, ya esas fuentes de salud eran conocidas y utilizadas por nuestros aborigenes.

Según opiniones autorizadas, la primera mención que se tiene de las aguas termales chilenas, se debe a don Pedro Martínez de Lovera, al relatar la primera expedición de don García Hurtado de Mendoza a Lianquihue. Por lo demás, las referencias de los primeros historiadores de Chile dan mucha luz sobre este asunto. Así el Padre Alonso Ovalle, en su "Historia relación del Reyno de Chile", menciona las aguas minerales de Villarrica, Rio Chico, Cauquenes y Maule. El Padre Diego

ban su custodia y conservación a su dios Meulen, al cual daban el nombre de Gencovunco, que significa Señor de las Aguas Minerales". En el norte de Chile y hasta el río Matile, territorio hasta el cual extendieron su dominación desde principios del siglo XV hasta la llegada del conquistador Pedro de Valdivia, los incas supieron aprovechar las fuentes termales, cavando baños, como en Mamilla, o construyendo acueductos de madera, como en Colina. Esto último se encuentra confirmado con el hallazgo de numerosos restos de canalizaciones de dicho material, cuya existencia parece remontarse a la época indicada.

A contar desde el siglo XIX, se realizaron los primeros trabajos científicos sobre reconocimiento y estudio de nuestras fuentes termales, debido a la iniciativa de ilustres extranjeros llegados a Chile, tales como Claudio Gay, Ignacio Domeyko, Amadeo Pissis y el químico Leybold. También influyeron en este aspecto algunos viajeros co-



En las Termas de Cauquenes, numerosos próceres de la Patria hallaron una tregua titánica luchas

en este terreno a los doctores Wenceslao Díaz y Juan Miguel, quienes allegaron sus esfuerzos a los del sabio Domeyko, para echar las bases de la hidrología y de la balneoterapia, con sus experiencias científicas y apli-

cadas observación de cuántos recursos ofrecían sus propiedades rurales; pero puede decirse con razón que los primeros exploradores de los baños fueron gente desvalida, gente del campo, habitantes de las rinconadas de la Cordillera. Dice a este respecto el sabio Domeyko: "Estos enfermos, por noticias solamente, sin consultar el facultativo, sin termómetro, sin consejos, se encaminaban a las serranías, hacia el lugar señalado, las más veces por un vaquero. Viviendo en una pequeña ramada, bañándose en un poquito cavado por ellos mismos, volvían, si no del todo sanos y aliviados, por lo menos consolados. A la vuelta de años, asomárse al propio lugar, un curioso, un turista, un químico, tras éstos, el indeciso empresario y, por último, el médico".

El 23 de julio de 1605, el Capitán General don Alonso García Ramón, en nombre del Rey de España, concedió al Convento de Santo Domingo, de Santiago, los terrenos comprendidos desde las Termas de Cauquenes y la estancia de La Laguna, pertenecientes al capitán don Gabriel de Gaona, y en cuyo lugar se ven hoy las casas de la hacienda Cauquenes.

Según la "Historia relación del Reyno de Chile", del Padre Ovalle, las Termas de Cauquenes eran conocidas por los habitantes de esa región desde el año 1646, bajo la denominación de "aguas de los Cauquenes o de los Canquenes", nombre que se daba a los pájaros que, con la nomenclatura de Bernardo Magallánica, describe Gay en el tomo I de su Zoológica.

Los baños de Cauquenes están ligados muy intimamente a algunos hechos descolorantes de

nuestra Independencia. Allí en ese sitio febrero de 1814, en un sombrajo de una reunión de personas prominentes de la época. Entre éstos se encontró don José Antonio de Onate, Procurador General del Cabildo de Santiago, quien, conviviendo con otros notables vecinos de la capital, expresó que, "siguiera el ejemplo de la Francia de constituir un Gobierno Nacional, porque si las provincias españolas habían conquistado Poder en las Juntas nombradas por los pueblos, con que el rey nos era permitido establecer en Chile".

Estas palabras fueron la causa de la prisión, proceso y destierro del Procurador, y de destacados personajes.

Don José de San Martín buscó allí para sus dolencias las Termas de Cauquenes y el Pacífico Oeste, en el segundo volumen de su "Historia del Liberator" don José de San Martín reproduce parte de una carta dirigida por el general a Manuel Antonio de Cáceres, gobernador de Córdoba, en la que le decía: "Antes de ayer hice un ataque al campamento enemigo, que me costó mucho y me tuvo en gran riesgo; si mi mejoría continúa, pienso pasar en toda la noche entrante a tomar los baños de Cauquenes, única esperanza que — según los facultativos — me queda mi salud".

O'Higgins, Manuel Rodríguez y otros próceres de la Patria americana, hallaron también en los baños de Cauquenes, la indispensable tregua de reposo que obtuvieron, por la virtud maravillosa de sus aguas, numerosas energías para titánicas luchas.

Importancia especial revistieron los trabajos del Dr. Francisco Fonck, acerca del valor terapéutico de las aguas cloruradas cárnicas (Cauquenes y Apoquindo), que por Gay y Domeyko había descrito como las únicas en su género en el mundo.

Finalmente, conviene recordar

que Miers, Proctor, Meyen y otros, además de los miembros de una expedición naval norteamericana, que vino a hacer estudios astronómicos.

Durante el período colonial, y posteriormente, fueron los jesuitas y otras órdenes religiosas quienes mejor aprovecharon los dones de la naturaleza, por la

LA GRATITUD DE UN TOQUI REVELA EL VALOR MEDICINAL DE PUYEHUE

Las aguas de Puyehue figuran, probablemente, entre las primeras cuyas virtudes curativas fueron conocidas y aprovechadas por los indígenas, ya que los propios conquistadores españoles, en sus incursiones al sur, hace siglos, escucharon de bocas de los pobladores de esas regiones relatos en los que se hablaba de fuentes milagrosas, de las que manabán aguas que tenían el poder de curar muchas dolencias.

Como los araucanos eran celosos guardianes de los secretos de su tierra, fué necesario que transcurrieran muchos años antes de que los conquistadores ibéricos conocieran, a ciencia cierta, el emplazamiento de las fuentes.

Solamente la virtud del agradecimiento, obrada en el alma de un toqui, pudo decidir a los araucanos a revelar a un blanco el camino de Puyehue.

La guerra por la conquista de Arauco era dura y sin cuartel. En un combate los españoles hicieron prisionero a un mocetón,

hijo del toqui más famoso de la comarca. Sometido a crueles torturas, el indio demostró el temple de la raza y, sin quebrarse, resistió el tormento. El capitán de los españoles, currido en cen entreveros, supo apreciar la calidad del hombre y, asombrado, no sólo le perdonó la vida, sino que ordenó ponerlo en libertad.

El mocetón regresó a las tierras paternas y contó allá que los españoles eran duros y severos, pero que también sabían apreciar el valor en el enemigo.

La guerra seguía su curso y el capitán aquél enfermó un día de un mal que resultó incurable para la medicina de aquellos tiempos. Su cuerpo se había cubierto de llagas y pústulas que

le causaban terribles sufrimientos.

Llegó a oídos del cacique enfermizo del jefe hispano, dando muestras de piedad y generosidad, viólo al campamento enemigo y se ofreció al capitán enfermo para servirle agua y llevarlo a casa, donde las aguas de Puyehue.

Tras una corta permanencia en las fuentes, el capitán quedó totalmente sano, desde entonces comenzó a propagarse la fama de las aguas que tan milagrosamente lo habían curado.

Los conquistadores comprieron el inmenso valor de esas valles. Construyeron casas capaces de resistir los fuertes ruidos atónicos que pueden ser producidos por los turistas a caídas de agua.

Rosales, en su "Historia General del Reyno de Chile", señala, además de las anteriores, las de Lo Principal, Llovén y Chilán. Por su parte, el abate Juan Ignacio Molina, en su "Compendio de la Historia de Chile", cita las de Cauquenes y Peidehue o Colina.

Agregando nuevos detalles, el último de los nombrados asegura que los araucanos tenían tal arecio por las aguas minerales, a las que consideraban de origen sagrado, que "encomendan-

MARAVILLOSOS Lagos HAY EN EL CENTRO Y SUR DE CHILE

Entre los lagos más famosos del sur de Chile se encuentran los siguientes:

Provincia de Cautín: El Budi, Colico, Huillipil, Villarrica, Pucón, Caburgua y Trolvolhué (laguna).

Osorno: Puyehue y Rupanco. Llanquihue: Todos los Santos, Chajó, Llanquihue y Nahuelhuapi.

Aysén: Buenos Aires y San Rafael (laguna).

Todos muestran al viajero un asombroso panorama, armoni-

zando su belleza con la exuberante vegetación que crece a sus alrededores y con otros múltiples motivos de atracción. Varios de ellos, como El Budi, Villarrica, Pucón, Prehueuco, Puyehue, Todos los Santos y Llanquihue, gozan de fama universal como sitios de turismo.

Fuera de la región llamada de Los Lagos, existen los de Boyacuera y Vichuquén, en la provincia de Cúricó; la laguna del Maule, en Talca; laguna del Laja, en Bio Bio; Lamalnúe y Lieu-Lieu, en Arauco.

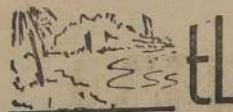
La mujer
verdaderamente
elegante
escoge
la media
adecuada
para
cada
actividad



para el dia prefiere la media con costura negra

Laban

fabricado con hilados nylon Du Pont.



EL *Norte Verde*

NUEVA REGION DE LAGOS

Uno de los signos auspiciosos del retorno a la tierra de lo mejor de la energía chilena, agro nutridor del cual el pueblo nuncio se soltó, es la reconstrucción de nuestra geografía.

PLAN DE RIEGO PARA EL NORTE

La Novena Semana Nacional del Ingeniero, que se celebró recientemente en Santiago y La Serena, sugirió complementar el plan de construcciones civiles de las provincias de Coquimbo y Atacama, con un plan de riego de 70.000 hectáreas, a base de cuatro grandes ríos que forman el Norte Verde, con un costo de dos mil cien millones de pesos. Esta obra gigantesca está contemplada en las obras que tiene programada el Departamento de Riego de la Dirección General de Obras Públicas.

Esta medida tiene por objeto transformar la agricultura de esa rica zona, dándole un ritmo intenso, desarrollando la fruticultura, la forestación y reforestación que exigen esos terrenos, y la industrialización de los productos nobles. Con estas disposiciones, la producción del norte verde se elevaría en la proporción de cinco a uno.

Los especialistas presentaron estudios sobre las fuentes de energía de la provincia de Coquimbo, recomendando un sistema combinado hidro y térmico eléctrico.

Asimismo, se estimó indispensable intensificar las relaciones comerciales y turísticas entre Coquimbo y San Juan, acordándose pedir al Gobierno que agote todos los medios para realizar cuanto antes la construcción del camino de Coquimbo a San Juan por Agua Negra, en forma definitiva.

en el sector de los valles transversales, llamado Norte Verde, en un clamor de esperanza y viril afirmación de nuestra fuerza restauradora.

Si en el sur hay una Región de Lagos, regalada por la Creación, que no alcanzaron a descubrir los roces, ahora surge en el norte verde una nueva región de lagos, hechos por el hombre en los contrafuertes cordilleranos. Se rehace una geografía de abundancia líquida y vegetal, que factores telúricos y humanos traerán a la hostilidad del páramo, donde los árboles degeneran en arbustos y éstos en yerbas; los ríos en torrentes y cauces secos, oxíos de grandezas pretéritas.

Al contemplar con perspectiva de tiempo el trabajo de Hércules, que se emprende en esta zona, con la forestación y la construcción de embalses, bajo la inspiración de visionarios que fueron en su tiempo objeto de burla y desconfianza, se piensa que una Providencia benigna comienza a entregar al hombre sus poderes gradualmente, temerosa de un mal empleo de atributos supremos. Una pauta moral de la norma de esta transmisión de virtuositades, y cada vez que se abusa se cae en un período caótico y atormentado.

Los ríos y lagos del pasado parecen haberse sumergido con los diajitas y civilizaciones pretéritas, en una especie de represalias del agro contra la dureza del invasor. Pero ahora se vuelve a la conciliación del individuo y su ambiente, y día a día se cumple la lenta labor de recuperación de una cubierta líquida y vegetal, base indispensable de toda forma viva.

El Norte Verde ofrece atracciones innumerables al turista y al viajero. Valles angostos, pero pictóricos de verdor, se desuelgan en torrentes de los Andes y van a vaciarse en cuernos de abundancia en playas de ensueño. El río Elqui, el Limarí,



El Tranque de Cogoti, en Ovalle, es una de las importantes obras de riego en el Norte Verde.

el Choapa, el Illapel, con sus raíces líquidas sumergidas en la mole andina, ofrecen, por su producción de frutas frescas y secas, sus parajes mullidos, sus arbolados jugosos, atractivos singulares. Los llanos de las costas se abren en planicies donde prosperan sembrados y ganados. En las playas abrigadas el baño de mar se practica todo el año, y los peces y mariscos se multiplican lejos del soplo frío de la corriente polar.

Los centros mineros bullen de vida y trabajo. Andacollo, con sus inagotables suelos auríferos, preside una constelación de minerales áureos. Punitaqui, El Alí, etc. El cobre aflora en esa

tierra de músculos y nervios de mineral, mientras el hierro enriquece los cerros de El Tofo.

La Serena, ciudad tradicional y señorial, abita de historia y leyenda, es la más heráldica y bella de nuestras capitales coloniales. Sus cien campanarios, su arquitectura barroca y colonial, su vecindad a un mar mediterráneo y suave; sus crepúsculos incomparables, todo hace de esta ciudad el paraiso de elección de los amantes del pasado, del ensueño y el arte.

Ovalle es el centro agrícola e industrial más importante de la provincia de Coquimbo. Ciudad geométrica, pulcra y pulida, se

renueva rápidamente y a sus labores de los más excepcionales de los días de Atacama y Panamá.

Los balnearios de muy excepcionales. Guayacán, tradición Tongoy, Los Vilas, son playas frente a mares transparentes de la boga al romo, la oleación a la vela y la navegación son delicias.

Región de un pasado de novelzas y poéticas, de una serie de recuperación y de juventud, el Norte Verde es de las joyas del clima y geografía del país.

David Perry

EL
HOTEL CARRERA
PONE A SU DISPOSICION
SUS SALONES



HAGA DEL

HOTEL CARRERA
SU HOGAR EN
SANTIAGO DE CHILE

El problema de organizar una boda, una fiesta de aniversario o, simplemente, juntar un grupo de amigos, se allana y facilita en los nuevos salones del Carrera.

Los precios que se le cotizarán serán tales que valoricen su dinero, haciendo que reciba el máximo servicio por el mínimo valor.

400 habitaciones con teléfono y baño privado.
Restaurantes.

Grill Room — Copper Room.

Rotisserie.

Bares — Boite.

Salones para banquetes, bailes y conferencias.

Comedores privados.

Piscina a aire libre.

Intérpretes — Secretarios.

Agencias de Viaje.

Peluquería — Salón de Belleza.

Tiendas — Galería Comercial en el interior del Hotel.

Agencias Cablegráficas.

Cambio de monedas.

HOTEL CARRERA

ADMINISTRADO POR

INTERCONTINENTAL HOTELS CORPORATION

SANTIAGO DE CHILE

Cables: CARRERATEL



La

COSTA AZUL CHILENA *

templado y uniforme es uno de los principales que caracterizan a las hermosas playas de esta región.

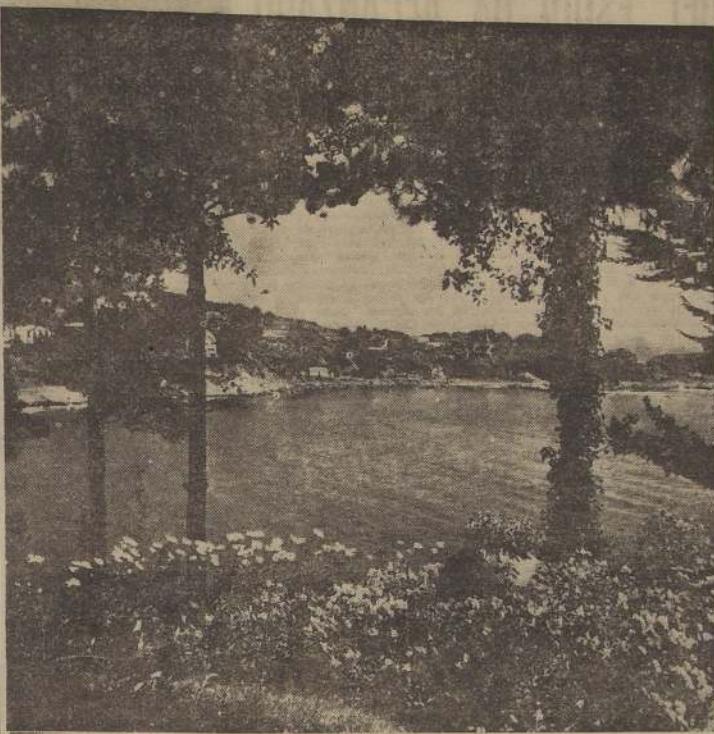
La provincia de Aconcagua, la región denominada Costa Azul Chilena, que abarca desde el sur hasta los balnearios de la provincia de San Felipe, se extiende hasta playas situadas un poco al sur. Como quiera que la parte del país, aparte de la atracción que presentan los valles y montañas, poseen desde el litoral la cordillera, los balnearios de mar en la temporada veraniega son miles y miles de metros cuadrados que vienen de muchos países vecinos de Norteamérica y

de la Costa Azul Chilena en clima templado y uniforme, ya que en el interior la temperatura varía entre 12 y 32 grados, en este caso se mantiene entre 12 y 18 grados, lo que la hace especialmente apta para formar un centro de turismo. La provincia de Aconcagua es indudablemente la más visitada por turistas veraneantes que anualmente han alcanzado por la extensión y belleza de sus playas y por el balneario de Concepción, ubicado en

ZONA DE VALPARAISO

Teniendo como centro principal el puerto de Valparaíso, la provincia de este nombre está reconocida como una de las más propicias para atraer a una numerosa e incesante corriente de turistas extranjeros.

A parte de Viña del Mar, la famosa "Ciudad Jardín" cuyos encantos tienen renombre universal, pueden citarse las playas de Caleta Abarca, Miramar y Las Salinas, situadas a escasa distancia del primer balneario de la costa del Pacífico: Las Ocas, Reñaca y Montamar, cuyas grandes formaciones rocosas agregan su fascinante belleza a la que ofrece un mar extraordinariamente azul y limpio, un poco hacia el norte de Viña del Mar, el balneario de Concón, ubicado en



Zapallar, balneario de gran rango presenta hermosos sitios de recreación

deportes de boga y yachting sirven de refugio a la principal Base Aérea de nuestra Marina de Guerra. En sus alrededores hay parajes magníficos para excursiones, entre ellos Las Ventanas, la Playa de los Enamorados, la Playa de El Durazno, la pintoresca Caleta El Horcón y, finalmente, hacia el interior, el pequeño pueblo de Puchuncaví.

Otro punto de gran belleza situado entre Valparaíso y Cartagena, es la playa de Algarrobo, en la bahía de su nombre. Los hermosos paisajes de este sitio están complementados con los de otras playas de los alrededores, que por su cercanía a Cartagena ofrecen mejor medio de acceso por este último punto.

LA COSTA DE SANTIAGO

El punto céntrico de las playas de la provincia de Santiago lo forma el balneario de Cartagena, que es el más concurrido de esta zona, tanto por su proximidad a la capital (118 kilómetros en ferrocarril), como

por la gran extensión de sus playas, dotadas de abundantes bellezas naturales, y por los recursos de toda clase de que dispone. El espacioso camino pavimentado que parte desde Santiago favorece excepcionalmente los viajes en automóvil o encoroblos, lo cual acentúa la facilidad para las excursiones de millares de bañistas que acuden

primero es un balneario fluvial que constituye un centro de gran atracción, tanto por su agreste belleza como por el confort que ofrece el establecimiento de hostería que en él funciona. En cuanto al segundo, a pesar de ser el balneario más reciente de la provincia, goza ya de justificada nombradía, por sus imponentes paisajes y por



En la playa de Llo-Lleo, a la hora del baño

a estas playas los días dominicos y festivos.

Hacia el norte de Cartagena están las playas de San Sebastián, cuya belleza es realmente deliciosa; Las Cruces, El Tabo, El Quisco y Aigarrrobo, que gozan de gran predilección por la bonanza de sus aguas y por los bellísimos paisajes que recorren el horizonte. Hacia el sur está situado San Antonio, uno de los pueblos comerciales de mayor movimiento en el país, pues sirve como punto de embarque de la producción de una extensa e importante región agrícola, como asimismo de los cargamentos de cobre que arroja el Mineral del Teniente, en la provincia de O'Higgins.

Muy cercano a San Antonio, y siempre en dirección sur, se levanta el atractivo balneario de Llo-Lleo, que por su clima agradable benigne ha llegado a ser, a la par que un excelente sitio de verano, un centro ideal de residencia en toda época.

Toja Verde y Santo Domingo son otros sitios que figuraron en lugar respondeante, en las proximidades de Llo-Lleo, para viajes de turismo y de solaz. El

PICHILEMU Y OTROS BALNEARIOS

Cerrando el conjunto de los balnearios que se alzan en la zona central, y aún cuando ellos no estén incluidos propiamente en la región de nuestra Costa Azul, consideramos de justicia mencionar a Pichilemu, en la provincia de Colchagua, hasta el cual se llega tras un viaje de 118 kilómetros en ferrocarril desde la ciudad de San Fernando. Es un sitio muy acogedor por su amplio y hermoso playa y por su cercanía a sitios de excepcional belleza.

Finalmente, entre los balnearios de la zona central pueden ser incluidos Bucalemu, Llico, Duco e Iloco, situados en la provincia de Chiloé. Todos ellos poseen condiciones muy apropiadas para una estada de grandes recuerdos, y aun cuando no disponen de grandes medios de confort, se prestan en forma admirable para temporadas de absoluto reposo, a la vez que de distracción por sus recursos naturales.



Bañistas en Papudo



Los kilómetros de Santiago, los turistas tienen el balneario de Cartagena, cuyos hermosos panoramas son tradicionales

EN 20 AÑOS EL DEPORTE DEL ESQUI HA ALCANZADO UN NOTABLE PROGRESO

No puede establecerse exactamente ni la fecha de introducción del esquí en Chile, ni quienes fueron los primeros que lo practicaron, ya como medio de necesidad o de recreo.

Lo que si puede afirmarse es cuándo comenzó una actividad más o menos organizada y continua de esta disciplina física. Esto ocurrió en 1931, a raíz del arribo a nuestro país del profesor alemán G. Oelitz von Lobenthal, contratado especialmente por el Departamento de Turismo, repartidor estatal de esa época.

Numerosos fueron los aficionados que se dieron cita a las clases que hacía el señor von Lobenthal y que se realizaban en el cañón del Río Volcán, hacia donde se trasladaban para alojar el sábado por la noche, en las bodegas del Ferrocarril militar o en las casas de la Compañía Yesera, a fin de seguir, al amanecer del domingo, hasta la Quebrada Morales, donde se realizaba la práctica de este nuevo deporte que habría de desarrollarse más tarde en forma sorprendente.

PROVECHOSO VIAJE A ESTADOS UNIDOS

A comienzos de 1941 se dirigió una delegación chilena a los Estados Unidos con el fin de retribuir la visita que hiciera años atrás un grupo de prominentes esquiadores estadounidenses.

Estaba compuesta por el presidente de la Federación, señor Arturo Podestá, y por los siguientes corredores: Eugenio Errázuriz, Julio Zegers, Ignacio Errázuriz y Enrique Zorrilla.

Comptieron en diferentes canchas y dieron muestras de verdadera capacidad al batir récords de varias pistas nuestro mejor exponente Eugenio Errázuriz, y al vencer categóricamente nuestro team al equipo estadounidense en el Campeonato Panamericano, siendo aventajado solamente por el team canadiense.

UNA DECENA DE IMPORTANTES CANCHAS PARA PRACTICAR EL "DEPORTE BLANCO"

PORILLO. — A 6 kilómetros de la frontera de Chile con Argentina, sobre la linea del ferrocarril transandino, es, sin duda, el principal centro de deportes de invierno en Sudamérica. Cuenta con un magnífico hotel, que posee todas las comodidades de la ciudad, y que significa el mejor aporte al turismo de invierno. Posee dos andariveles, uno de ellos el único en su género en Sudamérica, y otro de arrastre. Turistas extranjeros han manifestado que Porillo está a la altura de los mejores centros de invierno del mundo. Sus canchas han sido visitadas por notables cultores del esquí mundial, entre ellos Emile Allais, que vino por primera vez en 1946, y que ha actuado posteriormente como director de la Escuela de Esquí de Porillo, en 1947, 1948, 1949 y 1950. Ha firmado contrato para desempeñar este cargo hasta 1953. Altura sobre el nivel del mar: 2.800 metros.

FARELLONES. — A 51 kilómetros de la Plaza de Armas de la capital, está ubicado este centro que tiene la característica de una aldea de montaña. Por el camino de la mina Disputada, al interior de Las Condes, sale una variante desde Corral Quemado, que conduce a Farellones.

LAGUNILLAS. — Situado a 12 kilómetros al interior de San José de Maipo, este centro de esquí se ha transformado en sede del Club Andino de Chile. También han construido sus refugios en este lugar el Club Sportivo Suizo y el Stade Francés. Se encuentra a una altura de 2.000 mts. sobre el mar.

EL SKI CLUB CHILE

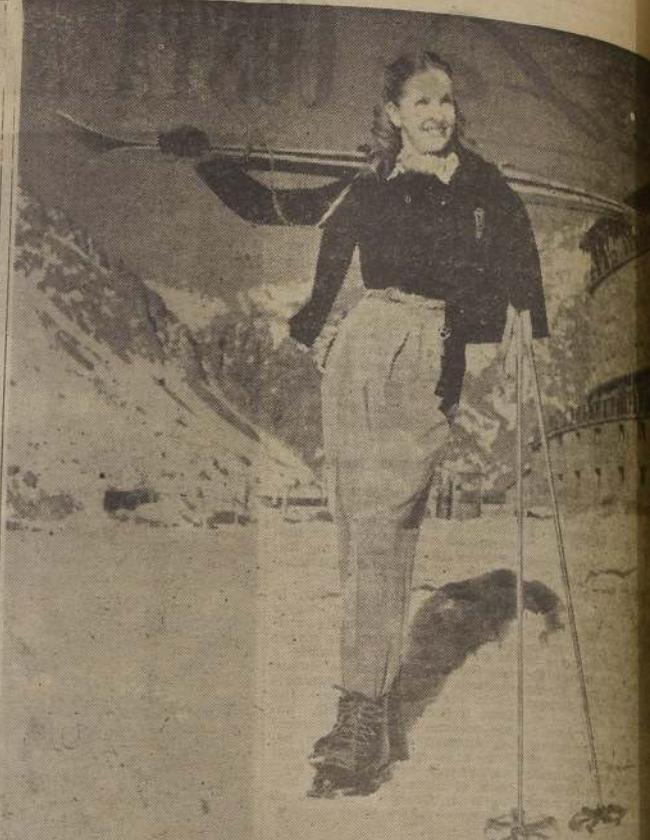
Uno de estos esforzados alumnos, don Francisco Guerrero (Q. E. P. D.) propuso una noche la fundación de una entidad que agrupara a los aficionados a este deporte, a fin de facilitar su divulgación. Así fué como, el 11 de julio de 1931, quedó formado el Ski Club Chile, institución decana del deporte blanco de nuestro país, siendo sus primeros socios, entre otros, los señores Julio Philippot, Benjamin Dávila, Roberto Barrington, Cristián Gulman, Esteban Bajor, Alejandro Reyes, Aníbal Osorio, Benjamín Pizarro, Alfredo Cordero y Luis Mitrovich. Esta institución, que comenzó sus actividades en el Cajón de El Volcán, constituyó su sede en Farellones, nuevas canchas descubiertas más tarde, al interior de Las Condes, variante de la ruta que conduce a la Mina Disputada.

Posteriormente, en 1933, se fundó el Club Andino de Chile, siendo sólo tres personas sus iniciadores: Herman Sattler, Francisco Carrasco y Oscar Santelices. Estableció como centro de sus actividades un lugar al interior de San José de Maipo, denominado Lagunillas, hoy día ya popular entre los esquiadores.

Hacia el año 1933 llega al país, don Agustín Edwards, quien habría de constituirse en uno de los pioneros del esquí, ingresando al Ski Club Chile, institución de la cual ha sido varias veces su presidente. Bajo la administración del Presidente Alessandri, en 1938, se terminó el camino de autos a Farellones y por esa misma época se inauguraba el Refugio de la Farellona, que, siendo el primero hermosa villa de montaña.

LOS ERRAZURIZ

Por esta época llegan al país los hermanos Errázuriz, Eugenio y Max, quienes se incorporan de inmediato al medio andinista y pasan a ser las atracciones indiscutibles en las carreras que por ese entonces comenzaban a medirse, como que el Primer Campeonato Nacional de Esquí se llevó a efecto en Farellones, en 1936, venciendo en él Eugenio Errázuriz,



Una de las más promisorias figuras femeninas del esquí chileno, Doris Kleiner, regresa de uno de sus entrenamientos. Es del mismo Deportes de Invierno. Es una de las alumnas predilectas de Emile Allais.

to Hamilton Wright Organization

riz, seguido de su hermano Max. Este binomio representó en aquellos instantes la mejor invención para esta actividad deportiva que recién daba sus primeros pasos de competencia. Junto a ellos ya se señalaban como dos futuros campeones los hermanos menores: Ignacio y Jaime, que habrían de sobresalir más tarde junto a los maestros.

PROFESORES EUROPEOS

En 1937 arribaron a Chile los esquiadores franceses Charmoz y Dewulf, que fueron los primeros que impartieron una enseñanza sistemática y dejaron un recuerdo impermeable entre nuestros aficionados. Hacia 1940, llega a nuestro país otro maestro, el austriaco Hans Haussner, de la Escuela de Esquí de St. Anton, en el Tirol austriaco, cuna de uno de los primeros sistemas conocido bajo el nombre de arberg, el primero introducido en Chile en forma oficial.

En 1939 nos visitó también el conocido profesor Luggi Foeger, de nacionalidad suiza, quien tuvo palabras de elogio para nuestras canchas y para nuestro esquí todavía naciente.

NACE PORTILLO

En 1939 comienza a surgir un nuevo centro de deportes de invierno que, al correr de los años, se transformó en el mejor y más famoso de Sudamérica: Portillo. Junto a la empresa comercial propiamente tal, se constituye el Ski Club Portillo, al cual ingresan los 4 "mosqueteros" Errázuriz, dándole así categoría y capacidad desde el primer instante.

Desde entonces, Portillo ha sido cuna de campeones: Eugenio Errázuriz, Max Errázuriz, Hernán Oelkers, Ignacio Errázuriz, Jaime Errázuriz, Roberto Knoepf, Sergio Navarrete y Eduardo Silva han brillado siempre en primera fila entre nuestros corredores.

El desarrollo de nuestro turismo de invierno se ha mirado ya, desde esta época, a través del primer centro de esquí de nuestro país, y cada adelanto que ha experimentado Portillo ha significado un paso más hacia un futuro más sólido.

EMILE ALLAIS

Pero donde el desarrollo adquirió una resonancia especial es cuando llega a Chile Emile Allais, dos veces Campeón del Mundo y una de las figuras más destacadas que ha producido el esquí en Europa. Creador de una escuela propia, su sistema fue aceptado como el oficial de la Escuela Nacional de Esquí de Francia, y adoptado en Chile desde 1946, fecha de la llegada del crack francés. Desde ese año hasta 1950, ha venido todas las temporadas consecutivamente, y tiene contrato firmado hasta 1953.

La presencia de Emile Allais en Portillo ha tenido la virtud de comprobar las aptitudes de nuestro primer centro de deportes de invierno, y muchos son los ex-

tranjeros que han acudido a este interesante lugar, por la fama del campo de Portillo.

Hace ya unos cuantos años constituyó en nuestro país una asociación denominada Patrulla de Chile, a quienes se unieron Estados Unidos, y que se dedicó a finalizar prevenir accidentes canchas y prestar los primeros auxilios. Esta agrupación fundada en 1937, dirigida por el señor Guillermo F. de Marcos Smirnow, que

Presidente Nacional, también ha distinguido entre sus miembros Vargas, Juan F. González, y Presidente Nacional, también presta servicios de primera clase y piensa los docentes Franschini, etc.

CHILENOS EN EUROPA
No podríamos terminar sin mencionar sobre el esquí en Chile, que en Europa, Canadá, Estados Unidos, etc., se encuentran actualmente en competiciones técnicas la Escuela Nacional del Boga de Santiago, dirigida por el profesor Cesar Martínez.

Como puede apreciarse, ha seguido un rumbo de crecimiento y de éxito en el que ha ido sucediendo hechos que han significado un avance constante y continuo, adelanto en esta disciplina deportiva tan directamente relacionado con el turismo de invierno y el desarrollo de la cultura social.

EL "KANDAHAR" DE LOS ANDES

Una de las pruebas más importantes del mundo es el campeonato "Kandahar" que se celebra en Europa, Canadá, Estados Unidos, Chile y Argentina, en los últimos años, aumentando cada año.

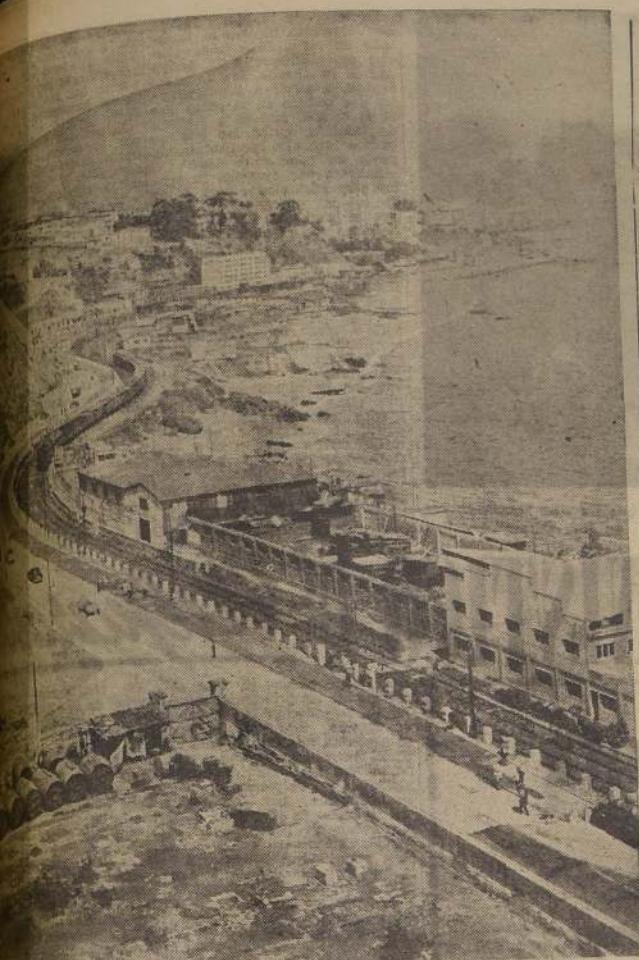
El hecho de que se haya tenido una carrera de este tipo en nuestro medio, indica realmente la importancia que tiene el mejorado Chile en el desarrollo internacional del deporte.

El vencedor del primer "Kandahar", disputado en 1947, fue el chileno Francisco Errázuriz, que ganó el torneo del Ski Club Portillo.

2 CAMPEONATOS PANAMERICANOS

En 1937 y 1938 se efectuaron en Farellones los primeros campeonatos internacionales, en los que participaron elementos estadounidenses de reconocida calidad.

PUNTA ARENAS. — A 7 kilómetros de Punta Arenas se encuentran las canchas de esquí más bajas de Chile: 460 metros sobre el mar. Hay en esta ciudad numerosos aficionados a este deporte, pero el que más cautiva a la gente es el patinaje sobre hielo, que tiene muchos adeptos.



entre los cerros y el mar, el camino de Valparaíso a Viña ofrece perspectivas inimitables, a la vez que un excelente medio de comunicación para los numerosos visitantes que recibe en esta época del año nuestro principal balneario

Valparaíso El Puerto de Chile

Por su topografía tan característica, por la pintoresco de sus construcciones que parecen colgadas de los cerros que circundan la ciudad, por la irregularidad de su trazado y por sus atrevidas obras urbanísticas y portuarias, Valparaíso llama poderosamente la atención de los forasteros que lo visitan. En realidad es una ciudad con carácter propio, inconfundible y en cierto modo, inolvidable.

La parte plana de Valparaíso está ocupada por el comercio, las instituciones de carácter administrativo, industrial, etc. En cambio la parte alta la forman las viviendas, ya sean éstas populares o aquellas edificadas por gente adinerada, que ha hecho de ellas su residencia habitual, elegantes y comodas. Es por eso que el puerto es un conglomerado contradictorio y abigarrado, en que se mezclan

las más humildes construcciones con muchos soberbios palacetes de los más variados estilos arquitectónicos.

Hay cerros poblados exclusivamente por obreros y gente pobre, así como los hay por favorecidos de la fortuna, pero desde lejos, mirado el conjunto desde el mar, se ofrece como un inmenso anfiteatro de intensa solorido, de formas caprichosas y de extraordinaria belleza.

De noche, la ciudad ofrece un espectáculo fantástico, con sus miles de luces que parecen trepar hasta el cielo, confundiéndose con las estrellas...

Valparaíso es el puerto de Chile, por antonomasia. Hay muchos otros puertos, pero, "el Puerto" es sólo uno: Valparaíso, otrora llamado "la Perla del Pacífico", por sus atractivos y especialmente por su sorprendente configuración.



Entre los monumentos que se alzan en los sitios públicos de Valparaíso, se destaca el del prócer máximo de la Patria, Bernardo O'Higgins, cuya figura aparece remontada en brioso corcel

"MERCADOS DE BARRIOS" HAN DADO BUEN RESULTADO EN VALPARAISO

Una de las iniciativas más importantes de la Municipalidad de Valparaíso, a través de su Alcalde, señor Leomidas Leyton, ha sido la construcción de los llamados "Mercados de Barrios".

Estas unidades han dado excelentes resultados en aquellos sectores de la ciudad donde ya se encuentran funcionando.

En efecto, pese a tener Valparaíso dos modernos mercados como son los del Puerto y Almendral—este último llamado Cardonal—, se pudo apreciar que muchas dueñas de casa no economizaban realmente, ya que los productos que podían adquirir en ellos a precios ventajosos, se encarecían al cargarse a la cuenta el valor de la movilización. Así, por ejemplo, muchas personas debían gastar en ascensor y autobús o tranvía, para llegar hasta ellos.

Se trató de resolver este pro-

blema, llevándose mercados a los barrios altos, donde ahora muchas familias se benefician, ahorrando las dueñas de casa los molestos viajes al plan, la vez que disfrutando más de la vida de barrio.

Están funcionando con pleno éxito los Mercados de Barrios de Los Placeres —que fue el primero construido, a modo de experiencia— y de Playa Ancha, siendo éste el segundo al mes próximo otro en Barón, mientras se construye un cuarto que servirá a los habitantes de la parte alta central, ubicado en el Cerro Yungay.

También ha repercutido esta iniciativa en favor de la movilización, ya que algunos servicios se han visto descongestionados al no hacer millones de personas viajes molestos de un punto a otro de la ciudad.

BALNEARIO Y RESTAURANT "LOS LILENES"

ESPECIALIDAD EN
MARISCOS

Grandes viveros propios
de langostas, jaivas y to-
da clase de mariscos.

CRADEROS UNICOS
EN LA COSTA



Playa independiente, comedores y terrazas.

AMBIENTE DISTINGUIDO

ADOLFO MANSILLA

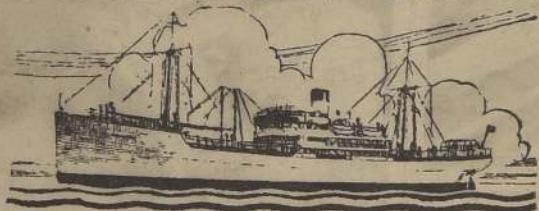
A la entrada de CONCON — Fono 81



En la Plaza Victoria de Valparaíso, puerto principal de Chile, que ha sido bautizado con el nombre de "Perla del Pacífico", luce airoso el campanil de la Iglesia Catedral

Progreso URBANISTICO DE Valparaíso

JOHNSON LINE



PASAJEROS

CARGA

FRIGORIFICO

Servicio regular entre Suecia
y puertos del Continente Eu-
ropeo y Puertos del Pacífico
Sur, con modernas y rápidas
motonaves.

AGENTES GENERALES:

**COMPAÑIA CHILENA DE
NAVEGACION INTEROCEANICA**

VALPARAISO.
Plaza Justicia

SANTIAGO.
Agustinas 1118.

12 — LA NACION.—Año 1950

La labor de la Municipalidad de Valparaíso ha estado orientada en los últimos años, gracias especialmente a la actividad de su Alcalde, don Leónidas Leyton, a servir a los habitantes que residen en la parte alta de la ciudad, esto es a miles de familias, entre las que se cuenta un alto porcentaje de gente de escasos recursos. Existen, por ejemplo, proyectos muy adelantados para dotar de subidas adecuadas a cerros que se encuentran casi desacostumbrados con el plan de la ciudad, pues han de recurrir a vías al plan; careciendo así de acceso directo. Afortunadamente, éstos son los menos, pudiendo los portefolios —en su gran mayoría— gozar incluso de buena movilización desde el plan hasta sus hogares.

Al presente, casi todos los servicios de movilización colectiva están conectados con los barrios altos, pudiendo cualquiera persona viajar cómodamente de un cerro a otro, directamente o bien haciendo transbordos en el plan.

Con el objeto de llegar más adelante a conectar directamente el plan con los cerros por medio de servicios directos de

locomoción, es que se tiene como uno de los principales anhelos la terminación del Camino de Cintura, obra para la cual se necesitan unos 60 millones de pesos. Además, con miras a esta posibilidad, las autoridades municipales de Valparaíso luchan tesonamente por conseguir una dotación de trolebuses para el traslado de pasajeros en la ciudad, máquinas que tienen gran seguridad y potencia, por lo que serían vehículos ideales para el transporte de pasajeros a la parte alta.

PAVIMENTACION

Teniendo presente también el desenvolvimiento que va tomando cada día el transporte, tanto de pasajeros como de carga, en los últimos años se han acelerado los planes de pavimentación, siendo Valparaíso una de las ciudades del país que con más orgullo luce obras de esta naturaleza, realizadas sobre la base de servir especialmente las necesidades de la movilización. Así, por ejemplo, el año pasado se ejecutó la repavimentación de la Avenida España o

Se rectificaron numerosas curvas de este cauce, que en el sector comprendido entre Valparaíso, cerca de los tres kilómetros de largo, el centro de concreto blanco en se incrustaron las colosales luminosas "luminous eyes", de mucha utilidad en el tránsito nocturno. También se han pavimentado calles que antiguamente eran huelgas de concreto, pudiéndose así una mejor velocidad de los vehículos, cifra que en obras de pavimentación se han invertido en los últimos 10 años alrededor de 1000 millones de pesos, la cuota cercana a la de la Avenida España.

También la firma Johnson Line, que tiene cerca de 100 millones de pesos invertidos en moderna maquinaria, ha ejecutado la ejecución de pavimentación y reforzamiento sólo en una semana, al emparejó el terreno, permitiendo la ejecución de la obra en un solo día.

LINEA AEREA NACIONAL

Servicio entre Santiago y Valparaíso

Dentro de su itinerario regular, la Línea Aérea Nacional tiene un servicio diario entre Santiago y Valparaíso, inversa, conforme al siguiente horario:

Sale de Santiago a las 9, a las 11 a las 14 y a las 18 horas. Regresa desde Valparaíso a las 8.40, a las 11.40 y a las 18.10.

HOTEL Y RESTAURANT

de VICTOR NAVARRO

— CONCON —

A 20 minutos de Viña del Mar — Inmediato a la playa

Teléfono inglés N.º 9

Establecimiento de primer orden, atendido personalmente por su propietario.

HAY DEPARTAMENTOS PARA FAMILIAS



El centro de Valparaíso presenta una moderna edificación, desde la cual se domina el amplio panorama que abarca la bahía y los cerros. Este edificio pertenece a la Cooperativa Vitalicia y se encuentra ubicado a un costado de la Plaza Aníbal Pinto.

HOTEL LANCASTER



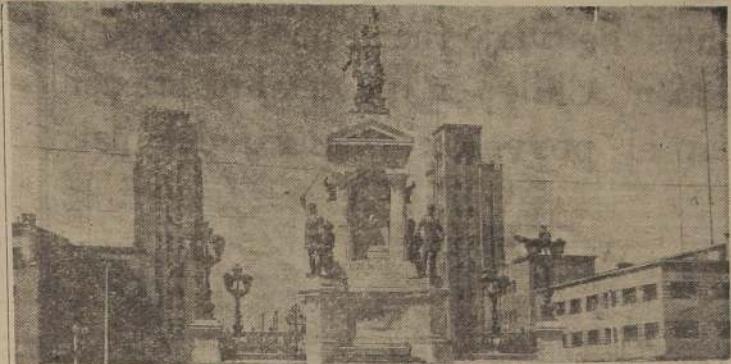
40 HABITACIONES CON BAÑO
PRIVADO, COMEDOR, CONFORT
Y ATENCIÓN ESMERADA.



ATENDIDO POR
DARIO LIMESSES,
EX SOCIO ASTHUR HOTEL



CHACABUCO 2362 — TELÉFONO 7391
— VALPARAISO —



El Monumento a los Héroes de Iquique, coronado por la estatua de Arturo Prat y precedido de una amplia escalinata, luce sus hermosas líneas muy cerca del muelle de Valparaíso. A pocos pasos de él se encuentra la Estación Puerto, cuyas torres pueden verse al fondo.

HOTEL O'HIGGINS

— VIÑA DEL MAR —

Rendez-vous de la alta
sociedad chilena y
extranjera

250 Departamentos

250 Baños

250 Teléfonos

HOTEL PRAT

(Ex Astur) — VALPARAISO

Totalmente renovado

— Precios modicos —

GRILL — RESTAURANT
SALON DE TE — BAR

125 Habitaciones

125 Baños

125 Teléfonos

HOTEL ALCAZAR

— VIÑA DEL MAR —

El establecimiento para

familia:

PRECIOS CON PENSION

A un paso de la Estación

Agentes de viaje norteamericanos que visitaron Chile en noviembre tienen fe en el porvenir turístico del país

Por iniciativa de la Pan American Grace Airways (Panagra), en el mes de noviembre visitaron Chile 33 agentes de viaje de los Estados Unidos. Durante nueve días recorrieron parte del territorio nacional. Empezaron por Santiago y luego estuvieron en Valparaíso y Viña del Mar. En seguida realizaron una gira por el sur que les permitió conocer Osorno, Termas de Puyehue, Puerto Varas, Puerto Montt, Ensenada, Petróhué y Peulla, para seguir a la República Argentina por el paso de Pérez Rosales.

Los visitantes fueron atendidos por la Panagra, Ferrocarriles del

Estado, Ministerio de Relaciones Exteriores y Asociación Chilena de Hoteles. En general, la caravana de agentes de viajes se formó una óptima impresión acerca de nuestro país.

Reproducimos a continuación las opiniones expresadas por algunos de los visitantes:

Harry Heim, de la Pan American Airways, New York: "Chile es el país más interesante, desde el punto de vista turístico, que he visitado en Sud América. El clima, los hoteles y el modo de vivir de los chilenos son factores positivos que se traducirán en un incremento constante de viajeros desde Estados Unidos. Los ferrocarriles chile-

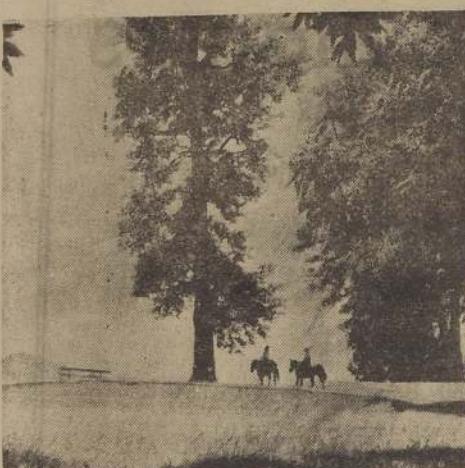
nos son excelentes y su organización no deja nada que desear. Faltan, sin embargo, rutas turísticas; las que existen deberían estar mejor conservadas".

Henry Saubert, de Dallas, Texas: "La belleza del panorama chileno es simplemente impresionante. La región de los lagos es tan hermosa que resulta difícil encontrar palabras adecuadas para describirla. Con una propaganda adecuada constituiría un atractivo magnífico para miles y miles de turistas que, ahora, desconocen totalmente sus características".

Sidney Nyhus, de Washington, D. C.: "Hasta ahora he viajado por 22 países y ninguno me ha impresionado tanto como Chile. No vacilo en declarar que Chile tiene bellezas naturales más interesantes que Suiza. Debo alabar, sin reservas, la organización ferroviaria chilena y su intensa labor en pro del turismo. Creo que los Ferrocarriles del Estado tienen capacidad suficiente para hacerse cargo de la superior dirección de esta industria".

Erik Draper, de San Diego, California: "Chile ha sido una grata sorpresa para mi espíritu de viajero. He encontrado aquí una franca y abierta hospitalidad que se hace presente en todas partes en torno al visitante. Los hoteles de turismo son magníficos, tan buenos o mejores que los más famosos del mundo. La alimentación es variada y exquisita; los vinos son insuperables".

Scale E. Fuller, de El Paso, Texas: "Antes de conocer Chile lo imaginaba con cierto parecido a México; pero es completamente distinto. Este país no puede compararse sino con ciertas regiones de Alaska, con la diferencia de que el clima chileno es más agradable. Santiago es una gran ciudad que tiene mucho de europeo y el sur es de una belleza grandiosa y subyacente. Los ferrocarriles chilenos son óptimos y la organización turística que mantienen, muy completa".



Vista captada en la península de Pucón, en un lugar de propiedad de los Ferrocarriles, anexo al gran hotel de turismo construido por la empresa en uno de los lugares más hermosos de la región de Los Lagos. Pucón, raíz de la inauguración del establecimiento hotelero edificado por la empresa, se ha convertido en uno de los sitios de atracción turística más importantes de Chile

RESTAURANT

- BAR -

SALON DE TE

NOGARÓ



El restaurante de los turistas

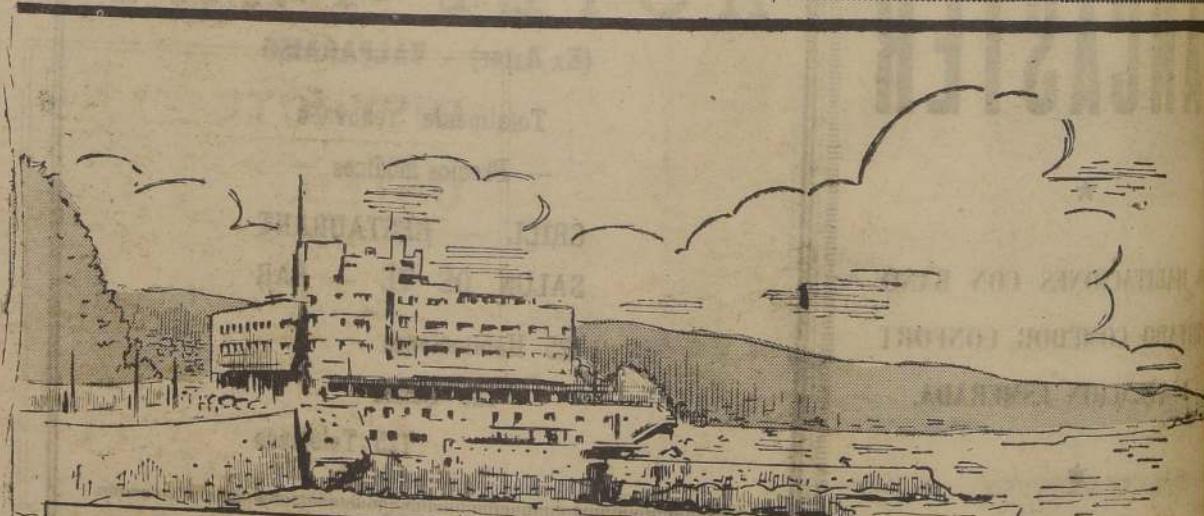
ELEGANTE, DISTINGUIDO

★★★

AV. SAN MARTÍN esq. 4 NORTE

Teléfono 84535 — Viña del Mar

Al lado del CASINO MUNICIPAL



UN TRANSATLÁNTICO DE LUJO ENCALLADO EN LA MAS BELLA COSTA DEL PACÍFICO

100 habitaciones, todas con vista al mar, baño y teléfono. Una excepción por la calidad de su restaurante. Baños calientes de mar y turcos con piscina interior. Piscina natural entre rocas sobre el mar. Playa particular. Embarcadero propio. Amplias terrazas y paseos.

- ABIERTO TODO EL AÑO -

HOTEL

mira mar
VIÑA DEL MAR
CHILE

Viña del Mar, LA CIUDAD-JARDIN

Via del Mar, la ciudad-jardín de Chile, viene a ser como la capital de la costa azul de nuestro litoral, y bien merece este calificativo por su espléndida belleza, sus grandes reuniones sociales, sus paseos, sus playas y toda la magnificencia de que ha sido dotada por la naturaleza y por la mano del hombre.

Deseo que se llegue a la esquina de Viña del Mar, ya se puede admirar la hermosura grande.

7.7 habitantes
por Km. cuadrado

El territorio chileno, de límites imprecisos en días coloniales, comienzan en desierto de Chacabuco y terminaba en Chiloé. Sucesivos reconocimientos y mapas históricos lo extendieron hasta la provincia de Tarapacá y hasta la de Magallanes, con una superficie de 741 mil 767 kilómetros cuadrados. Las lejanas islas del Pacífico agregan otros 800 kilómetros cuadrados a su geografía. El territorio anterior chileno, ya reconocido por documentos tan antiguos como las cédulas reales de Caravaca V, emitidas en 1539, es el que geográfico comprendido entre los meridianos 53° y 90° de longitud Oeste y Greenwich, y parte desde el Polo Sur y termina en el paralelo 60°.

De los 300 000 pobladores indígenas que habían, aproximadamente, en 1541, y de los 4 000 extranjeros llegados desde esa fecha hasta 1600, la población de Chile ha subido, desde entonces hasta ahora, a más de 5 000 000 de habitantes. De éstos, unos 150 000 son extranjeros, repartidos en 40 nacionalidades diferentes.

Por cada kilómetro cuadrado de superficie, Chile tiene un promedio de 7.7 habitantes, si considerar su territorio anterior, que comprende una superficie aproximada de 1 millón 767 mil kilómetros cuadrados, o sea el doble del territorio habitado de Chile.

de sus construcciones, a las que prestan un marco de verde, las alturas que cierran la ciudad y cuya joya inapreciable es la famosa Quinta Vergara, de propiedad municipal. Se trata de un verger maravilloso, en que abundan las especies arbóreas más delicadas, las flores más exquisitas, las plantas más extraordinarias. Allí está instalado un Museo de Bellas Artes, que es constantemente objeto de la mayor admiración de parte de los entendidos y artistas profesionales.

Cruzando la pintoresca plaza "José Francisco Vergara", y después de salvar el moderno puente construido sobre el estero, se avanza por la Avenida Libertad, bordada de grandes árboles y de magníficas construcciones residenciales. Esta arteria, eje de la ciudad jardín, la divide materialmente en dos partes: oriente y poniente. A ambos lados, y por las calles adyacentes, pueden admirarse preciosos chalets de los más variados estilos y espléndidos jardines privados. El trazado oriente de la ciudad termina donde comienza el Sporting Club, y el lado poniente llega hasta la magnífica Avenida Costanera, que nace al lado de la desembocadura del estero, frente al gran Casino Municipal, y va a morir en la Avenida Ocho Norte, precisamente en la Plazuela Municipal.

Entre las grandes construcciones viñamarinas, que al mismo tiempo son centros de atracción turística y de reuniones sociales, se destacan el Casino, en donde actúan los mejores conjuntos artísticos, el Hotel Miramar, que es como una ventana abierta al océano; el Hotel O'Higgins, elegante y monumental; el Teatro Municipal, etc. El más importante centro social es el Club de Viña del Mar, institu-



El Sporting Club de Viña del Mar es, sin duda, uno de los hipódromos más pintorescos y agradables del continente, tanto por su ubicación, junto a las laderas floridas de los cerros que lo enmarcan, como por su belleza propia, de sencilla elegancia y armonía. Allí se reúne lo más granado de la sociedad y en ocasiones como El Derby, todo un mundo heterogéneo y ávido de emociones, acude a presenciar el evento hípico más notable de la temporada de verano y, sin duda, uno de los más importantes del país.

ción señorial de gran prestigio y solvencia.

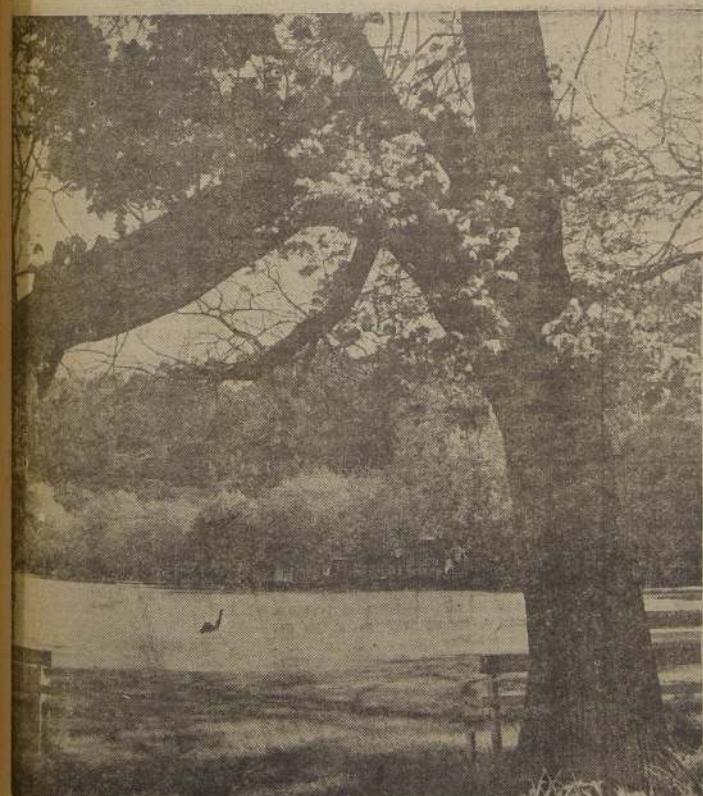
En lo alto del Cerro del Castillo, se alza la casa veraniega de los Presidentes de Chile, una mansión digna del objeto para que fué construida. Junto a ella se levantan otras soberbias construcciones, ele-

gantes y rodeadas todas de magníficos jardines, que ponen una tonalidad de intensidad y variado colido en el bello panorama de las alturas.

A lo largo de toda la costa, hasta Concepción, en donde desemboca el río Aconcagua, hay encantadoras playas, playas mareasllas e impresionantes

acantilados. Miles de vehículos se deslizan en las tardes veraniegas por el camino que bordea la costa, en demanda de los agradores rincones y de sitios desde los cuales se domina el más soberbio de los paisajes.

Viña del Mar, cautiva y atrae por sus bellezas incomparables.



He aquí un bello y acogedor rincón viñamarino, en donde la naturaleza se muestra en todo su opulencia. Sitio predilecto de los visitantes, durante la temporada veraniega es invadido por las familias, que a la sombra de sus viejas encinas, disfrutan del encanto incomparable de los atardeceres de la Ciudad-Jardín.

DISFRUTE

USTED

de un grato
veraneo

★ ★ ★

Viña del Mar
le invita

★ ★ ★

Viña del Mar
le espera

CASINO MUNICIPAL DE VIÑA DEL MAR



GAESTOS E INVERSIONES HECHOS CON FONDOS PROVENIENTES DEL CASINO MUNICIPAL EN LOS ULTIMOS 11 AÑOS, EN FINALIDADES DE BENEFICIO PÚBLICO

Sueldos y leyes sociales	\$ 330.486.386.66
Jornales y leyes sociales	38.464.937.62
Impuestos y contribuciones	80.535.519.31
Participación Beneficiencia	214.052.736.50
Aporte para celebrar Congreso Turismo, Municipalidades, médico y gastos atención en el extranjero por relaciones internacionales	4.427.684.25
Subvenciones y donaciones, gastos Hogares de Niños y Ayuda Menesterosos	12.659.256.54
Sumas invertidas en subvención para espectáculos, mantenimiento, adquisición y sueldos del personal de la Escuela de Bellas Artes, Conservatorio de Música, Exposición, Orfeón Municipal, etc.	17.902.417.29
Deportes y celebración Fiestas Patrias	1.590.584.87
	\$ 700.119.523.94

BIENES RAICES Y MUEBLES ADQUIRIDOS Y OBRAS EFECTUADAS CON FONDOS PROVENIENTES DIRECTAMENTE DEL CASINO O CON EMPRESTITOS QUE SE SIRVEN CON RENTAS DEL MISMO, DESDE 1928 HASTA MARZO DE 1950

Hotel O'Higgins	\$ 30.121.253.23	\$ 207.309.997.04
Casino Municipal	17.640.432.57	
CALETA ABARCA		
Terrenos	\$ 6.500.000.—	
Balneario, Restaurante	3.213.321.44	
Hotel Miramar	31.925.161.49	
Quinta Vergara	12.604.508.56	
Medialuna de "El Salto"	712.262.35	
Teatro Municipal	6.286.114.64	
Poblaciones Obreras	13.203.181.88	
Piscina Municipal	2.577.003.86	
Mercado Municipal	2.527.465.15	
Casa Consistorial	1.850.000.—	
Estadio del Tranque, Restaurante y Criadero	5.817.987.78	
Población de Empleados Municipales	4.834.105.99	
Plaza Colombia	1.260.000.—	
Casa de Limpieza	1.094.998.—	
Cólese Popular	1.020.840.49	
Parque de Basuras	1.574.202.27	
Baños Termales de Miramar	596.510.—	
TERRENOS CALLE FERROCARRIL		
Departamento de Aseo y Movilización	\$ 520.000.—	
Escuela de Santa Inés	1.500.000.—	
La Rotonda. — Av. San Martín 150	432.956.24	
Restaurante Popular — Calle Valparaíso y 4 Oriente	569.544.35	
Quincho Bar Casino	180.000.—	
Casa calle Ecuador — Oficina de Aseo	145.000.—	
Casa 4 Norte 460 — Cruz Roja	129.000.—	
Baños Públicos	798.314.84	
Puntilla Los Piqueros	75.000.—	
Muros de retenciones y cauces	4.044.215.37	
Rompeolas — Playa de Miramar	880.779.19	
Camino a Concón	4.200.000.—	
Pavimentación Ley 4283	2.186.041.70	
Aporte puente calle Ecuador	72.236.—	
Aporte camino a la Rep. Argentina	50.000.—	
Aporte defensa Avenida del Mar	200.000.—	
Aporte construye, piscina Balneario Recreo	1.150.000.—	
Construcción casas obreros	9.090.150.28	
Hospital de Viña del Mar	5.574.210.10	
Policlínica Hospital de Viña	100.000.—	
Plaza de Santa Inés	240.104.80	
Cárcel matrices parte alta y desague	1.601.245.85	
Portal Barrios	9.405.382.81	
Edificio calle Ariztía N.os 784/828	1.458.240.—	
Puente Libertad	9.592.789.28	
Museo de Bellas Artes — Adquisiciones	237.000.—	
Palacio Presidencial	245.000.—	
Aeródromo El Belloto	520.000.—	
Soc. Constructora de Edificios Educacionales	1.500.910.—	
Urbanización de la ciudad	5.165.206.70	
Reparación elementos de aseo	76.219.90	
	\$ 207.309.997.04	
		\$ 225.933.886.12

CASINO MUNICIPAL DE Vina del Mar

PROGRAMA ARTISTICO DE LA TEMPORADA

DICIEMBRE

Los Caribes
Cristine and Teddy
Los Regocsy
Luisita y Esparza

ENERO

John Paris
Dolores y Fernández

FEBRERO

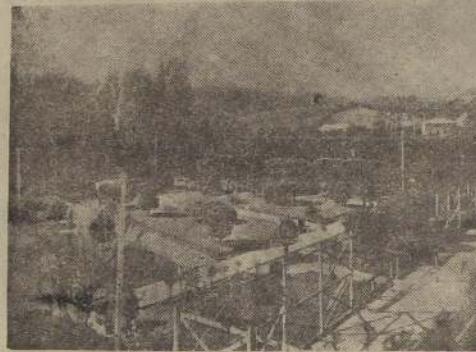
Ballet Allaria
Marry Mimo
SEIS CONCIERTOS SINFONICOS

ORQUESTAS

BOITE : Mario Ahumada.
COMEDOR : Juan Carlos Coneo.
JAZZ : Antonio Lammana.
TIPICA : Gabriel Claussi.



Pleno de sol y de aire, es el balneario El Retiro

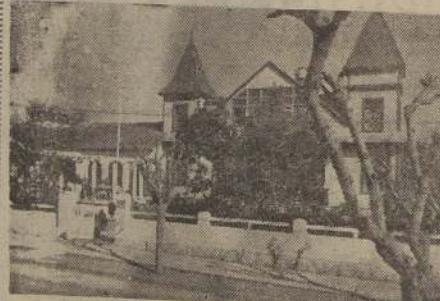


Jardines, arbolado y colinas del mismo balneario

HOTEL TORINO

Vicuña Mackenna 840 — Fono 227

— QUILPUE —



Descanse y repóngase en el mejor clima de Chile

RESIDENCIAL
PARA FAMILIAS

LOPEZ HNAS.

Freire 1397 — Fono 283

— QUILPUE —



ATENDIDO POR SUS PROPIAS DUEÑAS
EXPLENDIDAS HABITACIONES CON AGUA
CALIENTE
COMIDAS DE PRIMERA CALIDAD.

Municipalidad progresista

Frente a la nueva Municipalidad de Quilpué, constituida el 24 de mayo del presente año, se encuentra el Alcalde don Joaquín Prieto Lillo, vecino altruista, de aspecto señorial, que siguiendo la tradición de sus antecesores continúa sus mejores esfuerzos a las labores de este cargo, en el que es secundado por el Secretario, don Roberto Troncoso, de larga experiencia en estas funciones.

Entre las obras más interesantes que forman el programa de la actual corporación municipal, podemos señalar la construcción del Estadio, una Posta de Primeros Auxilios, el establecimiento de un nuevo paradero de trenes, la edificación de un grupo escolar y la

ETIMOLOGIA DE LA PALABRA QUILPUE

Según el gran lingüista Armando Valenzuela, el origen de la palabra vendría de culpo, tortola y de hue, lugar; o sea, en buenas cuentas, el nombre significaría lugar poblado de tortolas.

El ilustre historiador Vicuña Mackenna, aludiendo a la costumbre de la flebotomía que tenían los indios, hace derivar la palabra del araucano quelpue, nombre con que designaban los indios a los guíjarros agudos y afilados

continuación de calzadas y aceras, iniciada el año 1935.

Las entradas municipales alcanzan a \$ 2.040.559.04 y los egresos a \$ 1.944.661.70, restando un saldo a favor de \$ 95.897.25, el que con otras economías, se destinará a disminuir el saldo deudor de arrastre de \$ 800.000.

que les servían contundente para sacar sangria. Y como abunda el granito en esta región con que se lavan las acecas de circuncisión, según Mackenna, que el nombre quelpue es quechua, por una metáfora traducido de la otra lengua.

La explicación que aparece en el escrito, sin duda, ha sido mejor que la anterior, ya que el autor habría sido mejor que el que se apresuró a publicarla. La explicación que aparece en el escrito, sin duda, ha sido mejor que la anterior, ya que el autor habría sido mejor que el que se apresuró a publicarla.

PRESTIGIE SU MESA — CON — TALLARINES 87

Carozzi

SON LOS MAS EXQUISITOS



UN BUEN PLATO DE
FIDEOS "CAROZZI"
EQUIVALE A UN
ALMUERZO COMPLETO



PIDALOS EN LOS MEJORES ALMACENES
DE TODAS LAS CIUDADES



Viña del Mar, que ha conquistado merecidamente el título de Capital del Turismo de Chile, brinda a sus visitantes panoramas de inesperada belleza, que parece desearan rivalizar en una competencia de hermosura y majestuosidad.

Esos atributos incomparables han convertido a Viña del Mar en la joya de Chile y en un orgullo de América.

No hay adjetivos suficientes para subrayar los encantos y atractivos del primer balneario de la República.

Sólo la paleta de un pintor maestro o el lente fotográfico susceptible de recoger los admirables contornos del paisaje incomparable pueden dar una idea de la belleza de los floridos rincones viñamarinos o del espectáculo maravilloso de sus playas, que invitan a vivir momentos de perdurable recordación.

Jardines perfumados; orgía de colores; fiesta de sol junto a la inmensidad del mar, brindan alegría y placer, embargando los sentidos y exaltando los sentimientos. Es la gloria de vivir.

Las playas de Viña del Mar se ofrecen como un refugio para los que van huyendo de la canícula. Millares de visitantes se salazan en sus playas, gozando a pulmón lleno de las brisas salobres del océano. Son éstos los sitios preferidos de los forasteros, que se sienten felices de poder tostarse bajo el sol y el aire de la costa. Una saludable inyección de vida, que les hará regresar más vigorosos y optimistas a sus hogares llanos.

Viña del Mar CAPITAL DEL TURISMO DE CHILE



Desde los acantilados de la costa, se disfruta del soberbio panorama que se ofrece ante los ojos de los veraneantes. Es una tarde plácida en que las olas van a morir suavemente en las arenas de la playa, o a estrellarse contra los enrocos que bordean al camino. Como telón de fondo del cuadro magnífico, los cerros del puerto, cuyos caseríos apenas se divisan en lejananza.

QUILPUE

La ciudad del Sol

A veinte kilómetros de Valparaíso, esencialmente seca, y en un lugar privilegiado por su clima, se encuentra la ciudad de Quilpué. Esta ubicada en la hondonada de un hermoso y fértil valle, en que las aspas de los molinos ponen una pintoresca nota de color, entre las quininas y jardines que se suceden a lo largo de los cañones.

Su clima ha sido señalado como uno de los más benéficos para las enfermedades del pulmón y el corazón, como, asimismo para las afecciones del sistema nervioso, influyendo en ello la acción estimulante de su

HOTEL RESIDENCIAL

PALACE

ATENDIDO POR SU
PROPIETARIO

M. T. ROJAS

Comedores para familias.
Cómodas piezas y
departamentos

★
PORTALES 50

Fono 119 — Casilla 66

- QUILPUE -

BALNEARIO

"EL RETIRO"

TELEFONO 68

-:-

CASILLA 100

El sitio de descanso ideal en cualquiera estación del año. Sus cómodos y elegantes chalets, dotados de calefacción central y rodeados de hermosos jardines y de un frondoso parque, permiten gozar de las delicias del clima en medio del mayor confort.



La apacibilidad de las calles de Quilpué invita a un reparador paseos para el veraneante más exigente.

"La pavimentación y las grandes mejoras que la Municipalidad está ejecutando, harán de esta ciudad una verdadera joya en muy poco tiempo".

Del doctor José Gross:

"Está situado Quilpué en una región privilegiada, en una meseta aséptica, granítica, sin pantanos ni fermentaciones, con un aire seco en el día, y puede presentarse como ejemplo de uno de los lugares de selección para la vivienda humana".

SITIOS DE ATRACCION

AERODROMO O AEROPUERTO FISCAL

Fue creado con el fin militar y educacional de fomentar la aviación particular. El aeroclub tiene su sede en este aeródromo.

POZA AZUL

Sitio pintoresco que está por el camino a Marga-Marga, a dos kilómetros de la ciudad, hacia el sur.

LOS SALEROS

Lugar muy agradable, cercano a la ciudad, donde un grato remanso del estero invita a los paseantes a bañarse y a tomar el sol.

MARGA - MARGA. — Valle basílico de Rota, donde los lavaderos de oro dieron origen a un corto caserío. El estero del mismo nombre, de cuyas arenas se extraían hasta mil pesos diarios en tiempos de Pedro de Valdivia, afluía por el oriente al estero de Quilpué, después de haber vivificado productivos viñedos durante su curso.

Este importante centro agrícola perteneció a la familia Covarrubias, cuyo fundador fue don Juan Velásquez de Covarrubias, cuñado de los Lisperguer (1610).

Las ocho hijuelas de Marga-Marga son: Moscoso (hoy parte de la comuna de Villa Alemana), Pequeño, Los Moyes, Los Quillayes, Los Perales, Los Coligües, Las Plantas y Las Piedras.

En la hacienda de Los Perales, perteneciente hoy a los Padres Franceses, pasó sus últimos días de hospitalidad el eminente pintor Monvoisin.

El ilustre historiador Vicuña Mackenna asevera que los altares y cornisas de la tercera

PARQUE DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

EL BELLITO

COLLIGUAY

EL BELLITO

EMPRESA PULLMAN BUS

SANTIAGO —— CARTAGENA —— ALGARROBO

Estos son los micros SALOMBUS de lujo, orgullo de la línea, que integran los servicios de la Empresa, entre Santiago y las playas de los siguientes balnearios:

SAN ANTONIO
CARTAGENA
LLO-LLEO
TEJAS VERDES
SANTO DOMINGO
LAS CRUCES
LA GRANJA
EL TABO
ISLA NEGRA
PUNTA DE TALCA
EL QUISCO
ALGARROBO

El horario actual que mantiene la Empresa de lunes a viernes, y sábados en la mañana, es desde las 7 A. M. hasta las 9 P. M., con un intervalo de media y una hora de salidas. Los días sábado en la tarde con un intervalo de un cuarto de hora, desde las 1.45 P. M. hasta las 8 P. M.

Domingos y festivos se mantienen servicios desde las 6 A. M. hasta las 10 de la mañana, con intervalos de un cuarto de hora.

Se advierte que todos estos horarios pueden ser aumentados, según sea la afluencia de público y la demanda de pasajes.

Estos horarios han sido confeccionados a base de los micros ordinarios y salombus de lujo, que proporcionan al pasajero, seguridad, rapidez y comodidad.



Infórmese detalladamente de los horarios y reserva de pasajes en la garita de Plaza Argentina (al lado de la garita de los carros), teléfono 90346. Para consultas generales sobre los servicios que mantiene la Empresa, llame a los teléfonos 92999 y 92018, en Santiago.

Las informaciones y reserva de pasajes de regreso a Santiago, son las siguientes: San Antonio, garita frente Estación del Ferrocarril, fono 162; Cartagena, garita frente a Playa Chica, fono 59; Llo-Lleo, Avda. Los Aromos, frente Estación del Ferrocarril, fono 160; Santo Domingo, Oficina de Teléfono que mantiene la Empresa Rocas de Sto. Domingo; Las Cruces y El Tabo, reservas por los choferes de las máquinas estacionadas en esos lugares; El Quisco, en el Hotel Rojas, y, Algarrobo, en la garita ubicada a la entrada de la Playa.

La Empresa cuenta con sus talleres propios de reparaciones en 5 de Abril 3485, Santiago, y Estaciones de Servicio en el trayecto, en Talagante, Melipilla, San Antonio, y con un mecánico disponible en Algarrobo. Además, cuenta con servicios de micros para emergencias y carro-remolque para subsanar rápidamente las panes que se pudieren originar.

Para formular reclamos verbales o por escrito, en cualquier sentido, hágalo a la Gerencia, en 5 de Abril 3485, fono 92999.

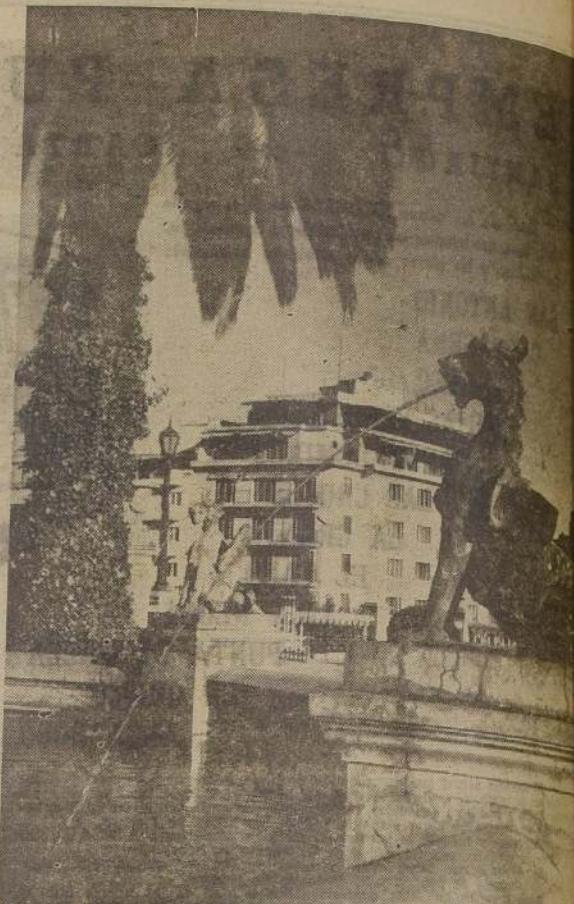
Vidriolan

NO PULE...
LIMPIA



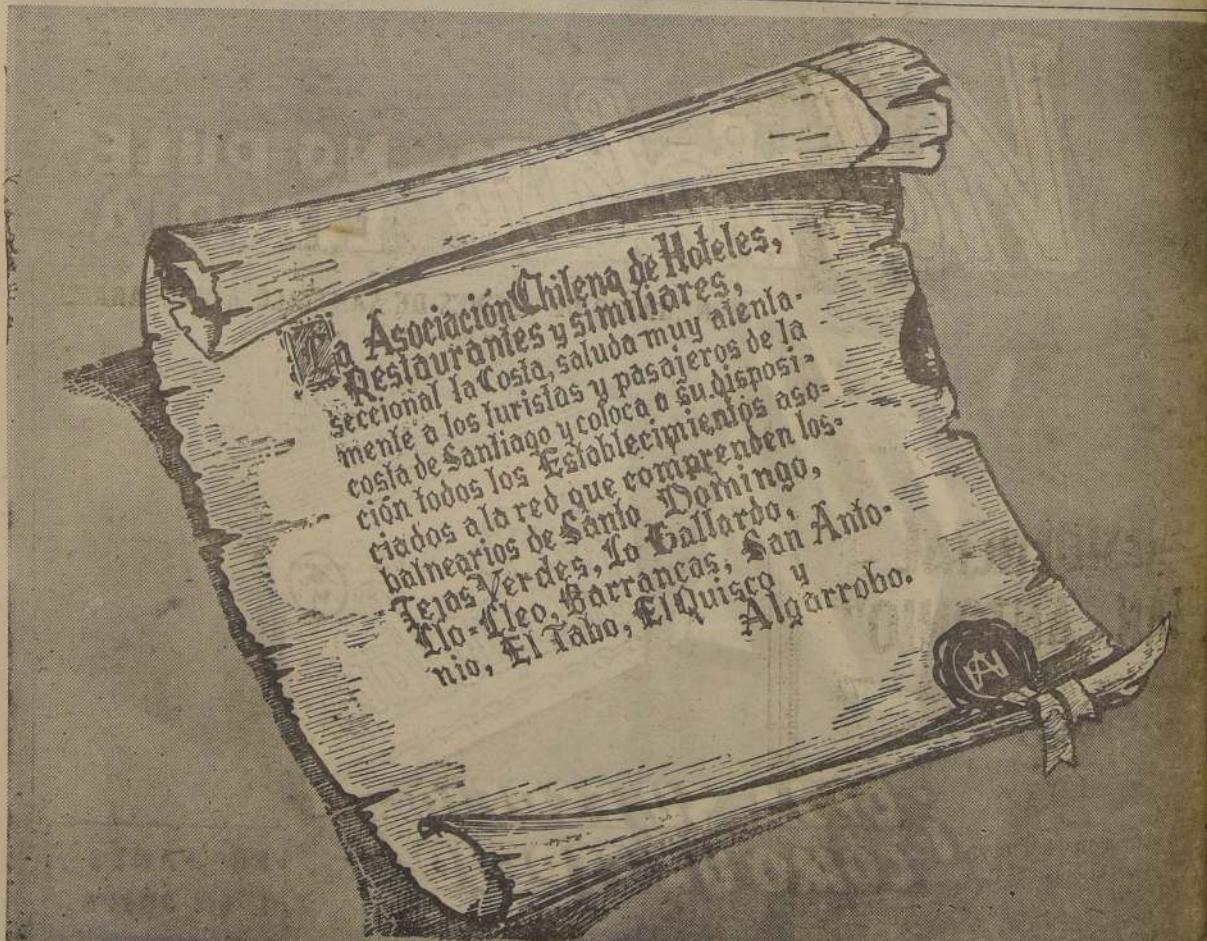
DEJA SU ESPEJO
COMO UN ESPEJO!

EN PANES
Y EN POLVO...



Dos bellos rincones del Cerro Santa Lucía, antiguo Huelén, que junto con el San Cristóbal, figura entre los principales paseos públicos de Santiago. El Santa Lucía, lugar donde Pedro de Valdivia establecería su campamento para echar las bases de Santiago del Nuevo Extremo, es una bella colina incrustada en la roca viva y cuyas terrazas, fuentes de agua; avenidas y jardines lo han transformado en idílico vergel. Su altura alcanza, a más

o meno, 70 metros, mientras que su gemelo, el San Cristóbal, se eleva a 230 metros, con una extensión, aproximada, de 500 hectáreas, en su mayor parte cubiertas con especies forestales. En la cumbre de este último se alza el monumento que la piedad cristiana erigió a la Virgen, con una altura de 22 metros, y desde la cima de ambos se domina una amplia y bellísima perspectiva de la ciudad y sus alrededores.



Santiago y sus Alrededores

Algunos años de su fundación por el conquistador Pedro de Valdivia, capital de Chile ha crecido en buena parte la ciudad moderna y tendido a expandir cada vez más su territorio donde más se ha exten-

EL PARQUE COUSIÑO, SITIO DE TRADICIÓN

Entre el amor patrio es, sin dudas, el amado Parque Cousiño, que acude allí a celiadón y dependencia con gran fervor patriótico. La fiesta de los 18 y 19 alcanza relieves de lo más grande en el mundo. Sin embargo, los parques son los chilenos que mejor detallan de su verdadera belleza.

Sintéticamente los daremos a conocer:

El autor de crear un Campo de Golf es don José Santiago Cousiño, Ministro de Guerra y Marina del Gobierno de don Mariano Barros. El Gobierno adquirió las tierras en \$ 13.610 y la construcción se extendió entre el 20 de enero de 1923 y 1925.

A don Luis Cousiño (que apoyó en parte al Parque), se le debió para que transformara el campo lo que circundaba al mismo. Éste dio los trabajos al ingeniero don Manuel Arana. Los bosques demoraron tres años. Se creó una laguna de 30 mil metros cuadrados; se plantaron 60 mil árboles y se construyeron ocho kilómetros de caminos. Cooperó gran entusiasmo en esta obra el Benjamín Vicuña Mackenna y de todo — como presidente de la ciudad — recibió los trabajos el 3 de enero de 1925. El 11 de setiembre de 1925, se realizó la inauguración oficial, cuando concurrió a revisar las obras el Presidente de la República, don Federico Errázuriz Zañartu.

sus líneas de progreso. Su aspecto es, en general, agradable y acogedor, y entre los muchos detalles que la caracterizan merece citarse el hecho de ser la tercera metrópolis de Sudamérica, tanto por su población como por su importancia urbanística.

Aparte de las actividades que son propias a un intenso movimiento comercial y social, la ciudad ofrece al visitante un buen atractivo por sus plazas, parques y avenidas y por los grandes edificios de su sector céntrico desde los cuales puede admirarse el magnífico fondo que la enmarca por el lado oriente, con las cimas cordilleranas eternamente blancas.

En los alrededores de Santiago hay una extensa red de sitios altamente pintorescos, que presentan una variada gama de paisajes. Hacia la cordillera, por el lado sur, se encuentra Nunoa, que ha sido llamada la "comuna de las flores", y en donde es digno de ser visitado, entre otros sitios, el Parque de Peñalolén, de extraordinaria belleza y de antigua tradición. Como puntos adecuados para excursión de montaña, pueden citarse el lugar denominado Nido de Aguilas, la Casa de Piedra, pintoresco paraje ubicado en los primeros contrafuertes del macizo andino, y el cerro El Abancay, cuya ascension constituye un buen aliciente para los excursionistas esforzados.

Hacia el lado noreste se extiende la comuna de Providencia, cuyas amplias avenidas y suntuosas residencias han dado vida a un moderno sector residencial, y la comuna de Las Condes, donde la belleza del



La comuna de Las Condes, situada en las proximidades de Santiago, tiene paisajes que destacan como un lugar de gran atracción. En la foto puede verse la Piscina Municipal, bordeada en uno de sus costados por las aguas espumantes del río Mapocho.

camino se une al confort de la ciudad. Sobresalen allí algunos lugares de gran atracción, entre ellos numerosas piscinas y campos deportivos aparte de los sitios denominados El Arraigán y Apoquindo. Un poco más adentro está el agradable pueblo de La Barnechea, que por sus condiciones climáticas es un agradable sitio de reposo y de salud.

Otro sitio de gran atracción es el sitio precordillerano de Farellones, que cuenta con excelentes casas para el descanso del esfuerzo.

Saliendo de la ciudad hacia el norte, el turismo puede deleitarse en algunos pequeños centros poblados que, aunque de modesta apariencia, ofrecen gratos motivos de solaz. A 32 kilómetros de la capital están las Termas de Colina, a las cuales nos referimos en información aparte.

Siguendo el curso de la cordillera, esta vez por el lado sur, y después de atravesar el ca-

mino pavimentado a Puente El Monte, Isla de Maipo, Tala, lagante y Melipilla, estos dos últimos con una tupida leyenda que se pierde en los tiempos de la Colonia.

En el camino longitudinal hacia el sur, en algunas rutas transversales que arrancan en diversas direcciones, no son escasos los lugares que seducen por la belleza de sus paisajes. Paine y Angostura, la Laguna de Aculeo y el simpático caserío de Valdivia de Paine, entre muchos otros, son sitios agradables por los múltiples atractivos naturales de que están rodeados. Apacibles ríos y esteros que deslizan su corriente en alternadas sucesión de rocas y pequeñas playas, frondosas alamedas que pierden su follaje en el horizonte, pintorescos huertos frutales y extensas chacras que bordean los caminos, ofrecen maravillosas pinceladas de marcado sabor campestre, ante las cuales la vista se deleita en fructuosa contemplación.

ITINERARIO DE TRENS DE SANTIAGO A VALPARAISO

SALEN DE SANTIAGO (Mapocho)

7.00	Exp. D. F.: llega Viña a las .. .	8.52: a Puerto, a las .. .	19.10
7.30	Exp. diario: llega Viña a las .. .	10.34: a Puerto a las .. .	19.48
7.45	Exp. diario: llega Viña a las .. .	10.48: a Puerto a las .. .	11.03
8.15	Ord. diario: llega Viña a las .. .	12.18: a Puerto a las .. .	12.40
11.45	Exp. diario: llega Viña a las .. .	14.50: a Puerto a las .. .	15.05
12.00	Exp. sábado: llega Viña a las .. .	15.00: a Puerto, a las .. .	15.18
13.44	Exp. sábado: llega Viña a las .. .	17.45: a Puerto a las .. .	18.05
14.00	Ord. diario: llega Viña a las .. .	18.12: a Puerto a las .. .	19.25
16.00	Exp. sábado: llega Viña a las .. .	18.54: a Puerto a las .. .	19.05
17.25	Exp. sábado: llega Viña a las .. .	20.34: a Puerto, a las .. .	20.42
17.45	Exp. diario, except. dgo. llega Viña .. .	20.55: a Puerto a las .. .	21.10
18.50	Mixto diario: llega a Quillota .. .		21.53
20.00	Ord. diario: llega Viña a las .. .	22.26: a Puerto a las .. .	22.42
21.45	Exp. domingo: llega Viña a las .. .	1.24: a Puerto a la .. .	1.38

LLEGAN A SANTIAGO (Mapocho)

7.14	Lunes, exp. festivos .. .	Expresso de Puerto
9.05	Domingo .. .	Mixto de Quillota.
10.37	Lunes .. .	Expresso de Viña.
11.02	Domingo .. .	Expresso de Puerto.
12.30	Domingo .. .	Ordinario de Puerto.
14.54	Lunes .. .	Expresso de Viña.
15.02	Domingo .. .	Expresso de Puerto.
18.12	Lunes .. .	Ordinario de Puerto.
18.34	Domingo .. .	Ordinario de Puerto.
20.48	Domingo .. .	Expresso de Viña.
21.10	Domingo .. .	Expresso de Puerto.
23.05	D. y F. .. .	Expresso de Viña.
23.33	D. y F. .. .	Expresso de Puerto.
23.56	Días de trabajo .. .	Ordinario de Puerto.
0.27	D. y F. .. .	Excursionista de Puerto.

LLEGAN A VALPARAISO (Puerto)

10.30	Excursionista, D. F. .. .	de Mapocho
10.48	Expresso, diario .. .	de Mapocho
11.03	Expresso, diario .. .	de Mapocho
12.40	Oscinario, diario .. .	de Mapocho
13.05	Expresso, diario .. .	de Mapocho
14.18	Expresso, sábado .. .	de Mapocho
15.02	Ordinario, diario .. .	de Mapocho
18.31	Expresso, sábado .. .	de Mapocho
19.07	Expresso, sábado .. .	de Mapocho
20.52	Expresso, sábado .. .	de Mapocho
21.10	Expresso, I. dgo., exp. dgo. .. .	de Mapocho
22.42	Ordinario, diario .. .	de Mapocho
1.38	Expresso, domingo .. .	de Mapocho

1950 - LA NACION - 23

El Parque de Peñalolén, enclavado en las alturas de la comuna de Nunoa, luce el atractivo de sus fuentes y de los jardines y parques formados por especies de la flora autóctona. Desde allí se contempla el panorama de la cordillera y de la ciudad de Santiago, en una soberbia y encontrada perspectiva. La historia de este parque está ligada a la época colonial y también a la obra de algunos intelectuales que, como Andrés Bello y otros, escribieron bajo la sombra de sus árboles algunas de sus mejores obras.

**RESIDENCIAL
"SAN ANTONIO"**
Av. Portales 763 — Teléfono 372
— QUIPUE —
(En pleno centro)



Anexo con hermosa quinta
COMIDA DE PRIMERA, SANA Y ABUNDANTE
Pensión de mesa — Atención esmerada
PRECIOS MODICOS

Entre los variados atractivos que ofrece nuestro territorio ocupan lugar preferente los establecimientos termales diseminados a lo largo del país. Sus bellezas naturales y sus bondades terapéuticas están plenamente reconocidas por propios y extranjeros y de ahí que continuamente afluyan hacia ellos numerosas caravanas de visitantes nacionales y extranjeros que junto con solazarse en la maravillosa visión panorámica que se extiende en sus entornos, disfrutan del poderoso lechitino que prodigan sus aguas para múltiples enfermedades.

En el conjunto de los centros termales de Chile, los hay de condiciones modestas e incluso algunos que son casi ignorados por los propios chilenos; pero los hay también de moderno y confortable rango, con características que los han hecho adquirir merecido renombre más allá de nuestras fronteras.

No pretendemos referirnos en detalle a todas las termas que existen en el país, ya que ello nos demandaría demasiado tiempo y espacio. Nos limitaremos, en consecuencia, a mencionarlas en forma sintética, con indicación de algunos datos refe-

rigidos, riñones y aparato digestivo. Clima muy seco, apropiado para enfermedades pulmonares y de las vías respiratorias.

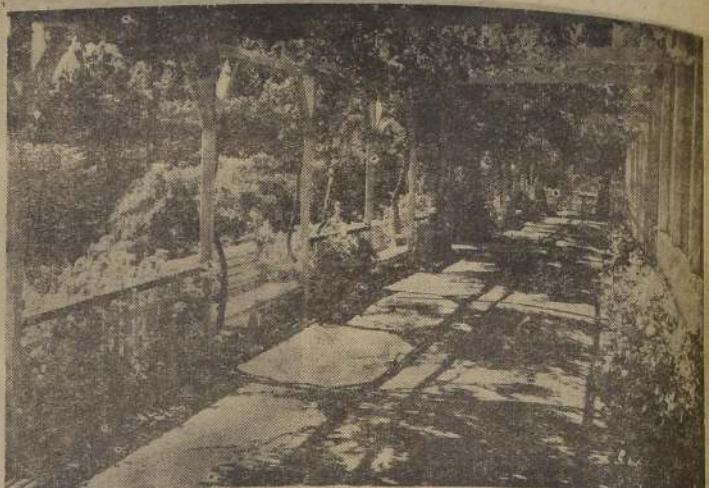
PROVINCIA DE SANTIAGO

Celina. — A 32 kilómetros al noreste de Santiago, y a 900 metros de altura. Aguas de 18 a 33 grados, recomendadas para vías respiratorias, reumatismo, diabetes, asma, enfermedades venéreas y afecciones prostaticas de la mujer.

Baños Morales. — Distantes 6 kilómetros de la estación de El Volcán, punto terminal del ferrocarril militar que parte de Puente Alto, 1.890 metros sobre el nivel del mar. Aguas de 23 grados, para reumatismo, enfermedades cutáneas y nerviosas, vías respiratorias, escrofulosis, linfatismo. Clima de alta montaña, no apto para cardiotipias mal compensadas.

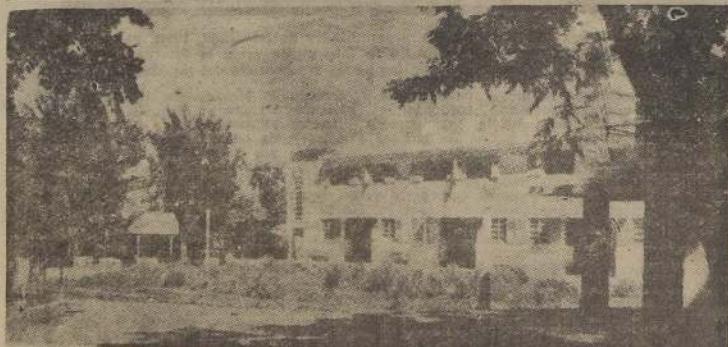
PROVINCIA DE O'HIGGINS

Cañueles. — 108 kilómetros de Santiago, y 37 al sureste de Rancagua; 766 metros de altura; aguas de 40 a 50 grados, de gran eficacia para reumatismo.



Un atractivo rincón en las Termas de Jahuel

Desde Tarapacá hasta Osorno, las fuentes de aguas termales brindan deleite y salud



Pabellón moderno de las Termas de Catillo. Fue la única parte de la edificación que quedó intacta después del gran terremoto de 1939.

rentes a su ubicación y propiedades medicinales. He aquí una lista de ellas, por orden geográfico:

PROVINCIA DE TARAPACÁ

Mamiña. — Estas termas están situadas a 132 kilómetros al este de Iquique, unidas por carretera con servicio de autos y microbuses, y a una altura de 2.700 sobre el nivel del mar. Sus aguas son hipertermicas, de 31 a 57 grados, apropiadas para reumatismo, estómago, vías respiratorias, hígado, diabetes y enfermedades venéreas. Clima ideal durante el invierno.

PROVINCIA DE COQUIMBO

El Toro. — A 96 kilómetros de la estación de Rivadavia, término del ferrocarril que parte desde La Serena; 3.400 metros de altura; aguas de 25 a 63 grados, fuertemente arsenicadas, recomendadas para erupciones cutáneas, reumatismo, gota, bronquitis, hígado, nervios, parálisis y sifilis.

Eco. — A 40 kilómetros al suroeste de Ovalle y a 90 metros de altura; aguas de 27 a 30 grados, especiales para reumatismo, dispépsia, enfermedades cutáneas, gota, estómago, corazón y hígado.

Pangue. — A 20 kilómetros de Vicuña; 1.680 metros de altura; aguas de 20 grados, para afecciones reumáticas, estomacales y debilitamiento general.

PROVINCIA DE ACONCAGUA

Jahuel. — Balneario, situado a 122 kilómetros de Santiago, y a 20 kilómetros al noreste de San Felipe; 1.180 metros de altura; aguas de 20 grados, recomendadas para el estómago, bronquitis, asma, anemia, neurastenia.

Baños El Corazón. — A 46 kilómetros de la ciudad de Los Andes, y a 850 metros de altura. Aguas de tipo alcalino mineralizado, para afecciones del estómago,

hígado, riñones, estómago, debilidad general, clorosis o anemias simples, linfatismo.

PROVINCIA DE COLCHAGUA

San Fernando (ex Vegas del Flaco). — A 90 kilómetros al sur oriente de la ciudad de San Fernando; 1.730 metros sobre el nivel del mar; aguas de 34 a 95 grados, indicadas para reumatismo, hígado, tuberculosis, anemia, bronquitis, asma y enfermedades de la sangre.

PROVINCIA DE MAULE

Tanhuao. — A 10 kilómetros de la estación de Curtiduria, en el ferrocarril de Talca a Constitución; 250 metros de altura; aguas de 17 a 18 grados, reco-

mendadas para reumatismo, dolencias hepáticas, enfermedades de la piel, especialmente eczemas rebeldes.

PROVINCIA DE LINARES

Longaví. — A 70 kilómetros de la ciudad de Parral, y a 1.350 metros de altura; aguas de 68 a 71 grados, recomendadas para dolencias reumáticas, articulares, neuralgias, cática, neuritis, alcoholismo, insuficiencia glandular endocrina, fiebre, benorragia.

Mondaca. — En la ribera sur de la laguna del mismo nombre a 1.540 metros sobre el nivel del mar. Temperatura de las aguas: 44 grados, especiales para casos de anemia, clorosis, reumatismo

mononucleosis, etc.

Puyehue. — A 183 kilómetros de la ciudad de Los Angeles; 1.750 metros sobre el nivel del mar; aguas de 32 a 96 grados, altamente medicinales, especialmente para enfermedades de la piel.

PROVINCIA DE MALLECO

Tolhuaca. — A 35 kilómetros de la ciudad de Curacautín; 1.080 metros de altura; aguas de 30 a 95 grados para reumatismo, neuralgias, diabetes, cataratas, ulceras, asma, cólico nefrítico, dolencias lúeticas y venéreas.

Manzanar. — A 30 kilómetros al este de Curacautín; 990 me-

tros de altura; aguas de 50 a 55 grados, recomendadas para reumatismo, gota, cática, dolencias de la piel, dolencias totales, anemias.

Rio Blanco. — A 30 kilómetros al sur de Curacautín; 1.080 metros de altura; aguas de 35 a 47 grados, para reumatismo, gota, parálisis hígado, estómago, riñones, vías respiratorias.

Castillo. — A 26 kilómetros al sureste de Parral y a 350 metros de altura. Aguas de 30 a 36 grados, para diabetes, estómago, piel, reumatismo, hígado y enfermedades nerviosas.

PROVINCIA DE NUBLE

Chillán. — A 75 kilómetros de la ciudad del mismo nombre; 1.800 metros de altura; aguas de 62 a 96 grados, para reumatismo, fiebre, diabetes, neuralgias, gota, lumbago, piel, sifilis.

PROVINCIA DE BIO-BIO

Copahue. — A 183 kilómetros de la ciudad de Los Angeles; 1.750 metros sobre el nivel del mar; aguas de 32 a 96 grados, especiales para reumatismo, enfermedades de la piel, dolencias reumáticas, cataratas, ulceras, asma, cólico nefrítico, dolencias lúeticas y venéreas.

Puyehue. — A 85 kilómetros al este de Osorno acorta distancia del extremo oriental del hemisferio sur desde el lago Ranco. Aguas de 18 grados, indicadas para reumatismo, piel, hígado, estómago.

PROVINCIA DE OSORNO

Tolhuaca. — A 35 kilómetros de la ciudad de Curacautín; 1.080 metros de altura; aguas de 30 a 84 grados, especiales para reumatismo, enfermedades de la piel, dolencias reumáticas, cancer, bronquitis, sifilis, neuralgia y afecciones ginecológicas.

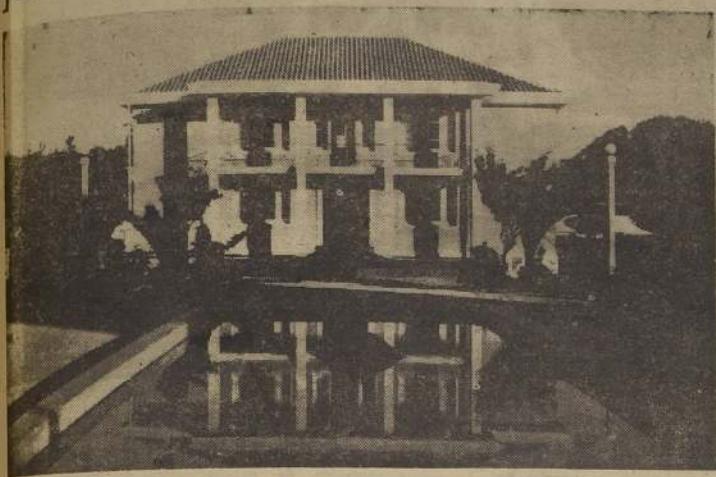
Opiniones sobre Chile

"Chile tiene algo que ofrece a sus visitantes, tanto a aquéllos que acuden por placer, por negocios, por educación, como a los que se hacen por mera vagancia. Es un país único por sus impresionantes bellezas de sus escenarios naturales y la gracia inconfundible que la cual es heredada, distinguendo además, por la diversidad de sus atractivos". — Earl Parker (1941).

"En Chile hay comfort para adquirirlo en cuáquero sumo, tales del más superlativo rango y les encuentra allí, tal como en Argentina. Los baños geotérmicos del Estado son probablemente las mejores del Continente, las afecciones de mar, lago y montaña son incontables, valiéndose de todos los medios de locomoción y viajables en las mismas, considerando que en los países turísticos más desarrollados de Europa, donde buscan el máximo de comodidad, delante de Chile se quedan acostumbrados a acudir a Chile". — Sidney Clark (1947).

Vista de conjunto del Hotel y Termas de Puyehue.

Constitución, balneario ideal por su clima y sus paisajes



Edificio de la Municipalidad de Constitución.

El Ferrocarril de Talca a Constitución ofrece al viajero una promesa de espectáculo y quietud contemplativa. Paisajes de aguas y montañas, que las garzas decoran como blancas pinceladas, se suceden en la placidez del río. Los cerros riberos engalanados de vegetación, como para una fiesta, encantan las nieves de coralleras, que después de fundirse, en una carrera de espumas, siguen el lecho del Maule, con la lentitud de la espera, para entregarse al océano.

Luego estamos en la ciudad-balneario, con sus calles de pavimento y sus casas recién retocadas de pintura, como niñas provincianas que aguardan la llegada de visita. Sus costas de maravillosa belleza ofrecen playas de arena sedosa y morena, con rocas solitarias y esbeltas como catedrales.

La plaza de la ciudad, con sus grandes árboles y sus rosales,

nos hace respirar la paz de la vida pueblerina que resulta aún más con la agitación que ponen en sus playas la algarabía de los veraneantes y el estrépito del jazz, en los hoteles y sus salones de baile.

SITIOS PÚBLICOS

La ciudad-balneario está favorecida por numerosos parajes de extraordinaria belleza en sus vecindades.

El legendario río Maule ofrece en sus riberas la visión de un sinnúmero de hermosos lugares de excursión, a los que se puede llegar en botes o en lanchas a motor, como el Salto de Agua, Quebrada de Camarones, El Edel, El Dique, Quivilo, El Astillero, La Palmilla y San Ramón.

En Pallallan, a 14 kilómetros se encuentra un espectacular salto de agua de 70 metros de altura, rodeado de paisajes de gran belleza.



El encanto de sus playas, Constitución agrega el de sus bosques y cerros

HOTEL MAULE

ATENDIDO POR SU DUEÑO

MELITON LARA



Cómodas habitaciones, baños recién instalados, hermosos jardines.

COMIDA ESMERADA — ORQUESTA



BLANCO 528 — TELEFONO 19 — CASILLA 70

CONSTITUCION —

La montaña que lo circunda todo como un anillo de vegetación, oculta encantadores rincones agrestes, donde se alza majestuoso el roble, el cual parece abrazar en ardiente caricia el legendario copihue rojo.

Los Molinos, Puertas Verdes, Quebrada Honda, son otros puntos

SKI ACUATICO EN CONSTITUCION

Una interesante novedad para este concurrido balneario será el nuevo deporte que se comienza a practicar aprovechando las espléndidas condiciones que presenta para el ski acuático el río Maule.

En una cancha de aguas tranquilas, de más de 7.000 metros de extensión, con riberas bordeadas de maravillosa vegetación, la juventud se deslizará durante esta temporada, remolcada por rápidas lanchas a motor.

Como pocos lugares se presenta la desembocadura del río Maule para practicar este deporte, pues su extensión, el escaso movimiento de embarcaciones y el clima, son condiciones muy difíciles de reunir en una misma localidad.

Audacia, emociones, elegancia y belleza estética, son las características que nos impresionan al ver cómo las ágiles muchachas y deportistas cortan el agua, con la rapidez de decenas de kilómetros por hora.

Este deporte, que sólo habíamos podido captar en las actualidades cinematográficas, ha llegado ya a nuestras playas y podremos observarlo desde cerca, con todas sus alternativas y proezas.



Los grupos de rocas abundan en el balneario de Maule, dando origen a hermosos paisajes.

tos preferidos, y en sus playas inmediatas, a la distancia de una corta marcha a pie, tenemos las románticas rocas de La Ventana, La Iglesia, Calabocillos, en que después de cada verano, quedan los poemas de muchos amores juveniles.

VENTAJAS DEL CLIMA Y CALIDADES CURATIVAS

Después de importantes investigaciones, el prestigioso médico de Constitución, Dr. Jorge Alvear, ha emitido el siguiente informe, demostrando los beneficios del clima de ese balneario, para numerosas enfermedades:

"Constitución posee un clima marítimo cuyas características especiales se hallan condiciona-

especial los cardíacos compensados, no complicados, quienes podrán hacer una vida prácticamente normal. En cambio, los cardíacos que llamamos descompensados, deberán someterse brevemente a una cura de reposo, dietética y cardio-tónica, que también será abbreviada por la benignidad del clima.

Otros enfermos que pueden encontrar alivio o recuperar su salud son los que sufren de surmenaje, distonias neurovegetativas, algunas neurosis, los psicosistemas, exceptuando los con-

tendencias a la excitación.

Por último, enfermedades que se modifican favorablemente hacia la curación son, además, ciertas afecciones crónicas gástricas, óseas, genitales y, en forma muy especial, el rachitis-mo infantil".

LA CASA DE BOTES

En el astillero, junto al muelle de Constitución, la Asociación de Remo del Río Maule, ha formado, mediante el entusiasmo y la abnegación de sus socios, el local de sus actividades deportivas. Los Keddys y altrumio deportivos han levantado un amplio galpón pintado de rojo, dentro se guardan las yolas y material de bogas. Un mastil y un timón, decoran el frente, como el puente de mando de un barco. Más allá se descarta la ribera del río hasta el lugar donde los botes parten para practicar este viril y saludable deporte.

Por su reciente formación, solo han participado en dos torneos: uno en Valparaíso, en que se clasificaron en segundo lugar, y otro, en Talcachico, en que consiguieron el primer puesto, saliendo invictos en todas las pruebas.

Musculo, disciplina y entusiasmo son los elementos de este club, cuyo lema es "Viento en popa y proa al sol".

Dispuestos para sus entrenamientos y concursos, de una linda pista olímpica de más de 3.000 metros, que está destinada a ser el lugar preferido para las grandes regatas que se efectuarán en nuestro país.

Tienen, pues, los remeros de Constitución, las condiciones esenciales para este deporte, "pista y pista", gracias a lo cual muy pronto los veremos compitiendo en los grandes torneos internacionales y haciendo brillar muy alto su gallardete y la estreña de nuestra bandera nacional.

GRAN HOTEL "LA PLAYA"

— CONSTITUCION —

CASILLA 38 — TELEFONO 11



Admirable es la perspectiva de Constitución, con las enormes rocas que bordean la playa

Labor progresista lleva a cabo Municipalidad de Constitución

El mayor placer del turismo y del verano, no está propiamente en las horas de grato esparcimiento que se viven, en la tonificación saludable que recibe nuestro organismo, sino principalmente en los recuerdos que quedan en nuestra memoria, y es así como las impresiones de una tarde de sana alegría, quedan proyectándose constantemente en nuestros recuerdos, y nos permiten actualizarnos y disfrutarla aun después de muchos años.

Es precisamente en ese aspecto, en el que Constitución reserva al veranante un permanente acervo de recuerdos gratos, de horas vigorizantes, mientras el espíritu se sienta contemplando sus rocas majestuosas, o las verdes riberas del río.

Pero las impresiones del verano no sólo requieren belleza y clima para que queden como una placentera sensación; necesitan de otros elementos indispensables para que el turismo se haga permanente y los más visitantes sientan el agrado de volver a disfrutar de él, y entre los factores más importantes figuran las comodidades que puedan ofrecerse a los turistas.

Las mejores condiciones de alojamiento, recursos alimenticios, distracciones, etc., no sólo benefician al turista, sino en forma muy preferente a la localidad, pues se convierten en un poderoso incremento de su

economía, desarrollando la demanda y el consumo.

La Municipalidad de Constitución, con una acertada visión de conjunto y espíritu de progreso, ha estado preocupada constantemente de todos estos factores.

La ciudad presenta un hermoso aspecto con sus calles casi



Las lanchas automóviles ofrecen agradable pasatiempo en el río Maule

totalmente pavimentadas, existiendo un plan de pavimentación de 12 nuevas cuadras para el próximo año, como asimismo en construcción de puentes de concreto y otras obras de adelanto.

HOTEL DE TURISMO

El clima de Constitución está

reconocido como de grandes cualidades terapéuticas, especialmente para las afecciones cardio-vasculares.

La escasa variación de temperatura media anual, que fluctúa entre 10 y 17 grados, como asimismo su uniformidad de humedad, son factores que señalan como un lugar preferido de reposo a esta localidad, dán-

do ello se logrará un evidente progreso en todos los aspectos, y Constitución quedaría un pie de igualdad con los más centros de turismo del país.

OBRAS EN PROYECTO

Dentro del interesante plan de obras por realizar figura la instalación de un horno crematorio, con lo cual se conseguirá un efectivo progreso en el saneamiento de la ciudad y sus alrededores.

Se hacen también gestiones para conseguir pronto la construcción de un puente que va sobre el río Maule frente a Quivillo, obra de gran aliento que no sólo representaría un nuevo motivo de ornamentación, sino que sería de gran provecho para la movilización de productos.

HOSPITAL DE CONSTITUCIÓN

Cuenta la ciudad con un moderno hospital que es motivo de justificada satisfacción. Sus amplias instalaciones de políclnicas, salas de operaciones, laboratorios, etc., como asimismo su capacidad de 120 camas lo colocan entre los establecimientos hospitalarios más importantes del país.

ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES

El Liceo de Constitución, para ambos sexos, funciona en un moderno edificio ubicado en el centro de la ciudad, con amplias salas y un gimnasio que está considerado como uno de los más amplios y mejor instalados del país. El grupo escolar incluye también una obra de arquitectura de evidente importancia y ofrece capacidad para 1.000 alumnos, contando con todos los elementos para desarrollar la enseñanza.

LA SOCIEDAD DE OBREROS

Entre las instituciones mutualistas de la zona, una de las más importantes y antigua es la Sociedad de Obreros de Constitución fundada el año 1905. Dispone de un amplio local propio, y en todas sus instalaciones actividades de la obra de progreso, de la cual ha sido presidente don José Carrasco Serrano de Constitución, y actualmente Inspector del Trabajo de la localidad. Ofrece largos detalles la actividad social y de participación mutua desarrollada el mencionado por esa sociedad, pero podemos decir que durante largos años cada en su exclusiva fué la imponente de las actividades de obreros y trabajadores de la ciudad.



Famosa en el mundo entero es la "Piedra de la Iglesia", que adorna el acantilado de Constitución

ITINERARIO DE TRENES DE TALCA A CONSTITUCIÓN

SALEN A CONSTITUCIÓN:

- 7.00 diario,
- 7.00 Viernes;
- 9.35 Miércoles y domingo,
- 13.00 Sábado,
- 13.35 Lunes, miércoles, viernes y domingo
- 15.15 Lunes, miércoles, viernes y domingo
- 17.10 Lunes y viernes,

CONSTITUCIÓN A TALCA:

- Lunes a las 9.14, 11.15, 19.27 y 22.00 horas.
- Martes a las 15.24 y 19.27 horas.
- Miércoles, a las 11.15, 19.2 y 20.14 horas.
- Jueves, a las 15.24 y 19.27 horas.
- Viernes, a las 15.5, 2.04, 19.27 y 22.00 horas.
- Sábado, a las 15.24 y 20.14 horas.
- Domingo, a las 15.15 y 19.27 horas.

SALEN:

- 7.00 Mixto domingo, a
- 8.10 Mixto, Miércoles y viernes, a
- 10.30 Ord. diario, a
- 10.30 A. M. Lunes, martes, jueves, viernes
- 11.30 Exp. sábado, a
- 11.50 Ord. Martes, Jueves y sábado, a
- 14.40 Ord. Martes, Jueves y sábado, a
- 15.50 Direc. Domingo, a
- 16.55 Ord. Diario, a
- 16.55 Martes, miércoles, jueves, sábado, domingo, a
- 17.25 Ord. Lunes, miércoles y viernes, a
- 17.25 Bus. Martes, jueves, sábado y domingo, a
- 17.10 Bus. Lunes, a
- 20.50 Exp. Lunes y viernes, a

LLEGAN A VALDIVIA:

- 10.28 Bus-carril, Martes, jueves, sábado y domingo, de Lancoche.
- 11.08 Mixto, Lunes, miércoles y viernes, de Lancoche.
- 12.32 Directo, Sábado, de Alameda.
- 13.50 Ordinario, Martes, jueves y sábado, de Temuco.
- 14.45 Ordinario, Diario, de Santiago y Concepción.
- 21.17 A. Motor, Martes, miércoles, jueves, sábado y domingo, de Santiago.
- 9.39 Bus-carril, Lunes, de Lago Ranco.
- 12.33 Ordinario, Diario, de Osorno.
- 12.33 A. M. Lunes, martes, jueves, viernes y sábado, de Puerto Montt.
- 16.45 Ordinario, Martes, jueves y sábado, de Puerto Montt.
- 17.50 Directo, Domingos, de Puerto Montt.
- 21.30 Mixto, Miércoles, jueves y domingo, de Osorno.

- Llega a Constitución, a las 11.16 horas
- Llega a Constitución, a las 9.19 horas
- Llega a Constitución, a las 11.52 horas
- Llega a Constitución, a las 15.14 horas
- Llega a Constitución, a las 16.04 horas
- Llega a Constitución, a las 18.29 horas
- Llega a Constitución, a las 19.24 horas

- Llega a Constitución, a las 10.48 horas
- Llega a las 12.09 horas
- Llega a las 9.00 horas

- Santiago,
- Pto. Montt, a
- Pto. Montt
- Temuco,
- Santiago,
- Osorno,

- Llega a las 0.00 horas
- Llega a las 17.32 horas
- Llega a las 20.16 horas
- Llega a las 19.40 horas
- Llega a las 11.00 horas
- Llega a las 21.00 horas

- Llega a las 0.58 horas
- Llega a las 19.48 horas

- Llega a las 19.22 horas

- Llega a las 0.30 horas

dole un carácter más estable a la afluencia de turistas, que no sólo se limitaría a los 2 meses de verano, sino también a pasar temporadas en otoño, primavera e invierno.

Pero para ello es indispensable que se cuente con todas las comodidades propias de una cultura de reposo, y que indudablemente no puede satisfacer la industria hotelera, que se ha formado exclusivamente con la iniciativa particular.

Lo anterior hace resaltar la urgencia de un hotel moderno de turismo, con buenas terrazas cubiertas y amplias galerías de cristales, con servicio permanente de calefacción, etc., en forma que los reposantes encuentren todas las comodidades que requiera el estado de su salud.

Esta obra, que es tan necesaria para este hermoso balneario, pronto ha de ser una realidad, pues ya existe la promesa de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio de destinar la suma de \$ 7.000.000 para dotar a Constitución de un moderno hotel, que venga a llenar esa reclamada necesidad.

EL NUEVO SIGLO

TIENDA Y ALMACÉN

VIAL 629

— CONSTITUCIÓN —

GUSTAVO VERDUGO JUENG

Ciudad progresista y activo centro de turismo es la "Perla del Bío-Bío"

Concepción es en orden de importancia, la tercera ciudad de la República. Fue fundada el 5 de Octubre de 1550, primera en el sitio en que ahora se halla Penco y, después de un violento terremoto que la desbarató, fue reconstruida, en su actual ubicación, a orillas del Bío-Bío. Su población alcanza a más de cien mil habitantes.

El nombre que se dá a Concepción es "Perla del Bío-Bío".

Tiene su origen en la belleza de la ciudad y en las galas panorámicas de sus alrededores.

Es una ciudad moderna, con todos los servicios públicos necesarios. Sus calles amplias y bien pavimentadas, como sus plazas y jardines, están circundadas de hermosos edificios de reciente construcción. Hay barrios residenciales de gran belleza y perspectiva, como "La Toma", el "Barrio Universitario" y "Pedro de Valdivia".

Centro cultural de gran magnitud, cuenta con numerosos establecimientos de enseñanza, entre los cuales se destaca su moderna Universidad. Es asiento de una Corte de Apelaciones, de una División del Ejército y Arzobispado.

Sus paseos son de gran atracción turística, especialmente la Plaza de la Independencia, con sus plantaciones de tilos; el Parque Ecuador; el Cerro Capitel, con sus bosques y sus miradores "Chileno" y "Alemán"; éste donde se domina todo la región, con el magnífico panorama que presenta la visión de la Isla Quiriquina, Talcahuano, el Bío-Bío y parte del Golfo de Arauco, hasta los cerros que por el oriente cierran la ciudad.

EXCURSIONES Y PROGRAMAS DE TURISMO

La Municipalidad de Concepción dispone de un Departamento de Turismo, con el propósito de coordinar, orientar y fomentar las actividades turísticas de la región que cuenta con parajes muy pintorescos y

a apropiados y playas seguras para veranear.

El Departamento de Turismo se encuentra a cargo del señor Luis Corroto B., y organiza durante la temporada excursiones colectivas a precios muy económicos, para cuya efecto los interesados deben dirigirse a sus oficinas, que funcionan en el edificio de la Municipalidad.

El mismo Departamento edita una interesante revista, que está a cargo del señor F. Zapata Silva, y en la cual, además de interesantes indicaciones de utilidad para los veraneantes y turistas, figura un hermoso material ilustrativo con fotografías seleccionadas de los lugares más pintorescos.

PARAJES Y BALNEARIOS PARA EXCURSIONES Y VERANEO

Entre los parajes cercanos más atractivos figura, sin duda en primer lugar, el "Salto del Laja" de nombradío continental. Situado a 18 kilómetros de Yumbel, es un espectáculo natural imponente e inolvidable por su majestuosidad. La enorme mesa del río Laja se precipita en tres caídas superiores a 25 metros, produciendo un ruido eterno y gigantesco, continuando la corriente por una estrecha garganta labrada entre las rocas por espacio de varios kilómetros. El viaje puede hacerse a pie por tren hasta Yumbel o en automóvil, siguiendo el camino Concepción-La Florida-Yumbel.

Otra excursión de interés es la que puede hacerse a la desembocadura del Bío-Bío, llamada "La Boca", situada a 15 kilómetros de Concepción, más o menos. En este punto, la enorme corriente del río más caudaloso de Chile va a depositar sus aguas en el Golfo de Arauco, paraje donde abundan enormes rocas que se internan en el mar siempre agitado por los vientos. En el medio del río está el "Pompón", enorme roca unida

a la playa por una angosta franja de tierra. Un poco al norte quedan dos elevados cerros, los cuales, por su novedosa conformación, se encajan en profundas ensenadas. Desde el Faro, situado en una roca en medio del mar y unida a la playa por un estrecho sendero, se contemplan panoramas sorprendentes del Golfo de Arauco, como asimismo el sitio donde se realizó la Batalla Naval de Coronel, el 1.º

distribución y el espectáculo incomparable de grandes olas que rompen en altos acantilados o se encajan en profundas ensenadas. Desde el Faro, situado en una roca en medio del mar y unida a la playa por un estrecho sendero, se contemplan panoramas sorprendentes del Golfo de Arauco, como asimismo el sitio donde se realizó la Batalla Naval de Coronel, el 1.º

buenos caminos y una completa red ferroviaria. Por medio del ramal de San Rosendo está unido el Ferrocarril Longitudinal y por dos líneas importantes a numerosos pueblos, tanto del norte como del sur de la región, que son de gran atracción turística: un ferrocarril particular hasta Curanilahue, con una longitud de 91 kilómetros, y otro que, siguiendo por Penco, Tomé y Dichato por la costa de la Bahía de Concepción, une la ciudad con Chillán.

TALCAHUANO Y LA BASE NAVAL

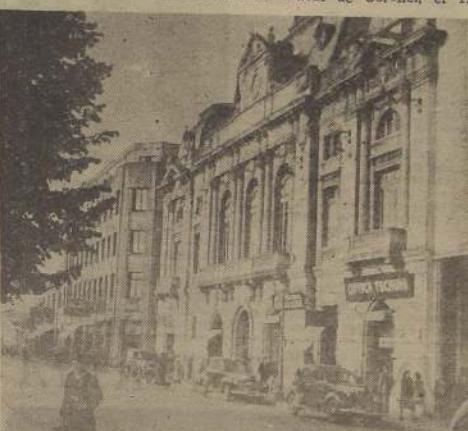
Talcahuano es el primer puerto del Sur de Chile. La Base Naval está provista de fortificaciones establecidas en los puntos más estratégicos y en sus playas están instalados todos aquellos elementos necesarios para reparar y aprovisionar a los buques de la Escuadra Nacional.

Ambos puertos están situados a 16 y 17 kilómetros unidos e

Dentro de la Base Naval, que ocupa la parte N. O. de la ciudad, siguiendo la península de Tumbes, en una extensión de más de dos kilómetros de largo, existen las más importantes instalaciones con que cuenta nuestra Marina de Guerra. En el dique pueden recibir reparaciones los buques más modernos. Funcionan en esa Base varias escuelas de especialidades náuticas. En el recinto de la Escuela de Torpedos, existe un hermoso balneario al que tienen acceso todas las personas que lo deseen en la temporada de verano.

Excursión de interés es la que puede realizarse a la Isla Quiriquina, donde el turista admirará muchas bellezas naturales y donde es fácil encontrar restos fósiles de moluscos que vivieron en remotísimas edades. Para visitar la isla puede llenarse en remolcador, necesario

(A LA PÁGINA 29)



Frente a la playa principal se alza el edificio de la Municipalidad de Concepcion

históricos, fósiles y curiosidades, tanto de nuestro país como también de todo el mundo.

No muy lejos de este sitio se encuentra Ramuntcho, pedazo de costa que, sin lugar a dudas, encierra las mayores bellezas naturales de la costa de la provincia, tanto por la rara conformación y enormidad de las rocas, como por su caprichosa

de noviembre de 1914, entre las escuadras alemana e inglesa.

Las "Escoleras", situado en las cercanías, es también muy visitado por sus hermosos parajes y senderos labrados en plena roca.

El viaje a todos estos sitios se hace en automóvil.

PUEBLOS DE LA PROVINCIA

Concepción está comunicada con el resto de la provincia por

LOTERIA DE CONCEPCION

«LEYES 4885 Y 5443»

PROGRAMA DE LOS SORTEOS PARA EL AÑO 1951.

Nº	Fecha	Premio Mayor	Valor	Emisión	Nº	Fech.	Premio Mayor	Valor	Emisión		
611	Enero	6	\$ 10.000.000.—	\$ 1.000.—	40.000	627	Agosto	25	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000
612	Enero	20	" 4.000.000.—	" 400.—	40.000	628	Septiembre	15	" 10.000.000.—	" 1.000.—	40.000
613	Febrero	3	" 4.000.000.—	" 400.—	40.000	629	Septiembre	29	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000
614	Febrero	17	" 4.000.000.—	" 400.—	40.000	630	Octubre	13	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000
615	Marzo	3	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000	631	Octubre	27	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000
616	Marzo	17	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000	632	Noviembre	10	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000
617	Marzo	31	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000	633	Noviembre	24	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000
618	Abril	14	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000	634	Diciembre	7	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000
619	Abril	28	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000	635	Diciembre	22	" 15.000.000.—	" 1.500.—	40.000
620	Mayo	19	" 10.000.000.—	" 1.000.—	40.000						
621	Junio	2	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000						
622	Junio	16	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000						
623	Junio	30	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000						
624	Julio	14	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000						
625	Julio	28	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000						
626	Agosto	11	" 5.000.000.—	" 500.—	40.000						
RESUMEN:											
3 Sorteos de \$ 4.000.000.—											
18 Sorteos de " 5.000.000.—											
3 Sorteos de " 10.000.000.—											
1 Sorteo de " 15.000.000.—											
—											
25 Sorteos en total.											

EL IV CENTENARIO DE LA CIUDAD DE CONCEPCION

En el año 1950, la ciudad de Concepción dejó su apático estatismo y se preparó solemnemente para celebrar su cuarto centenario.

No es fácil hacer un resumen suelto de la vida de la ciudad en el transcurso de estos casi siglos. Los sucesos y alternativas han sido de tan distinta índole, que no admiten paralelos. Una mirada retrospectiva nos lleva desde las cumbres de nuestra historia hasta las tristes horas de los cataclismos que inclememente la han asolado en diferentes épocas, resurgiendo cada vez con más energía, condición característica de la fuerte contextualidad de sus habitantes.

En sus actividades hay laboriosidad y tenacidad ejemplares. Sus minas de carbón se internan en largos túneles por debajo del fondo del mar. Su agricultura, para cimentarse, ha necesitado de un trabajo constante contra las inclemencias climáticas. Su industria, después de largos períodos de ensayos, ha adquirido un impulso tan fuerte, que asegura ser una de las bases más importantes de nuestra independencia y consolidación económica. Las plantas hidroeléctricas cruzan con sus líneas de cables toda la región. Este progreso material no ha posibilitado el cuidado espiritual de sus hombres y en la actualidad Concepción es, a la vez, un interesante centro de cultura. En materias políticas, su influencia ha sido destacadísima, constante trabajo, el que en mu-

tanto en el pasado, como en el presente.

El progreso urbanístico de Concepción adopta siempre nuevas formas para transformarse en una urbe moderna, con capacidad de cuadruplicar su población en unos cincuenta años más.

Esta transformación tiene su origen en dos condiciones privilegiadas que resultan indispensables para que una región alcance progreso propio e independiente: campos fértils para una agricultura capaz de proveer de alimento suficiente al potencial humano, fuentes de energía hidroeléctrica y minas de carbón capaces de abastecer en forma económica el potencial industrial.

El sistema hidroeléctrico de "El Abanico", que en el curso de varios años será reforzado con instalaciones de nuevas plantas de producción; la instalación de la industria pesada de acero de Huachipato; la modernización de las faenas de Schwager; la red caminera interna o interprovincial son otras tantas iniciativas de los Gobiernos de los últimos años, que de preferencia ha tratado de consolidar e impulsar el Gobierno de Presidente González Videla.

CUATROCENTOS AÑOS DE TRABAJO

En estas condiciones, la vida de la ciudad se ha detenido un instante, y sus autoridades municipales y administrativas prepararon un programa de fiestas para conmemorar cuatrocientos años de su fundación jurídica y patrimonio propio, creado por ley 9.574, de



Dos bellos edificios de la capital penquista: Banco de Chile y Club de la Unión

22 de marzo de 1950, y constituida por las siguientes personas:

Presidenta, señora Inés Errázuriz Frodden; Intendente de la Provincia; vicepresidente, señor Leocadio Cifuentes S.; Alcalde de Concepción; y Rev. Dr. Alfredo Silva Santiago, Arzobispo de Concepción; General de brigada, don Aristides Vásquez Ravinet, comandante en jefe de la Tercera División del Ejército; don Enrique Molina Garmendia, presidente de la Universidad de Concepción; Excmo. y Rev. Dr. Alfredo Silva Santiago, Arzobispo de Concepción; General de brigada, don Aristides Vásquez Ravinet, comandante en jefe de la Tercera División del Ejército; don Enrique Molina Garmendia, presidente de la Universidad de Concepción; don Abraham Romero Garrido, presidente de la Asociación Pro Defensa y Adelanto de Concepción; don Alberto Sabugo V., representante de la Cámara de Comercio e Industrias Regional de Concepción; don Guillermo Fernández Mason, presidente del Instituto de Ingenieros y Arquitectos; don Humberto Contreras Parra, presidente de la Federación Provincial Mutualista; don Luis Washington Cerda, presidente de la dirección provincial de la Federación de Empresarios Particulares de Chile; don Eduardo Vergara Marchant, representante de las Organizaciones Sindicales Obreras de Concepción; tesorero general, don Guillermo Fernández Mason; gerente general, don Raúl Cordero Hurtado; secretario general, don Sergio González M.

el señor Gabriel González Víde

había a la ciudad en los iguen

tes términos:

"Pueblo de Concepción:

No puedo ocultar el sentimiento

que comuñe mi espíritu en este instante; me es grato mi

profundamente grato encontrarme de nuevo entre vosotros.

Todo es reconfortante en esta bella ciudad; la afanosa actividad de sus gentes, el ancho y placido caudal de su río, el encantador paisaje de sus montañas, es esmeralda, y hasta el aire mismo que nace los trigos de su llanura que se pierde en el mar.

La naturaleza y el hombre se complementan en esta región para constituir el ambiente que sostienen las grandes empresas del esfuerzo creador.

Las inclemencias del cielo lo logran menoscabar al principio el curso sereno de vosotros almas. Son, más bien un campo para vuestros empleos de constante superación y de progreso.

Teneis una razón sobrada raz

ón para celebrar hoy con orgullo el IV Centenario de la fundación de esta ciudad.

He venido para asomarme a vuestro júbilo y para proclamar que Concepción se ha dado siempre en panache a Chile, una fuerza que anima al progreso y orienta al destino.

El Presidente de Chile sentía con profunda y patriótica satisfacción, cómo se destacan en el fondo de cuatro siglos los hitos esenciales de este noble social de la nación; si bien el carácter de sus hijos en que se conjugan de manera perfecta la constante y noble alianza del idealismo y de la acción, la pasión con que han sabido defender siempre los fueros de su progreso y las prerrogativas de su bienestar.

La historia de Concepción es una síntesis de los más altos valores de la raza. Fue en sus primeros días el más sólido y avanzado baluarte de conquistadores. Más tarde, a la cruda batalla ancloroso se amparó la gente de la hueste española cuando el desastre asolaba las fortalezas austriacas, y se rebajó los cercos de Castilla, a la sombra de los muros de Perú, para poder y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

muros de Perú, para poder

y continuar la empresa civilizadora.

El devenir del tiempo la señ

ó de su destino, se apoderó

el desastre asolando las fortalezas

austríacas, y se rebajó los cercos

de Castilla, a la sombra de los

LINEA AEREA NACIONAL

Servicio de Santiago al sur, hasta Punta Arenas

SANTIAGO — CONCEPCION — SANTIAGO. — Diario, excepto domingo (2 viajes). Sale de Santiago a las 8 y a las 11 horas; regresa de Concepción las 10.30 y a las 16.30. (Escala en Cañuelas).

SANTIAGO — PUNTA ARENAS. — Salidas de Santiago los miércoles y viernes a las 7.15; regresa de Punta Arenas los miércoles y viernes, a las 7.30 (Escala en Victoria, Chile Chico y Bahmaceda).

Diario. Sale de Santiago, a las 9.30. Desde Buenos Aires, a las 14.30.

Los lunes y jueves prolonga el viaje hasta Montevideo y anticipa la salida desde Santiago a las 7; hace escala en Buenos Aires y regresa de Montevideo a las 12.30.

El IV aniversario...

(DE LA PAGINA 28) mísima que polarizaba y disminuía a la vez las heroicas poblaciones del sur de Chile.

Y cuando llegó para la Patria la hora suprema de la emancipación política, Concepción nació la cuna de la libertad.

En esos campos que la rodean se organizaron y adiestraron los primeros ejércitos de la epopeya libertadora.

Y en esta misma Plaza, los patriotas ratificaron el Acta de la Independencia, y juraron defender la República con su vida y con su honor.

Cuatro siglos ha visto Concepción en la noble aciugad de auxiliar el destino nacional para coordinar sus esfuerzos con los del resto del país y edificar, al mismo tiempo los fundamentos de la economía y el carácter particular de esta región.

Con clarividencia visionaria los hijos de esta tierra comprendieron hace muchos decenios que las explotaciones agrícolas y mineras, no podían bastar al país para convertirlo en el plano de las naciones que disfrutan de todas las ventajas de la civilización.

A ellos debe Chile los primeros esfuerzos para industrializar sus recursos naturales. Pafos de Toma, losas de Penco, Chiguante, Schwager y Lota, entre las principales han sido y son mucho más que simples explotaciones industriales, más o menos, afortunadas.

Son las primeras etapas victoriosas de esa batalla que estamos LIBERANDO AHORA en un plano nacional, y en los frentes del petróleo, la electricidad y el acero, por la independencia económica de Chile.

Pero aquellos logros materiales no pueden satisfacer los anhelos de la cultura hacia las capas superiores de la inteligencia y del conocimiento, hasta culminar con la formación de una universidad propia que, según su lema, existe para el desarrollo libre del espíritu humano.

Tengo la certidumbre de que la genialidad de levantar esta universidad, encontró la savia genética que necesitaba, en la raíz del ensueño.

Al ahí, vuelto empeño de favorecer sin desalentos los impulsos de la cultura hacia las capas superiores de la inteligencia y del conocimiento, hasta culminar con la formación de una universidad propia que, según su lema, existe para el desarrollo libre del espíritu humano.

Os invito a expresar este profundo anhelo de la Patria al son de los acordes marciales del Himno Nacional!

Ciudad progresista...

(DE LA PAGINA 27) tando para esto, permiso de autoridad naval.

PLAYA ESCUELA DE TORPEDOS

Este hermoso, pintoresco y atractivo balneario se llega en microbuses especiales de la Base Naval de Talcahuano, que parten de la Plaza de Armas de este puerto.

Los civiles pueden entrar sin previo permiso, salvo el pago de tres pesos los adultos y un peso los niños, por derecho al balneario.

LAGUNAS SAN PEDRO

Están ubicadas al otro lado del Bío-Bío, entre lomas y bosques. Existe un buen servicio de autos colectivos.

CORONEL

Este sitio, donde el Automóvil Club tiene un simpático refugio, se destaca por la frondosidad de los bosques de pinos que se levantan junto a las playas.

TOME

Importante centro comercial situado en el extremo noreste de la bahía de Concepción, cuenta con tres fábricas de pafos. Su playa es excelente para el baño, con el atractivo de la naturaleza que lo rodea. Digno de visitarse es el Balneario y Hotel "El Morro", península bañada por el mar, con hermosa vegetación, desde donde se domina un espléndido panorama de la bahía de Concepción.

DICHAUTO

Un poco más al norte de Tome se encuentra el balneario de Dicahuto, con su extensa playa, siendo especialmente hermosa la de "Pingüera", situada a algunos kilómetros de distancia y junto a una singular laguna.



Como un detalle típico de los paisajes que abundan en la región sureña, el volcán Llaima aparece en plena erupción. La quietud de la selva y de la montaña nevada presenta un imponente contraste con la agresividad de la columna de humo que se esparce por la atmósfera.

ITINERARIO DE TRENES DE PUERTO MONTT

SALEN:

6.40 Ord. Lunes, viernes y domingo, a las 7.20	Lunes, martes, jueves, viernes y sábado, a Santiago	16.25 horas
8.10 Ord., Martes, jueves y sábado,	a Temuco, 0.20 horas	
10.30 Exp. Domingos,	a Santiago, 19.40 horas	
16.40 Bus, Martes, jueves y sábado,	a Osorno, 11.00 horas	
17.00 Mixto, Lunes, miércoles y viernes,	a Osorno, 19.05 horas	
18.16 Mixto Domingo,	a Osorno, 26.36 horas	
	21.43 horas	

LLEGAN A PUERTO MONTT:

11.11 Mixto, Lunes, miércoles, viernes y domingo.	
11.42 B. carril, Martes, jueves y sábado.	
17.32 Directo, sábados, de Santiago.	
20.16 Ord., Martes, Jueves y sábado, de Temuco.	
21.35 Mixto, Lunes viernes y domingo, de Osorno.	
0.58 A. M., Lunes, miércoles, jueves, viernes y domingo, de Santiago.	

SALEN DE:

ITINERARIO DE TRENES DE VALDIVIA

SALEN:

6.37 Diario a Valdivia	Ilega	18.43
8.50 Mart., J. S., Exp. a Santiago	Ilega	11.04
9.08 Diario, ord., a Santiago	Ilega	23.40
12.10 Dias trabajo, local a Huaique	Ilega	12.55
14.26 M., J. S., a Temuco	Ilega	21.31
16.52 L. Miér., V., D. Temuco	Ilega	23.57
17.25 D. T. Mixto a San Rosendo	Ilega	20.22
19.40 Diario noct. a Santiago	Ilega	9.04
19.35 Mart., J. S., Bus-carril a Lebu	Ilega	23.06
16.35 L., Miér., V., Bus-carril a Curnau	Ilega	22.48

LLEGAN A CONCEPCIÓN:

7.59 Mixto, días de trabajo	de San Rosendo
9.54 Noct. diario	de Santiago
12.13 Bus-carril, Mart., J. S., Sab.	de Lebu
12.13 Bus-carril, L., Miér., V.	de Curacautín
12.40 Ordinario, diario	de Temuco
13.59 Mixto, diario	de Huaique
17.57 Ordinario, diario	de Curicó
20.08 Expreso, L., Miér., V.	de Santiago
23.12 Ordinario, diario	de Valdivia

ITINERARIO DE TRENES DEL SUR

SALEN DE SANTIAGO (Alameda):

Mar., miér., jueves, sábado, domingo	7.45 Automotor a Pto. Montt; Ilega	0.53
Lun., miér., viernes	8.15 Expreso a Concepción; Ilega	20.08
Diario	9.30 Ordinario a Pichilemu; Ilega	16.33
Diario	9.30 Ordinario a San Rosendo, comb., Concepción	21.01

Diario	11.30 Local Rancagua; Ilega	13.20
Diario	14.10 A. Talca (ordinario); Ilega	20.20
Diario	16.00 Ord., a Curicó; Ilega	20.35
Lunes, miércoles	17.15 Directo Temuco-P. Montt; Ilega	8.16
Viernes	17.15 Directo a Pto. Montt; Ilega	17.32
Diario	19.30 Local Rancagua; Ilega	21.25

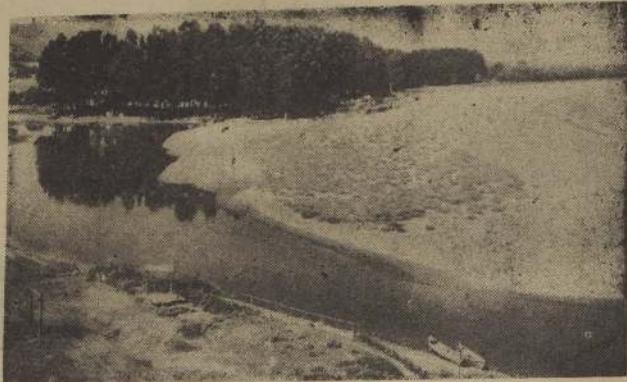
20.30 Nocturno a Talcahuano; Ilega	10.30
--	-------

8.10 Local, diario	de Rancagua	
9.00 Nocturno, diario	de Puerto Montt	
11.00 Lunes, directo	de Temuco	
12.35 Ordinario, diario	de Talca	
15.50 Local, días trabajo	de Rancagua	
18.00 Ordinario, diario	de San Rosendo	
19.00 Ordinario, diario	de Pichilemu	
20.27 Expreso, M., J. S.	de Concepción	
23.30 Ordinario, diario	de Talcahuano	
0.20 Automotor, L., Mart., J., V., S.	de Talcahuano	

11.30 Local, diario	de Rancagua	
14.10 A. Talca (ordinario); Ilega	de Puerto Montt	
16.00 Ord., a Curicó; Ilega	de Temuco	
17.15 Directo Temuco-P. Montt; Ilega	de Talca	
19.30 Local Rancagua; Ilega	de San Rosendo	

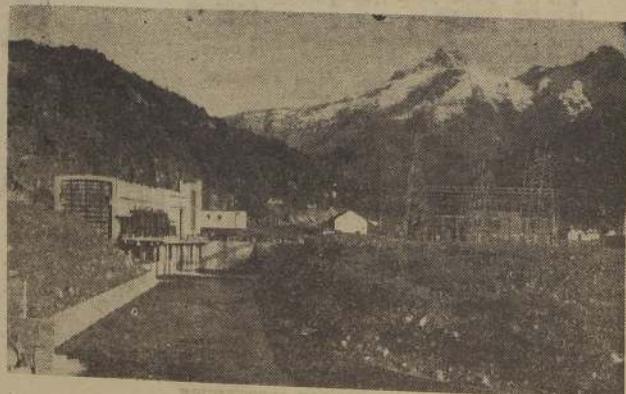
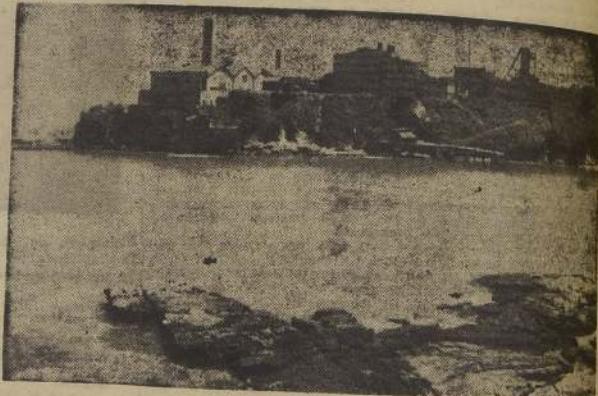
20.30 Nocturno a Talcahuano; Ilega	de Pichilemu	
21.25 Directo a Concepción; Ilega	de Concepción	
23.30 Ordinario, diario	de Talcahuano	
0.20 Automotor, L., Mart., J., V., S.	de Talcahuano	

Agricultura, carbón y electricidad, son la base de la riqueza industrial de Concepción



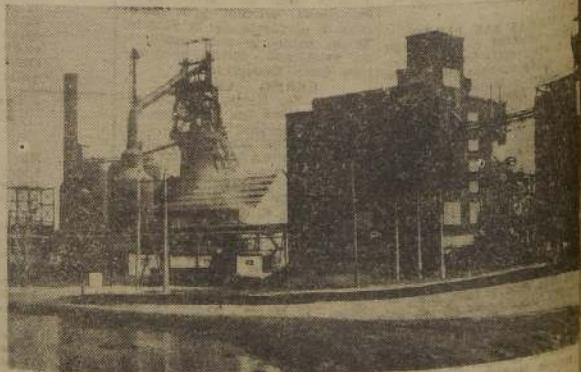
AGUAS TRANQUILAS Y BOSQUES FRONDOSOS MUESTRAN EL PAISAJE DE INTENSAS LABORES AGRICOLAS

MAS ABAJO DEL AZUL TRANSPARENTE DE LAS OLAS DEL MAR, LOS OBREROS ANONIMOS EXTRAEN DE LAS MINAS, EL CARBON, QUE SE TRANSFORMA EN ENERGIA Y TRABAJO PARA LA COLECTIVIDAD.



LA MAJESTAD DE LAS AGUAS QUE SE DESPEÑAN ES APROVECHADA POR LAS PLANTAS HIDRO-ELECTRICAS EN CIENTOS DE MILES DE KWS. PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL.

LA USINA DE HUACHIPATO, QUE ABRE AMPLIOS HORIZONTES A LA INDUSTRIA SIDERURGICA CHILENA.



LA RED CAMINERA DE ARICA A PUERTO MONTT

En total de la red caminera que une el tramo del Sistema Panamericano de Carreteras o sea en la ruta denominada comúnmente Camino Panamericano (Arauco) Puerto Montt alcanza a 5.106 Kilómetros. Esta cifra resulta de los datos que nos ha proporcionado el Automóvil Club de Chile de acuerdo con estadísticas basadas en las referencias que a su vez, ha obtenido esta institución del Departamento de Caminos de la Dirección General de Obras Públicas.

De la cantidad expresada, 5.114 Kilómetros corresponden al sector de Concordia (frontera con Perú), hasta Santiago (Plaza de Armas), y el resto, 1.192 Kilómetros, al tramo que une Puerto Montt con el resto del país.

ZONA NORTE Suministrando estas estadísticas, podemos ofrecer el siguiente detalle respecto de las vías camineras en la zona norte:

Tarapacá — Desde Concordia (Hilario) pasando por Arica, Iquique, Huara, Humberto Pinto, Almouite, Cerro Punta, Pintados, Lagunas e Iquique 490 Kilómetros.

Antofagasta — De Hilario-Esta, 619 Kilómetros. Los puntos de esta ruta son: Hilario, Chuquicamata, Oficina María Carmen Alto, Antofagasta, Vallenar, Domeyko, Santa Luisa y Ovalle.

Atacama — Desde Breas hasta Petrópolis y Pajonal, la distancia es de 496 Kilómetros, fraccionada en la siguiente forma:

Almiración a Chafaral, Chafaral a Copiapo, Estación Llaima, Pueblo Hundido, Incahuasi, bifurcación a Cañón Pípila, Estación Llaima, Chiloé, empalme carretera a Nuntas, Copiapo, Estación Tocana, El Pimiento (bifurcación a Estación Puntas de Díaz), Estación Algarrobal, Estación Vallenar, Domeyko, Chuquicamata, Portezuelos y Pajonal.

Cumbe — Este sector abarca Juan Soldado hasta Cumbe, y comprende un total de 418 Kilómetros, con los siguientes recorridos parciales: Juan Soldado, La Serena, Ovalle, La Paz y límite provincia, 161,5 Kilómetros.

Concepción — Límite de la provincia a Salto del Laja, 20,5 Kilómetros.

Bío Bío — Salto del Laja, Los Angeles, Mulchén, Esperanza, 86,5 Kilómetros.

Malleco — Esperanza, Collipulli, Encina, Río Domo, Victoria, Púa, 64 Kilómetros.

Cautín — Púa, Perquenco, Quillén, Lautaro, Freire, Pitrufquén, Gorbea, Lastarria, Lonco-

che, La Paz y límite provincia, 161,5 Kilómetros.

Yaldivia — Límite provincial, Lanco, San José de la Mariquina, Yaldivia, La Unión, Río Bueno, Río Pilmaiquén, 167,2 Kilómetros.

Osoyo — Río Pilmaiquén, Osorno, Machao, Puerto Octay, límite provincia, 90,5 Kilómetros.

Llanquihue — Límite provincial, Frutillar, Llanquihue, Puerto Varas, Puerto Montt, 74 Kilómetros.

Concepción — La parte interesante de todo es que, con un aumento general de automóviles del 563 por ciento en 10 años, el uso de la gasolina se ha elevado en 127,9 por ciento.

Chile tiene actualmente 1.287 motocicletas.

El uso de tractores agrícolas se ha elevado enormemente, alcanzando una aproximación de 11.000 unidades, aunque no se han podido obtener cifras oficiales.

EL AUTOMOVIL CLUB DE CHILE PROPENDE EFICAZMENTE AL DESARROLLO DEL TURISMO

El Automóvil Club de Chile es una institución dedicada al fomento del turismo y automovilismo en el país y en el extranjero, mediante sus vínculos con los Automóvil y Touring Clubs del mundo agrupados en las 2 entidades máximas del automovilismo y turismo mundial que son la Alliance Internationale de Tourism and the Federation Internationale de l'Automobile, las que, el 23 de noviembre de 1950, fundaron una organización mundial denominada O. T. A. Organization Mondiale du tourisme et de l'Automobile, como el Status consultivo de las Naciones Unidas. Una institución nacional,

el Automóvil Club de Chile es la única que goza de las prerrogativas de otorgar la documentación aduanera internacional y la documentación de circulación internacional. Tal documentación es la siguiente:

El Carnet de Passages en Douanes, o garantía aduanera internacional, válida en todos los continentes;

Libreta de Pasos por Aduanas, o garantía aduanera interamericana;

Permiso internacional de conducir (Carnet Internacional de Chofer).

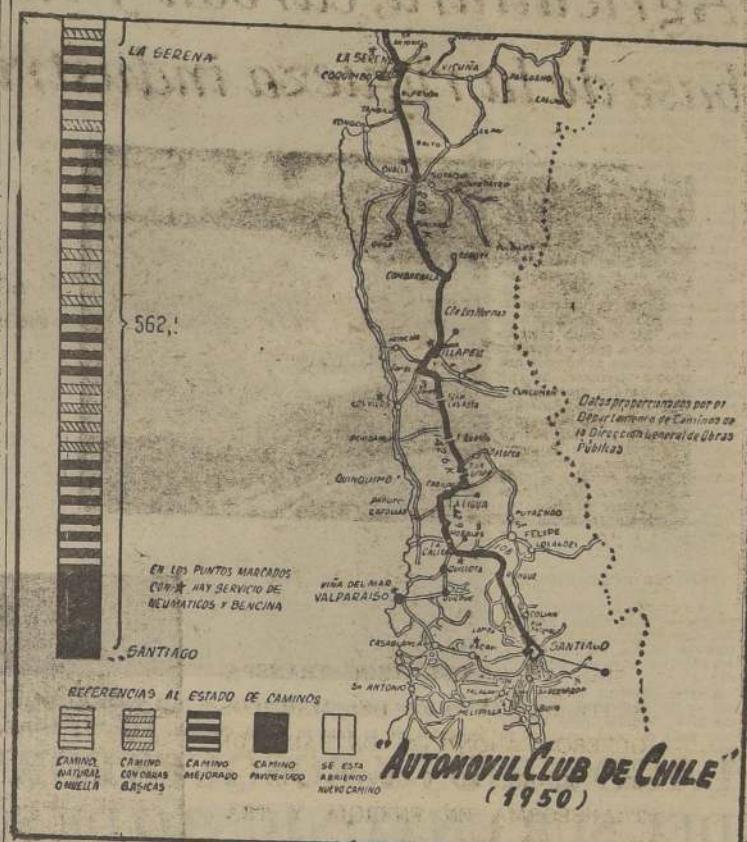
Certificado Internacional para automóviles (padrón internacional), válidos en casi

todos los países del orbe, con cuyos documentos el automovilista que sale al exterior no necesita obtener carné de chofer ni patente en cada país visitado.

Igualmente, otorga el Permiso Interamericano de Conducir y el Certificado Interamericano para automóvil, válidos en las 18 Repúblicas Americanas.

Recientemente, el Automóvil Club de Chile ha sido el club anfitrión en la Décima Asamblea Interamericana de Automóvil Clubs, celebrada en los salones del Hotel Carrera, en Santiago. Concurrieron a ella delegados de toda América y se estudiaron los diversos problemas que preocapan a las entidades automovilísticas y turísticas, destacándose, en especial, los temas que atañen a la Carretera Panamericana, la construcción de Estaciones de Servicio, Caminerías y hoteles de turismo, a lo largo de dicha carretera, entre distancias razonables para servir al automovilista; la señalización y reglamentación de tránsito uniforme en toda América; las facilidades de seguro interamericano del automóvil y de daños a terceros; facilidades mínimas de divisas para el intercambio turístico interamericano; facilidades en cuanto a documentación personal en este hemisferio, como abolición de visas y pasaportes, y facilidades en la circulación caminera automotriz.

En el orden interno, el Automóvil Club de Chile propor-



El transporte motorizado en nuestro país

En una de sus ediciones del presente año, la revista "El Automóvil Americano", que se publica en Estados Unidos, dio a conocer el censo mundial de automóviles. En la parte referente a Chile dice lo siguiente:

"El acelerado desmantaje de automóviles viejos ha evitado un aumento grande en la operación total, como debía esperarse de las cifras de importación; pero los informes de Santiago indican que probablemente éstos no estén funcionando actualmente. Los omnibus, especialmente, se redujeron en 1949, debido a la importación baja y a la negativa de las autoridades para conceder licencia de circulación a las unidades muy viejas e inseguras. Las cifras separadas de omnibus no son oficiales.

Sin tener en cuenta la reciente reducción en el número de omnibus, el aumento sobre los pasados 10 años es sorprendente y aproximadamente del 165 por ciento. El aumento de los camiones fue algo menor de 138 por ciento, mientras que la ganancia en coches fue del 19,7

ciento. La parte interesante de todo es que, con un aumento general de automóviles del 563 por ciento en 10 años, el uso de la gasolina se ha elevado en 127,9 por ciento.

Chile tiene actualmente 1.287 motocicletas.

El uso de tractores agrícolas se ha elevado enormemente, alcanzando una aproximación de 11.000 unidades, aunque no se han podido obtener cifras oficiales.

LONGITUDINAL DE LA COSTA

El camino llamado Longitudinal de la Costa une a La Ligua con Papudo y Valparaíso, y tiene una extensión total de 120,3 kilómetros, fraccionados en la siguiente forma:

Rayado-Quinquim 8,5
Quinquim-Papudo 14
Papudo-Zapallar 10
Zapallar-Lagunas (límite provincias Valparaíso y Aconcagua) 16
Lagunas-Puchuncaví 11,8
Puchuncaví-Valle Alegre 9,3
Valle Alegre-Colmo 16,5
Colmo-Concón 8
Concón-Viña del Mar 16
Viña del Mar-Valparaíso 8,2

en los caminos. El Automóvil Club de Chile atiende, además, los servicios en provincias por intermedio de sus filiales y delegaciones.

Propende al fomento del automovilismo y del turismo: mejoramiento de los caminos del país y su señalización; facilita a los socios el desarrollo de las actividades automovilísticas y deportivas; mantiene un servicio de choferes; autoriza para concurrir al Stade Français a los socios y sus familias, en igualdad de condiciones de los socios de esa institución; mantiene intercambio internacional para los viajes en automóvil por el extranjero, por medio de sus convenios con las autoridades aduaneras y acuerdos internacionales para el tránsito en los diversos países del mundo, según se explicaba en párrafo anterior.

Camino de acceso internacional

ANTOFAGASTA-SALTA: Por la ruta (Lanco-Panguipulli - Choshuenco-Puerto Pípil-Pirehueco).

OSORNO O PUERTO VARAS-SAN CARLOS DE BARILÓCHE: Por el paso Pérez Rosales: (3.850 metros de altitud). Osorno-Petrohué: 112 Kilómetros. Puerto Varas-Petrohué: 68 Kilómetros, ambas carreteras, via Ensenada-Petrohué-Peulla: 3 horas, vapor Puelle-Laguna Fria: 25 Kilómetros, por Casa Pangle. Travesía Laguna Fria: una hora. Laguna Fria-Puerto Blest (Argentina): 3,5 Kilómetros. Puerto Blest-Bariloche: 4 horas de vapor. Puerto Varas-Bariloche: combinación diaria desde diciembre a marzo.

PUERTO AYSÉN-COMODORO RIVADAVIA: Por Coyhaique Alto. Puerto Aysén-Fronteira: 80 Kilómetros. Junín: 60 Kilómetros.

COQUIMBO-SAN MARTÍN DE LOS ANDES: Por el paso Junín (1.640 metros de altitud). Curacautín-Frontera: 100 Kilómetros. Frontera-Zapala: 100 Kilómetros. Zapala-Frontera Neuquén: 100 Kilómetros. Neuquén-Frontera Junín: 100 Kilómetros.

JUNÍN DE LOS ANDES-MALAL: Por el paso Junín (1.640 metros de altitud). Frontera Junín: 100 Kilómetros.

PUERTO AYSÉN-COMODORO RIVADAVIA: Por Coyhaique Alto. Puerto Aysén-Fronteira: 80 Kilómetros. Junín: 60 Kilómetros.

LA PAZ-TACNA (Perú): La ciudad de Tacna (Perú) está unida a Arica por un ferrocarril y una carretera.

En el orden interno, el Automóvil Club de Chile proporciona un servicio de información sobre caminos, kilómetros, hoteles, garajes, etc.; facilita el viaje de los automóviles embarcados en ferrocarril, con tarifas especializadas cuando las condiciones del camino longitudinal no permiten su tránsito. Atiende al automovilista en los caminos, para servir al automovilista; la señalización y reglamentación de tránsito uniforme en toda América; las facilidades de seguro interamericano del automóvil y de daños a terceros; facilidades mínimas de divisas para el intercambio turístico interamericano; facilidades en cuanto a documentación personal en este hemisferio, como abolición de visas y pasaportes, y facilidades en la circulación caminera automotriz.

En el orden interno, el Automóvil Club de Chile atiende, además, los servicios en provincias por intermedio de sus filiales y delegaciones.

Propende al fomento del automovilismo y del turismo: mejoramiento de los caminos del país y su señalización; facilita a los socios el desarrollo de las actividades automovilísticas y deportivas; mantiene un servicio de choferes; autoriza para concurrir al Stade Français a los socios y sus familias, en igualdad de condiciones de los socios de esa institución; mantiene intercambio internacional para los viajes en automóvil por el extranjero, por medio de sus convenios con las autoridades aduaneras y acuerdos internacionales para el tránsito en los diversos países del mundo, según se explicaba en párrafo anterior.

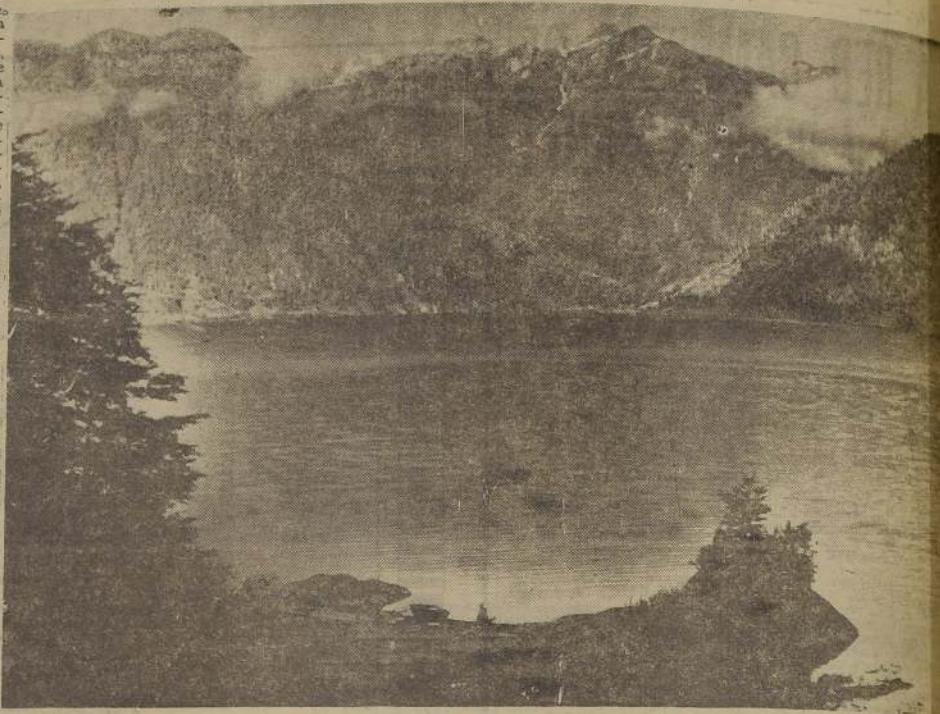
En un rápido viaje a través del país, el turista hallará una de sus más agradables sensaciones en la Región de los Lagos, que comienza en la provincia de Cautín y se prolonga más allá de la de Llanquihue, en un continuado desfile de soberbios paisajes. Chile debe a esta parte de su territorio uno de los motivos principales para ser calificado como lugar de excepcional privilegio para el turismo, afirmación que se justifica sobradamente si se considera que la obra de la naturaleza adquiere allí un esplendor inusual, que en concepto de muchos visitantes extranjeros no tiene parangón en ningún otro país del mundo.

Las bellezas de este retozo chileno constituyen un conjunto extraordinario de deslumbrante atracción. El brillante colorido de los lagos de aguas apacibles rivaliza en forma armoniosa con el impetuoso torrente de ríos caudalosos, con la sobreexagerada belleza de volcanes eternamente coronados por la nieve y con la maraña impenetrable de las selvas que forma la flora autóctona. Ante la magnífica imponencia del paisaje, la vista se recrea fructuosamente, y el ánimo se expande hasta el infinito, surriendo luego las más espontáneas y merecidas frases de admiración.

CIUDADES PROGRESISTAS

La espléndida similitud del paisaje de esta región admirable, hace digno juego con la fisonomía de los centros poblados que han surgido a través de ella.

A corta distancia de una ciudad de no muy larga vida, como lo es Temuco, cuya fundación data de poco más de 70



Rodeado de bosques y montañas, el Lago Todos los Santos, en la provincia de Llanquihue, es uno de los mejores exponentes de la famosa Suiza Chilena. (Gentileza de los Servicios de Difusión Cultural de la Universidad de Chile)

LAGOS, RÍOS Y BOSQUES FORMAN EN LA REGIÓN DEL SUR UN CONJUNTO DE SOBERBIOS PAISAJES

años, se alza la progresista Valdivia, próxima ya a cumplir 400 años de existencia; más allá, la laboriosa capital de Osorno, cercana también a la misma edad, y, por último, la próspera cabecera de Llanquihue, Puerto Montt, cuyo nacimiento se remonta a los 97 años. En todas esas poblaciones, al igual que en las del resto de las provincias sureñas, vibra potente el esfuerzo de nacionales y extranjeros, que mancomunados en un viril propósito de pujanza y de progreso, han desenraizado de la tierra una elevada cuota de recursos para contribuir a la prosperidad chilena.

La principal actividad de esta región privilegiada la representa la agricultura; pero junto a ella ha surgido también una industria vigorosa y floreciente, que la ha hecho figurar con honor en el conglomerado fabril de la República.

Temuco, llamada la "Capital de la Frontera", es, aparte de un centro activísimo de comercio, una ciudad moderna y progresista, dotada de hermosa edificación, de excelentes servicios públicos, de avenidas amplias y pintorescos sitios de recreo. Un aliciente muy llamativo para el turista lo constituyen los grupos de araucanos que continuamente se observan en los sitios públicos, ataviados con sus típicas vestimentas, que complementan con vistosos adornos de plata.

Valdivia luce también una fisionomía de ciudad moderna y progresista. Junto a calles y avenidas muy bien cuidadas, destaca una bella edificación, que va tomando cada vez nuevos perfiles de adelanto urban-



Un extremo del Hotel Pucón, con el lago y el volcán Villarrica al fondo. — (Gentileza de los Servicios de Difusión Cultural de la Universidad de Chile)

nístico. Es un activo centro industrial, y en materia de atractivos naturales ostenta una dilatada red fluvial que la hace única en Chile y Sudamérica.

Osorno es la ciudad heroica, reedificada sobre sus propias ruinas. Fundada en 1553, con el nombre primitivo de Santa Marina de Gaete, fue destruida por los indios en 1602, hasta ser reconstruida durante el Gobierno don Ambrosio O'Higgins, quien tomó el título de Marqués de Osorno. En la actualidad es una urbe en que impera una magnífica organización urbanística, y tiene el mérito de ser la

capital de una provincia de gran desarrollo agropecuario.

Puerto Montt exhibe el honor de ser la hija predilecta del famoso historiador y pionero de la colonización en el sur de Chile, Vicente Pérez Rosales. Su importancia comercial marcha a tono con la actividad portuaria que en ella se desenvuelve, y su progreso edilicio la lleva rápidamente a un alto grado de prosperidad.

CHILOE, AYSEN Y MAGALLANES

Complementando la parte de-

nominada propiamente Región de los Lagos, y formando una gran isla en medio del océano, está más al sur la provincia de Chiloé, que, además de una tradición brillante y fecunda, tiene para el país la importancia de ser una valiosísima reserva económica, por su enorme riqueza forestal, agrícola y marítima.

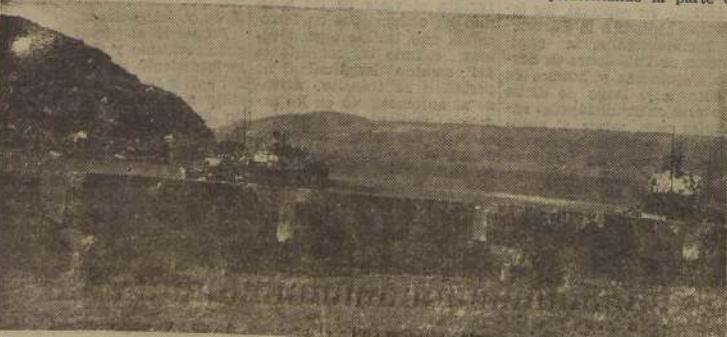
Su capital, Ancud, fue fundada en el año 1769, y a pesar de haber sido destruida varias veces por el fuego, se ha levantado siempre, mercé al empuje de sus habitantes.

La provincia de Aysén, la penúltima de Chile dentro de su

división geográfica, es de tradición novísimas en la dirección territorial del país. Fue establecida sólo en el año 1925, pero a pesar de esto es ya el centro de importantes actividades, entre las que sobresale agricultura, la ganadería y la explotación forestal. Su capital Puerto Aysén, situado en un bello estuario del mismo nombre, tiene un intenso movimiento comercial y está rodeada numerosos centros propulsores de turismo.

Finalmente, la provincia Magallanes, que es la región austral del continente sudamericano, tiene una importancia excepcional para Chile, no tanto por contar con particular interés para el turismo, sino también por los preciosos recursos económicos que encierra, entre los cuales cuentan sus inmensos sectores destinados a la ganadería y valiosos yacimientos petrolíferos de Springfield. Su capital, Puerto Arenas, cumplió hace poco primer centenario de su fundación, y se caracteriza por además de una ciudad moderna y altamente progresista, centro comercial de gran importancia.

Tal es, a grandes rasgos, la reseña sintetizada de una gran región del sur de Chile. Resulta admirable por el espíritu de presencia de sus pobladores, por su extraordinaria potencial económico que guardan sus caminos dilatados, por el inmenso porvenir que ofrece al desarrollo del turismo chileno, gran cúmulo de bellezas de rareza, con que la dota la naturaleza.



Puerto de Osorno. En primer plano, los viejos fuertes españoles. — (Gentileza de los Servicios de Difusión Cultural de la Universidad de Chile)



FRUTILLAR. — Lago Llanquihue

MAGNIFICO ESCENARIO PARA LA PESCA OFRECEN EL MAR Y LOS RIOS CHILENOS

para los aficionados al deporte en la pesca, el territorio chileno presenta un amplio escenario de imponente belleza. De sur a norte y del mar a la montaña, los sitios propicios para esta actividad se suceden interminablemente en nuestros ríos, esteros, lagos, tranches y lagunas, que han dado en consolidar la fama de ser Chile el "paraiso de los pescadores".

A parte de las ventajas que este deporte ofrece para promover el turismo, también notables para atraer a los turistas extranjeros. Son numerosas, en efecto, las visitantes que todos los años acuden desde la Argentina, Estados Unidos y otros países de América, tras el encanto de solanarse en las albercas que ofrece el "deporte de la costa", a la par que en el disfrute de los variados pescados que prodigan nuestras aguas naturales.

Comenzando por el norte, la pesca se presenta en forma generalizada desde Arica a Valparaíso. Las especies que más abundan son el pez espada (albacora), per agua (marlin), atún, bonito y jurel, de los cuales se han obtenido ejemplares que, por su tamaño y calidad, han marcado verdaderos récords mundiales.

En la región central, los ríos que bañan de Valparaíso seña-

lan el comienzo de una vasta red de hermosos lugares adecuados al cultivo del pejerrey, el cual, tanto en su tipo nacional como en el importado de Argentina, puede obtenerse en gran escala.

Los sitios más apropiados para la pesca son: Laguna Verde, Conchal, Quintero, La Calera, Llima, y Quillay, en los cuales hay abundancia, además del pejerrey, de robalos, lillas, tenchitas, carpas, viejas, corvinillas y truchas.

La zona de Los Andes ofrece también un magnífico campo para este deporte, en los sitios denominados Laguna del Inca, Rieccillos, Hermanos Clark, Río Colorado, Río Blanco y El Salado.

Panguipulli abre un dilatado territorio, especialmente apto para el deporte a que venimos refiriéndonos, para el cual existen parajes privilegiados en la región de Malalhue y Los Lagos.

Río San Pedro y su afluente, el Quinchilca; la región comprendida entre Los Lagos y Purey, y entre Purey y Antilhue,

aparte del lago Rinihue y el río Enco, son sitios maravillosos para obtener peces de extraordinario tamaño.

Finalmente, en las provincias de Osorno, Llanquihue y Aysén, hay también una gran cantidad de ríos y lagos que tienen excepcionales recursos para la pesca.

Las caravanas de turistas que todos los años afluyen hacia ellos han confirmado plenamente las bondades que ofrece esta parte de nuestro territorio para la práctica de su deporte favorito. La pesca de especies salmonidas en diversas regiones del sur, y especialmente en Puyehue, es un poderoso incentivo para señalar a Chile como sitio ideal para los cultores de esta actividad deportiva.



Don Antonio Jaluff, dentista de Tocopilla, aparece junto al pez espada que obtuvo tras esfuerzada lucha. La pieza media tres metros y pesaba 130 kilos

DESDE VALPARAISO A OTROS PUERTOS

Entre Valparaíso y los puertos que se indican, hay las siguientes distancias en millas marítimas:

San Francisco, 5.140; Honolulu, 5.920; Wellington, 5.030; Los Angeles 4.961; Nueva York, 4.624; Panamá, 2.650; Buenaventura, 2.432; Guayaquil, 1.982; Callao, 1.306; Mollendo, 962; Arica, 893; Iquique, 762; Antofagasta, 576; Punta Arenas, 1.429; Buenos Aires (por Punta Arenas), 2.789; Río de Janeiro (por Punta Arenas), 5.437; Ambarés (por Punta Arenas) 8.862.

DATOS CURIOSOS

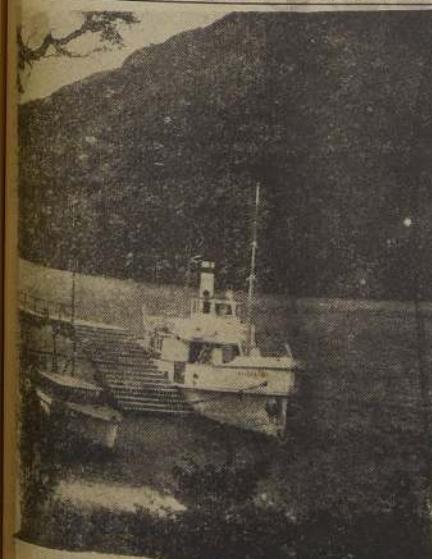
El 12 de febrero de 1953, Puerto Montt celebrará el primer centenario de su fundación.

El Volcán Osorno tiene una altura de 2.680 metros y sus nieves en su parte más alta son eternas.

Según la etimología de los nombres indígenas, se cree que el nombre CHAMIZA (lugar donde existe un puerto aéreo de las Fuerzas Armadas) venga de "Chai" hoy, hoy día y "miza", la vez pasada.



Hermosos ejemplares de especies salmonidas obtenidas en Pucón



En el Lago Todos los Santos



Un grupo de veraneantes en Puyehue, exhibe el producto de una tarde de pesca.

DESMESURADA GEOGRAFIA

Chile tiene la forma de mástil, de aguja magnética, de barreta minera, de remo y de espada. Formas que guardan relación con las etapas de su destino. Lucha en la Conquista y la Emancipación. Remo del changeo y el chilote que salen a la caza de lobos bigotudos y lustrados o a la cosecha de atunes y róbulos en los mares anchos y calidos del norte, o en el frío laberinto de canales innumerables. Barreta del minero, que hizo la prosperidad de la patria en el siglo pasado y el presente, trabajando subterráneo en la noche eterna del túnel de carbón, o subsoile aplastado por el océano denso y quemante de la luna calcinadora de la pampa. Mastil y brújula después, cuando los astilleros valdivianos y maulinos lanzaron al costeño por nuestros mar ambulatores, océano arriba, hacia los emporios y las aventuras de las Californiales fabulosas. Comienza así una nueva era en que Chile, cercado como una fortaleza entre el muro andino y el fosfoceánico, rompe su encasillamiento para tender la malha de sus vinculaciones e intereses por el ancho mundo, en una evolución hacia un destino de universalidad.

La magnificencia y la fuerza geográfica y técnica del país andamarino, que corre como un riel en el costeño del Continente, borda y prosaacerada de la nave colombina, es imponente. Será este país el escenario de uno de los pueblos más vigorosos y progresistas de la historia. El casco territorial, el cimiento geográfico en lo que engendra las condiciones de las razas, y aquí todo infunde fuerza y belleza. Se hará respirar la hermosura de la marea andina, de los fiordos y laberintos australes, de los archipiélagos incontables en que la tierra firme se rompe como un cristal. Vaso de piedra tallado en la mole andina, lleno de aire puro para saturar los pulmones y las pupilas de los hombres de mañana, este suelo es el matriz en que se funden los destinos grandes.

Desde la pampa, mar evaporada que dejó sedimentos salinos y minerales para fecundar al mundo, hasta la cordillera austral que naufraga, monstruo que se interna al mar, dejando al sol el serrucho ciclopé del lomo, este país es muestraario de clímas, hacinamiento de brus-

De Chile antiguo

Lo que es ahora "municipio Almendral", era a modo de una calle larga, formada de ranchitos y de algunas casas de tejas, arraballadas donde pasaban, para llegar al puerto, las chilonas carretas y pocas recuas de mulas que conducían frutos del país para embarcarlos. Toda la playa, desde ese extremo al otro de la bahía, era un desierto que solo visitaban las mareas. La comunicación entre el Puerto y El Almendral no era muy expedita, puesto que el matiz, arrojando en las altas mareas con violencia las rocas de la caverna llamada "La Cueva del Chivato", cortaba en dos partes la desierta playa.

"Recuerdo", dice Vicente Pérez Rosales, que la Policía, para evitar los robos que solían hacerse en ese estrecho paso, sobre todo en la noche, colocaba en él, suspendido de una estaca, un farollito de papel con su guapa vela de sebo, de las de a cinco reales". (Nota: "La Cueva del Chivato" quedaba exactamente donde está el edificio de "El Mercurio").

CUANDO VISITE SANTIAGO

CASA COLORADA.—Vivió en ella don Mateo de Toro y Zambrano, Conde de la Conquista y Jefe de la Primera Junta de Gobierno Nacional. Hoy es una galería comercial. Está ubicada en Merced casi esquina de la Plaza de Armas.

ADUANA ANTIGUA.—Hoy Administración de Correos. Está frente a los Tribunales de Justicia, en Bandera esquina de Compañía. Pueden apreciarse sus rejas vizcainas.

POSADA DEL CORREGIDOR.—Hoy es una "botte". Conserva su aspecto colonial y en ella vivió el Corregidor Zafarru, en la Colonia, que construyó el Puente de Cal y Canto sobre el río Mapocho. Se encuentra en Esmeralda esquina de Plaza Zafarru.

quedades y contrastes; inversions en conjunción de todas las expresiones geográficas. ¿Qué lenguaje empleó Dios para hablar a este pueblo, afinar su sensibilidad con el azul de un cielo purísimo, donde flotan nubes albas, como los tempanos que se deshojan en los ventisqueros sureños; templar su voluntad con el temporal de piedra de la montaña; afianzar su arrojo y su fuerza con las suavidades y violencias del mar que andan ahondar sus meditaciones con la visión de esa cordillera en que el planeta vació sus huesos y sus visceras; aguzar su afán de horizonte y de ignoto, estirando el suelo como un reptil que se humede y surge, hasta afirmar su hocico agudo en el vértice del polo? Dios nos habla en imágenes concretas, pensamientos transmitidos en realidades, y el lenguaje que empleó para este pueblo austral, tiene violencias de Eleciastés y truenos de Apocalipsis.

El ambiente insinúa una energía inagotable al hombre. El ganado del campo y el minero manifiestan esta fuerza en una labor infatigable. Los intelectuales son activos y fecundos, aunque a veces su acción se

proyecta en el individualismo intransigente del latinoamericano. Pero a medida que la colectividad perfecciona sus normas de convivencia, la energía social se manifiesta en formas más constructivas y creadoras. El progreso bulle en campos y

ciudades. Se electrifican las cañadas de agua; se extraen el petróleo de los yacimientos australes; se elabora el cobre y el hierro en Huachipato y otras usinas; se intensifica la labor agraria; los recursos ilimitados del mar son puestos a contrabuición, y el pueblo se acuerda a usarlos. La educación transforma en fuerza creativa de riquezas y de perfeccionamiento espiritual. La visión stimulante de un país en pleno progreso surge por todas partes.

D.R.L.

Hermoso paisaje de San Alfonso, pueblo cor dillerano que se levanta en los primeros tránsitos de los Andes, y que es el punto de cita de centenares de personas que gustan del andinismo



EL PARAISO DE LA PESCA!

LA GRAN TEMPORADA SE HA INICIADO EL

1.º DE DICIEMBRE
EN EL GRAN HOTEL PUCÓN

CON TARIFAS ESPECIALES

OOO

HAGA SUS RESERVAS CON ANTICIPACION EN LA

OFICINA DE RESERVAS
BANDERA 140-A - 5.º PISO
- TELEFONO 83554

El sitio ideal
para sus
mejores
vacaciones

PUERTO VARAS JUNTO AL LAGO LLANQUIHUE

para los turistas que van a solazarse en su contemplación. Un buen camino, que se extiende por la ribera, conduce a Ensenada, y de allí a Petrohué, vecino al maravilloso Lago de Todos los Santos, o Esmeralda, por el color de sus aguas profundas. Pero el mayor deleite está en efectuar la travesía en algunos de los pequeños vapores lacustres que hacen cotidianamente el viaje entre el muelle de Puerto Varas y Ensenada, con ligeras recaladas en algunos incomparables parajes en que la más opulenta vegetación se asoma hasta el agua misma del lago.

El camino internacional sigue hasta Petrohué, y de allí, nuevamente, hay que emprender la ruta por el Lago de Todos los Santos, hasta desembarcar en Peulla, para entrar luego en el territorio argentino.

Es una excursión verdaderamente maravillosa, imposible de olvidar.



Pintoresco caserío en Puerto Varas.

PUCÓN, PARAISO DE LOS PESCADORES

Junto al lago Villarrica se levanta el magnífico Hotel de Pucón, gran centro de atracción veraniega y, particularmente, lugar de cita de los aficionados a la pesca.

El "paraíso de los pescadores" llaman a esa región, debido a que abundan las especies más codiciadas por los amantes del gran deporte.

El lago es de una belleza sin igual y ha sido, indudablemente, un acierto, levantar en ese sitio un hotel de la categoría del que mantiene allí la Organización Nacional Hotelera, para orgullo del país entero, ya que por sus comodidades, buen servicio, emplazamiento y hermosura del paisaje que le rodea, puede parangonarse con los mejores del mundo en su género.

A lo lejos, el volcán Villarrica pone, con su cono nevado y sus soberbios flancos que se destacan en el azul horizonte, una nota de suprema hermosura en el conjunto.



EN EL RÍO VALDIVIA

VALDIVIA, CIUDAD DE ENSUENO

Es imposible hablar del turismo en Chile, sin tener que señalar como uno de los parajes más bellos y atractivos del territorio, a Valdivia, la ciudad de ensueño, como dicen los poetas.

Pocas ciudades en el país pueden exhibir un conjunto de bellezas naturales de la magnitud de las de Valdivia, y sólo una ciudad en Chile, Valdivia, puede mostrar y ofrecer al turista una red fluvial tan vasta, tan

hermosa, navegable en una extensión de 250 kilómetros, la que como una gigantesca telaraña, cubre la zona adyacente a la ciudad y desemboca al mar Pacífico por el estuario del río que lleva su nombre.

Los turistas tienen la oportunidad de encontrar en la ciudad, no sólo el encanto de parajes hermosísimos, sino pedazos vivientes de la historia patria, representados por los fuertes y reliquias históricas de la Isla Mancera, Corral, Niebla, Amargos y San Carlos, donde se escribió toda una epopeya naval y militar. Quedan como recuerdo para las generaciones presentes y futuras, aquellos muros de piedra, y las almenas desde donde los centinelas escudriñaban el horizonte.

Esta es la única ciudad de Chile que guarda estos tesoros magníficos al alcance del viajero, enclavados en una zona de singular belleza y atracción.

Los alrededores de Valdivia ofrecen también al turista parajes dignos de visitar. Las alturas de Llancayhué, donde se encuentra la planta de agua potable, dominan totalmente la ciudad y la red fluvial vecina. Estanques con maravillosas flores de pení�aras blancas, rosadas y cremas, ponen una nota de colorido y de cantinadora bella en aquél paraje a escasos 30 minutos de la ciudad.

Angachilla y Guacamayo, por el camino que circunda Valdivia, son dos lugares ribereños que invitan con sus frondosos árboles y sus aguas tranquilas, a pasar allí la tarde o hacer noche.

Vista parcial de Los Paraguas, bellísima región del sur de Chile.



Vista parcial de Valdivia, la hermosa ciudad fluvial, centro turístico de grande importancia.

SUPLEMENTO DE
TURISMO

LA NACION

SABADO 30 DE
DICIEMBRE DE 1950

